



OFFICIAL RECORDS

OF THE

**DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REAFFIRMATION AND DEVELOPMENT
OF INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW APPLICABLE
IN ARMED CONFLICTS**

GENEVA (1974 -1977)

VOLUME II

INTRODUCTORY NOTE

Volume I contains the Final Act, the resolutions adopted by the Conference, and the draft Additional Protocols prepared by the International Committee of the Red Cross. Volume II contains the rules of procedure, the list of participants, the *Désignation aux différents postes de la Conférence**, the *Liste des documents**, the report of the Drafting Committee and the reports of the Credentials Committee for the four sessions of the Conference. Volumes III and IV contain the table of amendments. Volumes V to VII contain the summary records of the plenary meetings of the Conference. Volumes VIII to X contain the summary records and reports of Committee I. Volumes XI to XIII contain the summary records and reports of Committee II. Volumes XIV and XV contain the summary records and reports of Committee III, and volume XVI contains the summary records and reports of the *Ad Hoc* Committee on Conventional Weapons. Volume XVII contains the table of contents of the sixteen volumes.

The Official Records of the Conference are published in all the official and working languages of the Conference. In the Russian edition, as Russian was an official and working language of the Conference only from the beginning of the second session, the documents of which no official translation was made in Russian are reproduced in English. The Arabic edition of the Official Records contains only the documents originally issued in Arabic and those translated officially into Arabic after Arabic became an official and working language at the end of the third session. The Final Act only has been translated into Chinese.

*Document circulated in French only.

OFFICIAL RECORDS
OF THE
DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REAFFIRMATION AND DEVELOPMENT
OF INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW APPLICABLE
IN ARMED CONFLICTS
GENEVA (1974 - 1977)

VOLUME II

JX5136

A52

1977

Vol. 2

no 31 4/5-179

OFFICIAL RECORDS

OF THE

**DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REAFFIRMATION AND DEVELOPMENT
OF INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW APPLICABLE
IN ARMED CONFLICTS**

**CONVENED BY THE SWISS FEDERAL COUNCIL
FOR THE PREPARATION OF TWO PROTOCOLS ADDITIONAL
TO THE GENEVA CONVENTIONS OF AUGUST 12, 1949
PROTOCOL I RELATING TO THE PROTECTION OF VICTIMS
OF INTERNATIONAL ARMED CONFLICTS
PROTOCOL II RELATING TO THE PROTECTION OF VICTIMS
OF NON - INTERNATIONAL ARMED CONFLICTS**

HELD AT GENEVA ON THE FOLLOWING DATES:

**20 FEBRUARY – 29 MARCH 1974 (FIRST SESSION)
3 FEBRUARY – 18 APRIL 1975 (SECOND SESSION)
21 APRIL – 11 JUNE 1976 (THIRD SESSION)
17 MARCH – 10 JUNE 1977 (FOURTH SESSION)**

PREPARATION

OF THE TWO PROTOCOLS ADDITIONAL
TO THE GENEVA CONVENTIONS OF 1949,
PROTOCOL I RELATING TO THE PROTECTION OF VICTIMS
OF INTERNATIONAL ARMED CONFLICTS
PROTOCOL II RELATING TO THE PROTECTION OF VICTIMS
OF NON-INTERNATIONAL ARMED CONFLICTS

REAFFIRMING AND DEVELOPING THE FOLLOWING FOUR GENEVA CONVENTIONS:

GENEVA CONVENTION FOR THE AMELIORATION OF THE CONDITONS OF THE WOUNDED
AND SICK IN ARMED FORCES IN THE FIELD OF AUGUST 12, 1949

GENEVA CONVENTION FOR THE AMELIORATION OF THE CONDITION OF WOUNDED,
SICK AND SHIPWRECKED MEMBERS OF ARMED FORCES AT SEA OF AUGUST 12, 1949

GENEVA CONVENTION RELATIVE TO THE TREATMENT OF PRISONERS OF WAR OF
AUGUST 12, 1949

GENEVA CONVENTION RELATIVE TO THE PROTECTION OF CIVILIAN PERSONS IN TIME
OF WAR OF AUGUST 12, 1949

VOLUME II

ORGANIZATIONAL DOCUMENTS

CONTENTS

	<u>Page</u>
I. Rules of procedure (CDDH/2/Rev.3, incorporating the amendments made to the rules of procedure during the Conference)	1
Amendments made to the rules of procedure during the Conference	19
II. List of participants	25
III. Désignation aux différents postes de la Conférence (French only)	409
IV. Liste des documents (French only)	417
V. Report of the Drafting Committee	
Fourth session (CDDH/404/Rev.1)	651
VI. Reports of the Credentials Committee	

RULES OF PROCEDURE

CONTENTS

<u>Rule</u>	<u>Page</u>
CHAPTER I - REPRESENTATION AND CREDENTIALS	
1. Composition of delegations	1
2. Alternates or advisers	1
3. Submission of credentials	1
4. Credentials Committee	1
5. Provisional participation in the Conference	2
CHAPTER II - OFFICERS	
6. Elections	2
7-8. President	2
9-10. Acting President	2
11. Replacement of the President	3
12. The President shall not vote	3
CHAPTER III - GENERAL COMMITTEE	
13. Composition	3
14. Substitute members	3
15. Functions	4
CHAPTER IV - SECRETARIAT	
16. Duties of the Secretary-General and the Secretariat	4
CHAPTER V - CONDUCT OF BUSINESS	
17. Quorum	4
18. General powers of the President	5
19. Speeches	5
20. Precedence	5
21. Points of order	6
22. Time-limit on speeches	6
23. Closing of list of speakers	6
24. Adjournment of debate	6
25. Closure of debate	7
26. Suspension or adjournment of the meeting	7
27. Order of procedural motions	7

CONTENTS (continued)

<u>Rule</u>	<u>Page</u>
28. Basic proposals	7
29. Other proposals and amendments	8
30. Decisions on competence	8
31. Withdrawal of motions	8
32. Reconsideration of proposals	8
33. International Committee of the Red Cross and technical advisers	9
CHAPTER VI - VOTING	
34. Voting rights	9
35. Required majority	9
36. Meaning of the expression "representatives present and voting"	10
37. Method of voting	10
38. Conduct during voting	10
39. Division of proposals and amendments	10
40. Voting on amendments	11
41. Voting on proposals	11
42-44. Elections	11
45. Equally divided votes	12
CHAPTER VII - COMMITTEES	
46. Main Committees	12
47. Drafting Committee	12
48. Other committees, commissions and working groups	13
49. Officers	13
50. Officers, conduct of business and voting in committees	13
CHAPTER VIII - LANGUAGES AND RECORDS	
51. Official and working languages	13
52. Interpretation from official languages	14
53. Interpretation from other languages	14
54. Summary records	14

CONTENTS (continued)

<u>Rule</u>	<u>Page</u>
CHAPTER IX - PUBLIC AND PRIVATE MEETINGS	
55. Plenary meetings and meetings of committees	14
56. Meetings of sub-committees or working groups ...	15
57. <u>Communiqués</u> to the Press	15
CHAPTER X - NATIONAL LIBERATION MOVEMENTS	
58. National Liberation Movements	15
CHAPTER XI - OBSERVERS	
59. United Nations	15
60. Specialized agencies of the United Nations and other intergovernmental bodies	16
61. Non-governmental organizations	16
62. League of Red Cross Societies	16
CHAPTER XII - AMENDMENTS TO THE RULES OF PROCEDURE	
63. Amendments to the rules of procedure	16

CHAPTER I

REPRESENTATION AND CREDENTIALS

Composition of delegations

Rule 1

Each delegation participating in the Conference shall consist of accredited representatives and such alternate representatives and advisers as it may deem necessary.

Alternates or advisers

Rule 2

An alternate representative or an adviser may act as a representative upon designation by the chairman of the delegation.

Submission of credentials

Rule 3

The credentials of representatives and the names of alternate representatives and advisers shall be submitted to the Secretary-General if possible not later than forty-eight hours after the opening of the Conference. Any subsequent change in the composition of delegations shall also be submitted to the Secretary-General. The credentials shall be issued either by the Head of State or Government, or by the Minister for Foreign Affairs, and in the case of representatives of National Liberation Movements, by their competent authority, forwarded by the regional inter-governmental organizations concerned. In the absence of a contrary indication, credentials shall have effect also for any subsequent sessions of the Conference, unless they are withdrawn or superseded by new credentials.

Credentials Committee

Rule 4

A Credentials Committee shall be appointed at the beginning of the Conference. It shall consist of ten members, who shall be appointed by the Conference on the proposal of the President of the Conference. It shall examine the credentials of representatives and report to the Conference without delay. In the event of subsequent sessions of the Conference it shall examine only the credentials of representatives newly accredited to those sessions.

Provisional participation in the ConferenceRule 5

Pending a decision of the Conference upon their credentials, representatives shall be entitled provisionally to participate in the Conference.

CHAPTER II

OFFICERS

ElectionsRule 6

The Conference shall elect a President and nineteen Vice-Presidents, as well as the Chairmen of the Main Committees provided for in rule 46 and the Chairman of the Drafting Committee provided for in rule 47. These officers shall be elected on the basis of ensuring the representative character of the General Committee. The Conference may also elect such other officers as it deems necessary for the performance of its functions. The term of office shall cover any subsequent sessions of the Conference.

PresidentRule 7

The President shall preside at the plenary meetings of the Conference.

Rule 8

The President, in the exercise of his functions, remains under the authority of the Conference.

Acting PresidentRule 9

If the President is absent from a meeting or any part thereof, he shall appoint one of the Vice-Presidents to take his place.

Rule 10

A Vice-President acting as President shall have the same powers and duties as the President.

Replacement of the President

Rule 11

If the President is unable to perform his functions, a new President shall be elected.

The President shall not vote

Rule 12

The President, or Vice-President acting as President, shall not vote in the Conference, but shall appoint another member of his delegation to vote in his place.

CHAPTER III

GENERAL COMMITTEE

Composition

Rule 13

The General Committee of the Conference shall be composed of the President and Vice-Presidents of the Conference, the Chairmen of the Main Committees, the Ad Hoc Committee of the whole, the Drafting Committee and the Credentials Committee, and the Secretary-General.

Substitute members

Rule 14

If the President or a Vice-President of the Conference finds it necessary to be absent during a meeting of the General Committee, he may designate a member of his delegation to sit and vote in the Committee. In case of absence, the Chairman of a Main Committee shall designate the Vice-Chairman of that Committee as his substitute, and the Chairman of the Drafting Committee shall designate a member of the Drafting Committee. When serving on the General Committee, the Vice-Chairman of a Main Committee or member of the Drafting Committee shall not have the right to vote if he is of the same delegation as another member of the General Committee.

FunctionsRule 15

The General Committee shall assist the President in the general conduct of the business of the Conference and, subject to the decisions of the Conference, shall ensure the co-ordination of its work.

CHAPTER IV

SECRETARIAT

Duties of the Secretary-General and the SecretariatRule 16

1. The Secretary-General, designated by the Swiss Government, shall act in that capacity in all meetings. He may designate another member of the Secretariat to replace him in case of absence.

2. The Secretary-General shall provide and direct the staff required by the Conference; he shall make all arrangements relating to meetings and, generally, perform all other work which the Conference may require.

CHAPTER V

CONDUCT OF BUSINESS

QuorumRule 17

1. The President may declare the meeting open and allow business to proceed when the representatives of at least a majority of the States participating in the Conference are present.

2. The Chairman of a commission, committee, sub-commission, sub-committee or working group may declare the meeting open and allow business to proceed when the representatives of at least one third of the States members of the body in question are present.

3. No decision may be taken unless a majority of the members are present.

General powers of the PresidentRule 18

In addition to exercising the powers conferred upon him elsewhere by these rules, the President shall declare the opening and closing of each plenary meeting of the Conference; direct the discussions at such meetings; accord the right to speak; put questions to the vote and announce decisions. He shall rule on points of order and, subject to these rules of procedure, have complete control of the proceedings and over the maintenance of order thereat. The President may propose to the Conference the limitation of time to be allowed to speakers, the limitation of the number of times each representative may speak on any question, the closure of the list of speakers or the closure of the debate. He may also propose the suspension or the adjournment of the meeting or the adjournment of the debate on the question under discussion.

SpeechesRule 19

1. No person may address the Conference without having previously obtained the permission of the President. Subject to rules 20 and 21, the President shall call upon speakers in the order in which they signify their desire to speak. The Secretariat shall be in charge of drawing up a list of such speakers. The President may call a speaker to order if his remarks are not relevant to the subject under discussion and should occasion arise, require him to stop speaking.

2. A representative may appeal against the ruling of the President. The appeal shall be immediately put to the vote and the President's ruling shall stand unless the appeal is approved by a majority of the representatives present and voting. A representative appealing against the President's ruling may not speak on the substance of the matter under discussion.

PrecedenceRule 20

The Chairman or Rapporteur of a committee, or the representative of a sub-committee or working group, may be accorded precedence for the purpose of explaining the conclusions arrived at by his committee, sub-committee or working group.

Points of orderRule 21

During the discussion of any matter, a representative may rise to a point of order, and the point of order shall be immediately decided by the President in accordance with the rules of procedure. A representative may appeal against the ruling of the President. The appeal shall be immediately put to the vote and the President's ruling shall stand unless the appeal is approved by a majority of the representatives present and voting. A representative rising to a point of order may not speak on the substance of the matter under discussion.

Time-limit on speechesRule 22

The Conference may limit the time to be allowed to each speaker and the number of times each representative may speak on any question. Before a decision is taken in that regard, two representatives may speak in favour of, and two against, the motion to limit. When the debate is limited and a representative has spoken his allotted time, the President shall call him to order without delay.

Closing of list of speakersRule 23

During the course of a debate the President may announce the list of speakers and, with the consent of the Conference, declare the list closed. He may, however, accord the right of reply to any representative if a speech delivered after he has declared the list closed makes this desirable.

Adjournment of debateRule 24

During the discussion of any matter, a representative may move the adjournment of the debate on the question under discussion. In addition to the proposer of the motion, two representatives may speak in favour of, and two against, the motion, after which the motion shall be immediately put to the vote. The President may limit the time to be allowed to speakers under this rule.

Closure of debate

Rule 25

A representative may at any time move the closure of the debate on the question under discussion, whether or not any other representative has signified his wish to speak. Permission to speak on the closure of the debate shall be accorded only to two speakers opposing the closure, after which the motion shall be immediately put to the vote. If the Conference is in favour of the closure, the President shall declare the closure of the debate. The President may limit the time to be allowed to speakers under this rule.

Suspension or adjournment of the meeting

Rule 26

During the discussion of any matter, a representative may move the suspension or the adjournment of the meeting. Such motions shall not be debated, but shall be immediately put to the vote. The President may limit the time to be allowed to the speaker moving the suspension or adjournment.

Order of procedural motions

Rule 27

Subject to rule 21, the following motions shall have precedence in the following order over all other proposals or motions before the meeting:

- (a) To suspend the meeting;
- (b) To adjourn the meeting;
- (c) To adjourn the debate on the question under discussion;
- (d) For the closure of the debate on the question under discussion.

Basic proposals

Rule 28

The draft additional Protocols, prepared by the International Committee of the Red Cross, to the Geneva Conventions of 12 August 1949 shall constitute the basic proposals for discussion by the Conference.

Other proposals and amendmentsRule 29

Other proposals and amendments thereto shall normally be introduced in writing and handed to the Secretary-General of the Conference, who shall circulate copies to the delegations. As a general rule, no proposal shall be discussed or put to the vote at any meeting of the Conference unless copies of it have been circulated to all delegations not later than the day preceding the meeting. The President may, however, permit the discussion and consideration of amendments, or motions as to procedure, even though these amendments and motions have not been circulated or have only been circulated the same day.

Decisions on competenceRule 30

Subject to rule 21, any motion calling for a decision on the competence of the Conference to discuss any matter or to adopt a proposal or an amendment submitted to it shall be put to the vote before the matter is discussed or a vote is taken on the proposal or amendment in question.

Decisions on the competence of the Conference shall constitute matters of substance and be treated as such.

Withdrawal of motionsRule 31

A motion may be withdrawn by its proposer at any time before voting on it has commenced, provided that the motion has not been amended. A motion which has thus been withdrawn may be reintroduced by any representative.

Reconsideration of proposalsRule 32

When a proposal has been adopted or rejected it may not be reconsidered unless the Conference, by a two-thirds majority of the representatives present and voting, so decides. Permission to speak on the motion to reconsider shall be accorded only to two speakers opposing the motion, after which it shall be immediately put to the vote.

International Committee of the Red Cross
and technical advisers

Rule 33

1. The International Committee of the Red Cross having prepared the draft Protocols, its experts shall join in the work of the Conference and may present oral or written statements on all matters submitted to the Conference for consideration.

2. The Conference may invite to one or more of its meetings any person whose technical advice it may consider useful in its work.

CHAPTER VI

VOTING

Voting rights

Rule 34

Each State represented at the Conference shall have one vote.

Required majority

Rule 35

1. Decisions of the Conference on all matters of substance shall be taken by a two-thirds majority of the representatives present and voting.

2. Decisions of the Conference on matters of procedure shall be taken by a majority of the representatives present and voting.

3. If the question arises whether a matter is one of procedure or of substance, the President of the Conference shall rule on the question. An appeal against this ruling shall immediately be put to the vote and the President's ruling shall stand unless the appeal is approved by a majority of the representatives present and voting.

4. Any decision relating to invitations to participate in the Conference shall be adopted by a simple majority of votes of the representatives present and voting.

Meaning of the expression
"Representatives present and voting"

Rule 36

For the purpose of these rules, the phrase "representatives present and voting" means representatives present and casting an affirmative or negative vote. Representatives who abstain from voting shall be considered as not voting.

Method of voting

Rule 37

The Conference shall normally vote by show of hands or by standing, but any representative may request a roll-call. The roll-call shall be taken in the French alphabetical order of the names of the States participating in the Conference, beginning with the delegation whose name is drawn by lot by the President.

Conduct during voting

Rule 38

After the President has announced the beginning of voting, no representative shall interrupt the voting except on a point of order in connexion with the actual conduct of the voting. The President may permit representatives to explain their votes, either before or after the voting, except when the vote is taken by secret ballot. The President may limit the time to be allowed for such explanations.

Division of proposals and amendments

Rule 39

A representative may move that parts of a proposal or an amendment shall be voted on separately. If objection is made to the request for division, the motion for division shall be voted upon. If the motion for division is carried, those parts of the proposal or amendment which are subsequently approved shall be put to the vote as a whole. If all operative parts of the proposal or of the amendment have been rejected, the proposal or the amendment shall be considered to have been rejected as a whole.

Voting on amendments

Rule 40

When an amendment is moved to a proposal, the amendment shall be voted on first. When two or more amendments are moved to a proposal, the Conference shall first vote on the amendment furthest removed in substance from the original proposal and then on the amendment next furthest removed therefrom, and so on until all the amendments have been put to the vote. Where, however, the adoption of one amendment necessarily implies the rejection of another amendment, the latter amendment shall not be put to the vote. If one or more amendments are adopted, the amended proposal shall then be voted upon. A motion is considered an amendment to a proposal if it merely adds to, deletes from or revises part of that proposal.

Voting on proposals

Rule 41

If two or more proposals relate to the same question, the Conference shall, unless it decides otherwise, vote on the proposals in the order in which they have been submitted.

Elections

Rule 42

All elections shall be held by secret ballot unless otherwise decided by the Conference.

Rule 43

1. If, when one person or one delegation is to be elected, no candidate obtains in the first ballot a majority of votes of the representatives present and voting, a second ballot restricted to the two candidates obtaining the largest number of votes shall be taken. If in the second ballot the votes are equally divided, the President shall decide between the candidates by drawing lots.

2. In the case of a tie in the first ballot among three or more candidates obtaining the largest number of votes, a second ballot shall be held. If a tie results among more than two candidates, the number shall be reduced to two by lot and the balloting, restricted to them, shall continue in accordance with the preceding paragraph.

Rule 44

When two or more elective places are to be filled at one time under the same conditions, those candidates obtaining in the first ballot an absolute majority of votes of the representatives present and voting shall be elected. If the number of candidates obtaining such majority is less than the number of persons or delegations to be elected, the Conference shall take a second ballot, to which a relative majority shall apply, until all the places have been filled.

Equally divided votesRule 45

If a vote is equally divided on matters other than elections, the proposal shall be regarded as rejected.

CHAPTER VII

COMMITTEES

Main CommitteesRule 46

The Conference shall establish Main Committees on which all participating delegations may be represented.

Drafting CommitteeRule 47

1. The Conference shall appoint, on the proposal of the General Committee, a Drafting Committee, which shall consist of fifteen members, including the Rapporteurs of the Main Committees and two Vice-Presidents. The term of office shall cover any subsequent sessions. This committee shall prepare drafts and give advice on drafting as requested by the Conference or by the Main Committees. It shall co-ordinate and review the drafting of all texts adopted, and shall report as appropriate either to the Conference or to the Main Committees.

2. Any delegation may attend the meetings of the Drafting Committee. Sponsors of proposed amendments referred to the Drafting Committee shall be entitled, at their own request or at the request of the Chairman of the Drafting Committee, to participate fully in the Committee's discussion of their amendments. In addition, the Chairman may, if he considers it helpful, permit other delegations present to speak in the Committee on specific questions under discussion.

Other committees, commissions and working groups

Rule 48

In addition to the Main Committees and the Drafting Committee mentioned above, the Conference may establish such committees, commissions and working groups as it deems necessary for the performance of its functions. The appointment of members of the committees and commissions shall be made by the President subject to approval by the Conference, unless the Conference decides otherwise. The appointment of members of sub-committees, sub-commissions and working groups shall be made by the President of the Committee or Commission concerned subject to approval by such Committee or Commission, which may decide otherwise.

Officers

Rule 49

Except in the case of the Chairmen of the Main Committees and the Chairman of the Drafting Committee, each committee, sub-committee and working group shall elect its own officers. The Main Committees shall elect two Vice-Chairmen and a Rapporteur.

Officers, conduct of business and voting in committees

Rule 50

The rules contained in chapters II, V and VI shall be applicable, mutatis mutandis, to the proceedings of committees, sub-committees and working groups, except that the Chairman of the Drafting Committee and the chairmen of sub-committees and working groups may exercise the right to vote, and that decisions of committees and sub-committees shall be taken by a majority of the representatives present and voting, but not in the case of a reconsideration of proposals or amendments, in which the majority required shall be that established by rule 32.

CHAPTER VIII

LANGUAGES AND RECORDS

Official and working languages

Rule 51

Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be the official and working languages of the Conference.

Interpretation from official languagesRule 52

Statements made in any of the official languages shall be interpreted into the other official languages.

Interpretation from other languagesRule 53

Any representative may make a speech in a language other than the official languages. In this case he shall himself provide for interpretation into one of the official languages. Interpretation into the other official languages by the interpreters of the Secretariat may be based on the interpretation given in the first official language.

Summary recordsRule 54

Summary records of the plenary meetings of the Conference and of the meetings of the General Committee and of the Main Committees shall be kept by the Secretariat in the working languages. They shall be sent as soon as possible to all representatives, who shall inform the Secretariat within five working days after the circulation of the summary record of any changes they wish to have made.

CHAPTER IX

PUBLIC AND PRIVATE MEETINGS

Plenary meetings and meetings of committeesRule 55

1. The plenary meetings of the Conference and the meetings of the Main Committees shall be held in public unless the body concerned decides otherwise.

2. Press representatives shall have access to the seats reserved for them upon the production of cards issued by the Secretariat in accordance with the instructions of the Secretary-General.

3. Members of the public shall have access to the seats reserved for them upon the production of cards issued by the Secretariat according to the instructions of the Secretary-General.

Meetings of sub-committees or working groups

Rule 56

As a general rule meetings of a sub-committee or working group shall be held in private.

Communiqués to the Press

Rule 57

At the close of any private meeting a communiqué may be issued to the Press through the Secretary-General.

CHAPTER X

NATIONAL LIBERATION MOVEMENTS

Rule 58

National Liberation Movements recognized by the regional intergovernmental organizations concerned and invited by the Conference to participate in its work shall participate fully in the deliberations of the Conference and its Main Committees. Notwithstanding anything contained in these rules of procedure, the statements made or the proposals and amendments submitted by delegations of such National Liberation Movements shall be circulated by the Conference Secretariat as Conference documents to all the participants in the Conference, it being understood that only delegations representing States will be entitled to vote.

CHAPTER XI

OBSERVERS

United Nations

Rule 59

The representatives of the United Nations shall join in the work of the Conference and may participate, without the right to vote, in the deliberations of the Conference and its Committees.

Specialized agencies of the United Nations
and other intergovernmental bodies

Rule 60

The representatives of specialized agencies of the United Nations and of other intergovernmental bodies invited to the Conference as observers may participate, without the right to vote, in the deliberations of the Conference and its Main Committees. They shall have access to all documents. In addition, written statements of such specialized agencies and intergovernmental bodies shall be distributed by the Secretariat to the delegations at the Conference.

Non-governmental organizations

Rule 61

Non-governmental organizations and groups of international non-governmental organizations invited as observers may participate in the deliberations of the Conference and the Main Committees. They shall not have the right to vote. The Conference and its Main Committees shall decide as the case arises whether such observers shall be permitted to present written or oral statements on problems relating to their sphere of activity. Documents may be made available to them by the Secretariat.

League of Red Cross Societies

Rule 62

The League of Red Cross Societies, being the international federation of National Red Cross, Red Crescent and Red Lion and Sun Societies, may submit to the Conference orally through its experts or in writing, statements on any question concerning its members' humanitarian activities.

CHAPTER XII

AMENDMENTS TO THE RULES OF PROCEDURE

Rule 63

These rules of procedure may be amended by a decision of the Conference taken by a majority of the representatives present and voting.



AMENDMENTS MADE TO THE RULES OF PROCEDURE
DURING THE CONFERENCE

CDDH/2/Rev.1

CONTENTS

Insert a new CHAPTER X and rule 58 as follows (see
CDDH/37/Rev.1):

CHAPTER X - NATIONAL LIBERATION MOVEMENTS

Rule 58 - National Liberation Movements

CHAPTER XI (CHAPTER X of document CDDH/2)

Rule 59 (rule 58 of document CDDH/2)

Rule 60 (rule 59 of document CDDH/2)

Rule 61 (rule 60 of document CDDH/2)

Rule 62 - new rule in document CDDH/2/Rev.1

CHAPTER XII (CHAPTER XI of document CDDH/2)

Rule 63 (rule 61 of document CDDH/2)

Rule 1

Replace the words "The delegation of each State" by the
words "Each delegation".

Rule 3

For "twenty-four hours" read "forty-eight hours".

At the beginning of the second sentence replace the words
"Any later change" by the words "any subsequent change".

After the words "the Minister for Foreign Affairs" add the
following phrase:

"and in the case of representatives of National Liberation
Movements, by their competent authority, forwarded by the regional
intergovernmental organizations concerned".

CDDH/2/Rev.1 (continued)

Rule 4

Replace the word "nine" by the word "ten", and at the end of the second sentence, add the words "of the Conference".

Rule 6

Replace the word "six" by the word "nineteen".

Rule 13

After the words "the Main Committees," insert the words "the Ad Hoc Committee of the whole, of the Drafting Committee and the Credentials Committee,".

Rule 19

Add a second paragraph worded as follows:

"2. A representative may appeal against the ruling of the President. The appeal shall be immediately put to the vote and the President's ruling shall stand unless the appeal is approved by a majority of the representatives present and voting. A representative appealing against the President's ruling may not speak on the substance of the matter under discussion."

Rule 35

Add a fourth paragraph:

"4. Any decision relating to invitations to participate in the Conference shall be adopted by a simple majority of votes of the representatives present and voting."

Rule 37

Delete paragraph 2.

Rule 46

Replace the word "States" by the word "delegations" and the words "may have representation" by "may be represented".

Delete the phrase "provided that they notify the President to that effect by such date as is fixed by the Conference."

CDDH/2/Rev.1 (continued)

Rule 47

At the end of the first sentence, add the words "and two Vice-Presidents".

Add a second paragraph worded as follows:

"2. Any delegation may attend the meetings of the Drafting Committee. Sponsors of proposed amendments referred to the Drafting Committee shall be entitled, at their own request or at the request of the Chairman of the Drafting Committee, to participate fully in the Committee's discussion of their amendments. In addition, the Chairman may, if he considers it helpful, permit other delegations present to speak in the Committee on specific questions under discussion."

Rule 48

For "appointments" read "appointment".

Rule 51

Replace the text of rule 51 in document CDDH/2 by the following:

"Rule 51

Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be the official languages of the Conference; Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be the working languages."

Rule 55

Insert the word "Main" before the word "Committees".

CHAPTER X

Insert the following new CHAPTER X and rule 58:

"CHAPTER X

NATIONAL LIBERATION MOVEMENTS

Rule 58

National Liberation Movements recognized by the regional intergovernmental organizations concerned and invited by the Conference to participate in its work shall participate fully in the deliberations of the Conference and its Main Committees.

CDDH/2/Rev.1 (continued)

Notwithstanding anything contained in these rules of procedure, the statements made or the proposals and amendments submitted by delegations of such National Liberation Movements shall be circulated by the Conference Secretariat as Conference documents to all the participants in the Conference, it being understood that only delegations representing States will be entitled to vote."

CHAPTER XI - CHAPTER X in document CDDH/2.

Rule 59

Rule 58 in document CDDH/2.

Rule 60

Rule 59 in document CDDH/2.

Rule 61

Rule 60 in document CDDH/2.

Rule 62

Insert the following new rule 62:

"Rule 62

The League of Red Cross Societies, being the international federation of National Red Cross, Red Crescent and Red Lion and Sun Societies, may submit to the Conference orally through its experts or in writing, statements on any question concerning its members' humanitarian activities."

CHAPTER XII - CHAPTER XI in document CDDH/2.

Rule 63

Rule 61 in document CDDH/2.

CDDH/2/Rev.2

Rule 3

In the last sentence, replace the words "for a second session" by the words "for any subsequent sessions" and delete the phrase "if one is held".

CDDH/2/Rev.2 (continued)

Rule 4

Replace the words "of a second session" by the words "of subsequent sessions" and the words "that session" by the words "those sessions".

Rule 6

Replace the words "a second session" by the words "any subsequent sessions" and delete the words "if one is held".

Rule 47

Replace the words "for a second session" by the words "any subsequent sessions", and delete the words "if one is held".

CDDH/2/Rev.3

Rule 1

Replace the words "as may be required" by the words "as it may deem necessary".

Rule 51

Replace the text of rule 51 in document CDDH/2/Rev.1 by the following:

"Rule 51

Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be the official and working languages of the Conference."

LIST OF PARTICIPANTS

DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REAFFIRMATION AND DEVELOPMENT OF
INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW APPLICABLE
IN ARMED CONFLICTS

held at Geneva on the following dates:

(20 February - 29 March 1974)

(3 February - 18 April 1975)

(21 April - 11 June 1976)

(17 March - 10 June 1977)

LIST OF PARTICIPANTS

REPUBLIQUE D'AFGHANISTAN
REPUBLIC OF AFGHANISTAN
جمهوری افغانستان
REPUBLICA DEL AFGANISTAN
РЕСПУБЛИКА АФГАНИСТАН

S.E. M. Mohammed AKRAM

Ambassadeur de la République d'Afghanistan à Paris
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Yahya MAROOFI

Directeur adjoint du Département des Nations Unies
et des Relations internationales
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. Mohammad Yahya NAOROZ

Général
Fonctionnaire au Ministère de la Défense nationale
Etat-Major général des Forces armées, Kaboul
Conseiller
(quatrième session)

M. Yussuf SAMAD

Premier secrétaire de l'Ambassade de la République
d'Afghanistan à Londres
Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE SUD-AFRICAINE*
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
جمهورية أفريقيا الجنوبية
REPUBLICA DE SUDAFRICA
ЮЖНО-АФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

H.E. Mr. Harold Langmead Taylor TASWELL
Permanent Representative of the Republic of
South Africa to the Office of the United Nations
at Geneva
Head of delegation

Mr. Colin Royden COCKCROFT
Surgeon-General
Department of Defence, Pretoria
Deputy Head of delegation

Mr. Wessel Johannes FOUCHE
Brigadier
Department of Defence, Pretoria
Adviser

Mr. Tomas Butler VORSTER
Under-Secretary
Department of Justice, Pretoria

Mr. Heinrich Hablutzel VAN NIEKERK
Minister
Deputy Permanent Representative of the Republic of
South Africa to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser

* Participated in the first session

REPUBLIQUE SUD-AFRICAINE (suite)
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA (continued)
جمهورية أفريقيا الجنوبية (تابع)
REPUBLICA DE SUDAFRICA (continuación)
ЮЖНО-АФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Naudé STEYN

Counsellor

Department of Foreign Affairs, Pretoria

REPUBLIQUE SOCIALISTE POPULAIRE D'ALBANIE*
PEOPLE'S SOCIALIST REPUBLIC OF ALBANIA
جمهورية البانيا الاشتراكية الشعبية
REPUBLICA SOCIALISTA POPULAR DE ALBANIA
НАРОДНАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА АЛБАНИЯ

S.E. M. Sekret PLAKA

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
de la République socialiste populaire d'Albanie
en République d'Autriche
Chef de la délégation

M. Abdi MATI

Membre

M. Murat ANGONI

Membre

M. Gulielm SHOSHI

Membre

* A participé à la première session

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
جمهورية الجزائر الشعبية الديمقراطية
REPUBLICA ARGELINA DEMOCRATICA Y POPULAR
АЛЖИРСКАЯ НАРОДНАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Raouf BOUDJAKDJI

Ambassadeur

Représentant permanent de la République algérienne
démocratique et populaire auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

M. Abdelouahab ABADA

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint

M. Brahim AÏSSA

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. Salah BOULAGHLEM

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(deuxième session)

M. Ahcene CHAAF

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
(première et troisième sessions)

M. Mustapha HARRATE

Fonctionnaire
Ministère de la Défense nationale
(quatrième session)

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE (suite)
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA (continued)
جمهورية الجزائر الشعبية الديمقراطية (تاسيس)
REPUBLICA ARGELINA DEMOCRATICA Y POPULAR (continuación)
АЛЖИРСКАЯ НАРОДНАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Mohamed LAALA

Ministre plénipotentiaire
Consul général d'Algérie en Tunisie
(première session)

M. Djaballah MERZELKAD

Fonctionnaire au Ministère de la Défense
Conseiller
(deuxième et quatrième sessions)

M. Daho RAHMANI

Secrétaire au Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

Mlle Malika SACI

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Mohamed Hafed TIDJANI

Secrétaire au Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

Mme Zineb BELAIB

Secrétaire des Affaires étrangères
Observateur
(troisième session)

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE (suite)
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA (continued)
جمهورية الجزائر الشعبية الديمقراطية (تاسيم)
REPUBLICA ARGELINA DEMOCRATICA Y POPULAR (continuación)
АЛЖИРСКАЯ НАРОДНАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Bachir CHOUIREF

Mission permanente de la République algérienne
démocratique et populaire auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Secrétaire
(première et troisième sessions)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
جمهورية ألمانيا الاتحادية
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ

S.E. M. Richard BALKEN

Ambassadeur
Ministère des Affaires étrangères à Bonn
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Horst-Krafft ROBERT

Ambassadeur
Chef de la délégation
(quatrième session)

S.E. M. Karl-Werner SANNE

Ambassadeur
Représentant permanent de la République fédérale
d'Allemagne auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Chef adjoint
(quatrième session)

M. Carl-August FLEISCHHAUER

Conseiller de droit public
Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint

M. Karl-Joseph PARTSCH

Professeur de droit public et de droit des gens
à l'Université de Bonn

M. Kurt W. ANDREAE

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
(troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (continued)
جمهورية ألمانيا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ (продолжение)

M. Klaus ARNHOLD
Lieutenant-Colonel
Ministère de la Défense
(quatrième session)

M. Michael BOTHE
Privat-Doctent à l'Université de Heidelberg
Ministère de la Jeunesse, de la Famille
et de la Santé

M. Friedrich C. BREITHAUPT
Conseiller au Ministère de la Défense
(quatrième session)

M. Antonius EITEL
Conseiller à l'Ambassade de la République fédérale
d'Allemagne à Berne
(deuxième et quatrième sessions)

M. Dieter FLECK
Ministère de la Défense
Suppléant
(première session)

M. Otto FRANKE
Directeur
Ministère de la Défense
Suppléant
(deuxième session)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (continued)
جمهورية ألمانيا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ (продолжение)

M. Helmut FRICK

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Walter FROWIS

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
(troisième et quatrième sessions)

M. Hans GAWLIK

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller

M. Bernhard GRASSHOF

Conseiller au Ministère de la Justice

M. Konrad HANNESCHLÄGER

Colonel
Délégation auprès de la Conférence du Comité
du Désarmement à Genève
Conseiller
(deuxième et troisième sessions)

M. Knut IPSEN

Professeur de droit public et de droit des gens
à l'Université de Bochum
Ministère de l'Intérieur
(troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (continued)
جمهورية ألمانيا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ (продолжение)

M. Wilhelm JOSEPHI
Conseiller au Ministère de l'Intérieur

M. Titus Rezsö KOKAI
Ministère de l'Intérieur
Suppléant
(deuxième session)

M. Walther von MARSCHALL
Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. Carl von MUTIUS
Attaché de presse et culturel
Mission permanente de la République fédérale
d'Allemagne auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Suppléant
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Helmut MUELLER
Capitaine de Frégate
Ministère de la Défense
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. Wolf D. von NOORDEN
Ministère de l'Intérieur
Suppléant
(première session)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (continued)
جمهورية ألمانيا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ (продолжение)

M. Gustav Adolf RIEHM
Directeur
Ministère de la Défense
Suppléant
(troisième session)

M. Thilo RÜTGER
Conseiller
Mission permanente de la République fédérale
d'Allemagne auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève

M. Reinhard SCHNEIDER
Conseiller au Ministère de la Défense

M. Wolfgang SCHREIBER
Lieutenant-Colonel
Ministère de la Défense
(quatrième session)

M. Peter TANDECKI
Colonel
Ministère de la Défense
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. Horst WERLE
Oberpost Direktor
Conseiller
(troisième session)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (continued)
جمهورية ألمانيا الاتحادية (تابع)
REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ (продолжение)

M. Harro ADT

Premier secrétaire
Mission permanente de la République fédérale
d'Allemagne auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(quatrième session)

M. Gerhard FULDA

Premier secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. Manfred SCHMIEDEL

Ministère de la Défense
Traducteur
(première session)

Mme Gerda GERKE

Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(deuxième et troisième sessions)

Mme Dorothea KNOBLICH

Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(quatrième session)

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY (continued)
جمهورية ألمانيا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ (продолжение)

Mme Hedda von PUCKLER

Secrétaire

Mission permanente de la République fédérale
d'Allemagne auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(deuxième session)

Mlle Erna ZIMMERMANN

Secrétaire

(première session)

ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE
KINGDOM OF SAUDI ARABIA
المملكة العربية السعودية
REINO DE ARABIA SAUDITA
КОРОЛЕВСТВО САУДОВСКОЙ АРАВИИ

H.E. Mr. Medhat SHEIKHELARD

Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Sayed Zein A. DABBAGH

Ambassador
Director-General of the Conference Department
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation
(second session)

H.E. Mr. Abdul Aziz MUDARRIS

President of the Saudi Arabian Red Crescent Society
Head of delegation
(third and fourth sessions)

H.E. Mr. Mamun Kheiry AL-KABBANI

Ambassador
Head of the Conference Department
Ministry of Foreign Affairs
(first session)

Mr. Abdul Majid NEMATALLAH

Legal Adviser to the Ministry of Foreign Affairs
(third and fourth sessions)

ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE (suite)
KINGDOM OF SAUDI ARABIA (continued)
المملكة العربية السعودية (تابع)
REINO DE ARABIA SAUDITA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО САУДОВСКОЙ АРАВИИ (продолжение)

Mr. Mohammad AL-DABBAGH

Brigadier
Ministry of Defence and Aviation
(first session)

Mr. Fadl AKASHA

Head of International Relations
Saudi Arabian Red Crescent Society
Adviser
(third and fourth sessions)

Mr. Abdullah AL NAEIM

Director of Administrative Inspection
Ministry of Justice
(second, third and fourth sessions)

Mr. Mohammad Said AL YAZIEDI

Colonel
Ministry of Defence and Aviation
(fourth session)

Mr. Abdul Ghani ASHI

Vice-President
Saudi Arabian Red Crescent Society
(first and second sessions)

Mr. Mohammed Ahmed AL HASSAN

Captain
Ministry of the Interior
(fourth session)

ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE (suite)
KINGDOM OF SAUDI ARABIA (continued)
المملكة العربية السعودية (تابع)
REINO DE ARABIA SAUDITA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО САУДОВСКОЙ АРАВИИ (продолжение)

Mr. Riza KHALIFA

Colonel
Ministry of Defence and Aviation
(first session)

Mr. Mamoun KURDI

Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia
to the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

H.E. Mr. Assaad MAHASSEN

Legal Adviser to the Saudi Arabian Embassy, Paris
Adviser
(first session)

Mr. Ahmad Ali ALMEZEINI

Captain
Coast Guard and Frontier Force
(second and third sessions)

Mr. Ahmed Rushdi MULLA

Captain
Ministry of Defence
(second session)

ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE (suite)
KINGDOM OF SAUDI ARABIA (continued)
المملكة العربية السعودية (تابع)
REINO DE ARABIA SAUDITA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО САУДОВСКОЙ АРАВИИ (продолжение)

Mr. Mohammad NASSIER

Captain
Civil Defence
Ministry of the Interior
(second, third and fourth sessions)

Mr. Abdul Rehman AL SEGAIK

Lieutenant-Colonel
Ministry of Defence
(second and third sessions)

REPUBLIQUE ARGENTINE
ARGENTINE REPUBLIC
جمهورية الأرجنتين
REPUBLICA ARGENTINA
АРГЕНТИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. Sr. Arnoldo Manuel LISTRE
Ministro Plenipotenciario
Ministerio de Relaciones Exteriores
y Culto, Buenos Aires
Jefe de la delegación
(primer período de sesiones)

Sr. Oscar Eduardo TORRES AVALOS
Ministro Plenipotenciario
Ministerio de Relaciones Exteriores
y Culto, Buenos Aires
Jefe de la delegación
(segundo y tercero períodos de sesiones)

S.E. Sr. Gabriel O. MARTINEZ
Embajador
Representante Permanente de la República Argentina
ante los organismos internacionales en Ginebra
Jefe de la delegación
(cuarto período de sesiones)

Sr. Juan Carlos BONZON
Teniente de Navío Auditor
Ministerio de Defensa
(tercer período de sesiones)

Sr. Carlos Horacio CERDA
Coronel Auditor
Ministerio de Defensa
(segundo, tercero y cuarto períodos de sesiones)

REPUBLIQUE ARGENTINE (suite)
ARGENTINE REPUBLIC (continued)
جمهورية الأرجنتين (تابع)
REPUBLICA ARGENTINA (continuación)
АРГЕНТИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Srta. Ruth GUEVARA ACHAVAL

Consejero

Misión Permanente de la República Argentina
ante los organismos internacionales en Ginebra
(segundo, tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Osvaldo Daniel LOPEZ IMIZCOZ

Vicecomodoro Auditor

Ministerio de Defensa

(segundo y tercero períodos de sesiones)

Sr. Alem Nestor MARTINEZ KANE

Mayor de la Fuerza Aérea

(cuarto período de sesiones)

Sr. Enrique A. PAREJA

Tercer Secretario

Misión Permanente de la República Argentina
ante los organismos internacionales en Ginebra
(primer período de sesiones)

Sr. Carlos A. PASSALACQUA

Misión Permanente de la República Argentina
ante los organismos internacionales en Ginebra

Sr. Eduardo PEREZ-TOMAS

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Consejero

(primer período de sesiones)

REPUBLIQUE ARGENTINE (suite)
ARGENTINE REPUBLIC (continued)
جمهورية الأرجنتين (تابع)
REPUBLICA ARGENTINA (continuación)
АРГЕНТИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Sr. Gustavo Adolfo POZZO
Teniente de Fragata Auditor
Consejero militar
(segundo período de sesiones)

Sr. Raúl Alberto RICARDES
Tercer Secretario
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
(primer período de sesiones)

Sr. Octaviano A. SARACHO
Misión Permanente de la República Argentina
ante los organismos internacionales en Ginebra
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Srta. Marta Justa del VALLE ORTIGOZA
Tercer Secretario
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Daniel Alfredo VERGARA VACAREZZA
Teniente de Navío
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
(cuarto período de sesiones)

Srta. Norma Elsa CIRI GOBBI
Secretaria Administrativa
(tercer período de sesiones)

COMMONWEALTH D'AUSTRALIE
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA
كمون ويلك اسـترايا
COMMONWEALTH DE AUSTRALIA
АВСТРАЛИЙСКИЙ СОЮЗ

Mr. Francis Joseph MAHONY, O.B.E.

Attorney-General's Department, Canberra
Head of delegation

H.E. Mr. Frederick Joseph BLAKENEY, C.B.E.

Ambassador
Permanent Representative of the Commonwealth
of Australia to the Office of the
United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(second, third and fourth sessions)

H.E. Mr. T.W. CUTTS

High Commissioner for Australia to Malta
Deputy head of delegation
(first and second sessions)

Mr. D.F. de STOOP

Department of Foreign Affairs, Canberra
Deputy head of delegation at the fourth session
(third and fourth sessions)

Mr. Peter John CAMERON

Colonel
Department of Defence, Canberra

Mr. G.R.A. CLARK

Attorney-General's Department, Canberra
(first, second and third sessions)

COMMONWEALTH D'AUSTRALIE (suite)
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA (continued)
كومنويلث اوسٽراليا (تابع)
COMMONWEALTH DE AUSTRALIA (continuación)
АВСТРАЛИЙСКИЙ СОЮЗ (продолжение)

Mr. W. CONNICK

Superintending Scientist
Material Research Laboratories
Department of Defence
Alternate
(second session)

Mr. R.A. GREY, D.S.O.

Brigadier
Australian High Commission, London
(first and third sessions)

Mr. L.W. HERRON

General Legal and Antarctic Sub-Section
Department of Foreign Affairs
(first session)

Mr. A.C. KEVIN

Head of Disarmament Section
Department of Foreign Affairs
(first session)

Miss Noreen MINOGUE

Deputy Secretary General
Australian Red Cross Society
Alternate

COMMONWEALTH D'AUSTRALIE (suite)
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA (continued)
كومنويلث اسٲراليا (تابع)
COMMONWEALTH DE AUSTRALIA (continuación)
АВСТРАЛИЙСКИЙ СОЮЗ (продолжение)

Mr. A.I.C. PRATT

Executive Officer
Strategic and International Policy Division
Department of Defence
Alternate
(second session)

Mr. R.A. ROWE

General Legal and Treaties Branch
Legal and Treaties Division
Department of Foreign Affairs
(second session)

Mr. Fergus THOMSON

Principal Legal Officer
Attorney-General's Department, Canberra
(fourth session)

Mr. B.E. BURDEKIN

Third Secretary
Permanent Mission of the Commonwealth of Australia
to the Office of the United Nations at Geneva
(first, second and third sessions)

Mr. Reginald Bruce FORWOOD

Lieutenant-Commander
Australian High Commission, London
(second, third and fourth sessions)

COMMONWEALTH D'AUSTRALIE (suite)
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA (continued)
کمون ویلت اسٹرالیا (تابع)
COMMONWEALTH DE AUSTRALIA (continuación)
АВСТРАЛИЙСКИЙ СОЮЗ (продолжение)

Mr. Michael LANDALE

First Secretary
Permanent Mission of the Commonwealth of Australia
to the Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Miss Wanda Louise CARTER

Secretary
(fourth session)

Miss Alla BARTON

Secretary
(second session)

REPUBLIQUE D'AUTRICHE
REPUBLIC OF AUSTRIA
جمهورية النمسا
REPUBLICA DE AUSTRIA
АВСТРИЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Erich KUSSBACH

Ministre plénipotentiaire
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation

M. Friedrich GRIESZLER

Directeur
Ministère de la Défense nationale
Chef adjoint

Mme Jutta BASTL

Deuxième secrétaire
(deuxième session)

Mlle Gertraude E. DOKOUPIL

Secrétaire
Ministère de la Justice, Vienne
(troisième session)

M. Michel HAAS

Conseiller adjoint
(première session)

M. Hans G. KNITEL

Service constitutionnel de la Chancellerie fédérale
Conseiller
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE D'AUTRICHE (suite)
REPUBLIC OF AUSTRIA (continued)
(جمهورية النمسا) (تايسير)
REPUBLICA DE AUSTRIA (continuación)
АВСТРИЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Wilhelm KUNTNER
Général
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. Karl LIKO
Colonel GS
Conseiller
(quatrième session)

M. Robert LINKE
Ministère de la Justice, Vienne
Suppléant
(deuxième session)

M. Wolfgang PEXA
Lieutenant-Colonel
Ministère de la Défense nationale
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

M. Heinrich QUERNER
Secrétaire d'Ambassade
Mission permanente de la République d'Autriche
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE D'AUTRICHE (suite)
REPUBLIC OF AUSTRIA (continued)
جمهورية النمسا (تابع)
REPÚBLICA DE AUSTRIA (continuación)
АВСТРИЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Erwin ROECK

Ministère de l'Intérieur, Vienne
Conseiller
(première session)

M. Friedrich WENDL

(première session)

M. Gerhard WIELINGER

Agrégé de droit à l'Université de Graz
Conseiller
(deuxième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH
PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
جمهورية بنغلاديش الشعبية
REPUBLICA POPULAR DE BANGLADESH
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БАНГЛАДЕШ

H.E. Mr. Justice Abu Sayeed CHOWDHURY

(Former President of the People's Republic of
Bangladesh)
Special Representative of the Government of
the People's Republic of Bangladesh
Head of delegation
(first and second sessions)

H.E. Mr. S.A.M.S. KIBRIA

Ambassador
Permanent Representative of the People's
Republic of Bangladesh to the Office
of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. Waliur RAHMAN

Acting Permanent Observer
Permanent Mission of the People's Republic
of Bangladesh to the Office of the
United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(first session)

Mr. A. AFSAR

Permanent Mission of the People's Republic
of Bangladesh to the Office of the
United Nations at Geneva
Adviser
(second session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH (suite)
PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH (continued)
جمهورية بنغلاديش الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR DE BANGLADESH (continuación)
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БАНГЛАДЕШ (продолжение)

Mr. Mohiuddin AHMED

First Secretary
Permanent Mission of the People's Republic
of Bangladesh to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser
(second and third sessions)

Mr. Motahan HOSSAIN

Second Secretary
Permanent Mission of the People's Republic
of Bangladesh to the Office of the United Nations
at Geneva
(third session)

Mr. M.N. MUSTAFA

Press Attaché
Permanent Mission of the People's Republic
of Bangladesh to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser
(first and second sessions)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH (suite)
PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH (continued)
جمهورية بنغلاديش الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR DE BANGLADESH (continuación)
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БАНГЛАДЕШ (продолжение)

Mr. Afzalur RAHMAN

Second Secretary
Permanent Mission of the People's Republic
of Bangladesh to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser
(first and second sessions)

Mr. Harunur RASHID

Legal Adviser
Ministry of Foreign Affairs, Dacca
(first and second sessions)

ROYAUME DE BELGIQUE
KINGDOM OF BELGIUM
مملكة بلجيكا
REINO DE BELGICA
КОРОЛЕВСТВО БЕЛЬГИЯ

M. Jean DE BREUCKER

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation

M. Guy GENOT

Secrétaire d'administration au Ministère
des Affaires étrangères
Chef adjoint

M. BERY

Major
Conseiller militaire
(première et deuxième sessions)

M. Henri BOSSLY

Magistrat
Auditoriat général, Palais de Justice
Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Jean-Léon CALCUS

Colonel
Conseiller militaire
(première et deuxième sessions)

M. Jules-François ELENS

Magistrat de l'Ordre judiciaire
Conseiller
(première, deuxième et troisième sessions)

ROYAUME DE BELGIQUE (suite)
KINGDOM OF BELGIUM (continued)
مملكة بلجيكا (تابع)
REINO DE BELGICA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО БЕЛЬГИЯ (продолжение)

M. Jean KONINCKX

Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. Jacques PIERON

Secrétaire d'administration, Ministère de l'Intérieur
Conseiller
(troisième session)

M. Bart de SCHUTTER

Professeur à l'Université de Bruxelles
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. Gaston VAN DUYSE-ADAM

Premier secrétaire
Mission permanente du Royaume de Belgique auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(troisième session)

Mlle Madeleine FLUCKIGER

Secrétaire
(deuxième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU BENIN*
PEOPLE'S REPUBLIC OF BENIN
جمهورية بنين الشعبية
REPUBLICA POPULAR DE BENIN
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БЕНИН

S.E. M. Gratien POGNON

Ambassadeur

Représentant permanent de la République populaire
du Bénin auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

M. Frédéric AMETONOU

Deuxième secrétaire

Mission permanente de la République populaire
du Bénin auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Gérard SRANON

Conseiller

Mission permanente de la République populaire du
Bénin auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Suppléant
(première session)

* Anciennement Dahoméy
A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE SOCIALISTE DE L'UNION BIRMANE*
SOCIALIST REPUBLIC OF THE UNION OF BURMA
جمهورية اتحاد بورما الاشتراكية
REPUBLICA SOCIALISTA DE LA UNION BIRMANA
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА БИРМАНСКИЙ СОЮЗ

U THA TUN

First Secretary
Embassy of the Socialist Republic of the Union
of Burma, London
Head of delegation

Mr. SOE MYINT

Lieutenant-Colonel
Military, Naval and Air Attaché
Embassy of the Socialist Republic of the Union
of Burma, London
Alternate

U NYUNT MAUNG SHEIN

Second Secretary
Embassy of the Socialist Republic of the Union
of Burma, Berne

* Participated in the first session

REPUBLIQUE DE BOLIVIE
REPUBLIC OF BOLIVIA
جمهورية بوليفيا
REPUBLICA DE BOLIVIA
РЕСПУБЛИКА БОЛИВИЯ

S.E. M. José SERRATE-AGUILERA

Ambassadeur

Représentant permanent de la République de Bolivie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Tomás Guillermo ELIO

Ambassadeur

Représentant permanent de la République de Bolivie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Julio EGUINO-LEDO

Ministre

Représentant permanent adjoint de la République de
Bolivie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Alfonso CRESPO-RODAS

Ministre conseiller

Mission permanente de la République de Bolivie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

REPUBLIQUE DU BOTSWANA*
REPUBLIC OF BOTSWANA
جمهورية بوتسوانا
REPUBLICA DE BOTSWANA
РЕСПУБЛІКА БОТСВАНА

Mr. B.K. KGARI

Minister of State for Foreign Affairs
Head of delegation
(first session)

Mr. Phandu T.C. SKELEMANI

Legal Adviser
Head of delegation
(second session)

Mr. L.J. LEGWAILA

External Affairs Officer
Alternate
(first session)

H.E. Mr. E.M. ONTUMETSE

Ambassador
Botswana High Commission, Lusaka
(first session)

Mr. Serotho MODISI

Director General
Botswana Red Cross Society
Adviser
(second session)

* Participated in the first and second sessions

REPUBLIQUE FEDERATIVE DU BRESIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
جمهورية البرازيل الاتحادية
REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА БРАЗИЛИЯ

S.E. M. Carlos CALERO-RODRIGUES

Ambassadeur de la République fédérative
du Brésil à Varsovie
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Frederico Carlos CARNAUBA

Ministre
Chef adjoint aux deuxième et troisième sessions
Chef de la délégation à la quatrième session

M. Munir N.H. ALZUGUIR

Capitaine de vaisseau
Etat-Major général de l'Armée
Conseiller
(quatrième session)

Mme Victoria Alice CLEAVER

Troisième secrétaire
Ministère des Affaires étrangères, Brasilia
Conseiller
(première session)

M. Carlos Alberto DUNSHEE de ABRANCHES

Professeur de droit international à l'Institut
Rio Branco, Rio de Janeiro
Ministère des Affaires étrangères
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE FEDERATIVE DU BRESIL (suite)
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL (continued)
جمهورية البرازيل الاتحادية (تابع)
REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА БРАЗИЛИЯ (продолжение)

M. Leo Guedes ETCHEGOYEN

Colonel
(troisième session)

M. Carlos Eduardo Sette Câmara da FONSECA COSTA

Secrétaire d'Ambassade
(troisième session)

M. Miguel FRANCHINI-NETTO

Ministre (Affaires économiques)
Ambassade de la République fédérative
du Brésil à la Haye
Professeur de droit international public
Suppléant
(deuxième session)

M. José Alfredo GRACA LIMA

Troisième secrétaire
Mission permanente de la République fédérative
du Brésil auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(deuxième session)

M. Vicente MAROTTA RANGEL

Professeur de droit international
à l'Université de São Paulo
Suppléant
(première session)

REPUBLIQUE FEDERATIVE DU BRESIL (suite)
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL (continued)
جمهورية البرازيل الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА БРАЗИЛИЯ (продолжение)

M. Italo MASTROGIOVANNI

Conseiller d'Ambassade
Mission permanente de la République fédérative
du Brésil auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(quatrième session)

M. Regis NOVAES de OLIVEIRA

Premier secrétaire
Ministère des Relations extérieures
(deuxième session)

M. Luiz Henrique PEREIRA da FONSECA

Secrétaire d'Ambassade
Mission permanente de la République fédérative
du Brésil auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(quatrième session)

M. José Francisco RESEK

Procureur de la République
Ministère de la Justice
Professeur à l'Université de Brasilia
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Dalnio TEIXEIRA STARLING

Colonel
Etat-Major des Forces armées
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE FEDERATIVE DU BRESIL (suite)
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL (continued)
جمهورية البرازيل الاتحادية (تابع)
REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА БРАЗИЛИЯ (продолжение)

M. Luiz VILLARINHO PEDROSO

Conseiller

Mission permanente de la République fédérative
du Brésil auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève

Suppléant

(première session)

M. Renato XAVIER

Secrétaire

Ambassade de la République fédérative
du Brésil à Copenhague

Conseiller

(quatrième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DE BULGARIE
PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA
جمهورية بلغاريا الشعبية
REPUBLICA POPULAR DE BULGARIA
НАРОДНА РЕПУБЛИКА БОЛГАРИЯ

S.E. M. Raïko NIKOLOV

Ambassadeur
Représentant permanent de la République populaire
de Bulgarie auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session, quatrième session à partir
du 2 juin 1977)

S.E. M. Matey KARASSIMEONOV

Ambassadeur
Chef du Département juridique et des traités
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(deuxième et troisième sessions, quatrième session
jusqu'au 2 juin 1977)

M. Sava PENKOV

Maître de recherches auprès de l'Institut juridique
de l'Académie des sciences de Bulgarie
Chef adjoint
(première session)

Mlle Violeta MANEVA

Secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint aux deuxième et troisième sessions

REPUBLIQUE POPULAIRE DE BULGARIE (suite)
PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA (continued)
جمهورية بلغاريا الشعبية (تابع)
REPÚBLICA POPULAR DE BULGARIA (continuación)
НАРОДНА РЕПУБЛИКА БОЛГАРИЯ (продолжение)

M. Dimitar BOJKOV

Conseiller

Représentation permanente de la République populaire
de Bulgarie auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(deuxième session)

M. Kaline MITREV

Attaché

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(quatrième session)

M. Gueorgui NASTEV

Conseiller

Représentation permanente de la République populaire
de Bulgarie auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Ilia PETROV

Premier secrétaire

Représentation permanente de la République populaire
de Bulgarie auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Conseiller
(première et quatrième sessions)

M. Petko STEFANOV

Conseiller

Représentation permanente de la République populaire
de Bulgarie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième session)

REPUBLIQUE DU BURUNDI*
REPUBLIC OF BURUNDI
جمهورية بوروندي
REPUBLICA DE BURUNDI
РЕСПУБЛИКА БУРУНДИ

M. Philippe MINANI

Procureur général de la République
Chef de la délégation
(première session jusqu'au 7 mars 1974)

S.E. M. Adolphe BINAGANA

Ambassadeur de la République du Burundi à Bonn
Chef de la délégation
(première session à partir du 8 mars 1974)

M. Benoît BIHORUBUSA

Directeur général à la Présidence, chargé des
affaires sociales de la République du Burundi
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Simon SABIMBONA

Directeur général à la Présidence, chargé des
questions juridiques, administratives et politiques
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. Zacharie BANYIYEZAKO

Directeur de la chancellerie
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première et deuxième sessions)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE DU BURUNDI (suite)
REPUBLIC OF BURUNDI (continued)
جمهورية بوروندي (تابع)
REPUBLICA DE BURUNDI (continuación)
РЕСПУБЛИКА БУРУНДИ (продолжение)

M. Stanislas MAKOROKA

Substitut du Procureur général
(première session)

M. Julien NAHAYO

Conseiller d'Ambassade à Paris
Conseiller
(première session)

M. Prime NIYONGABO

Vice-président de la Croix-Rouge de la
République du Burundi
Conseiller
(première et deuxième sessions)

CANADA
1.3
КАНАДА

Mr. David Miles MILLER

Minister
Canadian Embassy, Bonn
Head of delegation

Mr. J.P. WOLFE

Brigadier General
Judge Advocate-General
Department of National Defence, Ottawa
Alternate Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. G. BELISLE

Legal Operations Division
Department of External Affairs, Ottawa
Adviser
(second session)

Mr. J.O. CARON

Second Secretary
Permanent Mission of Canada to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(first and second sessions)

Mr. Pierre CHENIER

Major
Director, International Law Office of the
Judge Advocate-General
Department of National Defence, Ottawa
Adviser
(second, third and fourth sessions)

CANADA (suite)
CANADA (continued)
(تابع) كندا
CANADA (continuación)
КАНАДА (продолжение)

Mr. G.C. COOK

Arms Control and Disarmament Division
Department of External Affairs, Ottawa
Adviser
(fourth session)

Mr. Brian DICKSON

Legal Bureau
Department of External Affairs, Ottawa
Adviser
(fourth session)

Mr. L.C. GREEN

International Law Professor
University of Alberta
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mr. D.C. MANION

Lieutenant-Colonel
Department of National Defence, Ottawa
Adviser
(first session)

Mr. I.A. MARRIOTT

Colonel
Medical Services Branch
Department of National Health and Welfare
Adviser

CANADA (suite)
CANADA (continued)
(تابع) تتابع
CANADA (continuación)
КАНАДА (продолжение)

Mr. G.L. OHLSEN

Arms Control and Disarmament Division
Department of External Affairs, Ottawa
(first and second sessions)

Mr. Peter McRAE

Second Secretary
Permanent Mission of Canada to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(third and fourth sessions)

Mr. Alan D. ROWE

Counsellor
Permanent Mission of Canada to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(first and second sessions)

Mr. Joseph W. SAMUELS

Professor
University of Western Ontario, London, Ontario
Adviser
(first session)

Mr. G.R. SHEPPY

Foreign Service Officer
Department of External Affairs, Ottawa
Adviser
(first session)

CANADA (suite)
CANADA (continued)
(تابع) كندا
CANADA (continuación)
КАНАДА (продолжение)

Mr. D.G. SHERLOCK

Commander
Office of the Judge Advocate-General
Department of National Defence
(first session)

Mr. Jacques SIMARD

First Secretary
Permanent Mission of Canada to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(third session)

Mr. R.C. SMITH

Arms Control and Disarmament Division
Department of External Affairs, Ottawa
Adviser
(third session)

Mr. J.D. TOOGOOD

Commander
International and Arms Control Policy Division
Department of National Defence
Adviser

Miss D.A.G. BROWN

Secretary
Legal Operations Division
Department of External Affairs, Ottawa
(second session)

CANADA (suite)
CANADA (continued)
(تابع) كندا
CANADA (continuación)
КАНАДА (продолжение)

Miss Carol FREELE

Secretary
Department of External Affairs, Ottawa
(first session)

Miss Claire RAYMOND

Secretary
(fourth session)

REPUBLIQUE DU CAP-VERT*
REPUBLIC OF CAPE VERDE
جمهورية رأس الاخضر
REPUBLICA DE CABO VERDE
РЕСПУБЛИКА ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА

M. Alirio Vicente SILVA

Chargé d'affaires avec LET aux Pays-Bas

* A participé à la quatrième session

REPUBLIQUE DU CHILI
REPUBLIC OF CHILE
جمهورية شيلي
REPUBLICA DE CHILE
РЕСПУБЛИКА ЧИЛИ

M. Osvaldo SALAS

Général de Brigade
Chef de la délégation
(première, deuxième et quatrième sessions)

M. Carlos MACKENNEY VANDORSEE

Colonel
Chef de la délégation à la troisième session
(première et troisième sessions)

S.E. M. A. SILVA DAVIDSON

Ambassadeur
Représentant permanent de la République du Chili
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint
(deuxième session)

M. Fernando LYON

Colonel
Chef adjoint
(troisième session)

M. S. Eduardo BRAVO

Lieutenant-Colonel
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Carlos JIMENEZ ARRATIA

Général
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DU CHILI (suite)
REPUBLIC OF CHILE (continued)
جمهورية شيلي (تابع)
REPUBLICA DE CHILE (continuación)
РЕСПУБЛИКА ЧИЛИ (продолжение)

M. Aldo MONTAGNA BERGETTO

Capitaine de navire
(première session)

M. Hugo MUSANTE ROMERO

Général
(première et quatrième sessions)

M. José OVALLE

Deuxième secrétaire
Ministère des Relations extérieures
(première session)

M. Pedro OYARCE

Mission permanente de la République du Chili
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

M. Jaime PARDO

Mission permanente de la République du Chili
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(deuxième session)

REPUBLIQUE DU CHILI (suite)
REPUBLIC OF CHILE (continued)
جمهورية شيلي (تابع)
REPUBLICA DE CHILE (continuación)
РЕСПУБЛИКА ЧИЛИ (продолжение)

M. Sergio RILLON ROMANI

Avocat
(deuxième session)

M. S. Manuel ROMAN VIDAL

Colonel
(quatrième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE*
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
جمهورية الصين الشعبية
REPUBLICA POPULAR DE CHINA
КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Chi-Lung PI

Directeur adjoint
Département des Organisations internationales,
des Traités et Droits
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation

M. Chia-Sen LIN

Suppléant

M. Chin TIEN

Suppléant

M. Chin CHOU

Conseiller

M. Chia-Mao CHUNG

Conseiller

M. Kui-Hsin HOU

Conseiller

M. Fu-Sheng WANG

Conseiller

* A participé à la première session

REPUBLIQUE DE CHYPRE
REPUBLIC OF CYPRUS
جمهورية قبرص
REPUBLICA DE CHIPRE
РЕСПУБЛИКА КИПР

Mrs. Stella SOULIOTI

Law Commissioner of the Government of
the Republic of Cyprus
President of the Cyprus Red Cross Society
Head of delegation

Mr. Michael SHERIFIS

Director of the Third Political Division
Ministry of Foreign Affairs
Deputy head of delegation at the fourth session
(first, second and fourth sessions)

H.E. Mr. Andreas V. MAVROMMATIS

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of Cyprus
to the Office of the United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(third session)

Mr. Ali ILERI

Deputy Permanent Representative of the Republic
of Cyprus to the Office of the United Nations
at Geneva
(first session)

REPUBLIQUE DE CHYPRE (suite)
REPUBLIC OF CYPRUS (continued)
جمهورية قبرص (تابع)
REPUBLICA DE CHIPRE (continuación)
РЕСПУБЛИКА КИПР (продолжение)

Mr. Nicolas MACRIS

Deputy Permanent Representative of the Republic
of Cyprus to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mrs. Myrna KLEOPAS

Legal Adviser on Human Rights
(third and fourth sessions)

REPUBLIQUE DE COLOMBIE
REPUBLIC OF COLOMBIA
جمهورية كولومبيا
REPUBLICA DE COLOMBIA
РЕСПУБЛИКА КОЛУМБИЯ

S.E. M. Diego GARCES

Ambassadeur

Représentant permanent de la République de Colombie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Héctor CHARRY SAMPER

Ambassadeur

Représentant permanent de la République de Colombie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Oscar Mario ACERO AVILA

Colonel

Ministère de la Défense, Bogota
(troisième session)

M. Luis Guillermo GRILLO DIARTE

Ambassade de la République de Colombie à Berne
Conseiller
(première session)

Mme Angela HERRAN

Deuxième secrétaire

Mission permanente de la République de Colombie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE DE COLOMBIE (suite)
REPUBLIC OF COLOMBIA (continued)
جمهورية كولومبيا (تابع)
REPUBLICA DE COLOMBIA (continuación)
РЕСПУБЛИКА КОЛУМБИЯ (продолжение)

M. Carlos OSORIO

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République de Colombie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mlle Consuelo QUINTERO

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République de Colombie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

M. Agustin MORALES

Mission permanente de la République de Colombie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première et deuxième sessions)

M. Julio Linares SILVA

Colonel
Ministère de la Défense, Bogota
Conseiller
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO*
PEOPLE'S REPUBLIC OF THE CONGO
جمهورية الكونغو الشعبية
REPUBLICA POPULAR DEL CONGO
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА КОНГО

M. Thomas DHELLO

Conseiller juridique à la Présidence
du Conseil des Ministres
Ministre plénipotentiaire
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Germain NZOALA

Magistrat
Suppléant
(première session)

M. Jean GABOUMBA

Magistrat
Suppléant
(deuxième session)

M. Aimé-Alphonse BOUEKASSA

Conseiller auprès du Ministre de la Santé
Conseiller
(deuxième session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE DU COSTA RICA
REPUBLIC OF COSTA RICA
جمهورية كوستاريكا
REPUBLICA DE COSTA RICA
РЕСПУБЛИКА КОСТА-РИКА

M. Miguel Angel MENA

Ministre conseiller

Représentant permanent adjoint de la République du
Costa Rica auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

Chef de la délégation

(première, deuxième et troisième sessions)

Mlle Mérida MORALES

Ministre conseiller

Représentant permanent adjoint de la République du
Costa Rica auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

(quatrième session)

Mme Alda FACIO de MENA

Conseiller administratif

Suppléant

(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
REPUBLIC OF THE IVORY COAST
جمهورية ساحل العاج
REPUBLICA DE LA COSTA DE MARFIL
РЕСПУБЛИКА БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ

S.E. M. Arsène ASSOUAN USHER

Ministre des Affaires étrangères de la
République de Côte d'Ivoire
Chef de la délégation

S.E. M. Béné NIOUPIN

Ambassadeur
Représentant permanent de la République de
Côte d'Ivoire auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef adjoint
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Théodore de MEL

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de
la République de Côte d'Ivoire en Suisse
Chef adjoint
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Amara ESSY

Ambassadeur
Représentant permanent de la République de
Côte d'Ivoire auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef adjoint
(troisième et quatrième sessions)

M. Albert AGGREY

Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE (suite)
REPUBLIC OF THE IVORY COAST (continued)
جمهورية ساحل العاج (تابع)
REPÚBLICA DE LA COSTA DE MARFIL (continuación)
РЕСПУБЛИКА БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ (продолжение)

M. Christophe ASSAMOI

Conseiller technique
Ministère des Affaires étrangères
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Youssef BAKAYOKO

Mission permanente de la République de Côte d'Ivoire
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Paul BEDI

Ministère des Affaires étrangères
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Bendji Joseph MOKE

Commandant
Ministère de la Défense et du Service civique
(quatrième session)

Mlle Liliane BOA

Premier secrétaire
Mission permanente de la République de Côte d'Ivoire
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

M. Charles BOSSE DOBE

Premier secrétaire
Mission permanente de la République de Côte d'Ivoire
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième et troisième sessions)

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE (suite)
REPUBLIC OF THE IVORY COAST (continued)
جمهورية ساحل العاج (تابع)
REPUBLICA DE LA COSTA DE MARFIL (continuación)
РЕСПУБЛИКА БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ (продолжение)

M. Jones DUNCAN

Commandant
Conseiller militaire
(première et deuxième sessions)

M. Julien KACOU

Chef de cabinet
Ministère des Affaires étrangères

M. Joseph KONAN

Direction des Conférences internationales
Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. Claude YAPOBI

Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

REPUBLIQUE DE CUBA
REPUBLIC OF CUBA
جمهورية كوبا
REPUBLICA DE CUBA
РЕСПУБЛИКА КУБА

S.E. Sr. Carlos LECHUGA

Embajador
Representante Permanente de la República de Cuba
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe de la delegación
(primero, segundo y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Miguel Alfonso MARTINEZ

Jefe del Departamento de Asuntos Sociales y Culturales
de la Dirección de Organismos Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Jefe de la delegación en el tercer período de sesiones
(primero, segundo y tercero períodos de sesiones)

S.E. Sr. Enrique CAMEJO-ARGUDÍN

Embajador
Director Político del Ministerio de Relaciones
Exteriores
Jefe adjunto de la delegación
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Miguel A. d'ESTEFANO PISANI

Comisión de Altos Estudios Políticos
Ministerio de Relaciones Exteriores
Jefe adjunto de la delegación
(cuarto período de sesiones)

Sra. Vera BORODOWSKY JACKIEWICH

Dirección de Organismos y Conferencias Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
(segundo y tercero períodos de sesiones)

REPUBLIQUE DE CUBA (suite)
REPUBLIC OF CUBA (continued)
(جمهورية كوبا) (تابي)
REPUBLICA DE CUBA (continuación)
РЕСПУБЛИКА КУБА (продолжение)

Sr. Julio HEREDIA

Dirección de Organismos y Conferencias Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Consejero
(segundo, tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sra. Nélide HERNANDEZ CARMONA

Dirección Jurídica
Ministerio de Relaciones Exteriores
(primer período de sesiones)

Sr. Pedro NUÑEZ

Ministerio de Relaciones Exteriores
Consejero
(cuarto período de sesiones)

Sr. Roberto OLIVA IBARRA

Dirección de Organismos y Conferencias Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
(tercer período de sesiones)

Sr. Humberto RIVERO ROSARIO

Segundo Secretario
Misión Permanente de la República de Cuba ante la
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Consejero

REPUBLIQUE DE CUBA (suite)
REPUBLIC OF CUBA (continued)
(جمهورية كوبا) (تاييم)
REPUBLICA DE CUBA (continuación)
РЕСПУБЛИКА КУБА (продолжение)

Sra. Clara RIVERO VALDES

Dirección Jurídica
Ministerio de Relaciones Exteriores
(tercer período de sesiones)

Sra. Juana SILVERA

Jefe de la Sección Tratados Multilaterales
Dirección Jurídica
Ministerio de Relaciones Exteriores
(primero, segundo y cuarto períodos de sesiones)

ROYAUME DU DANEMARK
KINGDOM OF DENMARK
مملكة الدانمارك
REINO DE DINAMARCA
КОРОЛЕВСТВО ДАНИЯ

Mr. Per FERGO

Head of Department
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Axel SERUP

Ambassador
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. Thomas RECHNAGEL

Head of Division
Ministry of Foreign Affairs
Deputy Head of delegation

Mr. P.A. ANDERSEN

Commander
Ministry of Defence
Adviser
(third and fourth sessions)

Mrs. Grethe ERSKOV

Secretary of Embassy
Permanent Mission of the Kingdom of Denmark to the
Office of the United Nations at Geneva
(first session)

ROYAUME DU DANEMARK (suite)
KINGDOM OF DENMARK (continued)
مملكة الدانمارك (تابع)
REINO DE DINAMARCA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО ДАНИЯ (продолжение)

Mr. Arné FREMM

Director of the Danish Red Cross Society
(first, second and fourth sessions)

Mr. Peter LAHN HØYER

Deputy Head of Division
Danish National Civil Defence
(third and fourth sessions)

Mr. Tyge LEHMANN

First Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of Denmark to
the Office of the United Nations at Geneva
Adviser

Mr. Carsten Sode MOGENSEN

Head of Section
Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mr. Henrik OLESEN

Head of Section
Danish Red Cross Society
(second and third sessions)

Mr. Per Emrik PEPKE

Lieutenant-Colonel
Ministry of Defence

ROYAUME DU DANEMARK (suite)
KINGDOM OF DENMARK (continued)
مملكة الدانمارك (تابع)
REINO DE DINAMARCA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО ДАНИЯ (продолжение)

Mr. Erik SCHULTZ
Director-General
Danish National Civil Defence
Adviser

Mr. Jes THOMSEN
Commander
Ministry of Defence
Adviser
(first and second sessions)

Mr. Helge TRAMSEN
Staff Physician
Ministry of Defence
Adviser
(first and second sessions)

Mr. Sven TRIER
Surgeon-General
Ministry of Defence
(second session)

REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE
ARAB REPUBLIC OF EGYPT
جمهورية مصر العربية
REPUBLICA ARABE DE EGIPTO
АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА ЕГИПЕТ

Mr. Hamed SULTAN

Professor of International Law
at the University of Cairo
Member of the Institute of Egypt
Head of delegation

Mr. Mohammed AL GHUNAIMI

Professor of International Law
at the University of Alexandria

Mr. Fawzi EL IBRASHI

Minister Plenipotentiary
Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to
the Office of the United Nations at Geneva
(first, third and fourth sessions)

Mr. Omran EL-SHAFEI

Minister Plenipotentiary
Director, Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
(first session)

Mr. Alaa Eldin KHAIRAT

Minister Plenipotentiary
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Georges ABI-SAAB

Professor of International Law
Institut universitaire des Hautes Etudes
internationales, Geneva

REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE (suite)
ARAB REPUBLIC OF EGYPT (continued)
جمهورية مصر العربية (تابع)
REPUBLICA ARABE DE EGIPTO (continuación)
АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА ЕГИПЕТ (продолжение)

Mr. Sayed Anwar ABOU-ALI
Counsellor
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Mahmoud ABOUL NASR
Counsellor
Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to
the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Mr. Mohie El Din ASHMAOUI
Colonel
Ministry of Defence
(first and second sessions)

Mr. Taher DANANA
Second Secretary
Ministry of Foreign Affairs
(third session)

Mr. Nabil EL ARABY
Counsellor
Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to
the Office of the United Nations at Geneva
(second session)

Miss Leila EMARA
Second Secretary
Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to
the Office of the United Nations at Geneva

REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE (suite)
ARAB REPUBLIC OF EGYPT (continued)
جمهورية مصر العربية (تابع)
REPUBLICA ARABE DE EGIPTO (continuación)
АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА ЕГИПЕТ (продолжение)

Mr. Mostafa Maher FADEL

Brigadier General
Ministry of Defence
(first, third and fourth sessions)

Mr. Mokhtar SHAABAN

Brigadier General
Ministry of Defence
(third and fourth sessions)

Mr. Kamel Yacoub SEYOUFY

Brigadier General
Ministry of Defence
(second session)

Mrs. Mervat TALLAWY

First Secretary
Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to
the Office of the United Nations at Geneva
(third session)

REPUBLIQUE D'EL SALVADOR*
REPUBLIC OF EL SALVADOR
جمهورية السلفادور
REPUBLICA DE EL SALVADOR
РЕСПУБЛИКА САНЬВАДОР

S.E. M. Gustavo GUERRERO

Ambassadeur

Représentant permanent de la République d'El Salvador
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première session)

M. Ernesto ARRIETA PERALTA

Ministre conseiller

Représentant permanent adjoint de la République
d'El Salvador auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(première session)

M. Gabriel PONS

Représentant permanent adjoint de la République
d'El Salvador auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(deuxième session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

EMIRATS ARABES UNIS
UNITED ARAB EMIRATES
الإمارات العربية المتحدة
EMIRATOS ARABES UNIDOS
ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ

Dr. Salem Abdulla AL-MAHMOUD

Director, Department of Preventive Medicine
Ministry of Health
Head of delegation
(first and second sessions)

Mr. Abdullah BELL-HOULL

Captain
Ministry of Defence
Head of delegation
(third session)

Mr. Mohamad Hassan MOKHTAR

First Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation at the fourth session
(second and fourth sessions)

Mr. Elgeili Abdelmonim ABBAS

Lieutenant-Colonel
Abu Dhabi Defence Forces
(third session)

Mr. Mahmoud AHMED

Major
Abu Dhabi Defence Forces
(third session)

EMIRATS ARABES UNIS (suite)
UNITED ARAB EMIRATES (continued)
الإمارات العربية المتحدة (تابع)
EMIRATOS ARABES UNIDOS (continuación)
ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ
(продолжение)

Mr. Muhammed AL JAMEL

Major
Army Medical Officer
(first session)

Mr. Mohamad Nasser Abdulla AL NAJJAR

Lieutenant
(fourth session)

Mr. Asim Mirza AL RAHMA

Second Secretary,
Ministry of Foreign Affairs
(third session)

Mr. Faleh Mustafa Salim EL GHARIBA

Lieutenant-Colonel
Law Department, Ministry of Defence
(fourth session)

Dr. Mohamed Ahmed Hassan ABDEL GALIL

Senior Surgeon, Medical Corps
Ministry of Defence
Adviser
(fourth session)

EMPIRE CENTRAFRICAIN*
CENTRAL AFRICAN EMPIRE
امبراطورية أفريقيا الوسطى
IMPERIO CENTROAFRICANO
ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ ИМПЕРИЯ

S.E. M. Roger-Magloire BOMBA

Ambassadeur de l'Empire centrafricain en Suisse
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Elysée-Louison BAYANGHA

Ambassadeur
Représentant permanent de l'Empire centrafricain
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Florent ASSANE

Observateur
(troisième session)

M. Blaise-Gabriel GANAZOUI

Attaché culturel
Ambassade de l'Empire centrafricain en Suisse
(première session)

M. Fidèle Boniface KOUNDJIA

Premier secrétaire
Ambassade de l'Empire centrafricain en Suisse
(première session)

* Anciennement République centrafricaine

EMPIRE CENTRAFRICAINE (suite)
CENTRAL AFRICAN EMPIRE (continued)
امبرطورية أفريقيا الوسطى (تابع)
IMPERIO CENTROAFRICANO (continuación)
ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ ИМПЕРИЯ
(продолжение)

M. Martin KOUYOU-KOMBELE

Premier conseiller
Ambassade de l'Empire centrafricain en Suisse
Suppléant
(deuxième session)

M. G. MARAZADE

Deuxième secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

M. Lazare YAGAO

Directeur a.i. des études juridiques et
du service contentieux
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(deuxième session)

Mlle Nelly STUDER

Secrétaire
(deuxième session)

REPUBLIQUE DE L'EQUATEUR
REPUBLIC OF ECUADOR
جمهورية الإيكوادور
REPUBLICA DEL ECUADOR
РЕСПУБЛИКА ЭКВАДОР

Sr. Hugo JATIVA

Ministro

Representante Permanente adjunto de la República
del Ecuador ante la Oficina de las Naciones Unidas
en Ginebra

Jefe de la delegación
(primer período de sesiones)

S.E. Sr. Guillermo MALDONADO LINCE

Embajador

Representante Permanente de la República del Ecuador
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Jefe de la delegación
(segundo período de sesiones)

S.E. Sr. Rodrigo VALDEZ BAQUERO

Embajador

Representante Permanente de la República del Ecuador
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Jefe de la delegación
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Javier PONCE

Representante Permanente adjunto de la República
del Ecuador ante la Oficina de las Naciones Unidas
en Ginebra

(segundo período de sesiones)

REPUBLIQUE DE L'EQUATEUR (suite)
REPUBLIC OF ECUADOR (continued)
جمهورية الايکوادور (تابع)
REPUBLICA DEL ECUADOR (continuación)
РЕСПУБЛИКА ЭКВАДОР (продолжение)

Sr. José Ignacio DONOSO VELASCO

Profesor de Derecho Internacional en la Universidad
Central de Quito
Jefe adjunto
(cuarto período de sesiones)

Sr. Emilio IZQUIERDO MINO

Tercer Secretario
Ministerio de Relaciones Exteriores
Consejero
(cuarto período de sesiones)

Sr. José Rafael SERRANO

Segundo Secretario
Misión Permanente de la República del Ecuador ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe adjunto
(segundo período de sesiones)

Sr. Eduardo TOBAR FIERRO

Consejero
Misión Permanente de la República del Ecuador ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Consejero
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Pablo YANEZ

Consejero
Misión Permanente de la República del Ecuador ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(tercer período de sesiones)

ETAT ESPAGNOL
SPANISH STATE
دولة اسبانيا
ESTADO ESPAÑOL
ИСПАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО

S.E. Sr. Ramón MARTIN HERRERO

Embajador
Jefe de la delegación

Sr. Francisco LOUSTAU FERRAN

Coronel Auditor del Cuerpo Jurídico del Aire
Alto Estado Mayor
Jefe adjunto de la delegación

Sr. Nicolás REVENGA DOMINGUEZ

Ministro Plenipotenciario
Director de Organismos Especializados
Ministerio de Asuntos Exteriores
Jefe adjunto de la delegación
(tercer período de sesiones)

Sr. Ramón ORTI Y FERNANDEZ DE SEDANO

Subdirector General de Organismos Especializados
Ministerio de Asuntos Exteriores
Jefe adjunto de la delegación
(cuarto período de sesiones)

Sr. Francisco AGUDO LOPEZ

Comandante del Estado Mayor Central
Ministerio del Ejército
(primero, segundo y tercero períodos de sesiones)

Sr. Fernando BENITO MESTRE

Director General de Organismos Internacionales
(primero y segundo períodos de sesiones)

ETAT ESPAGNOL (suite)
SPANISH STATE (continued)
دولة اسبانيا (تابع)
ESTADO ESPANOL (continuación)
ИСПАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО (продолжение)

Srta. María Rosa BOCETA OSTOS

Misión Permanente del Estado español ante la Oficina
de las Naciones Unidas en Ginebra

Consejero
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Francisco de Asís CONDOMINES PERENA

Secretario de Embajada
Asesoría Jurídica Internacional
Ministerio de Asuntos Exteriores
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Tomás CONTRERAS RAMIREZ

Teniente Coronel Médico
Alto Estado Mayor
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Ignacio DIAZ DE AGUILAR Y ELIZAGA

Coronel Auditor
Ministerio del Ejército
Consejero

Sr. Juan CORTES ALVAREZ DE MIRANDA

Teniente Coronel Auditor
Ministerio de Gobernación
(segundo y cuarto períodos de sesiones)

ETAT ESPAGNOL (suite)
SPANISH STATE (continued)
دولة اسبانيا (تابع)
ESTADO ESPANOL (continuación)
ИСПАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО (продолжение)

Sr. Pablo ESCRIBANO RUIZ
Comandante de Infantería
Servicio de Estado Mayor
Consejero
(cuarto período de sesiones)

Sr. José Pedro GARCIA-TRELLES Y DADIN
Director de Organismos Jurídicos y Sociales
Ministerio de Asuntos Exteriores
(cuarto período de sesiones)

Sr. Antonio GUERRERO BURGOS
Consejero de Economía Nacional
Vocal de la Comisión Penal de Codificación
Jurídico Militar
(cuarto período de sesiones)

Sr. José JIMENEZ ALFARO Y GOMA
Teniente Coronel Ingeniero de Armamento
Experto
(terceró y cuarto períodos de sesiones)

Sr. José Manuel LACLETA
Consejero de Embajada
Asesoría Jurídica Internacional
Ministerio de Asuntos Exteriores
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Pedro MIRANDA RODRIGO
Comandante Ingeniero de Armamento
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

ETAT ESPAGNOL (suite)
SPANISH STATE (continued)
دولة اسبانيا (تابع)
ESTADO ESPAÑOL (continuación)
ИСПАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО (продолжение)

Sr. Fernando MURILLO RUBIERA

Asesor Jurídico Internacional de la Cruz Roja Española
y del Instituto de Cultura Hispánica
Consejero

Sr. Francisco QUEIPO DE LLANO

Conde de Toreno
Presidente, Asamblea Suprema, Cruz Roja Española
(primero y segundo períodos de sesiones)

Srta. Lydia RIVAS

Secretaria Presidente de la Cruz Roja Española
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Ignacio RODRIGUEZ DOCABO

Capitán Auditor
Ministerio del Ejército
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Emilio RODRIGUEZ ROMAN

Comandante Auditor
Servicios Jurídicos
Ministerio de la Gobernación
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Mariano SANCHEZ BAYO

Teniente Coronel de Infantería, Alto Estado Mayor
Experto
(tercer período de sesiones)

ETAT ESPAGNOL (suite)
SPANISH STATE (continued)
دولة اسبانيا (تابع)
ESTADO ESPAÑOL (continuación)
ИСПАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО (продолжение)

Sr. Franciso Javier SANCHEZ DEL RIO Y SIERRA
Comandante Auditor del Cuerpo Jurídico del Aire
Consejero

Sr. Luis SUAREZ DIAZ
Comandante del Arma de Aviación
Ministerio del Aire
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Antonio VIÑAL CASAS
Director adjunto del Gabinete Técnico del
Señor Subsecretario
Ministerio de Asuntos Exteriores
Consejero
(segundo, tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Carlos VINUESA SALTO
Secretario de Embajada
Misión Permanente del Estado español ante la Oficina
de las Naciones Unidas en Ginebra
(primero, segundo y tercero períodos de sesiones)

Sr. Eloy CERCAS
Secretario
(cuarto período de sesiones)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE
UNITED STATES OF AMERICA
الولايات المتحدة الأمريكية
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

The Honorable George H. ALDRICH
Ambassador
Deputy Legal Adviser
Department of State, Washington D.C.
Head of delegation

Mr. Dwayne S. ANDERSON
Deputy Director
International Negotiations and Arms Control
Office of the Secretary, Department of Defense
Washington D.C.
Alternate

Mr. Richard R. BAXTER
Professor of Law
Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Alternate
(first, second and third sessions)

Mr. Ronald J. BETTAUER
Deputy Assistant Legal Adviser
Department of State, Washington D.C.
Alternate
(first, second and third sessions)

Mr. Richard L. FRUCHTERMAN Jr.
Captain U.S.N.
Judge Advocate General Corps, Department of
the Navy, Washington D.C.
Alternate

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. Warren E. HEWITT

Office of United Nations Political Affairs
Department of State, Washington D.C.
Alternate
(first and second sessions)

Mr. Michael J. MATHESON

Assistant Legal Adviser
Department of State, Washington D.C.
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. George S. PRUGH

Major General U.S.A.
Judge Advocate-General, Department of the
Army, Washington D.C.
(first and second sessions)

Mr. Walter D. REED

Brigadier General U.S.A.F.
Office of the Judge Advocate-General
Department of the Air Force, Washington D.C.
Deputy Head of delegation

Mr. William M. SCHONING

Major General U.S.A.F.
Acting Deputy Assistant Secretary of Defense
Department of Defense, Washington D.C.
Alternate
(first session)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. William Y. SMITH

Major General U.S.A.F.
Director, Policy Plans and National Security
Council Affairs, Office of the Secretary
Department of Defense, Washington D.C.
Alternate
(second session)

The Honorable Stephen J. SOLARZ

United States House of Representatives
Washington D.C.
Congressional Adviser
(second session)

Mr. Waldemar A. SOLF

Office of the Judge Advocate-General
Department of the Army, Washington D.C.
Alternate

Mr. Merlin H. STARING

Rear-Admiral U.S.N.
Judge Advocate-General
Department of the Navy, Washington D.C.
(first session)

Mr. Harold R. VAGUE

Major General U.S.A.F.
Judge Advocate-General
Department of the Air Force, Washington D.C.
(first session)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. James P. WADE Jr.

Deputy Assistant Secretary
Policy Plans and National Security
Council Affairs, Office of the Secretary
Department of Defense, Washington D.C.
Alternate
(second session)

The Honorable G. William WHITEHURST

United States House of Representatives, Washington D.C.
Congressional Adviser
(second session)

Mr. Harry H. ALMOND Jr.

Office of the General Counsel
Department of Defense, Washington D.C.
Adviser
(first and second sessions)

Mr. J. Charles BOWDEN

Colonel U.S.A.
Office of the Joint Chiefs of Staff
Department of Defense, Washington D.C.
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mr. James L. CARLIN

Counsellor for Refugee, Migration and Red Cross Affairs
Permanent Mission of the United States of America
to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(first and second sessions)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. Ronald L. CERRA

Second Secretary
Permanent Mission of the United States of America to
the Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mr. Edward R. CUMMINGS

Captain U.S.A.
Office of the Judge Advocate-General
Department of the Army, Washington D.C.
Adviser
(fourth session)

Mr. Grafton G. DOWLING

Attorney, Beaufort, South California
Adviser
(first, second and third sessions)

Mr. Wilfred G. GRANDISON

Captain U.S.A.
Office of the Judge Advocate-General
Department of the Army, Washington D.C.
Adviser
(second and third sessions)

Mr. William L. HARDING

Office of the General Counsel
Defense Civil Preparedness Agency
Department of Defense, Washington D.C.
Adviser
(second, third and fourth sessions)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. J. Kenneth KATZEN

United States Mission to the United Nations,
New York City
Adviser
(second session)

The Honorable Edward M. KENNEDY

United States Senate, Washington D.C.
(first session)

Mr. Charles M. MANNING

General Counsel
Office of the Director of Civil Defense
Department of Defense, Washington D.C.
Adviser
(first session)

Mr. William Harrison MARSH

Embassy of the United States of America, Paris
Adviser
(first session)

Mrs. Margot MAZEAU

Office of the General Counsel
United States Arms Control and Disarmament
Agency, Washington D.C.
Adviser

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. James D. MAZZA

Colonel U.S.A.F.
Office of the Judge Advocate-General
Department of the Air Force, Washington D.C.
Adviser
(first, second and third sessions)

Mr. Daniel J. McBRIDE

Lieutenant-Colonel U.S.A.
Office of the Surgeon-General
Department of the Army, Washington D.C.
Adviser
(first and third sessions)

Mr. Robert L. McELROY

Colonel U.S.M.C.
Office of the Joint Chiefs of Staff
Department of Defense, Washington D.C.
(first session)

Mr. James R. MILES

Lieutenant-Colonel U.S.A.F.
Office of the Judge Advocate-General
Department of the Air Force, Washington D.C.
Adviser
(fourth session)

The Honorable Gillespie V. MONTGOMERY

United States House of Representatives, Washington D.C.
Congressional Adviser
(third session)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. Joseph NAFTZINGER

Office of the Assistant Secretary, Department of
Defense, Washington D.C.
Adviser
(second session)

The Honorable George M. O'BRIEN

United States House of Representatives, Washington D.C.
Adviser
(first session)

Mr. Walther L. SCHEETZ

Colonel U.S.A.
Office of the Surgeon-General
Department of Defense, Washington D.C.
Adviser
(third and fourth sessions)

Mr. Frank A. SIEVERTS

Deputy-Coordinator for Humanitarian Affairs
Department of State, Washington D.C.
(first, second and third sessions)

Mr. Henry S. SIZER

Embassy of the United States of America, Paris
(second session)

The Honorable Floyd SPENCE

United States House of Representatives, Washington D.C.
Congressional Adviser
(third session)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mr. David R. STEFFERUD

Commander U.S.N.
Office of the Chief of Naval Operations
Washington D.C.
(first session)

Mr. Clarence T. VAUGHT

Commander U.S.N.
Office of the Joint Chiefs of Staff
Department of Defense, Washington D.C.
Adviser
(second session)

The Honorable Charles WILSON

United States House of Representatives, Washington D.C.
(first session)

Mr. Jack W. WEATHERFORD

Office of Telecommunications Policy
Executive Office of the President, Washington D.C.
(third session)

Miss Ann VIHEL

Office of International Conferences
Department of State, Washington D.C.
Secretary
(second and third sessions)

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (suite)
UNITED STATES OF AMERICA (continued)
الولايات المتحدة الأمريكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (continuación)
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (продолжение)

Mrs. Lucie RAYMOND

Department of State, Washington D.C.
Secretary
(fourth session)

Miss Patricia M. SMITH

Secretary
(fourth session)

REPUBLIQUE DE FINLANDE
REPUBLIC OF FINLAND
~~جمهورية فنلندا~~
REPUBLICA DE FINLANDIA
ФИНЛЯНДСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Paul GUSTAFSSON

Ambassadeur
Directeur du Département juridique
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Tuure MENTULA

Ambassadeur
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Voitto SAARIO

Président de la Cour d'Appel d'Helsinki
Chef de la délégation aux troisième et quatrième sessions

S.E. M. Esko RAJAKOSKI

Ambassadeur
Chargé des Affaires politiques
Mission permanente de la République de Finlande auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Leif BLOMQVIST

Conseiller
Mission permanente de la République de Finlande
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

REPUBLIQUE DE FINLANDE (suite)
REPUBLIC OF FINLAND (continued)
جمهورية فنلندا (تابع)
REPUBLICA DE FINLANDIA (continuación)
ФИНЛЯНДСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Erik CASTREN

Professeur

Mlle Marita EERIKAINEN

Secrétaire de section, Ministère des Affaires
étrangères
(troisième et quatrième sessions)

M. Gustaf HÄGGLUND

Major
Ministère de la Défense
(quatrième session)

M. Hannu HÄNTYVAARA

Mission permanente de la République de Finlande
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première session)

M. Pekka HARTTILA

Conseiller
Mission permanente de la République de Finlande
auprès des Nations Unies à New York
(troisième et quatrième sessions)

M. Pertti JOENNIEMI

Chercheur
Institut de recherches sur la Paix et
les Conflits, Tampere
(première, troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE DE FINLANDE (suite)
REPUBLIC OF FINLAND (continued)
جمهورية فنلندا (تابع) (تابع)
REPUBLICA DE FINLANDIA (continuación)
ФИНЛЯНДСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Roope JUSSILA

Attaché
Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(deuxième session)

M. Matti KAHILUOTO

Division politique, Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. Jouko KELTANEN

Major
Ministère de la Défense
(deuxième et troisième sessions)

Mlle Anja Riitta KETOKOSKI

Premier secrétaire
Mission permanente de la République de Finlande
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(deuxième session)

M. Juha P.A. KUUSI

Secrétaire de section, Ministère des Affaires
étrangères
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DE FINLANDE (suite)
REPUBLIC OF FINLAND (continued)
جمهورية فنلندا (تابع)
REPUBLICA DE FINLANDIA (continuación)
ФИНЛЯНДСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Vesa-Matti LEPPÄMÄKI

Commandant, Etat-Major général
Conseiller
(première session)

M. Juhani MUHONEN

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

M. Gunnar OEHMAN

Colonel, Etat-Major général
(première session)

M. Risto REKOLA

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(deuxième session)

M. Allan ROSAS

Professeur

M. Kai WARRAS

Secrétaire général de la Croix-Rouge finlandaise

REPUBLIQUE FRANCAISE
FRENCH REPUBLIC
الجمهورية الفرنسية
REPUBLICA FRANCESA
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Christian GIRARD

Ministre plénipotentiaire
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Jean-Dominique PAOLINI

Conseiller
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Gabriel ALBA

Médecin en chef, Service de santé des Armées
(troisième et quatrième sessions)

M. Claude BATAULT

Ministre plénipotentiaire
Ministère des Affaires étrangères

M. Alexandre BENMAKHLOUF

Ministère de la Justice
(troisième et quatrième sessions)

M. Jacques BIGAY

Magistrat, Chancellerie de la Justice
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE FRANCAISE (suite)
FRENCH REPUBLIC (continued)
الجمهورية الفرنسية (تابع)
REPUBLICA FRANCESA (continuación)
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Dr. Jean-Louis BOGLIOLO

Médecin en chef, Service de santé des Armées
(première et deuxième sessions)

M. Philippe BRETTON

Professeur, Faculté de droit d'Orléans

M. Michel BROCHARD

Conseiller, Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

M. René BUCCO-RIBOULAT

Conseiller, Ministère des Affaires étrangères
(troisième session)

M. CHAMOUTON

Colonel
Ministère de la Défense
(troisième session)

M. Etienne COÏDAN

Conseiller, Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

REPUBLIQUE FRANCAISE (suite)
FRENCH REPUBLIC (continued)
الجمهورية الفرنسية (تابع)
REPUBLICA FRANCESA (continuación)
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. René COIRIER

Chef du bureau de Défense et des Secours
médicaux d'urgence
Ministère de la Santé publique
(première session)

Dr. Jacques DESBORDES

Médecin en chef, Service de santé des Armées
(deuxième session)

M. Jean FEVRE

Représentant permanent adjoint de la République
française auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Charles FRICAUD-CHAGNAUD

Colonel
Secrétariat général de la Défense nationale
(deuxième session)

M. Olivier de GABORY

Colonel
Secrétariat général de la Défense nationale
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. GARREC

Magistrat militaire
Ministère de la Défense
(quatrième session)

REPUBLIQUE FRANCAISE (suite)
FRENCH REPUBLIC (continued)
الجمهورية الفرنسية (تابع)
REPUBLICA FRANCESA (continuación)
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Dr. André GAYET

Médecin en chef, Service de santé des Armées
(deuxième session)

M. Régis de GOUTTES

Ministère de la Justice

M. Jean-Louis GUILLOT

Officier, Ministère des Armées
(première session)

M. Christian d'HALLOY

Représentant de la Croix-Rouge française
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mme Marie-Reine d'HAUSSY

Direction des Affaires juridiques
Ministère des Affaires étrangères
(première, deuxième et quatrième sessions)

M. Francis LE GALLAIS

Magistrat militaire, Ministère de la Défense
(deuxième et troisième sessions)

M. Pierre LUNET

Conseiller, Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

REPUBLIQUE FRANCAISE (suite)
FRENCH REPUBLIC (continued)
الجمهورية الفرنسية (تابع)
REPUBLICA FRANCESA (continuación)
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Dr. Yves MARCHAISSEAU

Médecin en chef, Service de santé des Armées
(deuxième session)

Dr. Jacques PENNANEAC'H

Médecin en chef, Service des santé des Armées
(troisième et quatrième sessions)

M. PIGNOL

Ministère de l'Intérieur
(quatrième session)

M. Henri PIOT

Conseiller d'Ambassade, Ministère des
Affaires étrangères
(première session)

M. Paul RAFFI

Service national de la Protection civile

M. Michel RETIVEAU

Ministère des Affaires étrangères
(troisième et quatrième sessions)

M. Jacques RIGAULT

Chef d'escadron, Ministère de la Défense
(troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE FRANCAISE (suite)
FRENCH REPUBLIC (continued)
الجمهورية الفرنسية (تابع)
REPUBLICA FRANCESA (continuación)
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Jean-Charles SACOTTE

Magistrat à la Chancellerie
Ministère de la Justice
(première session)

M. Edouard SICAT

Ministère des Affaires étrangères
(troisième session)

M. Bernard VILLANOVE

Ministère des Armées
(première session)

M. Alain VOELKEL

Contrôleur des armées
Ministère des Armées
(première session)

Mlle Maryse BORDENAVE

Secrétaire
(troisième session)

Mlle Claudette CHEVALLEY

Secrétaire
(troisième et quatrième sessions)

Mlle Marie GLEMAREC

Secrétaire
(troisième session)

REPUBLIQUE FRANCAISE (suite)
FRENCH REPUBLIC (continued)
الجمهورية الفرنسية (تابع)
REPUBLICA FRANCESA (continuación)
ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mlle Suzanne LOREAL

Secrétaire
(deuxième session)

Mlle Maryvonne LYS

Secrétaire
(quatrième session)

M. Pascal MAUGIS

Secrétaire
(troisième et quatrième sessions)

Mlle Marie-Marguerite PENNE

Secrétaire
(deuxième session)

REPUBLIQUE GABONAISE*
GABONESE REPUBLIC
جمهورية الغابون
REPUBLICA GABONESA
ГАБОНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Jean ENGONE

Ambassadeur

Représentant permanent de la République gabonaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Léon N'DONG

Ambassadeur

Représentant permanent de la République gabonaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Aloïse MBOUMIGNANOU-MBOUYA

Premier conseiller

Mission permanente de la République gabonaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la troisième session
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Etienne AGUEMINYA

Deuxième conseiller

Mission permanente de la République gabonaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(deuxième session)

* A participé aux première, deuxième et troisième sessions

REPUBLIQUE GABONAISE (suite)
GABONESE REPUBLIC (continued)
جمهورية الغابون (تابع)
REPÚBLICA GABONESA (continuación)
ГАБОНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Raymond JAFFRES

Premier secrétaire
Mission permanente de la République gabonaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(deuxième et troisième sessions)

M. Jean-Joseph N'ZIGOU-MABIKA

Conseiller
Mission permanente de la République gabonaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint à la troisième session
(première et troisième sessions)

M. Antoine OLIVEIRA

Magistrat
(deuxième session)

REPUBLIQUE DE GAMBIE*
REPUBLIC OF THE GAMBIA
جمهورية غامبيا
REPUBLICA DE GAMBIA
РЕСПУБЛИКА ГАМБИЯ

Mr. A.M.L. SAHO

Attorney-General
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Ebou Momar TAAL

Ambassador
Embassy of the Republic of the Gambia to Belgium,
the Netherlands, Luxembourg and the EEC
Head of delegation
(second session)

Mr. A.N.M. Ousainu DARBOE

Legal Draftsman
Attorney-General's Chambers
Head of delegation
(fourth session)

Mr. Hassum CEESAY

Assistant Secretary, Ministry of External Affairs
Adviser
(first session)

Mr. Alfusainy NJIE

First Secretary
Embassy of the Republic of the Gambia to Belgium,
the Netherlands, Luxembourg and the EEC
Alternate
(second session)

* Participated in the first, second and fourth sessions

REPUBLIQUE DU GHANA
REPUBLIC OF GHANA
جمهورية غانا
REPUBLICA DE GHANA
РЕСПУБЛИКА ГАНА

H.E. Mr. OSEI TUTU

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of Ghana
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first session)

Mr. J.L.M. AMISSAH

Chargé d'Affaires a.i. of the Republic of Ghana
Head of delegation
(second and third sessions)

H.E. Mr. K.K.S. DADZIE

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of Ghana
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(fourth session)

Mr. Peter M. AGBEKO

Colonel
Director, Legal Services
Ghana Armed Forces
Deputy head of delegation at the fourth session
(second, third and fourth sessions)

Miss Sophia AKUFFO

Assistant Secretary, Legal and Consular Department
Ministry of Foreign Affairs
(third session)

REPUBLIQUE DU GHANA (suite)
REPUBLIC OF GHANA (continued)
جمهورية غانا (تابع)
REPUBLICA DE GHANA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ГАНА (продолжение)

Mr. J.A. COOMSON

First Secretary
Permanent Mission of the Republic of Ghana to the
Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. Justice V.C.R.A.C. CRABBE

High Court Judge, member of the Central Council
of the Ghana Red Cross Society
(first session)

Mr. A.B. DONKOH

Major
Deputy Director, Legal Services, Ghana Armed Forces
(first session)

Mr. J.K.D. FOLI

Deputy Permanent Representative of the Republic of Ghana
to the Office of the United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(fourth session)

Mr. H. LIMANN

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of Ghana to
the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(first session)

REPUBLIQUE DU GHANA (suite)
REPUBLIC OF GHANA (continued)
جمهورية غانا (تابع)
REPUBLICA DE GHANA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ГАНА (продолжение)

Mr. Michael NAMON

Assistant Secretary, Legal Department
Ministry of Foreign Affairs
(first and second sessions)

Mr. E.O. VANDERPUYE

Assistant Secretary, Ministry of Foreign Affairs
(fourth session)

Mr. William A. WILSON

Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of the Republic
of Ghana to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser
(first session)

REPUBLIQUE HELLENIQUE
HELLENIC REPUBLIC
جمهورية اليونان
REPUBLICA HELENICA
ЭЛЛИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Elias KRISPIS

Professeur à l'Université d'Athènes
Conseiller juridique honoraire
Chef de la délégation
(première session)

M. Antoine EXARCHOS

Conseiller d'Ambassade
Mission permanente de la République hellénique
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième session)

S.E. M. André METAXAS

Ambassadeur
Représentant permanent de la République hellénique
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième session)

M. Panayotis ECONOMOU

Conseiller d'Ambassade
Chef adjoint de la délégation
(première session)

M. Constantin EUSTATHIADES

Professeur de droit international à l'Université
d'Athènes
Chef adjoint de la délégation
(deuxième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE HELLENIQUE (suite)
HELLENIC REPUBLIC (continued)
جمهورية اليونان (تابع)
REPUBLICA HELENICA (continuación)
ЭЛЛИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mme Alexandra MANTZOULINOS

Juriste

Membre du Comité central de la
Croix-Rouge hellénique

Chef adjoint de la délégation aux troisième et
quatrième sessions

M. Alexandre AFENDULI

Représentant permanent adjoint de la République
hellénique auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

(troisième session)

M. Aristides CALOGEROPOULOS-STRATIS

Expert

Assistant à l'Institut universitaire des
Hautes études internationales à Genève

(troisième session)

M. Christos DEMETRIADES

Commandant

Conseiller juridique du Commandement des
Forces armées helléniques

Suppléant

(première session)

M. Jean DRAKOULARAKOS

Premier secrétaire d'Ambassade

Ministère des Affaires étrangères

(deuxième session)

REPUBLIQUE HELLENIQUE (suite)
HELLENIC REPUBLIC (continued)
جمهورية اليونان (تابع)
REPUBLICA HELENICA (continuación)
ЭЛЛИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Constantin ECONOMIDES

Docteur en droit
Direction des Affaires juridiques spéciales
Ministère des Affaires étrangères
(première et deuxième sessions)

M. Elias GOUNARIS

Conseiller d'Ambassade
Mission permanente de la République hellénique
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

M. Constantin MORFOPOS

Major
Juge militaire
Conseiller
(quatrième session)

M. Georges PILAVACHI

Conseiller juridique
Mission permanente de la République hellénique
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Leonidas PLEIONIS

Docteur en droit
Conseiller juridique, Ministère des Affaires étrangères
(première session)

REPUBLIQUE HELLENIQUE (suite)
HELLENIC REPUBLIC (continued)
جمهورية اليونان (تابع)
REPUBLICA HELENICA (continuaci6n)
ЭЛЛИНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Emmanuel ROUCOUNAS

Professeur agrégé de droit international
à l'Université d'Athènes
(troisième et quatrième sessions)

M. Anastase SIDERIS

Conseiller d'Ambassade
Mission permanente de la République hellénique
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(quatrième session)

M. Constantinos VARELAS

Commandant
Forces armées helléniques, Athènes
(quatrième session)

REPUBLIQUE DU GUATEMALA
REPUBLIC OF GUATEMALA
جمهورية غواتيمالا
REPUBLICA DE GUATEMALA
РЕСПУБЛИКА ГВАТЕМАЛА

S.E. Sr. Enrique LOPEZ HERRARTE

Embajador

Representante Permanente de la República de Guatemala
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe de la delegación
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Alberto DUPONT-WILLEMEN

Cónsul General de Guatemala en Ginebra
Representante Permanente de la Cruz Roja Guatemalteca
ante la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y ante
el Comité internacional de la Cruz Roja
Jefe de la delegación en el tercer período de sesiones
(primero, segundo y tercero períodos de sesiones)

S.E. Sr. Gustavo SANTISO-GALVEZ

Embajador

Representante Permanente de la República de Guatemala
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe de la delegación
(cuarto período de sesiones)

Sr. Jorge Luis BORRAYO REYES

Ministro Consejero

Misión Permanente de la República de Guatemala
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sr. Carlos STEIGER-TERCERO

Consejero Económico

Misión Permanente de la República de Guatemala
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(primero y segundo períodos de sesiones)

REPUBLIQUE DU GUATEMALA (suite)
REPUBLIC OF GUATEMALA (continued)
جمهورية غواتيمالا (تابع)
REPUBLICA DE GUATEMALA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ГВАТЕМАЛА (продолжение)

Sra. Norma MITCHELL de CONTRERAS

Segundo Secretario
Misión Permanente de la República de Guatemala ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Sr. Fernando GONZALEZ DAVISON

Segundo Secretario
Encargado de los Asuntos Consulares
Misión Permanente de la República de Guatemala ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(segundo y tercero períodos de sesiones)

Srta. Olga Noemí MOLINA BOITON

Tercer Secretario
Misión Permanente de la República de Guatemala ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(cuarto período de sesiones)

Sr. Paul SEIDNER

Miembro del Consejo Directivo de la Cruz Roja
Guatemalteca
(primero y segundo períodos de sesiones)

REPUBLIQUE DE GUINEE*
REPUBLIC OF GUINEA
جمهورية غينيا
REPUBLICA DE GUINEA
ГВИНЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Seydou KEITA

Ambassadeur de la République de Guinée en
Europe occidentale
Chef de la délégation

M. Sekou TOURE

Premier conseiller

M. Jean SYROGIANIS CAMARA

Chargé des Organisations internationales

M. Sanou KEITA

Attaché d'Ambassade

* A participé à la deuxième session

REPUBLIQUE DE GUINEE-BISSAU*
REPUBLIC OF GUINEA-BISSAU
جمهورية غينيا بيساو
REPUBLICA DE GUINEA-BISSAU
РЕСПУБЛИКА ГВИНЕЯ-БИСАУ

M. Joseph TURPIN

Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Gil FERNANDES

Représentant de la République de Guinée-Bissau
en Suède
(première session)

M. Julio SAMEDO

Sous-commissaire aux ressources naturelles
(première session)

M. Cabral FIDEUS

(première session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE D'HAÏTI*
REPUBLIC OF HAITI
جمهورية هايتي
REPUBLICA DE HAITI
РЕСПУБЛИКА ГАИТИ

S.E. M. Joseph D. BAGUIDY

Ambassadeur de la République d'Haïti à Berne
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Joseph BAGUIDY Jr.

Secrétaire d'Ambassade à Berne
(deuxième session)

M. Alfred ADDOR

Consul général de la République d'Haïti à Genève
(première session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA*
REPUBLIC OF THE UPPER VOLTA
جمهورية فولتا العليا
REPUBLICA DE ALTO VOLTA
РЕСПУБЛИКА ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА

S.E. M. Aïssé MENSAH

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
de la République de Haute-Volta à Bonn
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

* A participé aux première, deuxième et troisième sessions

REPUBLIQUE DU HONDURAS
REPUBLIC OF HONDURAS
جمهورية هندوراس
REPÚBLICA DE HONDURAS
РЕСПУБЛИКА ГОНДУРАС

S.E. M. Mario CARIAS

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Honduras
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

M. José Manuel CANTOR BONILLA

Premier secrétaire

Mission permanente de la République du Honduras
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation
(deuxième et troisième sessions)

M. Juan CUEVA-MEMBRENO

Premier secrétaire

Mission permanente de la République du Honduras
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

M. Ricardo Arturo PINEDA

Sous-secrétaire, Relations extérieures
(première session)

REPUBLIQUE POPULAIRE HONGROISE
HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC
جمهورية المجر الشعبية
REPUBLICA POPULAR HUNGARA
ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

M. István KIRÁLY

Chef de département, Ministère de la Justice
Chef de la délégation

M. Géza HERCZEGH

Professeur chargé de cours universitaires
Chef adjoint de la délégation

M. Kalman AGOSTON

Premier secrétaire
Mission permanente de la République populaire hongroise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(deuxième session)

M. Jozsef BENDE

Conseiller
Ambassade de la République populaire hongroise à Berne
Conseiller
(deuxième session)

M. Lajos CZANK

Lieutenant-Colonel
Officier supérieur, juriste au Ministère
de la Défense nationale
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE POPULAIRE HONGROISE (suite)
HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC (continued)
جمهورية المجر الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR HUNGARA (continuación)
ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. István KÖRMENDY

Troisième secrétaire
Mission permanente de la République populaire hongroise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Tibor NEMETH

Lieutenant-Colonel
Chef adjoint du Département juridique, Ministère
de la Défense nationale
(première session)

M. Imre PÁSZTOR

Chef du Département des relations internationales
de la Croix-Rouge hongroise

M. György SZENÁSI

Attaché
Mission permanente de la République populaire hongroise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. János VARGA

Premier secrétaire
Conseiller
(troisième session)

REPUBLIQUE DE L'INDE
REPUBLIC OF INDIA
جمهورية الهند
REPUBLICA DE LA INDIA
РЕСПУБЛИКА ИНДИЯ

H.E. Mr. B.C. MISHRA

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first, second and third sessions)

H.E. Mr. C.R. GHAREKHAN

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation at the fourth session

Mr. A. HAKSAR

Director, Ministry of External Affairs
Deputy head of delegation
(first session)

Mr. B. BALAKRISHNAN

Third Secretary
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. H.C. CHAUDHRY

Attaché
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Secretary
(first and second sessions)

REPUBLIQUE DE L'INDE (suite)
REPUBLIC OF INDIA (continued)
جمهورية الهند (تابع)
REPUBLICA DE LA INDIA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ИНДИЯ (продолжение)

Mr. O. DATT

Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Secretary
(first and second sessions)

Mr. L. DAYAL

Joint Secretary to the Government of the
Republic of India, Ministry of Defence
Alternate
(first and second sessions)

Mr. S.T. DEVARE

First Secretary
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(fourth session)

Mr. R.K. DIXIT

Director, Legal and Treaties Division
Ministry of External Affairs
Alternate

Mr. P.K. GUPTA

Adviser
(third session)

REPUBLIQUE DE L'INDE (suite)
REPUBLIC OF INDIA (continued)
جمهورية الهند (تابع)
REPUBLICA DE LA INDIA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ИНДИЯ (продолжение)

Mr. R.S. KURUP

Lieutenant-Colonel
Alternate
(third session)

Mr. B.K. MALHOTRA

Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Secretary
(second session)

Mr. M.K. MANGALMURTI

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(first and second sessions)

Mr. G. SHANKAR

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(first session)

Mr. S. SINGH

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(second session)

REPUBLIQUE DE L'INDE (suite)
REPUBLIC OF INDIA (continued)
جمهورية الهند (تابع)
REPÚBLICA DE LA INDIA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ИНДИЯ (продолжение)

Mr. K.S. SODHI

First Secretary
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. P.R. SOOD

Deputy secretary, Ministry of External Affairs
Alternate
(second session)

Mr. H.N. SUKHDEV

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
(second, third and fourth sessions)

Mr. K.S. VERMA

Permanent Mission of the Republic of India
to the Office of the United Nations at Geneva
Secretary
(second session)

REPUBLIQUE D'INDONESIE
REPUBLIC OF INDONESIA
جمهورية اندونيسيا
REPUBLICA DE INDONESIA
РЕСПУБЛИКА ИНДОНЕЗИЯ

Mrs. Artati SUDIRDJO

Member of the Supreme Advisory Council, Jakarta
Head of delegation

H.E. Mr. Ismail THAJEB

Ambassador

Permanent Representative of the Republic of Indonesia
to the Office of the United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(first and second sessions)

H.E. Mr. Ali ALATAS

Ambassador

Permanent Representative of the Republic of Indonesia
to the Office of the United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. AGOES

Director, Department of Foreign Affairs
(first and second sessions)

Mr. Raymond CHASPURI

Colonel

Department of Defence and Security, Jakarta
(fourth session)

Miss Aan DANU

Department of Justice
(second session)

REPUBLIQUE D'INDONESIE (suite)
REPUBLIC OF INDONESIA (continued)
جمهورية اندونيسيا (تابع)
REPUBLICA DE INDONESIA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ИНДОНЕЗИЯ (продолжение)

Mr. Ghaffar FADYL

Department of Foreign Affairs, Jakarta
(third and fourth sessions)

Mr. Efram HARSANA

Colonel
Department of Defence and Security, Jakarta
(second, third and fourth sessions)

Mr. Izhar IBRAHIM

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of Indonesia
to the Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mr. IDRIS

Major
Department of Defence and Security, Jakarta
(first session)

Mr. Suhandi IJAS

Secretary-General of the Indonesian Red Cross, Jakarta

Mr. Soejatmo MARTOSOEHARDJO

Minister
Embassy of the Republic of Indonesia at the Hague
(first session)

Mr. Suwardi MARTOWIRONO

Lieutenant-Colonel
Department of Defence and Security, Jakarta
(fourth session)

REPUBLIQUE D'INDONESIE (suite)
REPUBLIC OF INDONESIA (continued)
جمهورية اندونيسيا (تابع)
REPUBLICA DE INDONESIA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ИНДОНЕЗИЯ (продолжение)

Mr. Nazaruddin NASUTION

Department of Foreign Affairs, Jakarta
(third and fourth sessions)

Mr. T. Sabi OEBIT

Colonel

Department of Defence and Security, Jakarta
(third and fourth sessions)

Mr. T.A. PRATOMO

Department of Telecommunications
(third session)

Mr. Witjaksana SOEGARDA

Third Secretary

Permanent Mission of the Republic of Indonesia
to the Office of the United Nations at Geneva

Mr. Enny SOEPRAPTO

Permanent Mission of the Republic of Indonesia
to the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Mr. TRANGGONO

Colonel

Department of Defence and Security, Jakarta
(first and second sessions)

REPUBLIQUE D'IRAK
REPUBLIC OF IRAQ
جمهورية العراق
REPUBLICA DEL IRAQ
ИРАКСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Mr. Merdan ALI

Secretary-General of the Iraqi Red Crescent Society
Head of delegation at the first session
(first and third sessions)

Mr. Iqbal Abdul Qarim AL-FALLOUJI

Legal Adviser, Ministry of Justice
Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. Riyadeh AL-ADHAMI

Counsellor
Permanent Mission of the Republic of Iraq
to the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Mr. Mosbah Naji ALASIL

Minister Plenipotentiary
Ministry of Foreign Affairs
(second session)

Dr. Hisham AL-BARZANCHI

Directorate of Medical Services, Ministry of Defence
(first session)

Mr. Amer AL-JOMARD

First Secretary
Embassy of the Republic of Iraq, Brussels
(first, third and fourth sessions)

Dr. Mundhir Abdul Razzaq AL-NAJJAR

Deputy head of delegation
Ministry of Health
(third session)

REPUBLIQUE D'IRAK (suite)
REPUBLIC OF IRAQ (continued)
جمهورية العراق (تابع)
REPUBLICA DEL IRAQ (continuación)
ИРАКСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Abdul Wahab AL-QARAGHOULI

Major-General
Law Department, Ministry of Defence
(second and third sessions)

Mr. Riyad AL-QAYSI

Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
(second session)

Mr. Hameed Abbas AL-SAADI

Ministry of Higher Education and Scientific Research
(third session)

Mr. Khaldoon Lutfi DARWEESH

Director of Medical Services, Ministry of Defence
(first session)

Mr. Talal PACHACHI

Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
(second session)

Mr. Khalid Jafar SHEWAYISH

Second Secretary
Permanent Mission of the Republic of Iraq
to the Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

EMPIRE D'IRAN
EMPIRE OF IRAN
امپراطورية ايران
IMPERIO DEL IRAN
ИРАНСКАЯ ИМПЕРИЯ

S.E. M. Houchang AMIR-MOKRI

Ambassadeur
Directeur général des Affaires internationales
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation

S.E. M. Manoutchehr FARTASH

Ambassadeur
Représentant permanent de l'Empire d'Iran auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(première et deuxième sessions)

Mme Farideh AHMADI

Deuxième secrétaire
Ministère des Affaires étrangères

M. Rassoule DJAVADI-TABRIZI

Colonel
(première et deuxième sessions)

M. Laghaollah FANAIAN

Commandant
(troisième et quatrième sessions)

S.E. M. Abdol Hossein MEYKADEH

Ambassadeur
Conseiller

EMPIRE D'IRAN (suite)
EMPIRE OF IRAN (continued)
امپراطورية ايران (تابع)
IMPERIO DEL IRAN (continuación)
ИРАНСКАЯ ИМПЕРИЯ (продолжение)

Mme Péry SHAHIDI

Attaché de Presse

Mission permanente de l'Empire d'Iran auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

M. Siavoche SIASSI

Troisième secrétaire

Mission permanente de l'Empire d'Iran auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

IRLANDE
IRELAND
ايرلندا
IRLANDA
ИРЛАНДИЯ

H.E. Mr. Timothy J. HORAN

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Ireland to the
Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Patrick POWER

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Head of delegation
(second session)

H.E. Mr. Sean GAYNOR

Ambassador
Permanent Representative of Ireland to the
Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mrs. Anne ANDERSON-WHEELER

First Secretary
Permanent Mission of Ireland to the Office
of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mr. Edward Justin CARROLL

First Secretary
Department of Foreign Affairs, Dublin
(third session)

IRLANDE (suite)
IRELAND (continued)
ايرلندا (تابع)
IRLANDA (continuación)
ИРЛАНДИЯ (продолжение)

Mr. Donal CLARKE

Deputy Permanent Representative of Ireland to the
Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Mr. Frank F. COGAN

Deputy Permanent Representative of Ireland to the
Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mr. Arthur G. CULLEN

Colonel, Deputy Judge Advocate-General
Defence Forces, Dublin
(first session)

Mr. James J. DOWDALL

Lieutenant-Colonel, Directorate of Ordnance
Defence Forces, Dublin
(fourth session)

Mr. Michael N. GILL

Colonel, Deputy Judge Advocate-General
Defence Forces, Dublin
(second, third and fourth sessions)

Mr. Michael P. HEALY

Assistant Secretary
Department of Defence, Dublin
(first and third sessions)

IRLANDE (suite)
IRELAND (continued)
ايرلندا (تابع)
IRLANDA (continuación)
ИРЛАНДИЯ (продолжение)

Mr. Michael G. JORDAN

Principal Officer, Department of Defence, Dublin
(second and fourth sessions)

Mr. Joseph T. KENNEDY

Higher Executive Officer, Department of Defence, Dublin
(first, third and fourth sessions)

Mrs. Jane LIDDY

Assistant Legal Adviser, Department of Foreign Affairs, Dublin
(fourth session)

Mr. C. LUCEY

Higher Executive Officer, Department of Defence, Dublin
(second session)

Mr. Charles E. LYSAGHT

Professor, Assistant Legal Adviser, Department of
Foreign Affairs, Dublin
(first session)

Mr. James McDEVITT

Lieutenant-Colonel, Ordnance Corps, Dublin
(second and third sessions)

REPUBLIQUE D'ISLANDE
REPUBLIC OF ICELAND
جمهورية آيسلندا
REPUBLICA DE ISLANDIA
РЕСПУБЛИКА ИСЛАНДИЯ

S.E. M. Einar BENEDIKTSSON

Ambassadeur

Représentant permanent de la République d'Islande
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Haraldur KRÖYER

Ambassadeur

Représentant permanent de la République d'Islande
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Kornelius J. SIGMUNDSSON

Premier secrétaire

Mission permanente de la République d'Islande
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

ETAT D'ISRAËL
STATE OF ISRAEL
دولة اسرائيل
ESTADO DE ISRAEL
ГОСУДАРСТВО ИЗРАИЛЬ

S.E. M. Mordecai KIDRON

Ambassadeur
Conseiller politique
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Shabtai ROSENNE

Ambassadeur
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation à la première session (à partir
du 16 mars 1974) et à la deuxième session

S.E. M. Meir ROSENNE

Ambassadeur
Conseiller juridique, Ministère des Affaires
étrangères, Jerusalem
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

S.E. M. Eytan RONN

Ambassadeur
Représentant permanent de l'Etat d'Israël
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la troisième session
(à partir du 20 mai 1976)
(deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Jacob DORON

Ambassadeur
Chef de la délégation à la quatrième session
(à partir du 15 mai 1977)

ETAT D'ISRAËL (suite)
STATE OF ISRAEL (continued)
دولة إسرائيل (تابع)
ESTADO DE ISRAEL (continuación)
ГОСУДАРСТВО ИЗРАИЛЬ (продолжение)

M. Itamar BERNSTEIN
Conseiller juridique
(première et deuxième sessions)

M. Zvi EFRAT
Conseiller juridique

M. Yaacov HESS
Directeur de division, Ministère des
Affaires étrangères, Jerusalem

M. Beery INBAR
Attaché
Mission permanente de l'Etat d'Israël auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième session)

M. Zvi INBAR
Général
Avocat militaire général
Conseiller
(deuxième et quatrième sessions)

Mme Ruth LAPIDOTH
Professeur de droit, Université de Jerusalem
(quatrième session)

ETAT D'ISRAËL (suite)
STATE OF ISRAEL (continued)
دولة اسرائيل (تابع)
ESTADO DE ISRAEL (continuación)
ГОСУДАРСТВО ИЗРАИЛЬ (продолжение)

M. Moshé MELAMED

Premier secrétaire
Mission permanente de l'Etat d'Israël auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(première session)

Mme Ruth RAELI

Conseiller
Mission permanente de l'Etat d'Israël auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième session)

M. Sinai ROME

Directeur assistant, Division des Organisations
internationales
Ministère des Affaires étrangères
(première session)

M. Robert SABEL

Directeur de la Division du droit international
Ministère des Affaires étrangères

M. Gideon YARDEN

Ministère des Affaires étrangères, Jerusalem
(première session)

Mlle Miriam BACH

Secrétaire
(deuxième session)

ETAT D'ISRAËL (suite)
STATE OF ISRAEL (continued)
دولة اسرائيل (تاييم)
ESTADO DE ISRAEL (continuación)
ГОСУДАРСТВО ИЗРАИЛЬ (продолжение)

Mlle Aliza GAZAL
Secrétaire
(quatrième session)

Mlle Nitsa PINES
Secrétaire
(troisième session)

REPUBLIQUE ITALIENNE
ITALIAN REPUBLIC
الجمهورية الإيطالية
REPUBBLICA ITALIANA
ИТАЛЬЯНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Nicolo DI BERNARDO

Ambassadeur

Représentant permanent de la République italienne à la
Conférence du Comité du désarmement à Genève

Chef de la délégation

M. Stefano d'ANDREA

Ministre plénipotentiaire

Mission permanente de la République italienne
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

Suppléant

(première session)

M. Arduino AVIAN

Capitaine de frégate

Etat-Major de la Défense, Rome

(quatrième session)

M. Giorgio BADIALI

Professeur, Université de Pérouse

Conseiller

(première session)

M. Giuseppe BARILE

Professeur de droit international, Université
de Rome

Suppléant

REPUBLIQUE ITALIENNE (suite)
ITALIAN REPUBLIC (continued)
الجمهورية الإيطالية (تابع)
REPUBBLICA ITALIANA (continuación)
ИТАЛЬЯНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Arcangelo BIZZARRINI

Colonel
Conseiller militaire à la Conférence du Comité du
désarmement à Genève
Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Mario BONDIOLI-OSIO

Conseiller de légation, Ministère des Affaires
étrangères, Rome
(deuxième session)

M. Giorgio BOSI

Colonel
Ministère de la Défense, Rome
Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Paolo BRUNI

Premier secrétaire
Mission permanente de la République italienne auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(première session)

M. Antonio CASSESE

Professeur de droit international, Université
de Pise
Suppléant

REPUBLIQUE ITALIENNE (suite)
ITALIAN REPUBLIC (continued)
الجمهورية الإيطالية (تابع)
REPUBBLICA ITALIANA (continuación)
ИТАЛЬЯНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Luigi CONDORELLI

Professeur de droit international, Université
de Florence
Suppléant

M. Luigi FERRARI-BRAVO

Professeur de droit international, Université
de Naples
Suppléant
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Carlo FRATESCHI

Général
Conseiller militaire à la Conférence du Comité
du désarmement à Genève
Conseiller
(quatrième session)

M. Francesco LOMBARDI

Major général
Ministère de la Défense, Rome
Conseiller
(troisième session)

M. Saverio MALIZIA

Lieutenant général
Ministère de la Défense, Rome
Conseiller

REPUBLIQUE ITALIENNE (suite)
ITALIAN REPUBLIC (continued)
الجمهورية الإيطالية (تابع)
REPUBBLICA ITALIANA (continuación)
ИТАЛЬЯНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Raffaele MODICA

Inspecteur général de la santé, Rome
Conseiller
(deuxième et troisième sessions)

M. Antonio MOLFESE

Service des Relations internationales
Ministère de la Santé, Rome
Conseiller
(quatrième session)

M. Maurizio MORENO

Représentant permanent adjoint à la Conférence du
Comité du désarmement à Genève
Suppléant
(troisième et quatrième sessions)

M. Michelangelo PISANI MASSAMORMILE

Conseiller d'Ambassade, Ministère des Affaires
étrangères, Rome
Suppléant
(deuxième et troisième sessions)

M. Piero RIDOLFI

Croix-Rouge italienne
Conseiller
(quatrième session)

REPUBLIQUE ITALIENNE (suite)
ITALIAN REPUBLIC (continued)
الجمهورية الإيطالية (تابع)
REPUBBLICA ITALIANA (continuación)
ИТАЛЬЯНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Natalino RONZITTI

Professeur, Université de Pise
Conseiller
(deuxième session)

M. Luciano RUSSIANI

Colonel
Ministère de la Défense, Rome
Conseiller
(première session)

M. Emanuele SESSA

Vice-Préfet, Ministère de l'Intérieur, Rome
Conseiller

M. Giuseppe SPERDUTI

Professeur de droit international, Université
de Rome
Suppléant

M. Giuseppe VALDEVIT

Premier secrétaire
Conférence du Comité du désarmement à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Gianluigi VALENZA

Conseiller d'Ambassade, Ministère des Affaires
étrangères, Rome
Conseiller
(première session)

REPUBLIQUE ITALIENNE (suite)
ITALIAN REPUBLIC (continued)
الجمهورية الإيطالية (تابع)
REPUBBLICA ITALIANA (continuación)
ИТАЛЬЯНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Raffaele VANNUGLI

Directeur, Service des Relations internationales
Ministère de la Santé, Rome
Conseiller
(première et quatrième sessions)

M. Pietro VERRI

Vice-Président de la Croix-Rouge italienne
Suppléant
(quatrième session)

M. Lanfranco VOZZI

Conseiller de légation
Ministère des Affaires étrangères, Rome
Suppléant
(première session)

M. Ileano ZANOTTO

Lieutenant-colonel
Ministère de la Défense, Rome
Conseiller
(deuxième session)

Mlle Ottavia BOREA D'OLMO

Secrétaire
(quatrième session)

Mlle Rosaria STOPPANI

Secrétaire
(quatrième session)

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE*
SOCIALIST PEOPLE'S LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA
الجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية
JAMAHIRIYA ARABE LIBIA POPULAR Y SOCIALISTA
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ НАРОДНАЯ ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ
ДЖАМАХИРИЯ

M. Tajeddin JERBI

Ministre
Mission permanente de la Jamahiriya arabe libyenne
populaire et socialiste auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Youssef AREBI

Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent de la Jamahiriya arabe libyenne
populaire et socialiste auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

Dr. Shérif AL-BADRI

Secrétariat de la Santé
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Tarek ABDUL BAKI

Colonel
Ministère de l'Intérieur

M. Mohamed AL-ASSBALI

Comité du Croissant-Rouge libyen

* Anciennement République arabe libyenne

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE (suite)
SOCIALIST PEOPLE'S LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA (continued)
الجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية (تابع)
JAMAHIRIYA ARABE LIBIA POPULAR Y SOCIALISTA (continuación)
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ НАРОДНАЯ ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ
(продолжение)

M. Issa Musa ALHAJ

Major
Ministère de la Défense
Conseiller
(quatrième session)

M. Aboukassem ARRIYANI

Département des Traités et Affaires juridiques
Ministère des Affaires étrangères
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Ahmed BEN HALIM

Major
Ministère de la Défense
(première et deuxième sessions)

M. Abdulaziz BUHIDMAH

Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. Mohamed Abdul ELAZIZ

Attaché
Ministère des Affaires étrangères
(troisième et quatrième sessions)

Dr. Moustafa EL-FERJANI

Ministère de la Santé
(première et deuxième sessions)

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE (suite)
SOCIALIST PEOPLE'S LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA (continued)
الجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية (تاسم)
JAMAHIRIYA ARABE LIBIA POPULAR Y SOCIALISTA (continuación)
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ НАРОДНАЯ ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ
(продолжение)

M. Abdulla GEBLAWI

Conseiller

(quatrième session)

M. Abdul Wahab SIALA

Ministère de la Justice

M. Mahmoud TARSIN

Ministère de la Santé

(première session)

JAMAÏQUE*
JAMAICA
جامايكا
ЯМАЙКА

H.E. Mr. H.S. WALKER

Ambassador
Permanent Representative of Jamaica to the
Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. F.A.R. MCGILCHRIST

First Secretary
Permanent Mission of Jamaica to the
Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mrs. B.J. WEBSTER

Second Secretary
Permanent Mission of Jamaica to the
Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

* Participated in the third and fourth sessions

JAPON
JAPAN
اليابان
JAPON
ЯПОНИЯ

H.E. Mr. Hideo KITAHARA

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Japan to the
Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Masahiro NISHIBORI

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent delegation of Japan to the Conference of
the Committee on Disarmament at Geneva
Head of delegation
(second session)

H.E. Mr. Akira YAMATO

Ambassador
Head of delegation
(third session)

H.E. Mr. Motoo OGISO

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent delegation of Japan to the Conference of
the Committee on Disarmament at Geneva
Head of delegation
(fourth session)

Mr. Tetsuto AKUTAGAWA

Office of the General Counsel, Defence Agency
(first session)

JAPON (suite)
JAPAN (continued)
اليابان (تابع)
JAPON (continuación)
ЯПОНИЯ (продолжение)

Mr. Jiro HAGI

Staff Official, Director-General's Secretariat
Defence Agency, Tokyo
(second, third and fourth sessions)

Mr. Hitoshi HONDA

Deputy Director, Social Affairs Division
United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(fourth session)

Mr. Katsuhiko ICHIOKA

Counsellor, Embassy of Japan in Belgium
Alternate
(third session)

Mr. Mitsuo IIJIMA

Counsellor
Permanent Mission of Japan to the United Nations
at New York City
Alternate
(second session)

Mr. Ken IKEBE

Counsellor, Embassy of Japan, Paris
Alternate
(second session)

Mr. Takehisa IMAIZUMI

General Affairs Division, Defence Agency, Tokyo
Adviser
(second session)

JAPON (suite)
JAPAN (continued)
اليابان (تابع)
JAPON (continuación)
ЯПОНИЯ (продолжение)

Mr. Hiroshi ISHIKAWA

Counsellor, Criminal Affairs Bureau
Ministry of Justice
Alternate
(first session)

Mr. Yoshiaki ITO

Third Secretary
Permanent Mission of Japan to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(second session)

Mr. Katsuhiko KAMIOKA

United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(third session)

Mr. Harunori KAYA

Minister
Permanent Mission of Japan to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(first session)

Mr. Tatsuro KUNUGI

Counsellor
Permanent Mission of Japan to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(third and fourth sessions)

JAPON (suite)
JAPAN (continued)
(تابع) اليابان
JAPON (continuación)
ЯПОНИЯ (продолжение)

Mr. Tsuyoshi KUROKAWA

Deputy Director, Social Affairs Division
United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(first and second sessions)

Mr. Shunji MARUYAMA

Director, Social Affairs Division
United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(fourth session)

Mr. Yoshihiro NAKAMURA

First Secretary
Permanent delegation of Japan to the Conference
of the Committee on Disarmament at Geneva
Alternate
(fourth session)

Mr. Ichiroh NISHIMURA

Legal Affairs Division, Treaties Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(first session)

Mr. Eijiro NODA

Deputy Director-General
United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(first and second sessions)

JAPON (suite)
JAPAN (continued)
اليابان (تابع)
JAPON (continuación)
ЯПОНИЯ (продолжение)

Mr. Kenji NOZU

Treaties Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(fourth session)

Mr. Hikaru OKA

First Secretary
Permanent delegation of Japan to the Conference
of the Committee on Disarmament
Alternate
(first, second and third sessions)

Mr. Takao ONISHI

First Secretary
Permanent Mission of Japan to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(second session)

Mr. Kumpei SATO

Counsellor, Criminal Affairs Bureau
Ministry of Justice
Alternate
(second session)

Mr. Shunichi SATO

First Secretary
Permanent Mission of Japan to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(fourth session)

JAPON (suite)
JAPAN (continued)
اليابان (تابع)
JAPON (continuación)
ЯПОНИЯ (продолжение)

Mr. Teruyuki SAWAI

Minister

Permanent delegation of Japan to the Conference of
the Committee on Disarmament

Alternate

(third and fourth sessions)

Mr. Takehiko SHIMAGUCHI

Legal Affairs Division, United Nations Bureau

Ministry of Foreign Affairs

Adviser

(second and third sessions)

Mr. Tetsuo SHIOGUCHI

Social Affairs Division, United Nations Bureau

Ministry of Foreign Affairs

Adviser

(fourth session)

Mr. Shingo SHUDOH

Social Affairs Division, United Nations Bureau

Ministry of Foreign Affairs

(first and second sessions)

Mr. Teruo SUGANUMA

Counsellor, Defence Agency

Alternate

(first session)

Mr. Masayuki TAKEMOTO

Professor of International Law

Kansai University, Osaka

Special Adviser

JAPON (suite)
JAPAN (continued)
اليابان (تابع)
JAPON (continuación)
ЯПОНИЯ (продолжение)

Mr. Hiroshi TOMINAGA

Social Affairs Division, United Nations Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(fourth session)

Mr. Shinichi TSUCHIYA

Counsellor, Criminal Affairs Bureau
Ministry of Justice
Alternate
(fourth session)

Mr. Osamu WATANABE

First Secretary
Permanent Mission of Japan to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(first session)

Mr. Keiji YONEZAWA

Prosecutor, Criminal Affairs Bureau
Ministry of Justice
Alternate
(third session)

ROYAUME HACHEMITE DE JORDANIE
HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN
المملكة الأردنية الهاشمية
REINO HACHEMITA DE JORDANIA
ХАШИМИТСКОЕ КОРОЛЕВСТВО ИОРДАНИИ

Mr. Ahmad ABU-GOURA

President of the National Red Crescent Society
Head of delegation at the first and third sessions
(first, second and third sessions)

H.E. Mr. Ibrahim ZREIKAT

Ambassador
Permanent Representative of the Hashemite Kingdom
of Jordan to the Office of the United Nations
at Geneva
Head of delegation at the second session
(first and second sessions)

H.E. Mr. Waleed SADI

Ambassador
Permanent Representative of the Hashemite Kingdom
of Jordan to the Office of the United Nations
at Geneva
Head of delegation at the fourth session
(third and fourth sessions)

Mr. Kamal HASA

First Secretary
Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan
to the Office of the United Nations at Geneva
(second, third and fourth sessions)

Mr. Talal HASAN

First Secretary
Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan
to the Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

ROYAUME HACHEMITE DE JORDANIE (suite)
HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN (continued)
المملكة الاردنية الهاشمية (تاييم)
REINO HACHEMITA DE JORDANIA (continuación)
ХАШИМИТСКОЕ КОРОЛЕВСТВО ИОРДАНИИ (продолжение)

Mr. Saleh KABARITI

Counsellor

Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan
to the Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mr. Zuhair SAKKIJHA

Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan
to the Office of the United Nations at Geneva
(second session)

Dr. Khaled EL-SHAMI

Under-Secretary
Ministry of Health
(first session)

Mr. Adib TAHBOUB

Brigadier, Jordanian Armed Forces
(first and third sessions)

KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE*
DEMOCRATIC KAMPUCHEA
کمبوشیا الديمقراطية
KAMPUCHEA DEMOCRATICA
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ КАМПУЧЕЯ

S.E. M. SATTA SO

Ambassadeur

Représentant permanent du Kampuchea démocratique
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Kosalak OR

Conseiller

Ambassade du Kampuchea démocratique à Berne
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. Tep Savang PROM

Conseiller

Ambassade du Kampuchea démocratique à Paris
Suppléant
(première et deuxième sessions)

* Anciennement République Khmère

A participé à la première et à la deuxième sessions

KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE (suite)
DEMOCRATIC KAMPUCHEA (continued)
کمبوڈیا الديمقراطية (تابع)
KAMPUCHEA DEMOCRATICA (continuación)
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ КАМПУЧЕЯ (продолжение)

M. Somouth SOM

Premier secrétaire

Mission permanente du Kampuchea démocratique auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

Conseiller

(première et deuxième sessions)

M. Sarin DOM

Troisième secrétaire

Mission permanente du Kampuchea démocratique auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

Conseiller

(première et deuxième sessions)

M. Sirath CHUM

Conseiller technique

Mission permanente du Kampuchea démocratique auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

Secrétaire

(première et deuxième sessions)

M. François DAMIEN

Membre du personnel administratif et technique

Mission permanente du Kampuchea démocratique auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

Secrétaire

(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DU KENYA*
REPUBLIC OF KENYA
جمهورية كينيا
REPUBLICA DE KENYA
РЕСПУБЛИКА КЕНИЯ

Mr. Wallace KAHOGU

Senior Consultant, Ministry of Health
Head of delegation
(first session)

Mr. Peter Kihara MATHANJUKI

Legal Assistant-Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation
(fourth session)

* Participated in the first and fourth sessions

ETAT DU KOWEIT
STATE OF KUWAIT
دولة الكويت
ESTADO DE KUWAIT
ГОСУДАРСТВО КУВЕЙТ

H.E. Mr. Hassan Ali DABBAGH

Ambassador

Permanent Representative of the State of Kuwait
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation

Mr. Ali Sadek ABOU-HEIF

Head of International Law Section
University of Kuwait
(first and second sessions)

Mr. Abdul Hameed A. AL-AWADI

First Secretary
Permanent Mission of the State of Kuwait to the
Office of the United Nations at Geneva
(first, third and fourth sessions)

Mr. Abdul Rahman AL-AWADHI

Representative of the Kuwaiti Red Crescent Committee
(first session)

Mr. Mahmoud AL-BADER

Third Secretary
Ministry of Foreign Affairs
(second session)

Miss Kawthar Abdullah AL-JOUA'N

Legal Department
Ministry of Foreign Affairs
(fourth session)

ETAT DU KOWEIT (suite)
STATE OF KUWAIT (continued)
دولة الكويت (تابع)
ESTADO DE KUWAIT (continuación)
ГОСУДАРСТВО КУВЕЙТ (продолжение)

Mr. Abdul Aziz S. AL-MOUSA

Second Secretary

Permanent Mission of the State of Kuwait to the
Office of the United Nations at Geneva

Mr. Taleeb AL-NAQIB

Director, Legal Department
Ministry of Foreign Affairs
(first session)

Mr. Najeeb AL-REFAI

Third Secretary

Permanent Mission of the State of Kuwait to the
Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Mr. Mohamed A. EL-HASHEM

Major

Ministry of Defence
(third and fourth sessions)

Mr. Ahmad HAMZAH ESMAIL

Lieutenant-Colonel

Ministry of Defence
(first and second sessions)

ETAT DU KOWEIT (suite)
STATE OF KUWAIT (continued)
دولة الكويت (تابع)
ESTADO DE KUWAIT (continuación)
ГОСУДАРСТВО КУВЕЙТ (продолжение)

Mr. Tarek RAZZUQI

Adviser
Ministry of Foreign Affairs
(first session)

Mr. Mohamed A. SHOKRY

Head of International Law Section
University of Kuwait
(third session)

ROYAUME DU LESOTHO*
KINGDOM OF LESOTHO
مملكة ليسوتو
REINO DE LESOTHO
КОРОЛЕВСТВО ЛЕСОТО

Mr. O.T. SEFAKO
Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation

H.E. Mr. M.V. MOLAPO
Ambassador
Embassy of the Kingdom of Lesotho, Iran
Deputy head of delegation

Mr. T. MAKEKA
Legal Adviser
Ministry of Foreign Affairs

Mr. L. MOKHOTHU
Principal Assistant-Secretary, Ministry of Justice

* Participated in the second session

REPUBLIQUE LIBANAISE
LEBANESE REPUBLIC
الجمهورية اللبنانية
REPUBLICA LIBANESA
ЛИБАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Mahmoud BANNA

Ambassadeur

Représentant permanent de la République libanaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

S.E. M. Ibrahim KHARMA

Ambassadeur

Directeur a.i. de la Direction des
Organisations internationales
Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Samir CHAMMA

Conseiller

Mission permanente de la République libanaise auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(première et deuxième sessions)

Mlle Aminé FLEYFEL

Conseiller

Mission permanente de la République libanaise auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE LIBANAISE (suite)
LEBANESE REPUBLIC (continued)
الجمهورية اللبنانية (تابع)
REPUBLICA LIBANESA (continuación)
ЛИБАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Youssef NOUJAIM

Capitaine
Armée de la République libanaise
(première et deuxième sessions)

M. Hassan RIFAAT

Juge au Conseil d'Etat
Conseiller
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DU LIBERIA*
REPUBLIC OF LIBERIA
جمهورية ليبيريا
REPUBLICA DE LIBERIA
РЕСПУБЛИКА ЛИБЕРИЯ

S.E. M. David M. THOMAS

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Libéria
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et troisième sessions)

M. Varnie D. MARSHALL

Chargé d'affaires a.i.

Mission permanente de la République du Libéria
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la deuxième session
(première et deuxième sessions)

M. Ishmael GRANT

Deuxième secrétaire

Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint
(troisième session)

Mlle Olivia BROWNE

Secrétaire

(première session)

* A participé aux première, deuxième et troisième sessions

PRINCIPAUTE DU LIECHTENSTEIN
PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN
امارة ليختنشتاين
PRINCIPADO DE LIECHTENSTEIN
КНЯЖЕСТВО ЛИХТЕНШТЕЙН

S.A.S. Prince Nikolaus von LIECHTENSTEIN
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. le Comte Anton F. GERLICZY-BURIAN
Chef de l'Office pour les relations internationales
Chef de la délégation à la première session

M. Walter KRANZ
Chef de section
(première session)

M. le Comte Mario LEDEBUR
Conseiller
Ambassade de la Principauté de Liechtenstein, Berne
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Roland MARXER
Collaborateur diplomatique
(quatrième session)

M. Leonhard VOGT
Secrétaire auprès de la Présidence du Conseil
(première session)

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG
GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
دوقية لوكسمبورج الكبرى
GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO
ВЕЛИКОЕ ГЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ

S.E. M. Albert DUHR

Ambassadeur

Représentant permanent du Grand-Duché de Luxembourg
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Jean RETTEL

Ambassadeur

Représentant permanent du Grand-Duché de Luxembourg
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Paul HELMINGER

Conseiller d'Ambassade

Chef adjoint

(première et deuxième sessions)

M. Joseph SCHMIT

Représentant permanent adjoint du Grand-Duché de
Luxembourg auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(troisième session)

Mme Jacqueline ANCEL-LENNERS

Secrétaire de Légation

(quatrième session)

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG (suite)
GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG (continued)
دوقية لوكسمبورج الكبرى (تابع)
GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO (continuación)
ВЕЛИКОЕ ГЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ (продолжение)

Mlle Rose-Marie BERNA
Attaché de Légation
(première et deuxième sessions)

M. Melchior SCHUMACHER
Attaché d'Ambassade
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DE MADAGASCAR
DEMOCRATIC REPUBLIC OF MADAGASCAR
جمهورية مدغشقر الديمقراطية
REPUBLICA DEMOCRATICA DE MADAGASCAR
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАДАГАСКАР

S.E. M. Maxime ZAFERA

Ambassadeur de la République démocratique de
Madagascar, Rome
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Jean-Jacques MAURICE

Représentant permanent de la République démocratique
de Madagascar auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Henry RABARY-NDRANO

Membre de la Mission permanente de la République
démocratique de Madagascar auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Chef adjoint
(deuxième et quatrième sessions)

M. Bellarmin Michel ANDRIA ARAHINJAKA

Attaché militaire
Ambassade de la République démocratique de Madagascar
à Paris
(deuxième session)

M. Pépé ANDRIANOMANANA

Chef de service, Direction des Etudes
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DE MADAGASCAR (suite)
DEMOCRATIC REPUBLIC OF MAGASCAR (continued)
جمهورية مدغشقر الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA DE MADAGASCAR (continuación)
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАДАГАСКАР
(продолжение)

M. Fernand Antoine PATUREAU

Etat-Major de la Défense nationale et des
Forces armées
(première et deuxième sessions)

M. Pierre Auguste RABIBISOA

Lieutenant-Colonel
Attaché militaire, naval et de l'air
Ambassade de la République
démocratique de Madagascar, Paris
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

MALAISIE*
MALAYSIA
ماليزيا
MALASIA
МАЛАЙЗИЯ

H.E. Mr. Peter LAI

Ambassador

Permanent Representative of Malaysia to the
Office of the United Nations at Geneva

Head of delegation
(first and second sessions)

Mr. Noor ADLAN

Acting Permanent Representative of Malaysia to the
Office of the United Nations at Geneva

Head of delegation
(fourth session)

Mr. Pin Suan PHANG

Deputy Permanent Representative of Malaysia to the
Office of the United Nations at Geneva

Deputy head of delegation
(first and second sessions)

Mr. Syed NORULZAMAN

Second Secretary

Permanent Mission of Malaysia to the Office of the
United Nations at Geneva

(fourth session)

* Participated in the first, second and fourth sessions

REPUBLIQUE DU MALI*
REPUBLIC OF MALI
جمهورية مالي
REPUBLICA DE MALI
РЕСПУБЛИКА МАЛИ

S.E. M. Djibrilla MAIGA

Ambassadeur
Chef de la Division juridique
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Abdaramane DOUMBIA

Chef de la section des Accords et Conventions
internationaux, Division juridique
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(quatrième session)

* A participé aux première, deuxième et quatrième sessions

REPUBLIQUE DE MALTE
REPUBLIC OF MALTA
جمهورية مالطا
REPUBLICA DE MALTA
РЕСПУБЛИКА МАЛЬТА

M. Victor J. GAUCI

Mission permanente de la République de Malte
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

M. Joseph MARMARA

Premier secrétaire
Mission permanente de la République de Malte
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mlle Maria C. CILLA

Suppléant
(première session)

ROYAUME DU MAROC
KINGDOM OF MOROCCO
المملكة المغربية
REINO DE MARRUECOS
КОРОЛЕВСТВО МАРОККО

M. Mohamed AL ARBI EL KHATTABI

Représentant permanent du Royaume du Maroc auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Ali SKALLI

Ambassadeur
Représentant permanent du Royaume du Maroc auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Mohamed ARRASSEN

Commandant
Administration de la Défense nationale
(troisième et quatrième sessions)

M. Ali BENBOUCHTA

Secrétaire des Affaires étrangères
Mission permanente du Royaume du Maroc auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième et troisième sessions)

M. Abdenbi BOUACHRINE

Premier Vice-Président du Croissant-Rouge marocain
(troisième et quatrième sessions)

M. Abdellah BOUIDATE

Administrateur
Chef de service, Ministère de l'Intérieur
(troisième et quatrième sessions)

ROYAUME DU MAROC (suite)
KINGDOM OF MOROCCO (continued)
المملكة المغربية (تابع)
REINO DE MARRUECOS (continuación)
КОРОЛЕВСТВО МАРОККО (продолжение)

M. Mohamed CHERKAOUI

Chef du service des prix et de la réglementation
générale
Ministère de l'Intérieur
(troisième session)

Dr. Hassan FDILI ALAOUI

Membre du Croissant-Rouge marocain
(première session)

M. Mohamed FERAA

Directeur adjoint, Administration centrale
Ministère de la Santé publique
(troisième et quatrième sessions)

M. Ali KETTANI

Vice-Président, Croissant-Rouge marocain
(troisième session)

M. Mohamed NESHNESH

Secrétaire général, Comité provincial du
Croissant-Rouge, Tanger
(troisième et quatrième sessions)

M. Sidi Mohamed RAHHALI

Premier secrétaire
Mission permanente du Royaume du Maroc auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève

MAURICE
MAURITIUS
موريشيوس
MAURICIO
МАВРИКИЙ

Sir Leckraz TEELOCK

High Commissioner of Mauritius, London
Head of delegation

Mr. Jacques Régis BOURDET

Legal Adviser, Ministry of Justice

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA
جمهورية موريتانيا الإسلامية
REPUBLICA ISLAMICA DE MAURITANIA
ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАВРИТАНИЯ

Mme SALL, née TOKOSSELLE SY

Présidente du Croissant-Rouge mauritanien
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions, quatrième session: du
10 mai au 10 juin 1977)

M. Yedaly OULD CHEIKH

Secrétaire-général adjoint aux Affaires juridiques à
la Présidence de la République
Chef de la délégation
(troisième session, quatrième session: du 10 avril au
10 mai 1977)

M. Ely SIDI EL MEHDI

Secrétaire-général du Croissant-Rouge mauritanien
Chef adjoint de la délégation à la deuxième session

M. Ould Ahmed Mohamed FALL

Juge
Suppléant du chef de la délégation
(première session)

M. Ahmed OULD MINNIH

Capitaine
Attaché militaire, Ambassade de la République
islamique de Mauritanie, Alger
Suppléant du chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE (suite)
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA (continued)
جمهورية موريتانيا الإسلامية (تابع)
REPUBLICA ISLAMICA DE MAURITANIA (continuación)
ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАВРИТАНИЯ (продолжение)

S.E. M. Bakar OULD SIDI HAIBA

Ambassadeur de la République islamique de
Mauritanie, Paris
Suppléant du chef de la délégation
(première session)

M. Bouna KANE

Premier conseiller
Ambassade de la République islamique de
Mauritanie, Bruxelles
(quatrième session)

M. Mohamed OULD BOUNA

Conseiller
Ambassade de la République islamique de
Mauritanie, Paris
(troisième session)

Mme OULD DADDAH, née CHERIF AICHA

Deuxième secrétaire
Ambassade de la République islamique de
Mauritanie, Paris
Suppléant
(deuxième session)

M. Hadrami OULD KHATTRY

Vice-Président du Croissant-Rouge mauritanien
(deuxième session)

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE (suite)
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA (continued)
جمهورية موريتانيا الإسلامية (تابع)
REPÚBLICA ISLAMICA DE MAURITANIA (continuación)
ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАВРИТАНИЯ (продолжение)

M. Wane Bocar MAMADOU

Fonctionnaire, Ministère des Affaires étrangères
(troisième et quatrième sessions)

M. M'Hamed Bouna MOKTAR

Premier conseiller d'Ambassade
(quatrième session)

ETATS-UNIS DU MEXIQUE
UNITED MEXICAN STATES
الولايات المتحدة المكسيكية
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
МЕКСИКАНСКИЕ СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

S.E. Sr. Sergio GONZALEZ GALVEZ

Embajador

Director en Jefe para Organismos internacionales
Secretaría de Relaciones Exteriores
Jefe de la delegación
(primero, tercero y cuarto períodos de sesiones)

S.E. Sr. Emilio CALDERON PUIG

Embajador

Jefe de la delegación
(segundo período de sesiones)

S.E. Sr. Antonio de ICAZA

Embajador

Secretaría de Relaciones Exteriores
Jefe adjunto
(segundo, tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Salvador Manuel BRAVO MAGAÑA

Teniente Coronel, Agregado Militar y Aéreo
Embajada de los Estados Unidos Mexicanos, Paris
(primero y segundo períodos de sesiones)

Sra. Alicia CABRERA-SILVA

Tercer Secretario

Misión Permanente de los Estados Unidos Mexicanos
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Secretaria
(primer período de sesiones)

ETATS-UNIS DU MEXIQUE (suite)
UNITED MEXICAN STATES (continued)
الولايات المتحدة المكسيكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS (continuación)
МЕКСИКАНСКИЕ СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
(продолжение)

Sr. Miguel Angel CACERES

Segundo Secretario
Misión Permanente de los Estados Unidos Mexicanos
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(segundo, tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. Juan José GOMEZ DE RUEDA

Cruz Roja Mexicana
Asesor

Srta. Maria Guadalupe GONZALEZ DORANTES

Cónsul
(segundo período de sesiones)

Sr. Pedro GONZALEZ RUBIO

Consejero del Servicio Exterior Mexicano
Embajada de los Estados Unidos Mexicanos, Bruselas
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sra. Rosario GREEN de HELLER

Primer Secretario
Misión Permanente de los Estados Unidos Mexicanos
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(primer período de sesiones)

Sr. Miguel MARIN-BOSCH

Segundo Secretario
Misión Permanente de los Estados Unidos Mexicanos
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(primer período de sesiones)

ETATS-UNIS DU MEXIQUE (suite)
UNITED MEXICAN STATES (continued)
الولايات المتحدة المكسيكية (تابع)
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS (continuación)
МЕКСИКАНСКИЕ СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
(продолжение)

Sra. Carmen MORENO del CUETO

Primer Secretario, Servicio Exterior Mexicano
Secretaría de Relaciones Exteriores
(cuarto período de sesiones)

Sr. Jorge PALACIOS TREVIÑO

Subdirector General de Organismos Internacionales
Secretaría de Relaciones Exteriores
(primer período de sesiones)

Sr. Victor Manuel RUIZ-PEREZ

General Brigader D.E.M.
Agregado Militar y Aéreo
Embajada de los Estados Unidos Mexicanos, Paris
(tercero y cuarto períodos de sesiones)

Sr. José Luis VALLARTA

Ministro Consejero del Servicio Exterior Mexicano
Misión Permanente de los Estados Unidos Mexicanos
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(cuarto período de sesiones)

PRINCIPAUTE DE MONACO
PRINCIPALITY OF MONACO
امارة موناكو
PRINCIPADO DE MONACO
КНЯЖЕСТВО МОНАКО

M. Etienne BOERI

Conseiller technique
Délégué permanent auprès des institutions
internationales sanitaires
Chef de la délégation aux première et deuxième sessions

M. Jacques ROUX

Ministre de la Principauté de Monaco, Berne
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Jean BRUNSCHVIG

Consul général de Monaco, Genève
(deuxième et quatrième sessions)

M. Eli LINDENFELD

Vice-Consul de Monaco, Genève
(deuxième et quatrième sessions)

M. Jean-Charles MARQUET

Président de la Commission médico-juridique
(première session)

Mme Jovica PATRNOGIC

Professeur d'université
Membre de la Commission médico-juridique
(première session)

Dr. Paul de la PRADELLE

Professeur d'université
Vice-Président de la Commission médico-juridique
(première session)

REPUBLIQUE POPULAIRE MONGOLE
MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC
جمهورية منغوليا الشعبية
REPUBLICA POPULAR MONGOLA
МОНГОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Mangalyn DUGERSUREN

Ambassadeur

Représentant permanent de la République populaire
mongole auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Dugersurengiin ERDEMBILEG

Ambassadeur

Représentant permanent de la République populaire
mongole auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Luvsandorjiin BAYART

Troisième secrétaire

Mission permanente de la République populaire
mongole auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Jalbugyn CHOINKHOR

Attaché, Département des Organisations internationales
Ministère des Affaires étrangères
(première et deuxième sessions)

M. Ochiryin DAMDINDORJ

Chef de Département, Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(deuxième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE MONGOLE (suite)
MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC (continued)
جمهورية منغوليا الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR MONGOLA (continuación)
МОНГОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mme Davaasuren DARIIMAA

Deuxième secrétaire

Ministère des Affaires étrangères, Oulan-Bator
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Sengeegin ERDEMBILEG

Fonctionnaire, Division des traités et du droit
Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(quatrième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU MOZAMBIQUE*
PEOPLE'S REPUBLIC OF MOZAMBIQUE
~~جمهورية موزمبيق~~ جمهورية موزمبيق
REPUBLICA POPULAR DE MOZAMBIQUE
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА МОЗАМБИК

M. Teodato HUNGUANA

Directeur national
Ministère du Travail
Chef de la délégation
(troisième session)

M. Mussagy JEICHANDE

Responsable de la Division des Organisations
internationales
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Geraldo Antonio CHIRINZA

Directeur provincial
Ministère du Travail
Chef adjoint
(troisième session)

Mlle Lucinda DA CRUZ

Ministère de la Justice
Conseiller
(quatrième session)

* A participé à la troisième et à la quatrième sessions

REPUBLIQUE DU NICARAGUA
REPUBLIC OF NICARAGUA
جمهورية نيكاراغوا
REPUBLICA DE NICARAGUA
РЕСПУБЛИКА НИКАРАГУА

S.E. M. Danilo SANSON-ROMAN

Ambassadeur de la République du Nicaragua
au Panama
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. Gastón CAJINA MEJICANO

Ambassadeur
Représentant permanent de la République du Nicaragua
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la quatrième session
(troisième et quatrième sessions)

M. Armando LACAYO GUERRERO

Représentant permanent de la République du Nicaragua
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première session)

M. José Antonio ALVARADO CORREA

Premier secrétaire
Mission permanente de la République du Nicaragua auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Francisco José D'ESCOTO

Ministre conseiller
(quatrième session)

REPUBLIQUE DU NICARAGUA (suite)
REPUBLIC OF NICARAGUA (continued)
جمهورية نيكاراغوا (تابع)
REPUBLICA DE NICARAGUA (continuación)
РЕСПУБЛИКА НИКАРАГУА (продолжение)

M. Antonio A. MULLHAUPT

Consul de la République du Nicaragua à Genève
Conseiller
(première session)

M. José Ernesto RODRIGUEZ

Secrétaire
Mission permanente de la République du Nicaragua
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

REPUBLIQUE DU NIGER*
REPUBLIC OF THE NIGER
~~جمهورية النيجر~~
REPUBLICA DEL NIGER
РЕСПУБЛИКА НИГЕР

M. Moustapha BOUKARY

Troisième secrétaire
Ambassade la République du Niger, Paris
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Amadou SEYDOU

Ambassadeur de la République du Niger, Paris
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Hamidou HASSANE

Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

M. Mahamane KONDO

(deuxième session)

M. Houla SANDA

(deuxième session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE FEDERALE DU NIGERIA
FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA
جمهورية نيجيريا الاتحادية
REPUBLICA FEDERAL DE NIGERIA
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА НИГЕРИЯ

H.E. Mr. B. Akporode CLARK

Ambassador
Permanent Representative of the Federal Republic of
Nigeria to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation

Mr. I.P.J. OBEBE

Deputy-Director
International Organizations Department
Ministry of External Affairs
(third session)

Mr. G.A. FALASE

Minister
Deputy Permanent Representative of the Federal Republic
of Nigeria to the Office of the United Nations
at Geneva
(fourth session)

Mr. M. ABDUL-MALIK

Senior State Counsel
Federal Ministry of Justice

Mr. Obafemi AINA

Doctor
Senior State Counsel
Federal Ministry of Justice
(third and fourth sessions)

REPUBLIQUE FEDERALE DU NIGERIA (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA (continued)
جمهورية نيجيريا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE NIGERIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА НИГЕРИЯ (продолжение)

Mr. J.K. AJAYI

Senior Counsellor
Permanent Mission of the Federal Republic of Nigeria
to the United Nations, New York

Mr. Olajide ALO

Minister Plenipotentiary
Foreign Services of the Federal Republic of Nigeria
Adviser
(second session)

Mr. Mike T. GBASHAH

First Secretary
Ministry of External Affairs
Adviser
(second session)

Mr. Oyevuola JEMIYO

Principal State Counsel
Adviser
(second session)

Mgr. Pedro MARTINS

Colonel
Chaplain of the Armed Forces
(first, second and third sessions)

Mr. J.U. ONOCHIE

First Secretary
Permanent Mission of the Federal Republic of Nigeria
to the Office of the United Nations at Geneva
(third session)

REPUBLIQUE FEDERALE DU NIGERIA (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA (continued)
جمهورية نيجيريا الاتحادية (تايبر)
REPUBLICA FEDERAL DE NIGERIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА НИГЕРИЯ (продолжение)

Mr. Patrick ORIMOLOYE

National Secretary of the Nigerian Red Cross
Adviser
(first session)

Mr. E.E. OTOBO

Third Secretary
Permanent Mission of the Federal Republic of Nigeria
to the Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. R.G. POLLIT

Major
Ministry of Defence
(third session)

Mr. Magdiel SAMAKI

Third Secretary
Ministry of External Affairs
Adviser
(second session)

Mr. Robert A. UHUMUAVBI

Lieutenant-Colonel
Director of Chaplain Services, Nigerian Army
(fourth session)

REPUBLIQUE FEDERALE DU NIGERIA (suite)
FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA (continued)
جمهورية نيجيريا الاتحادية (تابع)
REPUBLICA FEDERAL DE NIGERIA (continuación)
ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА НИГЕРИЯ (продолжение)

Mr. Benson Emelike UKPABI

Permanent Mission of the Federal Republic of Nigeria
to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(second session)

Mr. F.O. WILLIAMS

Counsellor
Permanent Mission of the Federal Republic of Nigeria
to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(third and fourth sessions)

ROYAUME DE NORVEGE
KINGDOM OF NORWAY
مملكة النرويج
REINO DE NORUEGA
КОРОЛЕВСТВО НОРВЕГИЯ

H.E. Mr. Edvard HAMBRO

Ambassador
Permanent Representative of the Kingdom of Norway
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first and second sessions)

H.E. Mr. Einar-Frederik OFSTAD

Ambassador of the Kingdom of Norway, Bonn
Head of delegation at the third and fourth sessions
Deputy head of delegation at the first and
second sessions

Mr. Jan ØSTERN

Head of Division, Royal Ministry of Foreign Affairs
Deputy head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. Asbjørn EIDE

Research Worker, International Peace Research Institute
Alternate

Mr. Oddmund GRAHAM

Counsellor of Embassy
Permanent Mission of the Kingdom of Norway to the
Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

ROYAUME DE NORVEGE (suite)
KINGDOM OF NORWAY (continued)
مملكة النرويج (تابع)
REINO DE NORUEGA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО НОРВЕГИЯ (продолжение)

Mr. Harald HØSTMARK

First Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of Norway to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(second, third and fourth sessions)

Mr. Thomas KROG

Director of Department, Norwegian Defence
Research Establishment, Kjeller
Alternate
(first and second sessions)

Mr. Hans Wilhelm LONGVA

First Secretary
Royal Norwegian Embassy, Cairo

Mr. Haakon MATHIESEN

Lieutenant-Colonel
Secretary-General of the Norwegian Red Cross Society
Adviser

Mr. Kjell MODAHL

Lieutenant-Colonel
Headquarters Defence Command Norway
(first session)

Mr. Johannes NORDHAUG

Director, Directorate for Civil Defence
Alternate
(fourth session)

ROYAUME DE NORVEGE (suite)
KINGDOM OF NORWAY (continued)
مملكة النرويج (تابع)
REINO DE NORUEGA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО НОРВЕГИЯ (продолжение)

Mr. Morten RUUD
Legal Counsellor
Ministry of Justice
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. Jan Harald SILSETH
Lieutenant-Colonel
Headquarters Defence Command Norway
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. Rolf THUE
Editor, Directorate for Civil Defence, Oslo
(second and third sessions)

Mrs. Sissel AALL
Secretary
(fourth session)

Miss Kari KLEM
Secretary
(third session)

Mrs. Sissel MEHL
Secretary
(first session)

NOUVELLE-ZELANDE
NEW ZEALAND
نیوزیلینڈا
NUEVA ZELANDIA
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Mr. R.Q. QUENTIN-BAXTER

Professor of Law, Victoria University of Wellington
Head of delegation
(first and fourth sessions)

Mr. K.J. KEITH

Professor of Law, Victoria University of Wellington
Head of delegation
(second and third sessions)

Mr. B.W.P. ABSOLUM

Counsellor
Permanent Mission of New Zealand to the Office
of the United Nations at Geneva
(first session)

Mrs. V.R. CRUTCHLEY

Second Secretary
Permanent Mission of New Zealand to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(second session)

Mr. L.M.P. FIRN

Third Secretary
High Commission of New Zealand at Ottawa
Alternate
(first, second and third sessions)

NOUVELLE-ZELANDE (suite)
NEW ZEALAND (continued)
نيوزيلندا (تابع)
NUEVA ZELANDIA (continuación)
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ (продолжение)

Miss B.J. GRAINGER

Third Secretary
Permanent Mission of New Zealand to the Office
of the United Nations at Geneva
Adviser
(fourth session)

Mr. C.R. KEATING

Ministry of Foreign Affairs
(third session)

Mr. L.A. KERMODE

Brigadier
Ministry of Defence
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mrs. A.B. QUENTIN-BAXTER

Consultant, Ministry of Foreign Affairs
(fourth session)

Mr. C.J.M. ROSS

Counsellor
Permanent Mission of New Zealand to the Office
of the United Nations at Geneva
(second session)

Mr. R.G. WILLIAMS

Colonel
Ministry of Defence
(first session)

SULTANAT D'OMAN
SULTANATE OF OMAN
سلطنة عمان
SULTANIA DE OMAN
CYJITAHAT OMAH

H.E. Mr. Nasser Seif AL-BUALY

Ambassador of the Sultanate of Oman, London
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. M. Ali GHARIANI

Permanent Representative of the Sultanate of Oman
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(second session)

H.E. Mr. Hassan FODHA

Ambassador
Permanent Representative of the Sultanate of Oman
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(third and fourth sessions)

H.E. Mr. Mahmoud H. AL-AROUSSY

Ambassador
Adviser
(first session)

Mr. Kamal HAGRAS

Minister Plenipotentiary
Counsellor
(first session)

Mr. Adel SAID

Deputy Permanent Representative of the Sultanate of
Oman to the Office of the United Nations at Geneva
(second session)

SULTANAT D'OMAN (suite)
SULTANATE OF OMAN (continued)
سلطنة عمان (تابع)
SULTANIA DE OMAN (continuación)
СУЛТАНАТ ОМАН (продолжение)

Mr. Harid TALIB

Second Secretary
Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the
Office of the United Nations at Geneva
Deputy head of delegation
(third session)

Mr. Ahmed ABDERRAHMAN

Third Secretary
Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the
Office of the United Nations at Geneva
(second session)

Mr. Saif AL-MASKERY

Second Secretary
Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the
Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. M. Ali BEN SEDRINE

Attaché
Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the
Office of the United Nations at Geneva
(second, third and fourth sessions)

Mr. G. MOHIUDDIN

Adviser
Division of the United Nations, Ministry of
Foreign Affairs
Alternate
(third and fourth sessions)

SULTANAT D'OMAN (suite)
SULTANATE OF OMAN (continued)
سلطنة عمان (تابع)
SULTANIA DE OMAN (continuación)
СУЛТАНАТ ОМАН (продолжение)

Mr. Nizar MOHAMMED ALI

First Secretary
Ministry of Foreign Affairs
(first session)

Mr. Awadh Bader MUR-IY

First Secretary
Embassy of the Sultanate of Oman, London
Adviser
(first session)

Mr. Nasser SHERIF

Ministry of Foreign Affairs
(third and fourth sessions)

Miss Fatma AL-GHAZALI

Secretary
(second session)

Miss Kmar SAHRAOUI

Secretary
(second session)

REPUBLIQUE DE L'UGANDA
REPUBLIC OF UGANDA
جمهورية أوغندا
REPUBLICA DE UGANDA
РЕСПУБЛИКА УГАНДА

H.E. Mr. Akisoferi Mikairi OGOLA
Ambassador
Head of delegation
(first, second and third sessions)

Mr. Aloysius R. KABIRITSI
First Secretary
Embassy of the Republic of Uganda, Paris
Head of delegation
(fourth session)

Mr. James BABA
Ministry of Foreign Affairs
(third session)

Mr. Ben BUGA
President's Office
(third session)

Mr. Nathan IRUMBA
Counsellor
Embassy of the Republic of Uganda, Paris
Alternate
(second session)

Mr. Christopher KATSIGAZI
Head of Political Department
Ministry of Foreign Affairs
(first session)

REPUBLIQUE DE L'UGANDA (suite)
REPUBLIC OF UGANDA (continued)
جمهورية أوغندا (تابع)
REPUBLICA DE UGANDA (continuación)
РЕСПУБЛИКА УГАНДА (продолжение)

Mr. Bernard S. KIBOS
Foreign Service Officer
Alternate
(second session)

Mr. Tadeo MAGEMBE
Foreign Service Officer
Alternate
(second session)

Mr. Alex S. OKWONGA
Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(second and third sessions)

Mr. Grace ONEN
Lieutenant
Ministry of Defence
(first session)

Mr. Adam SHABAN
Lieutenant
Ministry of Defence
(first session)

Mr. Dominic TAMALE MUGERWA
State Attorney
Legal Adviser
(first session)

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DU PAKISTAN
ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN
جمهورية الباكستان الإسلامية
REPUBLICA ISLAMICA DEL PAKISTAN
ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ПАКИСТАН

Mr. Nasim Hassan SHAH

Judge of the Lahore High Court
Head of delegation
(first session)

Mr. Justice Mushtaq HUSSAIN

Judge of the Lahore High Court
Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. Khalid SALEEM

Counsellor
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan
to the Office of the United Nations at Geneva
(second, third and fourth sessions)

Mr. Afzal MAHMOOD

Deputy Permanent Representative of the Islamic Republic
of Pakistan to the Office of the United Nations
at Geneva
(third session)

Mr. Ijaz BUKHARI

Second Secretary
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan
to the Office of the United Nations at Geneva
(third session)

Mr. Jamshed A. HAMID

Deputy Legal Adviser, Ministry of Foreign Affairs
(first and second sessions)

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DU PAKISTAN (suite)
ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN (continued)
جمهورية باكستان الإسلامية (تابع)
REPUBLICA ISLAMICA DEL PAKISTAN (continuación)
ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ПАКИСТАН (продолжение)

Mr. Chaudhri Khurshid HASAN
Lieutenant-General
Director-General, Medical Services
(fourth session)

Mr. Javed KHAN
Third Secretary
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan
to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(first session)

Mr. Shehryar M. KHAN
Counsellor
Embassy of the Islamic Republic of Pakistan, London
(first session)

Mr. Humayun SAFDAR
Ministry of Foreign Affairs
(fourth session)

REPUBLIQUE DU PANAMA
REPUBLIC OF PANAMA
جمهورية بنما
REPUBLICA DE PANAMA
РЕСПУБЛИКА ПАНАМА

S.E. Sr. José M. ESPINO GONZALEZ

Embajador

Representante Permanente de la República de Panamá
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe de la delegación

S.E. Sr. Aquilino P. VILLAMONTE RAMOS

Embajador

Representante Permanente Adjunto de la República de
Panamá ante la Oficina de las Naciones Unidas
en Ginebra
Jefe adjunto de la delegación

Sra. Delia CHEVALIER de VILLAMONTE

Segundo Secretario

Misión Permanente de la República de Panamá ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Consejero

REPUBLIQUE DU PARAGUAY*
REPUBLIC OF PARAGUAY
جمهورية باراغواي
REPUBLICA DEL PARAGUAY
РЕСПУБЛИКА ПАРАГВАЙ

S.E. M. Roque J. Yodice CODAS

Ambassadeur de la République du Paraguay, Bonn
(première et deuxième sessions)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

ROYAUME DES PAYS-BAS
KINGDOM OF THE NETHERLANDS
مملكة هولندا
REINO DE LOS PAISES BAJOS
КОРОЛЕВСТВО НИДЕРЛАНДОВ

H.E. Baron C.W. van BOETZELAER van ASPEREN

Ambassador
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. R. FACK

Ambassador
Head of delegation
(second session)

Mr. P.H. KOUIJMANS

Secretary of State for Foreign Affairs
Head of delegation
(third session)

H.E. Mr. C.A. van der KLAUW

Ambassador
Permanent Representative of the Kingdom of the
Netherlands to the Office of the United Nations
at Geneva
Special Adviser at the second session
Deputy head of delegation at the third session
Head of delegation at the fourth session

Mr. J. ANEMAET

Major-General
Disarmament Section, Ministry of Defence
(first, second and third sessions)

ROYAUME DES PAYS-BAS (suite)
KINGDOM OF THE NETHERLANDS (continued)
مملكة هولندا (تابع)
REINO DE LOS PAÍSES BAJOS (continuación)
КОРОЛЕВСТВО НИДЕРЛАНДОВ (продолжение)

Mr. S.H. BLOEMBERGEN

Assistant Legal Adviser, Ministry of Foreign Affairs
Adviser at the first and second sessions
Secretary to the delegation at the third session
Deputy head of delegation at the fourth session

Mr. E. DEDDES

Rear-Admiral
Physician, Ministry of Defence
Alternate
(first, second and third sessions)

Mr. F. KALSHOVEN

Professor of International Law, University of Leyden
Special Adviser
(first, second and third sessions)

Mr. H.G.L. WENTHOLT

Disarmament Affairs, Ministry of Defence
Alternate
(fourth session)

Mr. Robert AKKERMAN

Legal Adviser
Legal Affairs Section, Ministry of Defence
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. J.H. BURGERS

Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(first session)

ROYAUME DES PAYS-BAS (suite)
KINGDOM OF THE NETHERLANDS (continued)
مملكة هولندا (تابع)
REINO DE LOS PAISES BAJOS (continuación)
КОРОЛЕВСТВО НИДЕРЛАНДОВ (продолжение)

Mr. E.L. GONSALVES

Lieutenant-Colonel
Legal Affairs Section, Ministry of Defence
Alternate

Mr. A.J. MEERBURG

Second Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(third and fourth sessions)

Miss M. PAAP

Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(fourth session)

Mr. J.J.E. SCHUTTE

Legal Affairs Section, Ministry of Justice
Adviser at the first and second sessions
Alternate at the third and fourth sessions

Mr. H.H. SIBLESZ

Legal Affairs Section, Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(fourth session)

ROYAUME DES PAYS-BAS (suite)
KINGDOM OF THE NETHERLANDS (continued)
مملكة هولندا (تابع)
REINO DE LOS PAISES BAJOS (continuación)
КОРОЛЕВСТВО НИДЕРЛАНДРВ (продолжение)

Mr. F.P.R. van NOUHUYS

First Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands
to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(fourth session)

H.E. Mr. M.J. ROSENBERG-POLAK

Ambassador
Permanent Representative of the Kingdom of the
Netherlands to the Office of the United Nations
at Geneva
Special Adviser
(first session)

Mr. R. BROUWER

Third Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands
to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(second session)

Mr. O.W.C. HATTINGA van't SANT

Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(first session)

REPUBLIQUE DU PEROU
REPUBLIC OF PERU
~~جمهورية بيرو~~
REPUBLICA DEL PERU
РЕСПУБЛИКА ПЕРУ

S.E. M. Carlos ALZAMORA TRAVERSO

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Alfonso ARIAS-SCHREIBER

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Alfredo RAMOS

Ministre conseiller

Représentant permanent adjoint de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Carlos A. HIGUERAS

Ministre conseiller

Représentant permanent adjoint de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation aux troisième et
quatrième sessions
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Luis CHAVEZ-GODOY

Ministre conseiller

Représentant permanent adjoint de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE DU PEROU (suite)
REPUBLIC OF PERU (continued)
(جمهورية بيرو (تابع))
REPUBLICA DEL PERU (continuación)
РЕСПУБЛИКА ПЕРУ (продолжение)

M. Jaime Alvarez CALDERON

Premier secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première session)

M. Luis SOLAR

Suppléant
(première session)

Mme Gloria CEBREROS

Troisième secrétaire
Mission permanente de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Gilbert CHAUNY

Premier secrétaire
Mission permanente de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième et quatrième sessions)

M. Ricardo V. LUNA

Premier secrétaire
Mission permanente de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première et deuxième sessions)

M. Mario VELEZ

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République du Pérou
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DES PHILIPPINES
REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
جمهورية الفلبين
REPUBLICA DE FILIPINAS
РЕСПУБЛИКА ФИЛИППИНЫ

H.E. Mr. Hortencio J. BRILLANTES

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of the
Philippines to the Office of the United Nations
at Geneva
Head of delegation

H.E. Mr. Renato A. URQUIOLA

Ambassador
Embassy of the Republic of the Philippines, New Delhi

H.E. Miss Julia L. PALARCA

Ambassador
Deputy Permanent Representative of the Republic of
the Philippines to the Office of the United Nations
at Geneva
(fourth session)

Mr. Eduardo E. BATENGA

Lieutenant-Colonel
Department of National Defence
(third session)

Mr. Claro GLORIA

Colonel
Philippine National Red Cross

Mr. Nelson D. LAVIÑA

Second Secretary
Permanent Mission of the Republic of the Philippines
to the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

REPUBLIQUE DES PHILIPPINES (suite)
REPUBLIC OF THE PHILIPPINES (continued)
جمهورية الفلبين (تابع)
REPUBLICA DE FILIPINAS (continuación)
РЕСПУБЛИКА ФИЛИППИНЫ (продолжение)

Mr. Romualdo A. ONG

First Secretary
Permanent Mission of the Republic of the Philippines
to the Office of the United Nations at Geneva
(third and fourth sessions)

Mr. Juan SAEZ

First Secretary
Embassy of the Republic of the Philippines, Berne
(first, second and fourth sessions)

Mr. Samuel SORIANO

Colonel
Department of National Defence

Miss Antonia AÑES

Attaché
Permanent Mission of the Republic of the Philippines
to the Office of the United Nations at Geneva
Secretary of the delegation
(fourth session)

Mrs. Corazon ESPEJO

Attaché
Permanent Mission of the Republic of the Philippines
to the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Miss Erlinda NICOLAS

Attaché
Permanent Mission of the Republic of the Philippines
to the Office of the United Nations at Geneva
Secretary of the delegation
(fourth session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE
POLISH PEOPLE'S REPUBLIC
جمهورية بولندا الشعبية
REPUBLICA POPULAR POLACA
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Jan WITEK

Directeur de Département, Ministère des
Affaires étrangères
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Juliusz BIALY

Directeur adjoint du Département juridique et des
Traités
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Stanislaw TOPA

Conseiller
Mission permanente de la République populaire de Pologne
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Andrzej KAKOLECKI

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint de la délégation
(première, troisième et quatrième sessions)

M. Stanislaw LOPUSZANSKI

Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(deuxième session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE (suite)
POLISH PEOPLE'S REPUBLIC (continued)
جمهورية بولندا الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR POLACA (continuación)
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. R. BIERZANEK

Professeur à l'Université de Varsovie
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. M. FLEMMING

Colonel
Ministère de la Défense
(première session)

M. A. GORBIEL

Agrégé de l'Université
Conseiller
(première session)

M. J. KAZANA

Colonel
Ministère de la Défense
(deuxième et troisième sessions)

M. Marek LEWICKI

Conseiller
(quatrième session)

M. Tadeusz MALLIK

Représentant de l'Administration principale
de la Croix-Rouge polonaise

M. Stanislaw-Edvard NAHLIK

Professeur à l'Université Jagellonne, Cracovie

REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE (suite)
POLISH PEOPLE'S REPUBLIC (continued)
جمهورية بولندا الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR POLACA (continuación)
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. M. PASZKOWSKI

Premier secrétaire
Mission permanente de la République populaire de
Pologne auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Jan ZIEWINSKI

Lieutenant-Colonel
Représentant du Ministère de la Défense nationale
Conseiller
(quatrième session)

Mlle Danuta ZYS

Chef du service des Relations internationales
de la Croix-Rouge polonaise
Conseiller

REPUBLIQUE PORTUGAISE
PORTUGUESE REPUBLIC
جمهورية البرتغال
REPUBLICA PORTUGUESA
ПОРТУГАЛЬСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Fernando de ALCAMBAR PEREIRA

Ambassadeur
Représentant permanent de la République portugaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Adriano de CARVALHO

Ambassadeur
Représentant permanent de la République portugaise
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. José Manuel CORNELIO da SILVA

Secrétaire d'Ambassade
(première session)

M. José PALOURO das NEVES

Secrétaire d'Ambassade
(première session)

M. José Manuel VILLAS BOAS

Conseiller d'Ambassade
(première session)

M. Manuel Pedro RIBEIRO da SILVA

Ministre plénipotentiaire
(deuxième session)

REPUBLIQUE PORTUGAISE (suite)
PORTUGUESE REPUBLIC (continued)
جمهورية البرتغال (تابع)
REPUBLICA PORTUGUESA (continuación)
ПОРТУГАЛЬСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Luis CRUCHO de ALMEIDA

Conseiller juridique, Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint aux troisième et quatrième sessions

M. Joaquim ARNAUT POMBEIRO

Major
Officier de l'Armée portugaise
Conseiller
(première session)

M. Manuel BARREIROS MARTINS

Premier secrétaire d'Ambassade
Suppléant
(deuxième session)

M. José Maria BRANCO ALEIXO

Premier secrétaire d'Ambassade
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Rui CABECADAS

Conseiller juridique
(deuxième session)

M. Ruis CHANCERELLE de MACHETE

Professeur-Assistant à la Faculté de droit de Lisbonne
Conseiller
(première session)

REPUBLIQUE PORTUGAISE (suite)
PORTUGUESE REPUBLIC (continued)
جمهورية البرتغال (تابع)
REPÚBLICA PORTUGUESA (continuación)
ПОРТУГАЛЬСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Antonio L. CORREIA da COSTA MESQUITA

Adjoint du Procureur général de la République
Suppléant
(première session)

M. Luis Henrique CUTILEIRO NAVEGA

Conseiller d'Ambassade
(deuxième session)

M. Manuel João da PALMA CARLOS

Substitut du Procureur général de la République
(troisième session)

M. João de DEUS BRAMÃO RAMOS

Premier secrétaire d'Ambassade
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

M. João GOULÃO de MELO

Lieutenant-Colonel
Représentant de l'Etat-Major général des
Forces armées
Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Jorge PINTO FURTADO

Directeur général, Ministère de la Justice
Conseiller
(première session)

ETAT DU QATAR
STATE OF QATAR
دولة قطر
ESTADO DE QATAR
ГОСУДАРСТВО КАТАР

Mr. Yaser AL MUSSALAM

Third Secretary
Embassy of the State of Qatar, Paris
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Abdel-Rahman AL-ATTIYA

Ambassador
Permanent Representative of the State of Qatar to the
Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. Jassim AL BOAINAIN

Third Secretary
Permanent Mission of the State of Qatar to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(second, third and fourth sessions)

Mr. Fahed AL-KAWARI

Director of International Organizations and
Conferences
Secretary of the delegation at the second session
Deputy head of delegation at the third and
fourth sessions

Mr. Hassan ABU HADOUD

Third Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Secretary of the delegation
(second session)

ETAT DU QATAR (suite)
STATE OF QATAR (continued)
دولة قطر (تابع)
ESTADO DE QATAR (continuación)
ГОСУДАРСТВО КАТАР (продолжение)

Mr. Ahmed AL BAKIR
Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Secretary of the delegation
(second session)

Mr. Mohamed AL MUSTAFA
Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Secretary of the delegation
(second session)

Mr. Abdulrahman Saleh AL KHOLAIFY
(third session)

Mr. Ali AL MUSLEMANY
Second Secretary
Permanent Mission of the State of Qatar to the
Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. Abdul Aziz AL SOWAIDI
(third session)

Mr. Ali Ahmed AL-THANI
Major
(third session)

ETAT DU QATAR (suite)
STATE OF QATAR (continued)
دولة قطر (تابع)
ESTADO DE QATAR (continuación)
ГОСУДАРСТВО КАТАР (продолжение)

Mr. Adnan EL AMAD

Adviser
(third session)

Mr. Abdullah HAMAN

Third Secretary
(fourth session)

Mr. Ahmadein Bahei-el-Din KHALIL

Legal Expert
Ministry of Foreign Affairs
(third and fourth sessions)

Mr. Ahmad TAJ-el-DIN

Legal Expert
Ministry of Foreign Affairs
(third session)

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE
SYRIAN ARAB REPUBLIC
الجمهورية العربية السورية
REPUBLICA ARABE SIRIA
СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Mowaffak ALLAF

Représentant permanent de la République arabe syrienne
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Dia-Allah EL-FATTAL

Ambassadeur
Représentant permanent de la République arabe syrienne
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Bachir MOURAD

Général de Brigade
Directeur général du Ministère de la Défense
Chef adjoint de la délégation
(première, troisième et quatrième sessions)

M. Abdul-Latif ABDINE

Chef du Département du Droit international
Faculté de droit, Damas
(première, troisième et quatrième sessions)

M. Adnan JOUMAN-AGHA

Ministre conseiller

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE (suite)
SYRIAN ARAB REPUBLIC (continued)
الجمهورية العربية السورية (تابع)
REPUBLICA ARABE SIRIA (continuación)
СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mlle Mawia SHEIKH FADLI

Ministre conseiller

M. Abdul Majid SABBAGH

Attaché

Mission permanente de la République arabe syrienne
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

REPUBLIQUE DE COREE
REPUBLIC OF KOREA
جمهورية كوريا
REPUBLICA DE COREA
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

H.E. Mr. Ho Eul WHANG

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of Korea
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first session)

H.E. Mr. Duk Choo MOON

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of Korea
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(second session)

H.E. Mr. Kun PAK

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to
the Swiss Confederation
Head of delegation
(third session)

H.E. Mr. Shinyong LHO

Ambassador
Permanent Mission of the Republic of Korea
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(fourth session)

Mr. In Hwan CHOI

Counsellor, Embassy of the Republic of Korea, Berne
Alternate
(second session)

REPUBLIQUE DE COREE (suite)
REPUBLIC OF KOREA (continued)
جمهورية كوريا (تابع)
REPUBLICA DE COREA (continuación)
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Woo Young CHUNG

Minister

Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva

Alternate

(first and second sessions)

Mr. Chang Soo KO

First Secretary

Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva

Alternate

(third and fourth sessions)

Mr. Bohyung LEE

Counsellor

Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva

Alternate

(second session)

Mr. Choo Young LEE

Second Secretary

Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva

Alternate

(first and second sessions)

Mr. Keun Sup OHM

Third Secretary, Treaties Division

Ministry of Foreign Affairs

Alternate

(first session)

REPUBLIQUE DE COREE (suite)
REPUBLIC OF KOREA (continued)
جمهورية كوريا (تابع)
REPUBLICA DE COREA (continuación)
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Soo Nam OHM

Colonel
Legal Expert, Ministry of Defence
Adviser at the third session
Alternate at the fourth session

Mr. Myun Joo RHEE

Treaties Division, Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(fourth session)

Mr. Chung Sup SHIN

Minister
Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. Eun Bum CHOE

Director of the Humanitarian Law Institute
National Red Cross Society
Adviser
(third and fourth sessions)

Mr. Keun Taik KANG

Third Secretary
Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(second and third sessions)

REPUBLIQUE DE COREE (suite)
REPUBLIC OF KOREA (continued)
جمهورية كوريا (تابع)
REPUBLICA DE COREA (continuación)
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Sung Joo LEE

Treaties Division, Ministry of Foreign Affairs
Adviser
(third session)

Mr. Chan Woo NAM

First Secretary
Permanent Mission of the Republic of Korea to the
Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(third session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC
جمهورية ألمانيا الديمقراطية
REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA
ГЕРМЕНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Günther ULLRICH

Ambassadeur
Chef de la délégation

M. Oskar HUGLER

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Rolf FELBER

Lieutenant-Colonel
Ministère de la Défense nationale
Chef adjoint à la quatrième session

M. Karl-Heinz BÄHR

Colonel
Ministère de la Défense nationale
(première session)

M. Horst BÖTTCHER

Colonel
Ministère de la Défense nationale
Expert
(deuxième et troisième sessions)

M. Rolf FISCHER

Colonel
Ministère de l'Intérieur
Conseiller
(première, deuxième et troisième sessions)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE (suite)
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC (continued)
جمهورية ألمانيا الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA (continuación)
ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Bernhard GRAEFRATH

Professeur de droit international
Université de Humboldt, Berlin

M. Harald HEER

Commandant
Ministère de la Défense nationale
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Horst RETZKE

Capitaine de Frégate
Ministère de la Défense nationale
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. Rolf SCHREITER

Secrétaire, Ambassade de la République démocratique
allemande, Berne
(deuxième session)

M. Gunter VOGEL

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République démocratique
allemande auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(troisième session)

M. Roland KUCHENBUCH

Premier lieutenant
Interprète
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE (suite)
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC (continued)
جمهورية ألمانيا الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA (continuación)
ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Rolf STALTMEIR
Second secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
(première session)

Mme Angelika STENZ
Traductrice
(quatrième session)

M. Reinhard STOLLBERG
Interprète
(première session)

Mme Brigitte VOGEL
Interprète
(deuxième session)

REPUBLIQUE DOMINICAINE*
DOMINICAN REPUBLIC
جمهورية الدومينيكان
REPUBLICA DOMINICANA
ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Fabio HERRERA-ROA

Ambassadeur

Représentant permanent de la République dominicaine
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Fabio ALVAREZ CÚRIEL

Ambassadeur

Représentant permanent de la République dominicaine
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

Mme Diana NOELTING

Consul de la République dominicaine à Genève
(première, deuxième et quatrième sessions)

* A participé aux première, deuxième et quatrième sessions

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA
КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Chung Kuck JIN

Ambassadeur

Observateur permanent de la République populaire
démocratique de Corée auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève et délégué permanent adjoint
auprès des Organisations internationales à Genève
Chef de la délégation

M. Kim Seuk DJON

Observateur permanent adjoint de la République
populaire démocratique de Corée auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève et délégué permanent adjoint
auprès des Organisations internationales à Genève
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. Pak Il BOU

Deuxième secrétaire

Bureau de l'Observateur permanent de la République
populaire démocratique de Corée auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève

M. Ri DO SEUP

Fonctionnaire au Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(troisième session)

M. Il Rok HE

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE (suite)
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA (continued)
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (تابع)
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA (continuación)
КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Moun Seun JANG

Spécialiste au Ministère des Affaires étrangères
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Mun Yong KIL

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(quatrième session)

M. Hung Yong KIM

Ambassade de la République populaire démocratique de
Corée, Berne
Suppléant
(quatrième session)

M. Kwang Il KIM

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

Mlle Mun Kyong KIM

Attaché
Bureau de l'Observateur permanent de la République
populaire démocratique de Corée auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Secrétaire
(troisième et quatrième sessions)

M. Tai Ryong KIM

Deuxième secrétaire
Ambassade de la République populaire démocratique de
Corée, Le Caire
Conseiller
(première session)

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE (suite)
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA (continued)
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA (continuación)
КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Yeng Il MA

Conseiller
(première session)

M. Yeung Il MA

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

M. Kim MYEUNG OU

Attaché
Bureau de l'Observateur permanent de la République
populaire démocratique de Corée auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Secrétaire
(troisième session)

M. Tchoe OUN DOU

Spécialiste au Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

M. Kem Sau PAK

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

M. Tai Kyoun RI

Conseiller
Bureau de l'Observateur permanent de la République
populaire démocratique de Corée auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
(première et troisième sessions)

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE (suite)
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA (continued)
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (تابع)
REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA (continuación)
КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Weun Ho SONG

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première session)

M. Paek SOUN GYONG

Conseiller
(troisième session)

M. Dieung WON KOUK

Attaché
Bureau de l'Observateur permanent de la République
populaire démocratique de Corée auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Secrétaire
(troisième session)

M. Ji YONG HO

Spécialiste au Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

M. Mun Son ZANG

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(quatrième session)

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC
جمهورية بيلوروسيا السوفيتية الاشتراكية
REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORUSSIA
БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Mr. Adam M. DOROCHEVITCH

Member of the Collegiate Council, Ministry of Health
Head of delegation
(first session)

Mr. Vadim Ivanovich LOUKIANOVITCH

Permanent Representative of the Byelorussian Soviet
Socialist Republic to the Office of the
United Nations at Geneva
Head of delegation at the second session
Deputy head of delegation at the third and
fourth sessions

Mr. Anatoli Nikitich SHELDON

Deputy Minister of Foreign Affairs
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. Alexandre BOUEEN

Ministry of Foreign Affairs
(first session)

Mr. Valentin Nikolaevich FISSENKO

Counsellor
Ministry of Foreign Affairs

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE (suite)
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC (continued)
جمهورية بيلوروسيا السوفيتية الاشتراكية (تابع)
REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORRUSIA(continuación)
БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

Mr. Nickolai Nickolayevitch KOMISSAROV

Second Secretary
Ministry of Foreign Affairs
(third and fourth sessions)

Mr. Igor I. TERNOV

Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(second session)

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC
جمهورية أوكرانيا السوفيتية الاشتراكية
REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE UCRANIA
УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Nicolai RECHETNIAK

Chef du Département des Organisations internationales
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation

M. Ivan GRICHTCHENKO

Représentant permanent de la République socialiste
soviétique d'Ukraine auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation

M. Mikhail BELOUSOV

Conseiller
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Vladimir DENISOV

Membre supérieur de l'Académie des Sciences de la
République socialiste soviétique d'Ukraine
(première, deuxième et quatrième sessions)

M. Vladimir V. FOURKALO

Troisième secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
(troisième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
جمهورية تانزانيا المتحدة
REPUBLICA UNIDA DE TANZANIA
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ

H.E. Mr. M.N. RATTANSEY

Ambassador
Embassy of the United Republic of Tanzania
to the Netherlands
Head of delegation
(first and second sessions)

Mr. Mnyeti Sinkutu KABUAYE

Legal Officer
Ministry of Foreign Affairs
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. M.E. CHUWA

Lieutenant-Colonel
Doctor of Medicine (Army)
(first session)

Mr. A. HOKORORO

Major
Doctor of Medicine, Tanzania People's Defence Forces
Adviser
(second and fourth sessions)

Mr. L.G.C. MANG'ENYA

Lieutenant-Colonel
Legal Officer, Tanzania People's Defence Forces
(first, second and fourth sessions)

REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON
جمهورية الكاميرون المتحدة
REPUBLICA UNIDA DEL CAMERUN
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН

S.E. M. Jean-Claude NGOH

Ambassadeur
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Djengue NDOUMBE

Ambassadeur de la République-Unie du Cameroun, Bonn
Chef de la délégation
(deuxième session)

S.E. M. Simon NKO'O ETOUNGOU

Ambassadeur de la République-Unie du Cameroun en Suisse
Représentant permanent auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. BELL

Commandant
Attaché militaire, Ambassade de la République-Unie du
Cameroun, Paris'

M. Jacques Roger BOOH

Ministre conseiller
Ambassade de la République-Unie du Cameroun, Bruxelles
(quatrième session)

M. NDJEMBA ENDEZOU MOU

Chef du service des Accords et des Traités
Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN (suite)
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON (continued)
جمهورية الكاميرون المتحدة (تابع)
REPUBLICA UNIDA DEL CAMERÚN (continuación)
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН (продолжение)

M. Gustave HOND

Premier secrétaire

Ambassade de la République-Unie du Cameroun, Bonn
(quatrième session)

M. Remy MBAYA

Conseiller technique à la Présidence de la République
(première, troisième et quatrième sessions)

M. André NGONGANG OUANDJI

Conseiller technique à la Présidence de la République
(troisième session)

REPUBLIQUE SOCIALISTE DE ROUMANIE
SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA
جمهورية رومانيا الاشتراكية
REPUBLICA SOCIALISTA DE RUMANIA
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА РУМЫНИЯ

M. Aureliu CRISTESCU

Directeur adjoint, Direction juridique et des
Organisations internationales
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Marin ALEXIE

Ambassadeur
Directeur adjoint, Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Paul-Horia ILIESCU

Deuxième secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Mircea ALDEA

Juriste
Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. Stelian CIUTA

Représentant de la Croix-Rouge roumaine
(deuxième session)

M. Aurel COSTESCU

Premier secrétaire
Mission permanente de la République socialiste de
Roumanie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

REPUBLIQUE SOCIALISTE DE ROUMANIE (suite)
SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA (continued)
جمهورية رومانيا الاشتراكية (تابع)
REPUBLICA SOCIALISTA DE RUMANIA (continuación)
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА РУМЫНИЯ
(продолжение)

M. Vasile CRETU

Lieutenant-Colonel
Ministère de la Défense
Suppléant

M. Florica DOBRE

Conseiller
Ministère de l'Intérieur
Suppléant
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. André DOROBANȚU

Chef des relations extérieures de la Croix-Rouge
roumaine
Suppléant
(première session)

M. Constantin DUCEA

Chef de l'Office juridique
Ministère de l'Intérieur
Suppléant
(première session)

M. Iosif LAZAR

Conseiller, Croix-Rouge roumaine
Suppléant
(troisième et quatrième sessions)

M. Gheorghe TINCA

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République socialiste de
Roumanie auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Suppléant

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ

Sir Colin CROWE, GCMG

Head of delegation
(first session)

Mr. John Redvers FREELAND, CMG

Second Legal Adviser
Foreign and Commonwealth Office
Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Mr. J.E. MAKIN, CBE

Consultant
Ministry of Defence
Deputy

Mr. M.A. ARTHUR

Third Secretary
Adviser
(first session)

Miss S.A. AUSTIN

Adviser
(third session)

Mr. J.C. BALHARRIE, MBE, MC

Brigadier
Ministry of Defence
(first session)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD (suite)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND (continued)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية (تابع)
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE (continuación)
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (продолжение)

Mr. B.O. BUBBEAR

Home Office
Alternate
(second session)

Mr. K.F.X. BURNS

Permanent Mission of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(second session)

Mr. E.W. CALLWAY

Second Secretary
Permanent Mission of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland to the Office
of the United Nations at Geneva
Alternate
(first, second and third sessions)

Mr. M.H.F. CLARKE

Lieutenant-Colonel
Adviser
(third session)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD (suite)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND (continued)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وإيرلندا الشمالية (تابع)
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE (continuación)
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (продолжение)

Sir William DALE, KCMG
(first session)

Mr. J.V. DANCE
Government Service
Adviser
(first session)

Mr. D. DAY
Squadron Leader, RAF
Adviser
(third session)

Mr. G.I.A.D. DRAPER, OBE
Colonel
Professor, University of Sussex

Julia J. DRAPER
Secretary to Colonel Draper
Adviser
(first session)

Mr. Martin Roger EATON
Assistant Legal Adviser
Foreign and Commonwealth Office
Adviser

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD (suite)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND (continued)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية (تابع)
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE (continuación)
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (продолжение)

Mr. R.A. FACEY

Foreign and Commonwealth Office
Alternate
(second session)

Mr. William Geoffrey HARRIS

Second Secretary
United Nations Department
Foreign and Commonwealth Office
Secretary
(fourth session)

Sir David HUGHES-MORGAN

Brigadier
Legal Adviser, Ministry of Defence
Adviser

Mr. F.H. KEENS

Principal, Home Office
Adviser
(third and fourth sessions)

Miss B.J. NASH

Personal Assistant to the head of delegation
(third session)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD (suite)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND (continued)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية (تابع)
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE (continuación)
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (продолжение)

Miss C.J. NICHOLS

Foreign and Commonwealth Office
Secretary
(first and second sessions)

Mr. A.P. NORRIS

Major
Military Assistant Legal Adviser
Adviser
(first session)

Miss Terry Margaret POULDEN

Personal Assistant
Foreign and Commonwealth Office
Secretary
(fourth session)

Mr. O.L. PUGH

Major
Ministry of Defence
Alternate
(second session)

Mr. J.C.J. RAMSDEN

Adviser
(third session)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD (suite)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND (continued)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية (تابع)
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE (continuación)
СОЕДИНЕННІЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (продолжение)

Mr. John Carnegie ROBERTSON

Director of Army Legal Services
Adviser
(first session)

Mr. John G. TAYLOR

Counsellor
Permanent Delegation of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland to the
Conference of the Committee on Disarmament
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mr. A. WHITE

First Secretary
Adviser
(first session)

REPUBLIQUE DE SAINT-MARIN
REPUBLIC OF SAN MARINO
جمهورية سان مارينو
REPUBLICA DE SAN MARINO
РЕПУБЛИКА САН-МАРИНО

Mme Maria Antonietta BONELLI

Avocat
Secrétariat d'Etat pour les Affaires étrangères
Chef de la délégation aux première et
troisième sessions
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Guy des CLOSIERES

Ministre plénipotentiaire
Délégation permanente de la République de Saint-Marin
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la deuxième session
(deuxième et troisième sessions)

M. Dieter THOMAS

Observateur permanent de la République de Saint-Marin
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la quatrième session

M. Giuseppe FALDA

Secrétaire
Délégation permanente de la République de Saint-Marin
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième session)

M. Raffaele GIARDI

Chancelier
Secrétariat d'Etat aux Affaires étrangères
(première session)

REPUBLIQUE DE SAINT-MARIN (suite)
REPUBLIC OF SAN MARINO (continued)
جمهورية سان مارينو (تابع)
REPÚBLICA DE SAN MARINO (continuación)
РЕСПУБЛИКА САН-МАРИНО (продолжение)

M. Charles MUNGER
Chancelier
(deuxième session)

M. Giordano Bruno REFFI
Avocat
Membre du Conseil général
(quatrième session)

SAINT-SIEGE
HOLY SEE
الكرسي البابوي
SANTA SEDE
СВЯТОЙ ПАПЬСКОГО

Monseigneur Silvio LUONI

Observateur permanent du Saint-Siège auprès de
l'Office des Nations Unies et Délégué permanent
auprès des autres organisations internationales
à Genève
Chef de la délégation

Révérénd Père Giovanni ARRIGHI

Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

Me Marie-Claude CHEVALLIER-BUENSOD

Avocat
Suppléant
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Antoine FAVRE

Membre
(première session)

M. Charles GUGGENHEIM

(quatrième session)

M. Charles Joseph Adrien KLEIN

Conseiller

M. A. MARTINACHE

(quatrième session)

SAINT-SIEGE (suite)
HOLY SEE (continued)
الكرسي البابوي (تابع)
SANTA SEDE (continuación)
СВЯТОЙ ПРЕСТОЛ (продолжение)

Révérénd Père Félix ROCH

Conseiller

Me Odile ROULLET

Avocat

Conseiller

(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Thaddée SZMITKOWSKI

Juriste, Droit international

Conseiller

(deuxième session)

REPUBLIQUE DU SENEGAL
REPUBLIC OF SENEGAL
جمهورية السنغال
REPUBLICA DEL SENEGAL
РЕСПУБЛИКА СЕНЕГАЛ

S.E. M. Amadou M. CISSE

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Sénégal
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

M. Youssouf BARRO

Premier conseiller

Mission permanente de la République du Sénégal
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint

M. Justin Parsine CRESPIAN

Conseiller

Mission permanente de la République du Sénégal
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

M. Alioune DIAGNE

Chef de la Division des Accords et Conventions
Ministère des Affaires étrangères

Conseiller

(quatrième session)

REPUBLIQUE DU SENEGAL (suite)
REPUBLIC OF SENEGAL (continued)
جمهورية السنغال (تابع)
REPUBLICA DEL SENEGAL (continuación)
РЕСПУБЛИКА СЕНЕГАЛ (продолжение)

M. Raymond DIATTA

Premier secrétaire
Mission permanente de la République du Sénégal
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(quatrième session)

M. Raphaël DIOUF

Conseiller
Mission permanente de la République du Sénégal
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE SOMALIE*
SOMALI DEMOCRATIC REPUBLIC
جمهورية الصومال الديمقراطية
REPUBLICA DEMOCRATICA SOMALI
СОМАЛИЙСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

H.E. Mr. Abdillahi Said OSMAN

Ambassador

Permanent Representative of the Somali Democratic
Republic to the Office of the United Nations
at Geneva

Head of delegation

Mr. Ismail DIRIE

Second Secretary

Permanent Mission of the Somali Democratic Republic
to the Office of the United Nations at Geneva

Deputy head of delegation

Mr. Ahmed Abdulle QAAWANE

Counsellor

Permanent Mission of the Somali Democratic Republic
to the Office of the United Nations at Geneva

Deputy head of delegation

* Participated in the fourth session

ROYAUME DE SOUAZILAND*
KINGDOM OF SWAZILAND
مملكة سوازیلاند
REINO DE SWAZILANDIA
КОРОЛЕВСТВО СВАЗИЛЕНДИ

Mr. Vishakan KRISHNADASAN

Legal Adviser
Department of Foreign Affairs, Mbabane
Head of delegation
(second, third and fourth sessions)

Prince Sulumlomo DLAMINI

Counsellor
High Commission of Swaziland to the United Kingdom
Alternate
(second session)

Miss Mavis Shirley LITCHFIELD

Legal Officer
Department of Foreign Affairs, Mbabane
Deputy
(third and fourth sessions)

* Participated in the second, third and fourth sessions

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU SOUDAN
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE SUDAN
جمهورية السودان الديمقراطية
REPUBLICA DEMOCRATICA DEL SUDAN
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА СУДАН

Mr. El Misbah EL SADIG

Brigadier
Military Tribunal
Head of delegation
(first and second sessions)

Mr. El Hasseen EL HASSAN

Brigadier
Director of Military Justice
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. Achol DENG

Second Secretary
Permanent Mission of the Democratic Republic of the
Sudan to the Office of the United Nations at Geneva
(first and second sessions)

Mr. Bachir EL HASSAN

First Secretary
Permanent Mission of the Democratic Republic of the
Sudan to the Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(second session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU SOUDAN (suite)
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE SUDAN (continued)
جمهورية السودان الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA DEL SUDAN (continuación)
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА СУДАН (продолжение)

Mr. Omer EL SHEIK

First Secretary

Ministry of Foreign Affairs, Khartoum

Alternate

(first and second sessions)

Mr. Hassan JADKARIM

Permanent Mission of the Democratic Republic of the
Sudan to the Office of the United Nations at Geneva

Alternate

(second, third and fourth sessions)

REPUBLIQUE DE SRI LANKA
REPUBLIC OF SRI LANKA
جمهورية سرى لنگا
REPUBLICA DE SRI LANKA
РЕСПУБЛИКА ШРИ ЛАНКА

M. Appiah PATHMARAJAH

Représentant permanent de la République de Sri Lanka
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Susanta de ALWIS

Ambassadeur
Représentant permanent de la République de Sri Lanka
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Karunakaran BRECKENRIDGE

Premier secrétaire
Mission permanente de la République de Sri Lanka
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Suppléant

ROYAUME DE SUEDE
KINGDOM OF SWEDEN
مملكة السويد
REINO DE SUECIA
КОРОЛЕВСТВО ШВЕЦИИ

S.E. M. Hans BLIX
Secrétaire d'Etat
Chef de la délégation

S.E. M. Lennart ECKERBERG
Ambassadeur
Délégation du Royaume de Suède auprès de la Conférence
du Comité du Désarmement à Genève
(première session)

S.E. M. Axel EDELSTAN
Ambassadeur
Ministère des Affaires étrangères
(deuxième session)

S.E. le Baron Gustaf HAMILTON
Ambassadeur
Délégation du Royaume de Suède auprès de la Conférence
du Comité du Désarmement à Genève
(troisième session)

M. Dag AHLANDER
Secrétaire
Mission permanente du Royaume de Suède auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Bengt ANDERBERG
Commandant
Etat-Major de la Défense
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

ROYAUME DE SUEDE (suite)
KINGDOM OF SWEDEN (continued)
مملكة السويد (تابع)
REINO DE SUECIA (continuación)
КРОЛЕВСТВО ШВЕЦИИ (продолжение)

M. Rune BERLIN

Médecin en chef de la Flotte côtière suédoise
Conseiller
(quatrième session)

M. Lars Olov BLOMQVIST

Observateur
(deuxième session)

M. Ove BRING

Secrétaire juridique
(troisième et quatrième sessions)

M. Elof von CELSING

Lieutenant-Colonel
Conseiller
(troisième session)

M. Lars GRUNDBERG

Deuxième secrétaire
(quatrième session)

M. Karl Wilhelm HAGELIN

Lieutenant-Colonel
Corps médical de l'Armée suédoise
Conseiller
(quatrième session)

Mme Karin HJERTONSSON

Premier secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
(première, deuxième et troisième sessions)

ROYAUME DE SUEDE (suite)
KINGDOM OF SWEDEN (continued)
مملكة السويد (تابع)
REINO DE SUECIA (continuación)
КОРЦЛЕВСТВО ШВЕЦИИ (продолжение)

M. Bo JANZON

Premier ingénieur de la Recherche
Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Bror KARLSSON

Conseiller juridique
Ministère de la Justice
(première session)

M. Johan LIND

Secrétaire d'Ambassade
Mission permanente du Royaume de Suède auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
Suppléant
(première session)

M. Bo LOFGREN

Premier secrétaire
Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première session)

M. Jan PALMSTIERNA

Attaché
Mission permanente du Royaume de Suède auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Esbjörn ROSENBLAD

Chef de section, Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première et deuxième sessions)

ROYAUME DE SUEDE (suite)
KINGDOM OF SWEDEN (continued)
مملكة السويد (تابع)
REINO DE SUECIA (continuación)
КОРЦЛЕВСТВО ШВЕЦИИ (продолжение)

M. Bo RYBECK

Médecin d'Etat-Major

M. Björn SKALA

Conseiller

Ambassade du Royaume de Suède, Bonn
(première et quatrième sessions)

M. Carl-Ivar SKARSTEDT

Directeur général des Affaires juridiques
Ministère de la Défense

M. Claes SWEGER

Deuxième secrétaire

Mission permanente du Royaume de Suède auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième session)

M. Gösta TERSTAD

Directeur, Ministère de la Défense
Conseiller
(troisième et quatrième sessions)

M. Tom TSCHERNING

Conseiller

(première, deuxième et quatrième sessions)

M. Torgil WULFF

Commodore

Ministère de la Défense
Conseiller

ROYAUME DE SUEDE (suite)
KINGDOM OF SWEDEN (continued)
مملكة السويد (تابع)
REINO DE SUECIA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО ШВЕЦИИ (продолжение)

Mlle Birgitta BENGTTSSON
Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(deuxième session)

Mlle Christina LUNDBERG
Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(quatrième session)

Mlle Kerstin NYMAN
Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(troisième session)

Mlle Karin RINGBERG
Ministère des Affaires étrangères
Secrétaire
(deuxième session)

CONFEDERATION SUISSE
SWISS CONFEDERATION
الاتحاد السويسري
CONFEDERACION SUIZA
ШВЕЙЦАРСКАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ

M. Rudolf L. BINDSCHEDLER

Ambassadeur
Jurisconsulte du Département politique fédéral
Chef de la délégation

M. François PICTET

Sous-Directeur de la Direction des organisations
internationales
Département politique fédéral
Suppléant
(première et deuxième sessions)

Mme Francesca POMETTA

Ministre
Sous-Directrice de la Direction des organisations
internationales
Département politique fédéral
Suppléante
(troisième et quatrième sessions)

M. Eugène DENEREAZ

Divisionnaire, ancien commandant
de la division mécanisée 1

M. Herbert von ARX

Collaborateur juridique du
Département politique fédéral

M. René PASCHE

Collaborateur diplomatique de la
Direction du droit international public
Département politique fédéral

CONFEDERATION SUISSE (suite)
SWISS CONFEDERATION (continued)
الاتحاد السويسري (تابع)
CONFEDERACION SUIZA (continuación)
ШВЕЙЦАРСКАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ (продолжение)

M. Heinrich REIMANN

Collaborateur diplomatique de la
Direction du droit international public
Département politique fédéral

M. Pierre de GRAFFENRIED

Collaborateur diplomatique de la
Direction des organisations internationales
Département politique fédéral
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Ernst Reinhold KAESER

Divisionnaire, ancien médecin
en chef de l'Armée
Conseiller technique

M. Hans EICHIN

Divisionnaire, ancien commandant
de la division mécanisée 4
Conseiller technique
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Wilhelm MARK

Colonel
Adjoint scientifique du groupement
de l'Etat-Major général
Conseiller technique
(troisième et quatrième sessions)

CONFEDERATION SUISSE (suite)
SWISS CONFEDERATION (continued)
الاتحاد السويسري (تابع)
CONFEDERACION SUIZA (continuación)
ШВЕЙЦАРСКАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ (продолжение)

M. Karl MÜLLER

Chef du service juridique de l'Office
fédéral de la Protection civile
Conseiller technique
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Henry A. KIEFFER

Chef de section à la Direction
générale des PTT
Conseiller
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Joseph MARTIN

Avocat, ancien conseiller juridique de l'Office
fédéral de la protection civile
Conseiller technique

M. Gérard LEGROS

Observateur

M. Jacques MARTIN

Observateur

Mlle Roselyne de SIEBENTHAL

Secrétaire
(première session)

REPUBLIQUE DU TCHAD*
REPUBLIC OF CHAD

جمهورية التشاد

REPUBLICA DEL CHAD

РЕСПУБЛИКА ЧАД

S.E. M. John ABDULAHAD

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Tchad
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la première session
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Biliou ALI-KEKE

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
en Suisse, Berne
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. DONORABAYE MODELNGAR

Chef du service juridique du Ministère des
Affaires étrangères, N'Djamena
(deuxième session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE SOCIALISTE TCHECOSLOVAQUE
CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC
جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية
REPUBLICA SOCIALISTA CHECOSLOVACA
ЧЕХОСЛОВАЦКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Jaroslav KNIŽKA

Ambassadeur
Représentant permanent de la République socialiste
tchécoslovaque auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Miloslav RŮŽEK

Ambassadeur
Représentant permanent de la République socialiste
tchécoslovaque auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

M. Jan JIRŮŠEK

Troisième secrétaire
Mission permanente de la République socialiste
tchécoslovaque auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(quatrième session)

M. Jan KOZUBEK

Département du droit international
Ministère des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. Petr KŘIŽ

Département du droit international
Ministère des Affaires étrangères
(première, deuxième et troisième sessions)

REPUBLIQUE SOCIALISTE TCHECOSLOVAQUE (suite)
CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC (continued)
جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية (تابع)
REPÚBLICA SOCIALISTA CHECOSLOVACA (continuación)
ЧЕХОСЛОВАЦКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(продолжение)

M. Gejza MENCER

Professeur
Institut de l'Académie des Sciences et du
droit international

M. Jaroslav STAHL

Conseiller
Mission permanente de la République socialiste
tchécoslovaque auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(deuxième session)

ROYAUME DE THAILANDE
KINGDOM OF THAILAND
ราชอาณาจักรไทย
REINO DE TAILANDIA
КОРОЛЕВСТВО ТАИЛАНД

H.E. Mr. Wichian WATANAKUN

Ambassador
Permanent Representative of the Kingdom of Thailand
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(first and second sessions)

H.E. Mr. Sudhee PRASASVINITCHAI

Ambassador
Permanent Representative of the Kingdom of Thailand
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(third session)

H.E. Mr. Manaspas XUTO

Ambassador
Permanent Representative of the Kingdom of Thailand
to the Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(fourth session)

Mr. Vichien CHENSAVASDIJAI

Treaties and Legal Department
Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(second, third and fourth sessions)

Mr. Panlop CHOTILEKA

Lieutenant-Colonel
Chief of International Law Section
Judge Advocate-General's Department
Ministry of Defence
(second, third and fourth sessions)

ROYAUME DE THAÏLANDE (suite)
KINGDOM OF THAILAND (continued)
مملكة تايلاند (تاي) (تاي)
REINO DE TAILANDIA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО ТАИЛАНД (продолжение)

Mr. Viriya GAJASENI

Lieutenant-Colonel
Chief of Research Section
Judge Advocate-General's Department
Ministry of Defence
(third and fourth sessions)

Mr. Chuay KANNAWAT

Minister Counsellor
Permanent Mission of the Kingdom of Thailand to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(first, second and third sessions)

Mr. Sanya KOUPTAROMYA

Second Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of Thailand to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate

Mr. Voraputhi JAYANAMA

Counsellor
Permanent Mission of the Kingdom of Thailand to the
Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. Prasert MASOODI

First Secretary
Permanent Mission of the Kingdom of Thailand to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(first session)

ROYAUME DE THAÏLANDE (suite)
KINGDOM OF THAILAND (continued)
مملكة تايواند (تابع)
REINO DE TAILANDIA (continuación)
КОРОЛЕВСТВО ТАИЛАНД (продолжение)

Mr. Sanan PLANGPRAYOON

Counsellor

Permanent Mission of the Kingdom of Thailand to the
Office of the United Nations at Geneva
(second and third sessions)

Mr. Chitrir SRESHTHAPUTRA

Second Secretary

Permanent Mission of the Kingdom of Thailand to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(first and second sessions)

REPUBLIQUE TOGOLAISE*
TOGOLESE REPUBLIC
جمهورية الطوفو
REPUBLICA TOGOLESA
ТОГОЛЕЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

M. Isaac JOHNSON

Conseiller culturel

Ambassade de la République togolaise, Paris

* A participé à la première session

TRINITE-ET-TOBAGO*
TRINIDAD AND TOBAGO
ترينيداد وتوباغو
TRINIDAD Y TOBAGO
ТРИНИДАД И ТОБАГО

Mr. Barry B.L. AUGUSTE

Chargé d'affaires
Head of delegation
(first and second sessions)

Mrs. Annette AUGUSTE

Permanent Representative of Trinidad and Tobago to the
Office of the United Nations at Geneva
Head of delegation
(third session)

Mr. Arthur GRAY

Second Secretary
(first, second and third sessions)

* Participated in the first, second and third sessions

REPUBLIQUE TUNISIENNE
REPUBLIC OF TUNISIA
الجمهورية التونسية
REPUBLICA DE TUNEZ
ТУНИССКАЯ РЕПУБЛИКА

S.E. M. Mohamed BEN FADHEL

Ambassadeur

Représentant permanent de la République tunisienne
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

Mme Faïka FAROUK

Ministre plénipotentiaire
Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint de la délégation
(deuxième session)

M. Ali JERAD

Représentant permanent adjoint de la République
tunisienne auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Hachem BEN ACHOUR

Attaché d'Ambassade
Conseiller
(première session)

M. Yadh BEN ACHOUR

Professeur à la Faculté de droit et de sciences
économiques, Tunis
(troisième session)

M. Mahrez BEN REHOUMA

Secrétaire des Affaires étrangères
(quatrième session)

REPUBLIQUE TUNISIENNE (suite)
REPUBLIC OF TUNISIA (continued)
الجمهورية التونسية (تابع)
REPUBLICA DE TUNEZ (continuación)
ТУНИССКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

M. Slim BEN REJEB

Attaché
Mission permanente de la République tunisienne auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Mustapha CHELBI

Colonel
Directeur des études juridiques, Ministère
de la Défense nationale

M. Moncef OJEMOUR

Commandant
Ingénieur en télécommunications
(première session)

M. Taoufik OUANES

Attaché
Mission permanente de la République tunisienne auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième et quatrième sessions)

M. Moncef RIAHU

Secrétaire
Mission permanente de la République tunisienne auprès
de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Habib SLIM

Professeur à la Faculté de droit et de sciences
économiques, Tunis
(troisième session)

REPUBLIQUE TURQUE
REPUBLIC OF TURKEY
جمهورية تركيا
REPUBLICA DE TURQUIA
ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА

H.E. Mr. A. Coskun KIRCA

Ambassador

Permanent Representative of the Republic of Turkey
to the Office of the United Nations at Geneva

Head of delegation

(first, second and third sessions)

H.E. Mr. Ercument YAVUZALP

Ambassador

Permanent Representative of the Republic of Turkey
to the Office of the United Nations at Geneva

Head of delegation

(fourth session)

Mr. Resat ARIM

Deputy Permanent Representative of the Republic of
Turkey to the Office of the United Nations at Geneva
(first, second and third sessions)

Mr. Kaya TOPERI

Deputy Permanent Representative of the Republic of
Turkey to the Office of the United Nations at Geneva
(fourth session)

Mr. Yilmaz ALTUG

Professor at the University of Istanbul
Adviser

(fourth session)

REPUBLIQUE TURQUE (suite)
REPUBLIC OF TURKEY (continued)
جمهورية تركيا (تابع)
REPUBLICA DE TURQUIA (continuación)
ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Mehmet AYDIN

Judge Colonel
Department of Legal Affairs
Ministry of Defence
Adviser
(fourth session)

Mr. Turgut AYDIN

Assistant Attorney
Ministry of Justice
Adviser
(first, third and fourth sessions)

Mr. Ihsan Ruhi BERENT

Permanent Representative of the Turkish Red Crescent at
the League of Red Cross Societies and at the
International Committee of the Red Cross, Geneva
Adviser

Mr. Nevzat BILGEBAY

Legal Adviser
Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(second session)

Mr. Besim DOGUSLU

Judge Colonel
Department of Legal Affairs
Ministry of Defence
Adviser
(third and fourth sessions)

REPUBLIQUE TURQUE (suite)
REPUBLIC OF TURKEY (continued)
جمهورية تركيا (تابع)
REPÚBLICA DE TURQUÍA (continuación)
ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Umit EREL

Colonel
Turkish General Staff
Adviser
(fourth session)

Mr. Aydemir ERMAN

First Secretary
Permanent Mission of the Republic of Turkey to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(first and second sessions)

Mr. Elvend KANTAR

Legal Adviser
Permanent Mission of the Republic of Turkey to the
Office of the United Nations at Geneva
Adviser
(third and fourth sessions)

Mr. Osman KORUTÜRK

Second Secretary
Permanent Mission of the Republic of Turkey to the
Office of the United Nations at Geneva
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. Ali KOPRULU

Consul
Turkish Consulate General, Geneva
Alternate
(fourth session)

REPUBLIQUE TURQUE (suite)
REPUBLIC OF TURKEY (continued)
جمهورية تركيا (تابع)
REPUBLICA DE TURQUIA (continuación)
ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mr. Yavuz MALATYALI

Judge Colonel
Department of Legal Affairs
Ministry of Defence
Adviser
(fourth session)

Mr. Uemit PAMIR

Chief of Section
Ministry of Foreign Affairs
(third session)

Mr. Günaltay SIBAY

First Secretary
Embassy of the Republic of Turkey, Berne
(first, second and third sessions)

Mr. Gazne SOYSAL

Head of Section, Department of International
Organizations and Questions
Ministry of Foreign Affairs
(fourth session)

Mr. Dogan TOLON

Major
Ministry of Defence
Adviser
(first session)

Mr. Tanju ULGEN

Deputy Director General, Ministry of Foreign Affairs
Alternate
(first session)

REPUBLIQUE TURQUE (suite)
REPUBLIC OF TURKEY (continued)
جمهورية تركيا (تابع)
REPUBLICA DE TURQUÍA (continuación)
ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)

Mrs. Solmz Solmaz UNAYDIN

Head of Section, Department of International
Organizations and Questions
Ministry of Foreign Affairs
(fourth session)

Mr. Fikret UYEGIL

Legal Adviser
Turkish Red Crescent delegation at the League of
Red Cross Societies and at the International Committee
of the Red Cross, Geneva
Adviser
(second and fourth sessions)

Mr. Cemal UZUNKOL

Headquarters of the General Staff
Alternate
(first session)

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

H.E. Mr. M.G. GRIBANOV

Ambassador
Ministry of Foreign Affairs, Moscow
Head of delegation

Mr. D.N. PRONSKI

Deputy Permanent Representative of the Union of
Soviet Socialist Republics to the Office of the
United Nations at Geneva
(third session)

Mr. Igor BLISHCHENKO

Professor of International Law
Alternate
(first and second sessions)

Mr. Gennady BOBYLEV

Ministry of Foreign Affairs, Moscow
Alternate
(second, third and fourth sessions)

Mr. Vladimir BOULANENKOV

Adviser
(first session)

Mr. Pavel G. DZIOUBENKO

Attaché
Permanent Mission of the Union of Soviet Socialist
Republics to the Office of the United Nations
at Geneva
Adviser
(third and fourth sessions)

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES (suite)
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS (continued)
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية (تابع)
UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIÉTICAS (continuación)
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК (продолжение)

Mr. Piotr G. EVSTRATOV

First Secretary
Permanent Mission of the Union of Soviet Socialist
Republics to the Office of the United Nations at Geneva
Adviser

Mr. Iouri KORNEEV

Colonel
Ministry of Defence, Moscow
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. Innokenti KRASNOPEEV

Chief of Medical Research Laboratory
Military Medical Academy, Leningrad
Adviser

Mr. Vassili Feodorovich MAMONOV

Ministry of Defence
Adviser
(fourth session)

Mr. Alexander MATSENOV

Permanent Mission of the Union of Soviet Socialist
Republics to the Office of the United Nations at Geneva
(third session)

Mr. Iouri OSSINTSEV

Ministry of Foreign Affairs, Moscow
(second session)

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES (suite)
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS (continued)
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية (تابع)
UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS (continuaci6n)
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК (продолжение)

Mr. Alexey F. SOKIRKINE

Legal Adviser
Ministry of Foreign Affairs, Moscow
Alternate
(third and fourth sessions)

Mr. Ivan STAROSTIN

Chief of Junior Red Cross Division of
Executive Committee of the Soviet Red Cross, Moscow
Adviser
(second, third and fourth sessions)

Mr. Ivan A. TETERIN

Adviser
(fourth session)

Mr. Anatoly USPENSKY

Colonel
Alternate
(first and second sessions)

Mr. Anatole S. ZAITSEV

First Secretary
Permanent Mission of the Union of Soviet Socialist
Republics to the Office of the United Nations at Geneva
(second session)

Mrs. Muse NIKIFOROVA

Interpreter
(second session)

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES (suite)
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS (continued)
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية (تابع)
UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS (continuación)
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК (продолжение)

Mrs. Valeria RYBAKOVA

Professor
Interpreter
(first session)

Miss Victoria KHOROCHILOVA

Ministry of Foreign Affairs, Moscow
Interpreter
(fourth session)

Miss Tatyana KLEVTSOVA

Ministry of Foreign Affairs, Moscow
Secretary
(fourth session)

REPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY
EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY
جمهورية أورغواي الشرقية
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ВОСТОЧНАЯ РЕСПУБЛИКА УРУГВАЙ

S.E. M. Augusto LEGNANI

Ambassadeur

Représentant permanent de la République orientale de
l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

Chef de la délégation
(première session)

M. Pablo BOSCH

Ministre

Représentant permanent adjoint de la République
orientale de l'Uruguay auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève

Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Baltasar Eduardo BRUM

Ministre

Représentant permanent adjoint de la République
orientale de l'Uruguay auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève

Chef adjoint
(première session)

M. Julio-Cesar VIEYTE

Ministre conseiller

Mission permanente de la République orientale de
l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

(première session)

REPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY (suite)
EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY (continued)
جمهورية أورغواى الشرقية (تابع)
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY (continuación)
ВОСТОЧНАЯ РЕСПУБЛИКА УРУГВАЙ (продолжение)

M. Carlos BARROS

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République orientale de
l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(quatrième session)

M. Angel H. HERNANDEZ

Lieutenant-Colonel
Officier supérieur de l'aviation militaire uruguayenne
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mme Raquel RODRIGUEZ-LARRETA de PESARESI

Secrétaire
(deuxième et troisième sessions)

REPUBLIQUE DU VENEZUELA
REPUBLIC OF VENEZUELA
جمهورية فنزويلا
REPUBLICA DE VENEZUELA
РЕПУБЛИКА ВЕНЕСУЭЛА

S.E. Sr. Armando MOLINA LANDAETA

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
República de Venezuela en la República Federal
de Alemania
Jefe de la delegación
(primero y tercero períodos de sesiones)

Sr. Julio César PINEDA

Encargado de Negocios a.i.
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe de la delegación al segundo período de sesiones
(primero y segundo períodos de sesiones)

S.E. Sr. Diego Luis CASTELLANOS

Embajador
Representante Permanente de la República de Venezuela
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Jefe de la delegación
(cuarto período de sesiones)

Sr. Tulio ALVARADO

Ministro Consejero
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Delegado alterno
(primer período de sesiones)

Sr. Hugo ALVAREZ PIFANO

Primer Secretario
Dirección de Política Internacional del Ministerio
de Relaciones Exteriores
Asesor
(primer período de sesiones)

REPUBLIQUE DU VENEZUELA (suite)
REPUBLIC OF VENEZUELA (continued)
جمهورية فنزويلا (تابع)
REPUBLICA DE VENEZUELA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ВЕНЕСУЭЛА (продолжение)

Srta. Irama BALZA RAUSEO

Tercer Secretario
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(cuarto período de sesiones)

Sr. Gaudy GIMENEZ

Coronel
Ministerio de la Defensa
Jefe adjunto
(cuarto período de sesiones)

Sr. Héctor GRIFFIN

Primer Secretario
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(cuarto período de sesiones)

Srta. Rosa LISBOA de NECER

Tercer Secretario
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Sr. José Angel MENA PORTILLO

Coronel (Ej.)
Servicio de Armamento de las Fuerzas Armadas
Ministerio de la Defensa
(segundo y tercero períodos de sesiones)

Sr. Tito MONROY PITTALUGA

Capitán de Navío, Servicio de Sanidad de las Fuerzas
Armadas
Ministerio de la Defensa
(tercer período de sesiones)

REPUBLIQUE DU VENEZUELA (suite)
REPUBLIC OF VENEZUELA (continued)
جمهورية فنزويلا (تابع)
REPUBLICA DE VENEZUELA (continuación)
РЕСПУБЛИКА ВЕНЕСУЭЛА (продолжение)

Sr. Luis OCHOA TERAN

Secretario de la delegación
(segundo período de sesiones)

Sr. Francisco ORTEGA JUGO

Capitán de Corbeta
Servicio de Justicia Militar
Ministerio de la Defensa
(tercer período de sesiones)

Sr. Manuel Antonio OSUNA ALTUVE

Director, Servicio de Justicia Militar
Ministerio de la Defensa
(tercer período de sesiones)

Sr. Víctor RODRIGUEZ CEDENO

Segundo Secretario
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(primero, segundo y tercero períodos de sesiones)

Sra. María E. RUESTA de FURTER

Tercer Secretario
Misión Permanente de la República de Venezuela ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(segundo y tercero períodos de sesiones)

REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM*
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
جمهورية فيتنام الاشتراكية
REPUBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ

S.E. M. Van Luu NGUYEN

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Ministère des Affaires étrangères
Chef de la délégation

M. Tâm HUYNH-CONG

Chargé d'affaires a.i.
Mission permanente de la République socialiste du
Viet Nam auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Conseiller

M. Kim Chung LE

Conseiller juridique
Ministère des Affaires étrangères
Conseiller

M. Van-Ly LUONG

Mission permanente de la République socialiste du
Viet Nam auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Secrétaire

M. Vu Ngoc DUONG

Secrétaire

* A participé à la quatrième session

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET NAM*
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM
جمهورية فيتنام الديمقراطية
REPUBLICA DEMOCRATICA DE VIET NAM
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ

S.E. M. NGUYEN CO THACH

Vice-Ministre des Affaires étrangères
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

S.E. M. NGUYEN VAN LUU

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Directeur du Département des organisations
internationales et du droit international
Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint de la délégation à la première et
à la deuxième sessions
Chef de la délégation à la troisième session

M. Dinh GIA TRINH

Directeur du Département de législation générale
Comité d'Etat de législation près le Conseil du
Gouvernement
(première session)

S.E. M. HA VAN LAU

Ambassadeur
Hanoi DRV
(deuxième session)

* A participé aux première, deuxième et troisième sessions

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET NAM (suite)
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM (continued)
جمهورية فيتنام الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA DE VIET NAM (continuación)
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ (продолжение)

M. LE LUONG THAN

Directeur adjoint du Département des organisations
internationales et du droit international
Ministère des Affaires étrangères
(première session)

M. MANH VIET

Directeur de département
Hanoi DRV
(deuxième session)

S.E. M. NGUYEN MANH CAM

Ambassadeur
Hanoi DRV
(deuxième session)

M. NGUYEN VAN HUONG

Directeur du Département des études juridiques
de la Cour populaire suprême
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. NGUYEN VIET

Ambassadeur
Hanoi DRV
(deuxième session)

M. TRAN TUAN ANH

Directeur adjoint de département
Ministère des Affaires étrangères
(première session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET NAM (suite)
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM (continued)
جمهورية فيتنام الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA DE VIET NAM (continuación)
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ (продолжение)

S.E. M. VO VAN SUNG

Ambassadeur
Hanoi DRV
(deuxième session)

M. HA HUY TAM

Hanoi DRV
Secrétaire de la délégation
(deuxième session)

M. Vu HOAI TUAN

Ingénieur
(première session)

M. HUYNH ANH KY

Hanoi DRV
Secrétaire de la délégation
(deuxième session)

M. LE KY GIAI

Interprète
(première et deuxième sessions)

M. NGUYEN PHUC LUAN

Hanoi DRV
Secrétaire de la délégation
(deuxième session)

M. NGUYEN VAN DOAN

Secrétaire
(première session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET NAM (suite)
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET NAM (continued)
جمهورية فيتنام الديمقراطية (تابع)
REPUBLICA DEMOCRATICA DE VIET NAM (continuación)
ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ (продолжение)

M. NGUYEN VAN MY
Collaborateur
(première session)

M. PHAM NGAC
Interprète
(première session)

REPUBLIQUE DU SUD VIET NAM*
REPUBLIC OF SOUTH VIET NAM
جمهورية فيتنام الجنوبية
REPUBLICA DEL VIET NAM DEL SUR
РЕСПУБЛИКА ЮЖНЫЙ ВЬЕТНАМ

M. Tâm HUYNH-CONG

Directeur par intérim
Bureau de liaison GRP auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

* A participé à la troisième session

REPUBLIQUE DU VIET NAM*
REPUBLIC OF VIET NAM
جمهورية الفيتنام
REPUBLICA DE VIET NAM
РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ

S.E. M. LE VAN LOI

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Viet Nam
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. QUACH TONG DUC

Avocat général à la Cour suprême
Directeur du Cabinet du Ministre de la Justice
Chef adjoint de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. CAO XUAN TU

Diplomate
Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. DO HUU LONG

Conseiller
Mission permanente de la République du Viet Nam
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(deuxième session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions

REPUBLIQUE DU VIET NAM (suite)
REPUBLIC OF VIET NAM (continued)
جمهورية الفيتنام (تابع)
REPUBLICA DE VIET NAM (continuación)
РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ (продолжение)

M. LE DAI TOAN

Expert juridique à la Présidence de la République
Conseiller
(première et deuxième sessions)

M. LE MINH CHUC

Expert
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. LE THANH KHE

Diplomate
(première session)

M. LE VAN HOA

Ministre plénipotentiaire
Mission permanente de la République du Viet Nam
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(première session)

Mlle NGUYEN LE DUNG

Troisième secrétaire
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. NGUYEN QUI DON

Secrétaire des Affaires étrangères
Suppléant
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DU VIET NAM (suite)
REPUBLIC OF VIET NAM (continued)
جمهورية فيتنام (تابع)
REPUBLICA DE VIET NAM (continuación)
РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ (продолжение)

M. PHAM BA LOC

Ministère des Affaires étrangères
Suppléant
(première session)

M. PHAM VAN TRINH

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République du Viet Nam
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Suppléant
(première et deuxième sessions)

M. TRAN NGOC QUI

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(deuxième session)

M. TRAN THE KHAI

Ministère des Affaires étrangères
Conseiller
(deuxième session)

M. TRAN THIEN NGUON

Colonel
Chargé de mission, Ministère de la Défense nationale
Suppléant
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE ARABE DU YEMEN
YEMEN ARAB REPUBLIC
جمهورية اليمن العربية
REPUBLICA ARABE DEL YEMEN
ЙЕМЕНСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

S.E. M. Adnan TARCICI

Ambassadeur

Représentant permanent de la République arabe du Yémen
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

S.E. M. Ahmed AL HADDAD

Ambassadeur

Ministère des Affaires étrangères
Chef adjoint de la délégation
(quatrième session)

M. Abbas Abdo ALQIRSHY

Représentant permanent adjoint de la République arabe
du Yémen auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Suppléant
(troisième session)

M. Abdulrahman ASSENIDAR

Troisième secrétaire

Ambassade de la République arabe du Yémen, Paris
Conseiller
(quatrième session)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE DU YEMEN*
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF YEMEN
جمهورية اليمن الشعبية الديمقراطية
REPUBLICA DEMOCRATICA POPULAR DEL YEMEN
НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ЙЕМЕН

H.E. Mr. Mohamed Abdulgader BAFAQIH

Ambassador
Embassy of the People's Democratic Republic
of Yemen, Paris
Head of delegation
(first session)

Mr. Mohamed Omer ALKAFF

Legal Adviser
Ministry of Justice, Aden
Head of delegation
(fourth session)

Mr. Mohsin Ahmed Mohel AULAQI

Legal Adviser
Ministry of Defence, Aden
Deputy head of delegation
(fourth session)

Mr. Mohamed SHOTFA

Embassy of the People's Democratic Republic
of Yemen, Paris
(first session)

* Participated in the first and fourth sessions

REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE DE YUGOSLAVIE
SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA
جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية
REPUBLICA FEDERATIVA SOCIALISTA DE YUGOSLAVIA
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ

M. Vuko GOZZE-GUČETIĆ

Général-Major
Procureur général de la République
Chef de la délégation

M. Ljubisa JEREMIĆ

Ministre plénipotentiaire
Directeur de division, Département des
Organisations internationales
Secrétariat fédéral aux Affaires étrangères
Chef de la délégation du 6 au 10 mars 1974
(première session)

M. Milan ŠAHOVIĆ

Directeur de l'Institut de politique et d'économie
internationales, Beograd
Chef de la délégation du 10 au 29 mars 1974
(première et quatrième sessions)

M. Ljubomir SEKULIĆ

Ministre
Représentant permanent adjoint de la République
fédérative socialiste de Yougoslavie auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

M. Todor BOJADŽIJEVSKI

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République fédérative
socialiste de Yougoslavie auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
(première session)

REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE
DE YOUGOSLAVIE (suite)
SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC
OF YUGOSLAVIA (continued)
جمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية الاشتراكية (تابع)
REPUBLICA FEDERATIVA SOCIALISTA
DE YUGOSLAVIA (continuación)
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ
РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ (продолжение)

M. Prvoslav DAVINIĆ

Collaborateur de l'Institut de politique et
d'économie internationales, Beograd
(troisième session)

M. Milivoj DESPOT

Colonel
Juge à la Cour suprême militaire
Conseiller
(deuxième et quatrième sessions)

M. Dragomir DJOKIĆ

Conseiller
(quatrième session)

M. Nikola GEORGIJEVSKI

Président de la Croix-Rouge yougoslave
Conseiller au Conseil exécutif fédéral de la
République fédérative socialiste de Yougoslavie
Suppléant
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Boško JAKOVLJEVIĆ

Haut conseiller de la Croix-Rouge yougoslave

M. Milan JOVANOVIĆ

Général-Major
Conseiller
(première, deuxième et quatrième sessions)

REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE
DE YUGOSLAVIE (suite)
SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC
OF YUGOSLAVIA (continued)
جمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية الاشتراكية (تابع)
REPUBLICA FEDERATIVA SOCIALISTA
DE YUGOSLAVIA (continuación)
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ
РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ (продолжение)

M. Maks KLANSEK

Secrétaire général de la Croix-Rouge slovène
(première et deuxième sessions)

M. Miodrag MIHAJLOVIĆ

Conseiller

Mission permanente de la République fédérative
socialiste de Yougoslavie auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
(première session)

M. Konstantin OBRADOVIĆ

Collaborateur de l'Institut de politique et
d'économie internationales, Beograd

M. Ramiz RAMUSOVIĆ

(deuxième session)

M. Božidar RASPOPOVIĆ

Président de la Croix-Rouge yougoslave
Suppléant
(quatrième session)

REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE
DE YOUGOSLAVIE (suite)
SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC
OF YUGOSLAVIA (continued)
جمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية الاشتراكية (تابع)
REPUBLICA FEDERATIVA SOCIALISTA
DE YUGOSLAVIA (continuación)
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ
РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ (продолжение)

M. Zivan SIMONOVIC

Expert
(deuxième et troisième sessions)

M. Obren STISOVIC

Président de la Croix-Rouge de Serbie
Membre de la Présidence de la Croix-Rouge yougoslave
(première session)

M. Dragutin TODORIC

Directeur-adjoint au Département pour les affaires
internationales juridiques
Secrétariat fédéral aux Affaires étrangères
Suppléant

Mme Dragica VUJOVIC

Membre de la Présidence de la Croix-Rouge yougoslave
(troisième session)

REPUBLIQUE DU ZAIRE
REPUBLIC OF ZAIRE
جمهورية زائر
REPUBLICA DEL ZAIRE
РЕСПУБЛИКА ЗАИР

S.E. M. Cinyanta Mutati KASASA

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

S.E. M. a-Tshiabola BINTU

Ambassadeur

Représentant permanent de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation
(quatrième session)

M. Yakembe YOKO

Représentant permanent adjoint de la République du
Zaïre auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Suppléant
(première et deuxième sessions)

Mlle Kambu Bula KABANGI

Premier conseiller

Mission permanente de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Chef adjoint de la délégation
(troisième session)

M. Ikaki Molingo BOMELE

Premier secrétaire

Mission permanente de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Conseiller
(première et deuxième sessions)

REPUBLIQUE DU ZAIRE (suite)
REPUBLIC OF ZAIRE (continued)
جمهورية زائير (تابع)
REPUBLICA DEL ZAIRE (continuación)
РЕСПУБЛИКА ЗАИР (продолжение)

M. Makelele KABUNDA

Colonel
Conseiller juridique des Forces armées zaïroises
(quatrième session)

M. Ti Lutete KUMBU

Ministre plénipotentiaire de deuxième classe
Conseiller au Cabinet
(quatrième session)

M. MAJII INGWEN

Médecin militaire
Conseiller
(deuxième session)

M. LUKABU-K'HABOUJI

Deuxième conseiller
Mission permanente de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Anya LUBUNGU

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Nkeke Ndongo MANGBAU

Militaire
Conseiller
(deuxième session)

REPUBLIQUE DU ZAIRE (suite)
REPUBLIC OF ZAIRE (continued)
جمهورية زائير (تابع)
REPUBLICA DEL ZAIRE (continuación)
РЕСПУБЛИКА ЗАИР (продолжение)

M. Wanyaburhege MBAGIRA

Deuxième conseiller

Mission permanente de la République du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Kalala MBAMBU

Chef de bureau, service juridique du
Département des Affaires étrangères
(quatrième session)

M. ELESSE YOMBENTOLE

Militaire

Conseiller

(deuxième session)

REPUBLIQUE DE ZAMBIE*
REPUBLIC OF ZAMBIA
جمهورية زامبيا
REPUBLICA DE ZAMBIA
РЕСПУБЛИКА ЗАМБИЯ

Mr. Vishakan KRISHNADASAN
Senior Legal Adviser

* Participated in the first session

MOUVEMENTS DE LIBERATION NATIONALE
NATIONAL LIBERATION MOVEMENTS
حركات التحرر الوطني
MOVIMIENTOS DE LIBERACION NACIONAL
НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИТЕЛЬНЫЕ ДВИЖЕНИЯ

AFRICAN NATIONAL CONGRESS (AFRIQUE DU SUD)(ANC)*
AFRICAN NATIONAL CONGRESS (SOUTH AFRICA)(ANC)
المؤتمرات الوطنية في افريقيا (م وأ)
AFRICAN NATIONAL CONGRESS (SUDAFRICA)(ANC)
АФРИКАНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНГРЕСС (ЮЖНАЯ АФРИКА) (АНК)

Mr. Lifford CENGE

Member of International Unit
(third session)

Mr. Duma NOKWE

(first and second sessions)

* Participated in the first, second and third sessions.

AFRICAN NATIONAL COUNCIL OF ZIMBABWE (RHODESIE)(ANCZ)
AFRICAN NATIONAL COUNCIL OF ZIMBABWE (RHODESIA)(ANCZ)*
المجلس الوطني الأفريقي لزيمبابوي (روديسيا)
AFRICAN NATIONAL COUNCIL OF ZIMBABWE (RHODESIA)(ANCZ)
АФРИКАНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОВЕТ ЗИМБАБВЕ (РОДЕЗИЯ) (АНСЗ)

Mr. Aaron Benjamin MUTITI

Chief representative of ANCZ in Europe
Head of delegation
(third and fourth sessions)

Mr. Eddie KINNER

(third session)

FRONT DE LIBERATION DU MOZAMBIQUE (FRELIMO)**
MOZAMBIQUE LIBERATION FRONT (FRELIMO)
جبهة تحرير موزمبيق (فريليمو)
FRENTE DE LIBERACION DE MOZAMBIQUE (FRELIMO)
ФРОНТ ОСВОБОЖДЕНИЯ МОЗАМБИКА (ФРЕЛИМО)

M. José Oscar MONTEIRO

(première session)

* Participated in the third and fourth sessions.

** A participé à la première session.

FRONT NATIONAL DE LIBERATION DE L'ANGOLA (FNLA)*
ANGOLA NATIONAL LIBERATION FRONT (FNLA)
الجبهة الوطنية لتحرير أنجولا
FRENTE NACIONAL DE LIBERACION DE ANGOLA (FNLA)
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ФРОНТ ОСВОБОЖДЕНИЯ АНГОЛЫ (ФНЛА)

M. E. FOUKY
(deuxième session)

M. A. KIANGALA-MAVINGA
(deuxième session)

M. Xavier LUBOTA
(première session)

M. M. MENA
(deuxième session)

M. A. E. TANDA
(deuxième session)

M. Paul TOUBA
(première session)

M. Mangali TULA
(première session)

M. VIEIRA
(première session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions.

MOUVEMENT POPULAIRE DE LIBERATION DE L'ANGOLA (MPLA)*
PEOPLE'S MOVEMENT FOR THE LIBERATION OF ANGOLA (MPLA)
الجبهة الشعبية لتحرير أنجولا
MOVIMIENTO POPULAR DE LIBERACION DE ANGOLA (MPLA)
НАРОДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗА ОСВОБОЖДЕНИЕ АНГОЛЫ (МПЛА)

M. P. BARROS
(deuxième session)

Mme Luzia de Jesus GASPARD-MARTINS
(deuxième session)

M. Pestana HEINEKEN
(première session)

M. J. LANDOITE LOURENCO
(deuxième session)

M. Gentil VIANA
(première session)

* A participé à la première et à la deuxième sessions.

REPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY
EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY
جمهورية أورغواي الشرقية
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ВОСТОЧНАЯ РЕСПУБЛИКА УРУГУВАЙ

S.E. M. Augusto LEGNANI

Ambassadeur

Représentant permanent de la République orientale de
l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

Chef de la délégation
(première session)

M. Pablo BOSCH

Ministre

Représentant permanent adjoint de la République
orientale de l'Uruguay auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève

Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Baltasar Eduardo BRUM

Ministre

Représentant permanent adjoint de la République
orientale de l'Uruguay auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève

Chef adjoint
(première session)

M. Julio-Cesar VIEYTE

Ministre conseiller

Mission permanente de la République orientale de
l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève

(première session)

REPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY (suite)
EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY (continued)
جمهورية أوروغواي الشرقية (تابع)
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY (continuación)
ВОСТОЧНАЯ РЕСПУБЛИКА УРУГВАЙ (продолжение)

M. Carlos BARROS

Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République orientale de
l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
(quatrième session)

M. Angel H. HERNANDEZ

Lieutenant-Colonel
Officier supérieur de l'aviation militaire uruguayenne
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mme Raquel RODRIGUEZ-LARRETA de PESARESI

Secrétaire
(deuxième et troisième sessions)

ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE (OLP)
PALESTINE LIBERATION ORGANIZATION (PLO)
منظمة التحرير الفلسطينية
ORGANIZACION DE LIBERACION DE PALESTINA (OLP)
ОРГАНИЗАЦИЯ ОСВОБОЖДЕНИЯ ПАЛЕСТИНЫ (ООП)

M. Daoud BARAKAT

Observateur permanent de l'OLP auprès de l'Office
des Nations Unies à Genève
Chef de la délégation

M. Anis KASSEM

Président
(première session)

M. Zeinat ABDEL MAGID

(première session)

M. Talal AL-RIFAI

(troisième session)

M. Chawki ARMALY

Membre

M. Nabil NASSAR

Membre
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Afif SAFIEH

Bureau de l'Observateur de l'OLP auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
(quatrième session)

PANAFRICANIST CONGRESS (AFRIQUE DU SUD)(PAC)
PANAFRICANIST CONGRESS (SOUTH AFRICA)(PAC)*
المؤتمر الأفريقي (أفريقيا الجنوبية)
PANAFRICANIST CONGRESS (SUDAFRICA)(PAC)
ПАНАФРИКАНСКИЙ КОНГРЕСС (ЮЖНАЯ АФРИКА) (ПАК)

Mr. Ezrom Serame MOKGAKALA
Member of the Central Committee
Head of delegation
(fourth session)

Mr. Theophilus M. BIDI
(first and second sessions)

SEYCHELLES PEOPLE'S UNITED PARTY (SPUP)**
الحزب المتحد لشعب سيشيل
ОБЪЕДИНЕННАЯ НАРОДНАЯ ПАРТИЯ СЕЙШЕЛЬСКИХ
ОСТРОВОВ (ОНПС)

Mr. Guy SINON
(first session)

* Participated in the first, second and fourth sessions.

** Participated in the first session.

SOUTH WEST AFRICA PEOPLE'S ORGANIZATION (SWAPO)
منظمة شعب جنوب غرب أفريقيا (سوابو)
ОРГАНИЗАЦИЯ НАРОДОВ ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКИ (СВАПО)

Mr. Ehrenst Ngarikutake TJIRIANGE

Assistant Secretary for Economic and Legal Affairs
Dar-es-Salaam
Head of delegation at the third session
(second and third sessions)

Mr. Peter KATJAVIVI

SWAPO Secretary for Information and Publicity
Head of delegation at the fourth session
(first and fourth sessions)

Miss Norah APPOLUS
Member of SWAPO
Alternate
(second session)

ZIMBABWE AFRICAN NATIONAL UNION (ZANU)*
اتحاد زيمبابوي الوطني الافريقي (زانو)
АФРИКАНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОЮЗ ЗИМБАБВЕ (ЗАНУ)

Mr. Joseph Hamudivamwe Muchabaiwa MASANGOMAI
(second session)

Mr. Simpson MTAMBANENGWE
(first session)

ZIMBABWE AFRICAN PEOPLE'S UNION (ZAPU)*
اتحاد زيمبابوي الشعبي الافريقي (زابو)
АФРИКАНСКИЙ НАРОДНЫЙ СОЮЗ ЗИМБАБВЕ (ЗАПУ)

Mr. Isaac NYATHI
(first and second sessions)

* Participated in the first and second sessions.

ORGANISATIONS AYANT STATUT D'OBSERVATEUR
ORGANIZATIONS WITH OBSERVER STATUS
منظمات مراقبة
ORGANIZACIONES CON CALIDAD DE OBSERVADORES
ОРГАНИЗАЦИИ ИМЕЮЩИЕ СТАТУС НАБЛЮДАТЕЛЯ

ASSOCIATION MEDICALE MONDIALE
WORLD MEDICAL ASSOCIATION
المؤسسة الطبية العالمية
ASOCIACION MEDICA MUNDIAL
ВСЕМИРНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ

Dr. André WYNEN
Secrétaire général ff,
Association médicale mondiale
(quatrième session)

M. Henri ANRYS
Fédération belge des Chambres syndicales de médecins
(quatrième session)

M. Jean MIGNON
Le Concours Médical, Paris
(troisième et quatrième sessions)

COMITE INTERNATIONAL D'ENREGISTREMENT DES FREQUENCES
INTERNATIONAL FREQUENCY REGISTRATION BOARD
اللجنة الدولية لتسجيل الذبذبات الصوتية
JUNTA INTERNACIONAL DE REGISTRO DE FRECUENCIAS
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ ПО РЕГИСТРАЦИИ ЧАСТОТ

M. Jean BALFROID
(première et deuxième sessions)

M. A.A. MATTHEY DE L'ENDROIT

M. R. PLUSS

COMITE INTERNATIONAL DE MEDECINE ET PHARMACIE
MILITAIRES (CIMPM)
INTERNATIONAL COMMITTEE OF MILITARY MEDICINE
AND PHARMACY (ICMMP)
اللجنة الدولية للطب والصيدلانية العسكرية
COMITE INTERNACIONAL DE MEDICINA Y FARMACIA
MILITARES (CIMFM)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ ВОЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
И ФАРМАКОЛОГИИ (МКВМФ)

M. Le Général Médecin E. EVRARD
Président d'Honneur et Membre du
Bureau exécutif du CIMPM
(première, troisième et quatrième sessions)

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE
المجلس الأوروبي
CONSEJO DE EUROPA
ЕВРОПЕЙСКИЙ СОВЕТ

M. H-P FURRER

Chef de la Section centrale de la Direction
des Affaires juridiques
(première, deuxième et troisième sessions)

M. H. GOLSONG

Directeur des Affaires juridiques

M. G. GUARNERI

Administrateur principal à la
Direction des Droits de l'Homme

M. J. SIDDLE

Administrateur à la Direction des Affaires juridiques
(quatrième session)

FEDERATION INTERNATIONALE DES DROITS DE L'HOMME
INTERNATIONAL FEDERATION FOR HUMAN RIGHTS
الاتحاد الدولي لحقوق الانسان
FEDERACION INTERNACIONAL PRO DERECHOS DEL HOMBRE
МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

M. Jean-Claude LUTHI
Représentant permanent
Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Michael FLAKS
Conseiller
(deuxième session)

FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (FISE)
UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF)
صندوق الأمم المتحدة للطفولة
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)
ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ЮНИСЕФ)

M. Gordon CARTER
Directeur du Bureau pour l'Europe
Chef de la délégation
(première et deuxième sessions)

M. Gerardo R.A. CAHN-HIDALGO
(troisième session)

Mme Florence DUNOYER
Chargée des relations extérieures
(troisième session)

FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (FISE)(suite)
UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF)(continued)
صندوق الأمم المتحدة للطفولة (تابع)
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)
(continuación)
ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ЮНИСЕФ)
(продолжение)

M. Juan Antonio LOPEZ-PENELA

Observateur
(quatrième session)

Mme D. PHILLIPS

Assistant spécial du Directeur adjoint.
(deuxième et quatrième sessions)

HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES
OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
مفوض الامم المتحدة السامي للاجئين
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS
REFUGIADOS
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

S.A. Prince Sadruddin AGA KHAN

Haut commissaire des Nations Unies pour les réfugiés
(deuxième session)

M. Gilbert JAEGER

Chef de la délégation à la quatrième session
(a remplacé M. DADZIE dès le 23.5.1977)
(quatrième session)

M. K. Emanuel DADZIE

Chef de la délégation aux troisième et quatrième sessions
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. John KELLY

Chef de la délégation à la première session
(première, troisième et quatrième sessions)

M. G. ARNAOUT

Chef de la section régionale Moyen-Orient/Afrique orientale
Division juridique
(première et deuxième sessions)

M. A. CASELLA

Conseiller spécial
(première et deuxième sessions)

HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES
(suite)
OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
(continued)
مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (تابع)
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS
REFUGIADOS (continuación)
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ (продолжение)

M. Ivor C. JACKSON

Membre de la Division de la protection
(première session)

M. J. PATRNOGIC

(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Roland SEEGER

Administrateur en matière de protection pour
l'Afrique de l'Est et du Sud
(première session)

M. J. TERLIN

(deuxième et troisième sessions)

INSTITUT HENRY-DUNANT
معهد هنري دوانان
INSTITUTO H. DUNANT
ИНСТИТУТ АНРИ ДЮНАНА

M. Jean PICTET

Directeur
Chef de la délégation
(troisième et quatrième sessions)

Mme Monique ALLIAUME

Secrétaire
(deuxième session)

Mme Michèle BUTIKOFER

Secrétaire de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mlle Nicole PETIT-PIERRE

Secrétaire chargée de la documentation
(troisième et quatrième sessions)

M. Jiri TOMAN

Observateur
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Jacques VIGNE

Observateur
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

INSTITUT INTERNATIONAL DE DROIT HUMANITAIRE
INTERNATIONAL INSTITUTE OF HUMANITARIAN LAW
المؤسسة الدولية للقانون الانساني
INSTITUTO INTERNACIONAL DE DERECHO HUMANITARIO
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА

S.E. M. Pier Pasquale SPINELLI

Ambassadeur
Président de l'Institut
(quatrième session)

M. Ugo GENESIO

Secrétaire général de l'Institut
(quatrième session)

M. Atle GRAHL-MADSEN

Juridiska Institutionen, Uppsala
Membre de l'Institut
(quatrième session)

M. Frédéric de MULINEN

Lieutenant-Colonel EMG
Directeur des cours militaires de l'Institut
(quatrième session)

M. Frédéric SIORDET

Ancien Vice-Président du Comité international
de la Croix- Rouge
Membre de l'Institut
(quatrième session)

LIGUE DES ETATS ARABES
LEAGUE OF ARAB STATES
جامعة الدول العربية
LIGA DE LOS ESTADOS ARABES
ЛИГА АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ

M. Abouseif RADI

Représentant permanent de la Ligue des Etats
Arabes à Genève
Chef de la délégation
(première session)

M. Farouk ABDEL KADIR

Secrétariat de la Ligue des Etats Arabes au Caire
(troisième et quatrième sessions)

S.E. M. Akram AL DEIRI

Ambassadeur
Représentant permanent de la Ligue des Etats
Arabes à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Mohie El Dine AL ASHMAWI

Colonel
Secrétariat de la Ligue des Etats Arabes au Caire
(troisième et quatrième sessions)

M. Mohamed Hussein AL FARTOUSSI

Délégation de la Ligue des Etats Arabes à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Adnan EL AMAD

Suppléant
(première et deuxième sessions)

LIGUE DES ETATS ARABES (suite)
LEAGUE OF ARAB STATES (continued)
جامعة الدول العربية (تابع)
LIGA DE LOS ESTADOS ARABES (continuación)
ЛИГА АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ (продолжение)

M. Marwan EL-GARABLY

Attaché
Ligue des Etats Arabes à Genève
(quatrième session)

Mme Nermin EZZAT

Secrétariat de la Ligue des Etats Arabes au Caire
(troisième et quatrième sessions)

M. Mohamed Mahmoud FAHMY

Délégation de la Ligue des Etats Arabes à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Aly SAFWAT

Délégation permanente de la Ligue des Etats Arabes
à Genève
(quatrième session)

LIGUE DES SOCIÉTÉS DE CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE,
DU LION-ET-SOLEIL-ROUGE
LEAGUE OF RED CROSS, RED CRESCENT AND RED LION AND
SUN SOCIETIES
رابطة جمعيات الصليب الأحمر، الهلال الأحمر، الأسد والشمس الأحمرين
LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA, DE LA MEDIA LUNA ROJA
Y DEL LEON Y SOL ROJOS
ЛИГА ОБЩЕСТВ КРАСНОГО КРЕСТА, КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА И
КРАСНОГО ЛЬВА И СОЛНЦА

M. le Professeur Hans HAUG
Président de la Croix-Rouge suisse
Vice-Président de la Ligue
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Henrik BEER
Secrétaire général de la Ligue
Chef de la délégation à la première session

M. Grant AKOPOV
Sous-Secrétaire général chargé de la
section des services techniques
(troisième session)

M. Abdul Ghani ASHI
Secrétaire général du Secrétariat général
des Sociétés nationales arabes du Croissant-Rouge
et de la Croix-Rouge
(troisième et quatrième sessions)

M. Enzo BIGHINATTI
Sous-Secrétaire général - Secours
(quatrième session)

Mme Yolande CAMPORINI
Chef de service, déléguée
(troisième et quatrième sessions)

LIGUE DES SOCIÉTÉS DE CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE,
DU LION-ET-SOLEIL-ROUGE (suite)
LEAGUE OF RED CROSS, RED CRESCENT AND RED LION AND
SUN SOCIETIES (continued)
رابطة جمعيات الصليب الأحمر، الهلال الأحمر، الأسد والشمس الأحمرين (تابع)
LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA, DE LA MEDIA LUNA ROJA
Y DEL LEON Y SOL ROJOS (continuación)
ЛИГА ОБЩЕСТВ КРАСНОГО КРЕСТА, КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА И
КРАСНОГО ЛЬВА И СОЛНЦА (продолжение)

M. David P. FORSYTHE

Délégué
(deuxième session)

M. Marc Claude GAZAY

Directeur de l'Information
(troisième session)

M. Jacques MEURANT

Conseiller spécial du Secrétaire général
chargé des questions statutaires

M. Jean PASCALIS

Secrétaire général adjoint de la Croix-Rouge suisse
(première session)

M. Ian REID

Conseiller à la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge
(première session)

M. Jean-Pierre ROBERT-TISSOT

Directeur du Bureau des opérations de secours

Dr. Anton SCHLÖGEL

Membre de Comité exécutif
(quatrième session)

LIGUE DES SOCIÉTÉS DE CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE,
DU LION-ET-SOLEIL-ROUGE (suite)
LEAGUE OF RED CROSS, RED CRESCENT AND RED LION AND
SUN SOCIETIES (continued)
رابطة جمعيات الصليب الأحمر، الهلال الأحمر، الأسد والشمس الأحمرين (تابع)
LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA, DE LA MEDIA LUNA ROJA
Y DEL LEON Y SOL ROJOS (continuación)
ЛИГА ОБЩЕСТВ КРАСНОГО КРЕСТА, КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА И
КРАСНОГО ЛЬВА И СОЛНЦА (продолжение)

M. Charles-André SCHUSSELE

Conseiller spécial du Secrétaire général, chargé des
relations avec les Organisations internationales

M. Kingsley SEEVARATNAM

Responsable régional pour l'Asie

M. Donald TANSLEY

Directeur de l'Etude sur la réévaluation
du rôle de la Croix-Rouge
(première et deuxième sessions)

ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
نظام فرسان مالطة
ORDEN SOBERANA DE MALTA
СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН

S.E. le Dr Béat de FISCHER-REICHENBACH

Ambassadeur
Président de l'Association helvétique
de l'Ordre souverain de Malte
Chef de la délégation

S.E. le Dr Arthur BREYCHA-VAUTHIER de BAILLAMONT

Ambassadeur

S.E. M. Mirrit BOUTROS GHALI

Ministre plénipotentiaire
(troisième et quatrième sessions)

S.E. M. Edouard DECAZES de GLUCKSBIERG Comte DECAZES

Ambassadeur
Délégué adjoint de l'Ordre souverain de Malte
auprès des Organisations internationales à Genève

M. Maurice GILBERT

Secrétaire général du Comité international
de l'Ordre de Malte pour l'assistance aux lépreux
Conseiller
(première et deuxième sessions)

S.E. le Comte de NOUE

Ambassadeur
Délégué permanent de l'Ordre souverain de Malte
auprès des Organisations internationales à Genève

M. Roger VILLARD de THOIRE

(troisième et quatrième sessions)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
UNITED NATIONS
الأمم المتحدة
NACIONES UNIDAS
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

M. Vittorio WINSPEARE GUICCIARDI

Directeur général de l'Office des Nations Unies à Genève
Représentant le Secrétaire Général à la Conférence
Chef de la délégation

M. Alessio BRUNI

Division des Droits de l'Homme
(quatrième session)

M. P. CASSON

Directeur par intérim chargé des Relations extérieures
et des Affaires inter-organisations
(troisième session)

M. Kenneth K.S. DADZIE

Directeur des relations extérieures et affaires
inter-organisations, Genève
(première et deuxième sessions)

M. Jozef KOBIALKA

Juriste
Division de la codification
(service juridique)
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. V. LISSITSKY

Coordinateur
(deuxième session)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (suite)
UNITED NATIONS (continued)
الأمم المتحدة (تابع)
NACIONES UNIDAS (continuación)
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

M. S. MACBRIDE

Commissaire des Nations Unies pour la Namibie
(première session)

Mme M. NOLL-WAGENFELD

Division des Droits de l'Homme
(troisième session)

M. J. PACE

Division des Droits de l'Homme
(première et deuxième sessions)

M. S. QUIJANO-CABALLERO

Directeur des relations extérieures et des
Affaires inter-organisations
Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. B.G. RAMCHARAN

Division des Droits de l'Homme
(deuxième session)

M. Pierre RATON

Conseiller juridique
Office européen des Nations Unies, Genève
(première et deuxième sessions)

M. Marc SCHREIBER

Directeur de la Division des Droits de l'Homme
(première et deuxième sessions)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (suite)
UNITED NATIONS (continued)
الأمم المتحدة (تابع)
NACIONES UNIDAS (continuación)
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

M. Ernest STANGER

Spécialiste des questions politiques
Division des affaires concernant le désarmement
Département des affaires politiques et des
affaires du Conseil de sécurité

M. Maxime TARDU

Chef du Groupe des recherches à
la Division des Droits de l'Homme
(troisième session)

M. Santiago TORRES-BERNARDEZ

Directeur adjoint de la Division de la codification
(service juridique)
(première et troisième sessions)

M. Th. ZOUPANOS

Fonctionnaire chargé de la Coordination
Cabinet du Directeur général
(deuxième et troisième sessions)

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO)
منظمة الطيران المدني الدولي
ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL (OACI)
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (ИКАО)

Mr. K.G.A. EKLING

Deputy Director
Regional Bureau for Europe
Part-time observer
(second session)

Mr. MONTGOMERIE

ICAO representative in Paris
(first session)

Mr. Francis Edwin SPERRING

Technical Expert, Telecommunications
Observer
(third session)

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA)
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY (OAU)
منظمة الوحدة الافريقية
ORGANIZACION DE LA UNIDAD AFRICANA (OUA)
ОРГАНИЗАЦИЯ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

Mr. Peter ONU

Secrétaire général adjoint de l'OUA
Chef de la délégation
(première session)

S.E. M. Salah BASSIOUNY

Ambassadeur
Secrétaire exécutif de l'OUA en Europe et
représentant permanent auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la deuxième session
(première et deuxième sessions)

S.E. M. Ahmed SIDKY

Ambassadeur
Représentant permanent auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Chef de la délégation à la troisième session
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Samuel ALEMAYEHOU

Chef de la Section de décolonisation, OUA
Conseiller
(première session)

M. C.O. EGBUNIKE

Conseiller juridique
(première, deuxième et quatrième sessions)

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA)(suite)
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY (OAU)(continued)
منظمة الوحدة الأفريقية (تابع)
ORGANIZACION DE LA UNIDAD AFRICANA (OUA)(continuación)
ОРГАНИЗАЦИЯ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА (продолжение)

M. HASSIM Iddi MBITA

Secrétaire exécutif
Comité de libération de l'OUA
Suppléant
(première session)

M. Ephial Eshmael MLAMBO

Conseiller
Délégation permanente de l'OUA auprès de l'office
des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. D. SEHOULIA

Secrétaire exécutif adjoint de la délégation permanente
de l'OUA auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES
منظمة الولايات الاميركية
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ОРГАНИЗАЦИЯ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ (ОАГ)

M. Gérard SCHAMIS

Directeur général en Europe
(première session)

ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS (suite)
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES (continued)
منظمة الولايات الاميركية (تابع)
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (continuación)
ОРГАНИЗАЦИЯ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ (продолжение)

Mme Barbara SZASZKIEWICZ

Conseiller
(première session)

M. Carlos Victor VIOLA

Conseiller
(première session)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION,
LA SCIENCE ET LA CULTURE (UNESCO)
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND
CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO)
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACION,
LA CIENCIA Y LA CULTURA (UNESCO)

M. Léo FERNIG

Directeur de Bureau international d'éducation
(première session)

M. Stephen MARKS

Division des droits de l'homme et de la paix
(deuxième et troisième sessions)

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE
DE LA NAVIGATION MARITIME (OMCI)
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE
ORGANIZATION (IMCO)
المنظمة الحكومية الاستشارية الدولية للملاحة البحرية
ORGANIZACION CONSULTIVA MARITIMA INTERGUBERNAMENTAL
(OCMI)
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ МОРСКАЯ КОНСУЛЬТАТИВНАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ (ИМКО)

M. Francis MASSON
Officier de liaison à Genève

M. Alexander SAVELIEN
Secrétaire du Comité maritime
Directeur technique en chef
(troisième session)

M. Z.N. SDOUGOS
Directeur de la Division de la
sécurité maritime
(troisième session)

M. Christoph H. ZIMMERLI
Administrateur juridique

ORGANISATION INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE (OIPC)
INTERNATIONAL CIVIL DEFENCE ORGANIZATION (ICDO)
منظمة الدفاع المدني الدولي
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE PROTECCION CIVIL (OIPC)
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ

M. Milan BODI
Secrétaire général

Mme Carmen CLEARY de PACCANNINS
Président en charge de FUNDASOCIAL et membre de
la Commission de Défense civile du Venezuela
(première session)

M. Calixto V. ESPEJO
Vice-Président du Conseil exécutif de l'OIPC
Attaché à la Mission permanente des Philippines
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

M. Paul EYNARD
Membre du Collège des conseillers
(quatrième session)

M. LUKABU K'HABOUJI
Deuxième conseiller de la Mission permanente du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
Président de la Commission juridique de l'OIPC
(quatrième session)

M. Wanyaburhege MBAGIRA
Vice-Président de l'Assemblée générale de l'OIPC
Deuxième secrétaire de la Mission permanente du Zaïre
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
(troisième session)

ORGANISATION INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE
(OIPC) (suite)
INTERNATIONAL CIVIL DEFENCE ORGANIZATION
(ICDO) (continued)
منظمة الدفاع المدني الدولية (تابع)
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE PROTECCION CIVIL
(OPIC) (continuación)
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ
(продолжение)

M. Isselmou Ould KHAÏRY

Directeur de la Protection civile de Mauritanie
Président du Conseil exécutif de l'OIPC

M. René TORRES BARALT

Comité préparatoire
Région OIPC "Amérique Latine"
(première session)

M. Yakembe YOKO

Vice-Président de l'Assemblée générale
Représentant permanent du Zaïre auprès de
l'Office des Nations Unies à Genève
(première et deuxième sessions)

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (OIT)
INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION (ILO)
منظمة العمل الدولية
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (МОТ)

M. Francis WOLF
Conseiller juridique
Sous-directeur général
Chef de la délégation

M. Djamchid FARMAN-FARMAIAN
Département régional pour le Moyen-Orient
et l'Europe
Suppléant

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE (OMS)
WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)
منظمة الصحة العالمية
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)
ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (ВОЗ)

Dr. Claude-Henri VIGNES
Chef, Section des questions constitutionnelles et
juridiques
Chef de la délégation

Dr Hans J. SCHLENZKA
Service juridique
Suppléant
(troisième et quatrième sessions)

PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL (PAM)
WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)
برنامج الغذاء العالمي
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)
МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

M. J.S. ANNAN

Directeur

Division des relations extérieures et des
services généraux
(deuxième session)

M. Z. ZAKARIA

Chef par intérim

Sous-division des relations extérieures et
des affaires générales
(deuxième session)

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT (PNUE)
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME (UNEP)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE
ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ (ЮНЕП)

M. Kumao KANEKO

Senior Programme Officer
Chef de la délégation
(première session)

M. Peter THACHER

Directeur du Bureau du PNUE à Genève
Chef de la délégation
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mlle Patricia BLISS

Administrateur de Programmes
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Mlle Nancy HETZEL

Suppléante
(première session)

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS (UIT)
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION (ITU)
الاتحاد الدولي للمنظمات السلوية والاسلوية
UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (UIT)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (МСЭ)

M. R. BUTLER
(troisième et quatrième sessions)

M. R. MACHERET
(troisième et quatrième sessions)

M. R. SMITH
Administrateur
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Clifford STEAD
(première session)

M. Ibnou ZEKRI
Conseiller juridique
(troisième et quatrième sessions)

GROUPE DE TRAVAIL POUR LE DEVELOPPEMENT DU
DROIT HUMANITAIRE
WORKING GROUP FOR THE DEVELOPMENT OF
HUMANITARIAN LAW
مجموعة العمل لتطوير القانون الانساني
GRUPO DE TRABAJO PARA EL DESARROLLO DEL
DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO
РАБОЧАЯ ГРУППА ПО РАЗВИТИЮ ГУМАНИТАРНОГО
ПРАВА

ALLIANCE MONDIALE DES UNIONS CHRETIENNES FEMININES
WORLD YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION
الرابطة العالمية للاتحادات النسائية المسيحية
ASSOCIACION CRISTIANA FEMININA MUNDIAL
ВСЕМИРНЫЙ ХРИСТИАНСКИЙ СОЮЗ МОЛОДЫХ ЖЕНЩИН

Miss Alice ARNOLD
Consultant Adviser

Miss Ruud van HOOGEVEST
Executive, Refugee Services and Development
(first and second sessions)

AMNESTY INTERNATIONAL
منظمة العفو الدولية
МЕЖДУНАРОДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗА АМНИСТИЮ

M. Martin ENNALS
Chef de la délégation
(première et troisième sessions)

M. Henry JACOBY
Représentant à Genève
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. Freydour KADJAR
(deuxième session)

M. N.S. RODLEY
Conseiller juridique
(première et deuxième sessions)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE SIGNALISATION MARITIME
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIGHTHOUSE AUTHORITIES
الرابطة الدولية للإشارات الملاحية
ASOCIACION INTERNACIONAL DE FAROS Y BALIZAS
МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ МАЯЧНЫХ СЛУЖБ

M. Pierre BLAISE
Ingénieur Général des Ponts et Chaussées
Chef de la Section Equipement et Transports du CNET
(première, troisième et quatrième sessions)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JURISTES DEMOCRATES
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF DEMOCRATIC LAWYERS
الرابطـة الدوليـة لرجـال القانـون الديموقراطيين
ASOCIACION INTERNACIONAL DE JURISTAS DEMOCRATAS
МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ЮРИСТОВ-ДЕМОКРАТОВ

Mme Solange BOUVIER-AJAM
(première et troisième sessions)

M. Jacques A. HERADY
Juriste, journaliste
(première session)

Mme Elisabeth ZIEGLER-MULLER
(première session)

ASSOCIATION POUR L'ETUDE DU PROBLEME MONDIAL DES REFUGIES
ASSOCIATION FOR THE STUDY OF THE WORLD REFUGEE PROBLEM
رابطـة دراسـة مشـكلة الالاجئ العالميين
ASOCIACION PARA EL ESTUDIO DEL PROBLEMA MUNDIAL DE LOS
REFUGIADOS
АССОЦИАЦИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ВСЕМИРНОЙ ПРОБЛЕМЫ БЕЖЕНЦЕВ

M. H.G. BECKH
Vice-Président

COMITE CONSULTATIF MONDIAL DE LA SOCIETE DES AMIS
FRIENDS WORLD COMMITTEE FOR CONSULTATION (FWCC)
اللجنة الاستشارية العالمية لجمعية الاصدقاء
COMITE CONSULTIVO MUNDIAL DE LA SOCIEDAD DE LOS AMIGOS
ВСЕМИРНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ДРУЗЕЙ (КВАКЕРЫ)

M. J. Duncan WOOD

Directeur
Centre Quaker International de Genève
Chef de la délégation
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Roger NAUMANN

Directeur adjoint
(première et deuxième sessions)

Mme Katharine M. WOOD

(première, deuxième et troisième sessions)

COMMISSION DES EGLISES POUR LES AFFAIRES INTERNATIONALES
(CONSEIL OECUMENIQUE DES EGLISES)
COMMISSION OF THE CHURCHES ON INTERNATIONAL AFFAIRS
(WORLD COUNCIL OF CHURCHES)
لجنة الكنائس للشؤون الدولية (مجلس الكنائس المسكوني)
COMISION DE LAS IGLESIAS PARA ASUNTOS INTERNACIONALES
(CONSEJO MUNDIAL DE EGLESIAS)
КОМИССИЯ ЦЕРКВЕЙ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ДЕЛАМ
(ВСЕЛЕНСКИЙ СОВЕТ ЦЕРКВЕЙ)

M. Nils GUSSING
(première et troisième sessions)

M. Leopoldo J. NIILUS
(première et troisième sessions)

M. Elfan REES
(première, deuxième et troisième sessions)

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL ELECTRO-TECHNICAL COMMISSION
اللجنة الالكترونية الدولية
COMISION ELECTROTECNICA INTERNACIONAL
МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

M. Jacques BLANC
Ingénieur principal
(première et quatrième sessions)

M. Richard KAY
Ingénieur électricien
(deuxième session)

COMMISSION INTERNATIONALE DE JURISTES
INTERNATIONAL COMMISSION OF JURISTS
اللجنة الدولية لرجال القانون
COMISION INTERNACIONAL DE JURISTAS
МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ЮРИСТОВ

M. Niall MacDERMOT
Secrétaire général
Chef de la délégation

M. Alejandro ARTUCIO
(troisième et quatrième sessions)

Mlle Kathryn BURKE
(deuxième session)

Mme J.J.T. ENTZINGER-BENNINK
(quatrième session)

M. Kenneth Paul FREIBERG
Rapporteur
(première session)

Mlle Kristen KNUDSEN
(quatrième session)

M. Gary ROSE
(quatrième session)

M. Samuel SUCKOW

COMMISSION INTERNATIONALE DE L'ECLAIRAGE
INTERNATIONAL COMMISSION ON ILLUMINATION
اللجنة الدولية للإضاءة
COMISION INTERNACIONAL DEL ALUMBRADO
МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СВЕТОТЕХНИКЕ

Mme Lise HEYNEMANN

Conseiller
(première session)

M. KAY

(première session)

M. MAISONNEUVE

(première session)

CONFEDERATION INTERNATIONALE DES ANCIENS PRISONNIERS DE
GUERRE
INTERNATIONAL CONFEDERATION OF FORMER PRISONERS OF WAR
الاتحاد الدولي لأسرى الحرب القداماء
CONFEDERACION INTERNACIONAL DE EX PRISIONEROS DE GUERRA
МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ БЫВШИХ ВОЕННОПЛЕННЫХ

M. Werner KIESSLING

Délégué général et Président exécutif
Chef de la délégation

Dr Hans GAWLIK

(première session)

CONFERENCE INTERNATIONALE DES CHARITES CATHOLIQUES
(CARITAS INTERNATIONALIS)
INTERNATIONAL CONFERENCE OF CATHOLIC CHARITIES
(CARITAS INTERNATIONALIS)
الاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية الكاثوليكية
CONFEDERACION INTERNACIONAL CATOLICA DE CARIDAD
(CARITAS INTERNACIONALES)
МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ КАТОЛИЧЕСКИХ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ (КАРИТАС ИНТЕРНАЦИОНАЛИС)

M. Tadeusz SZMITKOWSKI
Délégué permanent à Genève
Chef de la délégation

Mgr. Paul André BOUVIER
Directeur de Caritas, Genève
Observateur

CONFERENCE CHRETIENNE POUR LA PAIX
CHRISTIAN PEACE CONFERENCE
المؤتمر المسيحي للسلام
CONFERENCIA CRISTIANA PARA LA PAZ
ХРИСТИАНСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИРА

M. Heinrich HELLSTERN
Vice-Président
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Milan OPOCENSKY
(troisième session)

CONFEDERATION MONDIALE DE RELIGIONS POUR LA PAIX
WORLD CONFEDERATION OF RELIGIONS FOR PEACE
الاتحاد العالمي للأديان من أجل السلام
CONFEDERACION MUNDIAL PRO RELIGION PARA LA PAZ
ВСЕМИРНАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РЕЛИГИЙ
В ЗАЩИТУ МИРА

M. Homer A. JACK
(deuxième session)

CONGRES DU MONDE ISLAMIQUE
WORLD MUSLIM CONGRESS
مؤتمر العالم الإسلامي
CONGRESO ISLAMICO MUNDIAL
ВСЕМИРНЫЙ МУСУЛЬМАНСКИЙ КОНГРЕСС

M. Najib EL-RAWI
(première et troisième sessions)

CONGRES JUIF MONDIAL
WORLD JEWISH CONGRESS
المؤتمر اليهودي العالمي
CONGRESO JUDIO MUNDIAL
ВСЕМИРНЫЙ ЕВРЕЙСКИЙ КОНГРЕСС

Mr. Gerhart M. RIEGNER

Secretary General
Head of delegation

Mr. F.L. BRASSLOFF

Consultant
Adviser
(first, second and fourth sessions)

Mr. Michael J. KLEIN

Under-Secretary for International Affairs
Observer
(fourth session)

Mr. Daniel LACK

Legal Adviser
Deputy
(third and fourth sessions)

Mr. Claude LEVY

Assistant to the Secretary General
(first and second sessions)

CONSEIL CONSULTATIF D'ORGANISATIONS JUIVÈS
CONSULTATIVE COUNCIL OF JEWISH ORGANIZATIONS
المجلس الاستشاري للمنظمات اليهودية
CONSEJO CONSULTIVO DE ORGANIZACIONES JUDIAS
КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ ЕВРЕЙСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

M. Moses MOSICOWITZ
(deuxième session)

M. Manfred SIMON
Président de Chambre honoraire
à la Cour d'appel de Paris (en retraite)
(deuxième et troisième sessions)

CONSEIL MONDIAL DE LA PAIX
WORLD PEACE COUNCIL
المؤتمر العالمي للسلام
CONSEJO MUNDIAL DE LA PAZ
ВСЕМИРНЫЙ СОВЕТ МИРА

M. Romesh CHANDRA
(première et troisième sessions)

M. Josiah JELE
(première et troisième sessions)

M. Kazimierz KIELAN
(première et troisième sessions)

DOTATION CARNEGIE POUR LA PAIX INTERNATIONALE
CARNEGIE ENDOWMENT FOR INTERNATIONAL PEACE
مؤسسة كارنجي للسلام العالمي
DOTACION CARNEGIE PARA LA PAZ INTERNACIONAL
ФОНД КАРНЕГИ В ЗАЩИТУ МИРА МЕЖДУ НАРОДАМИ

M. Jean SIOTIS

Chef de la délégation
(première et troisième sessions)

M. Dietrich KAPPELER

Consultant chargé de recherches
Université de Genève
(première session)

FEDERATION MONDIALE DE LA JEUNESSE DEMOCRATIQUE (FMJD)
WORLD FEDERATION OF DEMOCRATIC YOUTH (WFDY)
الاتحاد العالمي للشبيبة الديمقراطية
FEDERACION MUNDIAL DE LA JUVENTUD DEMOCRATICA (FMJD)
ВСЕМИРНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ МОЛОДЕЖИ (ВФДМ)

M. Babarar N'DIONGUE BABACAR

Secrétaire de la Fédération mondiale
de la jeunesse démocratique
(première session)

FEDERATION MONDIALE DES ANCIENS COMBATTANTS
WORLD VETERANS FEDERATION
الاتحاد العالمي للمحاربين القداماء
FEDERACION MUNDIAL DE EX COMBATIENTES
ВСЕМИРНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ

M. William O. COOPER

Secrétaire général
Chef de la délégation
(première et troisième sessions)

M. Wilhelm KECK

Chef de la délégation
(deuxième session)

M. Johann William WESTERHOFF

Chef de la délégation à la quatrième session
(troisième et quatrième sessions)

Mme Agnès BAWIDAMANN

Secrétaire
(deuxième session)

M. Serge WOURGAFT

Secrétaire général adjoint
(première et troisième sessions)

FEDERATION MONDIALE DES ASSOCIATIONS POUR LES
NATIONS UNIES
WORLD FEDERATION OF UNITED NATIONS ASSOCIATIONS
الاتحاد العالمي لروابط الأمم المتحدة
FEDERACION MUNDIAL DE ASOCIACIONES PRO NACIONES
UNIDAS
ВСЕМИРНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ АССОЦИАЦИЙ СОДЕЙСТВИЯ ООН

Dr. M.A. AHMAD
(second session)

Mr. Keith Douglas SUTER
(first and second sessions)

FEDERATION MONDIALE DES TRAVAILLEURS SCIENTIFIQUES
WORLD FEDERATION OF SCIENTIFIC WORKERS
الاتحاد العالمي للعاملين للعلميين
FEDERACION MUNDIAL DE TRABAJADORES CIENTIFICOS
ВСЕМИРНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ НАУЧНЫХ РАБОТНИКОВ

M. Roland MONNET
Chef de la délégation à la première session
(première et troisième sessions)

M. P. BIQUARD
(première et troisième sessions)

M. Marc ROTH
(première et troisième sessions)

SECRETARIAT INTERNATIONAL DES JURISTES CATHOLIQUES
(PAX ROMANA)
INTERNATIONAL SECRETARIAT OF CATHOLIC JURISTS
(PAX ROMANA)
أمانة السر الدولية لرجال القانون الكاثوليك (السلام الروماني)
MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE JURISTAS CATOLICOS
(PAX ROMANA)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ ЮРИСТОВ-КАТОЛИКОВ
(ПАКС РОМАНА)

Mme Odile ROULLET

Chef de la délégation à la première et à la
deuxième sessions
(première, deuxième et troisième sessions)

M. Richard PERRUCHOUD

Juriste
Suppléant
(première, deuxième et quatrième sessions)

M. Luis-Edmond PETTITI

(première et troisième sessions)

Mlle Barbara SPEZIALI

(quatrième session)

UNION DES AVOCATS ARABES
ARAB LAWYERS UNION
اتحاد المحامين العرب
UNION DE ABOGADOS ARABES
СОЮЗ АРАБСКИХ АДВОКАТОВ

M. A. YOUSSEUFI

Chef de la délégation
(première, troisième et quatrième sessions)

M. Mehdi ALAOUI

(première et troisième sessions)

M. Mohamed BOUKRY

Chef adjoint
(quatrième session)

UNION INTERNATIONALE DE PROTECTION DE L'ENFANCE
INTERNATIONAL UNION FOR CHILD WELFARE
الاتحاد الدولي لحماية الطفولة
UNION INTERNACIONAL DE PROTECCION A LA INFANCIA
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ПОПЕЧЕНИИ О ДЕТЯХ

Mme Evi UNDERHILL

Juriste
Chef de la délégation

Mme Inga KEMPE

Chef adjoint

Mme Martine GRANDJEAN

Juriste
(quatrième session)

UNION INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE SOCIALISTE
INTERNATIONAL UNION OF SOCIALIST YOUTH
الاتحاد الدولي للشبيبة الاشتراكية
UNION INTERNACIONAL DE JUVENTUDES SOCIALISTAS
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ МОЛОДЕЖИ

M. Bernard DUCHESNE

(première, deuxième et troisième sessions)

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (CICR)
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC)
اللجنة الدولية للصليب الأحمر
COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)

M. J. PICTET

Vice-Président du Comité international de la Croix-Rouge
Chef de la délégation

Mme D. BINDSCHEDLER-ROBERT

Membre du comité international de la Croix-Rouge

Mme D. BUJARD

Chef de la Division juridique

M. J.L. CAYLA

Conseiller juriste
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. P. EBERLIN

Conseiller technique

M. P. GAILLARD

Conseiller
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. H.P. GASSER

Conseiller juriste
(quatrième session)

M. J.P. HOCKE

Directeur du Département des opérations
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (CICR)(suite)
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC)(continued)
اللجنة الدولية للصليب الأحمر (تابع)
COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)(continuación)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК) (продолжение)

Mme S. JUNOD

Juriste
(troisième et quatrième sessions)

Mlle M. KATZ

Directrice adjointe de l'Agence
centrale de recherches
(troisième et quatrième sessions)

M. G. MALINVERNI

Expert détaché à la Conférence
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

M. A. MARTIN

Chef adjoint de la Division juridique
(première et deuxième sessions)

M. J. MIRIMANOFF-CHILIKINE

Expert détaché à la Conférence
(première et deuxième sessions)

M. J. MOREILLON

Directeur du Département de la doctrine
et du droit
(troisième et quatrième sessions)

M. F. de MULINEN

Expert détaché à la Conférence
(première, deuxième et troisième sessions)

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (CICR)(suite)
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC)(continued)
اللجنة الدولية للصليب الاحمر (تابع)
COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)(continuación)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК) (продолжение)

M. C. PILLOUD

Directeur

M. J. de PREUX

Conseiller juriste

M. Y. SANDOZ

Juriste

(troisième et quatrième sessions)

M. F. SIORDET

Membre honoraire du Comité international de la
Croix-Rouge

(première et deuxième sessions)

M. J.J. SURBECK

Juriste

(troisième et quatrième sessions)

M. M. VEUTHEY

Conseiller juriste

M. R. J. WILHELM

Directeur adjoint du Département de la doctrine
et du droit

(détaché au Secrétariat général de la conférence)

M. B. ZIMMERMANN

Juriste

(troisième et quatrième sessions)

*

*

*

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (CICR)(suite)
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC)(continued)
اللجنة الدولية للصليب الأحمر (تابع)
COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)(continuación)
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК) (продолжение)

M. A. HAY

Président du Comité international de la Croix-Rouge
(troisième et quatrième sessions)

M. R. PESTALOZZI

Assistant spécial du Président
(quatrième session)

M. M. CONVERS

Délégué général
(troisième et quatrième sessions)

M. A.D. MICHELI

Délégué aux Organisations internationales
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

DESIGNATION AUX DIFFERENTS
POSTES DE LA CONFERENCE

DESIGNATION AUX DIFFERENTS POSTES DE LA CONFERENCE

VICE-PRESIDENTS DE LA CONFERENCE

M. Richard Balken (première, deuxième et troisième sessions)	(Allemagne, République fédérale d')
M. Horst-Krafft Robert (quatrième session)	(Allemagne, République fédérale d')
M. Erich Kussbach	(Autriche)
M. Jean de Breucker	(Belgique)
M. David M. Miller	(Canada)
M. Pi Chi-Lung (première session)	(Chine)
M. Joseph Turpin	(Guinée-Bissau)
M. Mario Carias (quatrième session)	(Honduras)
M. Nicolo di Bernardo	(Italie)
M. Mohamed Al-Arbi El-Khattabi (première session)	(Maroc)
M. Ali Skalli (deuxième, troisième et quatrième sessions)	(Maroc)
Mme Sall (première session)	(Mauritanie)
M. Ely Ould Sidi El Mehdi (deuxième session)	(Mauritanie)
M. Yedaly Ould Cheikh (troisième et quatrième sessions)	(Mauritanie)
M. Akisoferi Ogola (première, deuxième et troisième sessions)	(Ouganda)
M. Aloysius Rwakishaija Kabiritsi (quatrième session)	(Ouganda)

M. José ESPINO Gonzalez	(Panama)
M. Hortencio J. Brillantes	(Philippines)
M. Mowaffak Allaf (première session)	(République arabe syrienne)
M. Dia Allah El-Fattal (deuxième, troisième et quatrième sessions)	(République arabe syrienne)
M. Aureliu Cristescu (première et deuxième sessions)	(Roumanie)
M. Marin Alexie (troisième et quatrième sessions)	(Roumanie)
M. Appiah Pathmarajah (première session)	(Sri Lanka)
M. Susanta de Alwis (deuxième, troisième et quatrième sessions)	(Sri Lanka)
M. Barry B.L. Auguste (première et deuxième sessions)	(Trinité-et-Tobago)
Mme Annette Auguste (troisième session)	(Trinité-et-Tobago)
M. Michail Gribanov	(U.R.S.S.)
M. Augusto Legnani (première session)	(Uruguay)
M. Pablo Bosch Rodriguez (deuxième, troisième et quatrième sessions)	(Uruguay)
M. Cinyanta Mutati Kasasa (première, deuxième et troisième sessions)	(Zaïre)
M. 'a Tshiabola Bintu (quatrième session)	(Zaïre)

COMMISSION I

Présidents : M. Edvard Hambro (Norvège)
(première et deuxième sessions)
M. Einar-Frederik Ofstad (Norvège)
(troisième et quatrième sessions)

Vice-Présidents : M. B. Akporode Clark (Nigéria)
M. Konstantin Obradovic (Yougoslavie)

Rapporteurs : M. Miguel Marín Bosch (Mexique)
(première session)
M. Antonio Eusebio de Icaza (Mexique)
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

COMMISSION II

Présidents : M. Tadeusz Mallik (Pologne)
(première session)
M. Stanislaw-Edward Nahlik (Pologne)
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

Vice-Présidents : M. Osvaldo Salas (Chili)
(première, deuxième et quatrième sessions)
M. Carlos Mackenney (Chili)
(troisième session)
M. Nasim Shah (Pakistan)
(première session)
M. Javed Khan (Pakistan)
(première session)
M. Khalid Saleem (Pakistan)
(deuxième et troisième sessions)
M. C. Khurshid Hasan (Pakistan)
(quatrième session)

Rapporteurs : M. Djibrilla Maiga (Mali)
(première et deuxième sessions)
M. El Hussein El Hassan (Soudan)
(troisième et quatrième sessions)

COMMISSION III

Président : M. Hamed Sultan (Egypte)

Vice-Présidents : M. Géza Herczegh (Hongrie)
M. Mangalyn Dugersuren (Mongolie)
(première, deuxième et troisième sessions)
M. Dugersurengiin Erdembileg (Mongolie)
(quatrième session)

Rapporteurs : M. Richard Baxter (Etats-Unis d'Amérique)
(première, deuxième et troisième sessions)
M. George H. Aldrich (Etats-Unis
d'Amérique)
(deuxième, troisième et quatrième sessions)

COMMISSION PLENIERE AD HOC SUR LES ARMES CONVENTIONNELLES

Présidents : M. Diego Garcés (Colombie)
(première, deuxième et troisième sessions)
M. Héctor Charry Samper (Colombie)
(quatrième session)

Vice-Présidents : M. Houchang Amir-Mokri (Iran)
M. Mustapha Chelbi (Tunisie)
M. Nkeke Ndongo Mangbau (Zaïre)
(deuxième session)

Rapporteurs : M. Frits Kalshoven (Pays-Bas)
(première, deuxième et troisième sessions)
M. Robert J. Akkerman (Pays-Bas)
(troisième session)
M. John G. Taylor (Royaume-Uni de Grande-
Bretagne et d'Irlande du Nord)
(quatrième session)
M. Martin R. Eaton (Royaume-Uni de Grande-
Bretagne et d'Irlande du Nord)
(quatrième session)

COMITE DE REDACTION

Présidents : M. Abu Sayed Chowdhury (Bangladesh)
(première et deuxième sessions)
M. Iqbal Abdul Qarim Al-Fallouji (Irak)
(troisième et quatrième sessions)

Vice-Présidents : M. Mario Carías (Honduras)
(première, deuxième et troisième sessions)
M. Rodrigo Valdez-Baquero (Equateur)
(quatrième session)
M. M. Sinkutu Kabuaye (République-Unie de
Tanzanie)

Membres représentants des Etats suivants :

Algérie, Brésil, France, Indonésie, Liban,
République démocratique allemande,
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord, Suède, Union des Républiques
socialistes soviétiques

Membres d'office, conformément à l'article 47 du Règlement
intérieur :

Les Rapporteurs des Commissions
principales

COMMISSION DE VERIFICATION DES POUVOIRS

Présidents : M. Danilo Sansón Román (Nicaragua)
(première, deuxième et troisième sessions)
M. Gastón Cajina Mejicano (Nicaragua)
(quatrième session)

Membres représentants des Etats suivants :

Australie, Etats-Unis d'Amérique, Irak,
Madagascar, Pérou, République-Unie du
Cameroun, Sénégal, Tchécoslovaquie,
Thaïlande

LISTE DES DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS*

	<u>Page</u>
1. Documents des séances plénières**	421
2. Documents du Secrétariat	463
3. Documents du Bureau	467
4. Journal de la Conférence	470
5. Listes des documents	471
6. Discours	472
7. Documents de travail	473
8. Documents de la Commission I	474
9. Documents de la Commission II	518
10. Documents de la Commission III	570
11. Documents de la Commission <u>ad hoc</u> sur les armes conventionnelles (IV)	618
12. Documents du Comité de rédaction	629
13. Communiqués de presse	647

* Dans certaines séries, la cote des documents sortis pendant la deuxième session commence par le numéro 201. Par conséquent, des lacunes apparaissent dans la numérotation des documents de la première session et ceux de la deuxième session.

** A la quatrième session il a été décidé que les documents revus par le Comité de rédaction et se référant à l'Acte final, au Protocole I et au Protocole II porteraient respectivement les cotes CDDH/400, CDDH/401 et CDDH/402, et que les symboles des documents des séances plénières finales suivraient ces cotes. Les cotes entre CDDH/264 et CDDH/400 sont donc annulées.

1. Documents des séances plénières

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/1	Projets de Protocoles additionnels aux Conventions de Genève du 12 août 1949	X	X	X	-	-
/2	Projet de règlement intérieur	X	X	X	-	-
/Rev.1	Règlement intérieur	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	-	X	-	-
/Rev.2	Révision	X	X	X	X	X
/Rev.3	Révision	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	-	-	X	-	-
/3	Projets de Protocoles additionnels aux Conventions de Genève du 12 août 1949 - Commentaires du Comité international de la Croix rouge	X	X	X	-	-
/4	Organisation et procédures - Index de la documentation	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/Rev.2	Révision	X	X	X	X	-
/Rev.3	Révision	X	X	X	X	-
/5	Ordre du jour provisoire	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/6	Rapport sur l'examen des projets de Protocoles additionnels aux Conventions de Genève du 12 août 1949 par la XXIIe Conférence internationale de la Croix-Rouge	x	x	x	-	-
/7	Discours de M. le Conseiller fédéral Pierre Graber	x	x	x	-	-
/8	REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE - Amendement à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/9	NIGERIA - Amendements aux articles 1 et 34 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/10	ROUMANIE - Amendement à l'article 47 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/11	MALI - Projet de résolution sur la participation des mouvements de libération nationale à la Conférence Rectificatif	x	x	x	-	-
/12	ALGERIE, BURUNDI, CAMEROUN, CONGO, COTE D'IVOIRE, EGYPTE, GHANA, HAUTE-VOLTA, KENYA, MADAGASCAR, MALI, MAROC, MAURITANIE, NIGERIA, OUGANDA, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE, SENEGAL, SOUDAN, TCHAD, TUNISIE, ZAIRE - Projet de résolution sur la participation de Guinée-Bissau	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter CUBA)	x	x	x	-	-
/Add.2	Additif (ajouter la ROUMANIE)	x	x	x	-	-
/Add.3	Additif (ajouter la REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE)	x	x	x	-	-
/Add.4	Additif (ajouter la GAMBIE et la YOUGOSLAVIE)	x	x	x	-	-

TITRE

COTE

CDDH/13

ALGERIE, BANGLADESH, BIELORUSSIE (RSS DE), BULGARIE, CONGO, CUBA, EGYPTE, HONGRIE, MADAGASCAR, MALI, MAURITANIE, MONGOLIE, OUGANDA, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DE COREE, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, ROUMANIE, SENEGAL, SOUDAN, TANZANIE, TCHECOSLOVAQUIE, UKRAINE (RSS DE), URSS, YEMEN - Projet de résolution sur les invitations à participer aux travaux de la Conférence

x x x - -
x x x - -
x x x - -

/Rev.1

Révision

/Rev.2

Révision

/14

ALGERIE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, BANGLADESH, BIELORUSSIE (RSS DE), BULGARIE, BURUNDI, CONGO, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, CUBA, EGYPTE, HONGRIE, KENYA, MADAGASCAR, MALI, MAURITANIE, MONGOLIE, OUGANDA, POLOGNE, ROUMANIE, SENEGAL, SOUDAN, SYRIE, REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE, TCHECOSLOVAQUIE, RSS D'UKRAINE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, URSS, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU YEMEN, YUGOSLAVIE - Projet de résolution sur les invitations à participer aux travaux de la Conférence

x x x - -

/15

Discours prononcé par M. Mokhtar OULD DADDAH, Président de la République de Mauritanie

x x - -

/16

YUGOSLAVIE - Amendement à l'article 13 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)

x x - -

/17

Postes à pourvoir

x - - -

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/18	REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - Amendements aux articles 1, 3, 19, 30, 34 et 48 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	X	X	X	-	-
/19	NORVEGE - Amendements au projet de résolution sur la participation des mouvements de libération nationale à la Conférence (CDDH/11 et Corr.1)	X	X	X	-	-
/20	PAYS-BAS et BELGIQUE - Amendements au projet de résolution sur la participation des mouvements de libération nationale à la Conférence (CDDH/11 et Corr.1)	X	X	X	-	-
/21	ETATS-UNIS, MONACO et ITALIE - Amendements au projet de résolution sur les invitations à participer aux travaux de la Conférence (CDDH/13/Rev.2)	X	X	X	-	-
/22	REPRESENTANTS DES GROUPES REGIONAUX - Amendement au projet de résolution sur la participation des mouvements de libération nationale à la Conférence (CDDH/11 et Corr.1)	X	X	X	-	-
	Rectificatif					
	Rectificatif					
/23	EGYPTE, LIBYE, MEXIQUE, NORVEGE, SOUDAN, SUEDE, SUISSE, YOUgosLAVIE - Proposition relative à la création d'une commission ad hoc sur les armes	X	X	X	-	-
	Additif (ajouter le KOWEIT)	X	X	X	-	-
	Rectificatif	X	-	-	-	-
/24	POLOGNE - Amendement au paragraphe 1 de l'article 55 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/25	URSS - Amendement à l'article 51 du Règlement intérieur provisoire	x	x	x	-	-
/26	SUEDE - Amendement à l'article 46 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/27	CHINE - Amendement à l'article 51 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/28	NORVEGE - Amendement à l'article 60 bis du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/29	Tableau comparatif des amendements au Règlement intérieur provisoire	x	x	x	-	-
/30	Ordre du jour de la séance plénière du 4 mars 1974	x	x	x	x	x
/31	ZAIRE - Amendement à l'article 58 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/32	CANADA, INDE, ROUMANIE, TANZANIE, VENEZUELA et YUGOSLAVIE - Amendement à l'article 47 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/33	Désignation aux différents postes de la Conférence Révision	x	-	-	-	-
/34	Rapport du Comité de rédaction sur le Règlement intérieur provisoire	x	x	x	-	-
/35	TANZANIE - Amendement à l'article 46 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/36	ZAIRE - Amendements à l'article 35 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/37	Rapport définitif du Comité de rédaction sur le Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	-	-
/38	POLOGNE - Amendement à l'article 47 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/39	CANADA - Amendement à l'article 47 du Règlement intérieur provisoire (CDDH/2)	x	x	x	-	-
/40	URUGUAY - Projet de résolution sur les principes qui ont inspiré les Conventions de Genève et des principes relatifs au désarmement, au développement et à la paix	x	x	x	-	-
/41	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendements aux projets de Protocoles additionnels	x	x	x	-	-
/42	Communication du Comité international de la Croix-Rouge sur les armes conventionnelles	x	x	x	-	-
/43	ROUMANIE - Amendements à l'article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/44	ROUMANIE - Amendement à l'article 12 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/45	AUTRICHE, FINLANDE, ROYAUME-UNI, SUEDE et SUISSE - Amendements rédactionnels au projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/46	Cote annulée					
/47	Rapport de la Commission <u>ad hoc</u> sur les armes conventionnelles	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/48	Rapport de la Commission I	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/49	Rapport de la Commission II	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/50	Rapport de la Commission III	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/51	Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/52	CANADA, INDE, MEXIQUE, NIGERIA, SOUDAN, SRI LANKA, SUEDE, YUGOSLAVIE - Projet de résolution sur l'établissement d'un tableau comparatif	X	X	X	-	-
/Add.1	Additif (ajouter le BANGLADESH)	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/53	INDE - Projet de résolution sur l'article 1 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/54	Texte des déclarations et réserves que des délégations ont communiqués par écrit au Président ou au Secrétaire général de la Conférence à propos des décisions prises en séance plénière	x	x	x	-	-
/55	Résolutions adoptées à la première session	x	x	x	-	-
/56	Tableau comparatif des propositions et amendements	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Corr.2	Rectificatif	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif - PHILIPPINES - Projet de code applicable aux crimes commis en violation des Conventions de Genève de 1949 et des Protocoles additionnels	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/Add.2	Additif - Propositions et amendements présentés après le 15 septembre 1974	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Add.3	Additif - ROUMANIE - FINLANDE ET SUEDE - Amendements à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/201	Ordre du jour de la 23e séance plénière	x	x	x	x	-
/202	Note du Secrétaire général transmettant une lettre de l'Algérie concernant un projet de résolution sur la question de la participation du Sud Viet-Nam à la Conférence	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif - Mémoire sur la participation du Gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud Vietnam	x	x	x	x	-
/Add.2	Additif					
/Add.3	Additif - Liste des coauteurs - ALGERIE, BULGARIE, CONGO, CUBA, GUINEE, HONGRIE, IRAK, MALTE, MAURITANIE, MONGOLIE, OUGANDA, POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DE COREE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, ROUMANIE, SENEGAL, SOUDAN, TCHECOSLOVAQUIE, URSS, YEMEN, YUGOSLAVIE	x	x	x	x	-
/203	Rectificatif	-	x	-	-	-
/204	Révision	x	x	x	x	-
/205	Lettre du chef de la délégation de la République du Vietnam au sujet du projet de résolution contenu dans le document CDDH/202	x	x	x	x	-
/206	Ordre du jour de la 24e séance plénière	x	x	x	x	-
/207	NIGERIA - Projet de résolution sur l'Afrique du Sud	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/206	Ordre du jour de la 26e séance plénière	x	x	x	x	-
/207	ALGERIE, BULGARIE, CONGO, CUBA, DAHOMEY, GUINEE, HONGRIE, IRAK, MADAGASCAR, MALI, MAURITANIE, MONGOLIE, OUGANDA, POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DE COREE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, ROUMANIE, SENEGAL, SOUDAN, TCHECOSLOVAQUIE, URSS, YEMEN, YUGOSLAVIE - Projet de résolution sur la participation du Sud Viet-Nam	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter l'Organisation de Libération de la Palestine)	x	x	x	x	-
/208	Lettre du chef suppléant de la délégation d'Israël au sujet de l'emblème distinctif du service sanitaire d'Israël	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Corr.2	Rectificatif	-	-	x	-	-
/209	Désignation aux différents postes de la Conférence	x	-	-	-	-
/210	Lettre du Comité international de la Croix-Rouge au sujet de l'étude complémentaire sur l'article 74	x	x	x	x	-
/211	Lettre du Comité international de la Croix-Rouge au sujet des radiocommunications sanitaires	x	x	x	x	-
/212	CANADA - Remarques explicatives et proposition d'amendement du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/213	Mémoire du Comité international d'enregistrement des fréquences concernant l'Annexe au projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/214	Note du Secrétaire général transmettant une lettre des Philippines concernant l'ensemble des projets de Protocoles additionnels I et II	x	x	x	x	-
/215	Rapport de la Commission III	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/216	Projet de résolution soumis par le Bureau	x	x	x	x	-
/217	Ordre du jour provisoire des séances plénières finales	x	x	x	x	-
/218	Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/Rev.2	Révision	x	x	x	x	-
/219	Rapport de la Commission I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/220	Rapport de la Commission ad hoc sur les armes conventionnelles	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/221	Rapport de la Commission II	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	-	-
/222	Ordre du jour de la 29e séance plénière	X	X	X	X	-
/223	Ordre du jour de la 30e séance plénière	X	X	X	X	-
/224	Lettre circulaire avec résolution sur les radio-communications adoptée par la Commission II	X	X	X	X	-
/225	Tableau des amendements	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	X	-
/Corr.2	Rectificatif	X	-	-	-	-
/226	Tableau synoptique	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	X	-
/Corr.2	Rectificatif	-	X	-	-	-
/Corr.3	Rectificatif	X	X	X	X	-
/227	Résolutions adoptées à la deuxième session	X	X	X	X	-
/228	Projet d'ordre du jour de la 31e séance plénière	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr. <u>Angl.</u> <u>Esp.</u> <u>Rus.</u> <u>Ar.</u>				
		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/229	Désignation aux différents postes de la Conférence	x	-	-	-	-
/Rev.1	Révision	x	-	-	-	-
/Rev.2	Révision	x	-	-	-	-
/Rev.3	Révision	x	-	-	-	-
/Rev.4	Révision	x	-	-	-	-
/Rev.5	Révision	x	-	-	-	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	-	-	-	-
/230	Note du Secrétaire général transmettant la résolution 3500 (XXX) de l'Assemblée générale des Nations Unies	x	x	x	x	-
/231	Note du Secrétaire général transmettant la résolution 3464 (XXX) de l'Assemblée générale des Nations Unies	x	x	x	x	-
/232	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, MAROC, MAURITANIE, OMAN, QATAR, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, SOUDAN, TUNISIE, YEMEN - Amendement au Règlement intérieur	x	x	x	x	-
/233	Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	-	-	-
/Rev.2	Révision	x	x	x	x	x
/234	Rapport de la Commission I	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/235	Rapport de la Commission II	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	X	X	-	X	X
/236	Rapport de la Commission III	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	X	-	-	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	X	-
/237	Rapport de la Commission <u>ad hoc</u> sur les armes conventionnelles	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	-	X	-	X	-
/Corr.2	Rectificatif	-	-	-	-	X
/238	Ordre du jour de la 33e séance plénière	X	X	X	X	-
/239	Projet de résolution sur la présentation de propositions et d'amendements	X	X	X	X	-
/240	Projet de résolution sur les travaux à réaliser dans l'intervalle des troisième et quatrième sessions	X	X	X	X	-
/241	Tableau des amendements	X	X	X	X	X
/Add.1	Additif	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/242	Tableau synoptique	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	-	X
/Corr.2 ^a	Rectificatif	X	X	X	-	X
/Corr.3	Rectificatif	-	X	-	-	-
/Corr.4	Rectificatif	-	-	-	-	X
/Corr.5	Rectificatif	X	-	-	X	-
/Corr.6	Rectificatif	X	-	-	-	-
/Corr.7	Rectificatif	-	-	X	-	-
/Corr.8	Rectificatif	X	X	X	X	X
/243	Résolutions adoptées à la troisième session	X	X	X	X	X
/244	Projet d'ordre du jour de la 34e séance plénière	X	X	X	X	X
/245	Projet d'ordre du jour de la 35e séance plénière	X	X	X	X	X
/246 & Corrs.1 et 2	Annulé et remplacé par le document CDDH/410					
/247	Cote annulée					
/248	Cote annulée					
/249	Annulé et remplacé par le document CDDH/407					
/250	Cote annulée					
/251	Cote annulée					
/252	Cote annulée					

TITRE

COTE

/253	Procédure à suivre pour l'adoption des projets de Protocole additionnels et autres textes y relatifs en séances plénières de la Conférence - Propositions du Bureau	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	X	X
/254	Annulé et remplacé par le document CDDH/411					
/255	Projet d'ordre du jour de la 36e séance plénière	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/256	Projet d'ordre du jour de la 37e séance plénière	X	X	X	X	X
/257	Calendrier provisoire de la Conférence plénière jusqu'au samedi 28 mai 1977	X	X	X	X	X
/258	Ordre du jour des 39e et 40e séances plénières	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision - Ordre du jour de la 39e séance plénière	X	X	X	X	X
/259	Ordre du jour des 40e et 41e séances plénières	X	X	X	X	X
/260	Projet de calendrier du lundi 30 mai au mercredi 1er juin 1977	X	X	X	X	X
/261	Ordre du jour des 44e et 45e séances plénières	X	X	X	X	X
/262	Calendrier provisoire de la Conférence plénière jusqu'au vendredi 10 juin 1977	X	X	X	X	X
/263	Ordre du jour des 56e et 57e séances plénières	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/264	Ordre du jour de la 57e séance plénière	x	x	x	x	x
<u>Documents revus par le Comité de rédaction</u>						
CDDH/400	Projet d'acte final	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	x
/Corr.2	Rectificatif	x	x	x	x	x
/Corr.3	Rectificatif	x	x	x	x	x
/Corr.4	Rectificatif	x	x	x	x	x
<u>Protocole I</u>						
CDDH/401	Titre	x	x	x	x	x
	Préambule	x	x	x	x	x
	Article 1	x	x	x	x	x
	Article 2	x	x	x	x	x
	Article 3	x	x	x	x	x
	Article 4	x	x	x	x	x
	Article 5	x	x	x	x	x
	Article 6	x	x	x	x	x
	Article 7	x	x	x	x	x
	Article 8	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/401	Article 9	X	X	X	X	X
	Article 10	X	X	X	X	X
	Article 11	X	X	X	X	X
	Article 12	X	X	X	X	X
	Article 13	X	X	X	X	X
	Article 14	X	X	X	X	X
	Article 15	X	X	X	X	X
	Article 16	X	X	X	X	X
	Article 17	X	X	X	X	X
	Article 18	X	X	X	X	X
	Article 18 bis	X	X	X	X	X
	Article 19	X	X	X	X	X
	Rectificatif	-	X	-	-	-
	Article 20	X	X	X	X	X
	Article 20 bis	X	X	X	X	X
	Article 20 ter	X	X	X	X	X

/Corr.1

COTE

CDDH/401

TITRE

	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
Article 20 quater	x	x	x	x	x
Article 22	x	x	x	x	x
Article 23	x	x	x	x	x
Article 24	x	x	x	x	x
Article 26	x	x	x	x	x
Article 26 bis	x	x	x	x	x
Article 27	x	x	x	x	x
Article 28	x	x	x	x	x
Article 29	x	x	x	x	x
Article 30	x	x	x	x	x
Article 31	x	x	x	x	x
Article 32	x	x	x	x	x
Article 33	x	x	x	x	x
Article 34	x	x	x	x	x
Article 35	x	x	x	x	x
Article 36	x	x	x	x	x
Article 37	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/401	Article 38	X	X	X	X	X
	Article 38 bis	X	X	X	X	X
	Article 38 bis <u>1</u> /	-	-	-	X	-
	Article 39	X	X	X	X	X
	Article 40	X	X	X	X	X
	Article 41	X	X	X	X	-
	Rectificatif	X	X	X	X	X
	Article 42	X	X	X	X	X
	Révision	X	X	X	X	X
	Article 42 bis	X	X	X	X	X
	Article 42 quater	X	X	X	X	X
	Article 43	X	X	X	X	X
	Article 44	X	X	X	X	X
	Révision	X	X	X	X	X
	Révision	X	X	X	X	X
	Article 45	X	X	X	X	X
	Article 46	X	X	X	X	X
	Article 47	X	X	X	X	X
	/Corr.1					
	/Rev.1					
	/Rev.1					
	7Rev.2					

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/401

Article 47 bis

/Rev.1

Révision

Article 48

Article 48 bis

/Rev.1

Révision

Article 49

Article 50

Article 51

Article 52

Article 53

Article 54

/Rev.1

Révision

Article 55

Article 56

Article 57

Article 58

/Rev.1

Révision

X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
-	-	X	-	-
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
-	-	-	X	-
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
-	-	-	-	X

COTE

CDDH/401

TITRE

	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
Article 59	X	X	X	X	X
Article 59 bis	X	X	X	X	X
Article 60	X	X	X	X	X
Article 61	X	X	X	X	X
Révision	-	-	-	X	-
Article 62	X	X	X	X	X
Article 62 bis	X	X	X	X	X
Article 63	X	X	X	X	X
Article 64	X	X	X	X	X
Article 64 bis	X	X	X	X	X
Article 65	X	X	X	X	X
Article 67	X	X	X	X	X
Article 68	X	X	X	X	X
Article 69	X	X	X	X	X
Article nouveau à ajouter après l'article 69	X	X	X	X	X
Article 70	X	X	X	X	X

/Rev.1

COTE

CDDH/401

TITRE

	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
Article 70 bis	X	X	X	X	X
Article nouveau à insérer avant (ou après) l'article 70	X	X	X	X	X
Article 71	X	X	X	X	X
Article 72	X	X	X	X	X
Article 73	X	X	X	X	X
Article 74	X	X	X	X	X
Article 76	X	X	X	X	X
Article 76 bis	X	X	X	X	X
Article 77	X	X	X	X	X
Article 79	X	X	X	X	X
Article 79 bis	X	X	X	X	X
Article nouveau à insérer avant l'article 80	X	X	X	X	X
Article 80	X	X	X	X	X
Article 81	X	X	X	X	X
Article 82	X	X	X	X	X
Article 83	X	X	X	X	X
Article 84	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/401	Article 86	X	X	X	X	X
	Article 86 bis	X	X	X	X	X
	Article 87	X	X	X	X	X
	Article 88	X	X	X	X	X
	Article 89	X	X	X	X	X
	Article 90	X	X	X	X	X

Annexe technique

CDDH/401	Titre	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
	Article 1	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	-	X	-	-	-
	Article 2	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	X	X
	Article 3	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	-	-	-	-	X
	Article 4	X	X	X	X	X
	Article 5	X	X	X	X	X
	Article 6	X	X	X	X	X
	Article 7	X	X	X	X	X

COTE

TITRE

		<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/401	Article 8	X	X	X	X	X
	Article 9	X	X	X	X	X
	Article 10	X	X	X	X	X
	Article 11	X	X	X	X	X
	Article 12	X	X	X	X	X
	Article 13	X	X	X	X	X
	Article 14	X	X	X	X	X
	Article 15	X	X	X	X	X
	Article 16	X	X	X	X	X

Protocole II

CDDH/402

445

	Titre	X	X	X	X	X
	Préambule	X	X	X	X	X
	Article 1	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	-	-	-	X	-
/Rev.1	Article 2	X	X	X	X	X
/Rev.1	Cote annulée	X	X	X	X	X
/Rev.2	Révision	-	X	-	-	-

COTE

CDDH/402

/Rev.1

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

Article 3	X	X	X	X	X
Révision	-	-	-	X	-
Article 4	X	X	X	X	X
Article 5	X	X	X	X	X
Article 6	X	X	X	X	X
Article 6 bis	X	X	X	X	X
Article 8	X	X	X	X	X
Article 10	X	X	X	X	X
Article 10 bis	X	X	X	X	X
Article 11	X	X	X	X	X
Article 12	X	X	X	X	X
Article 12 bis	X	X	X	X	X
Article 13	X	X	X	X	X
Article 14	X	X	X	X	X
Article 15	X	X	X	X	X
Article 16	X	X	X	X	X
Article 17	X	X	X	X	X
Article 18	X	X	X	X	X

COTE

CDDH/402

TITRE

	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
Article 20	X	X	X	X	X
Article 20 bis	X	X	X	X	X
Article 21	X	X	X	X	X
Article 22	X	X	X	X	X
Article 22 bis	X	X	X	X	X
Article 23	X	X	X	X	X
Article 24	X	X	X	X	X
Article 25	X	X	X	X	X
Article 26	X	X	X	X	X
Article 26 bis	X	X	X	X	X
Article 27	X	X	X	X	X
Article 28	X	X	X	X	X
Article 29	X	X	X	X	X
Article 30	X	X	X	X	X
Article 32	X	X	X	X	X
Article 33	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/402	Article 34	X	X	X	X	X
	Article 36	X	X	X	X	X
	Article 37	X	X	X	X	X
	Article 38	X	X	X	X	X
	Article 39	X	X	X	X	X
	Article 40	X	X	X	X	X
	Article 41	X	X	X	X	X
	Article 42	X	X	X	X	X
	Article 43	X	X	X	X	X
	Article 44	X	X	X	X	X
	Article 44 bis	X	X	X	X	X
	Article 45	X	X	X	X	X
	Article 46	X	X	X	X	X
	Article 47	X	X	X	X	X
	Annexe	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/403	Table des matières	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/Rev.2	Révision	x	x	x	x	x
/Rev.3	Révision	x	-	-	-	-
/404	Rapport du Comité de rédaction	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/Corr.1	Révision	x	x	x	x	x
/405	Rapport de la Commission I	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	-	x	-	-	-
/Corr.2	Rectificatif	x	x	x	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/406	Rapport de la Commission II	x	x	x	x	x
/Annexe/Corr.1	Rectificatif	x	x	-	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/407	Rapport de la Commission III	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/408	Rapport de la Commission <u>ad hoc</u> sur les armes conventionnelles (IV)	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/409	Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/410	NORVEGE, JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE - Projet de résolution sur la création d'un emblème de protection unique	x	x	x	x	x
/411	ALGERIE, AUTRICHE, COLOMBIE, EGYPTE, KOWEIT, MEXIQUE, NICARAGUA, NIGERIA, ROUMANIE, SUEDE, SUISSE, YOUGOSLAVIE - Projet de résolution sur la transmission à l'Assemblée générale des Nations Unies des résultats des travaux de la Conférence sur certaines armes	x	x	x	x	x

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

/412

AFGHANISTAN, ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, IRAN, JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE, JORDANIE, KOWEIT, OMAN, PAKISTAN, QATAR, SAINT-SIEGE, SOMALIE, SYRIE, YEMEN et YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendement à l'article 47 bis du projet de Protocole additionnel I

x x x x x x
x x x x x x
x - - - - -
x - - - - -

/Rev.1

Révision

/Rev.2

Révision

/Rev.3

Révision

/413

PHILIPPINES - Amendement à l'article 39 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x x

/414

ARABIE SAOUDITE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JAMAHIRIYA LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, MAROC, MAURITANIE, QATAR, REPUBLIQUE ARABE DU YEMEN, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, SOMALIE, SOUDAN, TUNISIE, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendement à l'article 39 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x x

/415

ALGERIE, ARGENTINE, CHYPRE, COLOMBIE, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, LIBAN, MAROC, MEXIQUE, NIGERIA, PANAMA, PEROU, QATAR, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, YEMEN DEMOCRATIQUE, YOUGOSLAVIE - Amendement à l'article 79 bis du projet de Protocole additionnel I

x x x x x x

/Add.1

Additif (ajouter le MOZAMBIQUE)

/Add.2

Additif (ajouter l'ARABIE SAOUDITE, MADAGASCAR et le SOUDAN)

x x x x x x

/Corr.1

Rectificatif (supprimer le MAROC)

x x x x x x

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/416	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/417	CANADA, EGYPT, SOUDAN - Amendement à l'article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/418	PHILIPPINES - Amendement à l'article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/419	RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, URSS - Amendement à l'article 72 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/420	AUTRICHE, DANEMARK, SUEDE - Amendement à l'article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/421	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, CUBA, EGYPT, JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE, KENYA, LIBAN, MADAGASCAR, MALI, MOZAMBIQUE, NIGERIA, OUGANDA, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE, SOUAZILAND, SOUDAN, SRI LANKA, YEMEN DEMOCRATIQUE, YUGOSLAVIE - Amendement à l'article 85 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/422	RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, URSS - Amendements à l'article 14 de l'Annexe I au projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/423	ETATS-UNIS d'AMERIQUE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, URSS - Projet de résolution sur la suite des travaux sur les armes conventionnelles	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif (ajouter la MONGOLIE)	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/424	Projet de résolution revue par le Comité de rédaction et transmise à la Conférence pour adoption relative à l'emploi de certains moyens d'identification électroniques	x	x	x	x	x
/425	Projet de résolution revue par le Comité de rédaction et transmise à la Conférence pour adoption relative à l'emploi de signaux visuels pour l'identification des moyens de transport sanitaires	x	x	x	x	x
/426	Projet de résolution revue par le Comité de rédaction et transmise à la Conférence pour adoption relative à l'emploi des radiocommunications pour l'annonce et l'identification des moyens de transport sanitaires	x	x	x	x	x
/427	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II Rectificatif	x	x	x	x	x
/428	CANADA, DANEMARK, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Projet de résolution sur la convocation d'une conférence sur les armes conventionnelles	x	x	x	x	x
/429	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II (CDDH/427 et Corr.1) - Amendement à l'article 12	x	x	x	x	x
/430	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II (CDDH/427 et Corr.1) - Amendement à l'article 4	x	x	x	x	x
/431	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II (CDDH/427 et Corr.1) - Ajouter un nouvel article 8 bis	x	x	x	x	x
/432	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II (CDDH/427 et Corr.1) - Amendement à l'article 5	x	x	x	x	x

TITRE

COTE

		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/433	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II (CDDH/427 et Corr.1) - Amendement à l'article 7	X	X	X	X	X
/434	PAKISTAN - Projet simplifié de Protocole II (CDDH/427 et Corr.1) - Nouvel article 1 bis	X	X	X	X	X
/435	FINLANDE - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/436	ARABIE SAOUDITE, AUSTRALIE, CHYPRE, GRECE, KOWEIT, ITALIE, SAINT-SIEGE - Amendements à l'article 20 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/437	/Corr.1 Rectificatif (remplacer l'Australie par l'AUTRICHE)	X	X	X	X	X
/438	BELGIQUE, GRECE, ITALIE, PAYS-BAS, POLOGNE - Projet de résolution sur la protection internationale du patrimoine culturel	X	X	X	X	X
/439	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE DE), AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, CANADA, ESPAGNE, ETATS-UNIS, FINLANDE, FRANCE, GRECE, HONGRIE, JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE, MAROC, MAURITANIE, MONACO, NORVEGE, PAYS-BAS, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, SUEDE, TCHECOSLOVAQUIE, TUNISIE, YOUGOSLAVIE - Projet de résolution sur la diffusion du droit international humanitaire applicable dans les conflits armés	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	X	X
/Add.1	Additif (ajouter l'ITALIE)	X	X	X	X	X
/Add.2	Additif (ajouter le DANEMARK)	X	X	X	X	X
/Corr.2	Rectificatif (supprimer la FRANCE)	X	X	X	X	X
/439	PHILIPPINES - Amendement au préambule du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/440	FINLANDE - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/441	AUTRICHE, CANADA, DANEMARK, EGYPTE, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, FINLANDE, KOWEIT, MEXIQUE, NIGERIA, NORVEGE, PAKISTAN, PAYS-BAS, ROUMANIE, ROYAUME-UNI, SUEDE, SUISSE, VENEZUELA, YUGOSLAVIE - Projet de résolution sur la convocation d'une Conférence des Gouvernements sur les armes conventionnelles	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif (ajouter la GRECE)	x	x	x	x	x
/442	SRI LANKA - Amendements au projet de résolution contenu dans les documents CDDH/438 et Adds. 1 et 2 et Corrs. 1 et 2	x	x	x	x	x
/443	SRI LANKA - Amendement au projet de résolution contenu dans le document CDDH/437	x	x	x	x	x
/444	Projet de résolution - Témoignage de gratitude au pays hôte	x	x	x	x	x
/445	Table des matières du Protocole II	x	x	x	x	x
/446	Résolutions adoptées à la quatrième session	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/INF.1	Installation d'interprétation simultanée	x	x	x	-	-
2	Programme des séances du mercredi 20 février 1974	x	-	-	-	-
3	Programme des séances du jeudi 21 février 1974	x	-	-	-	-
4	Distribution des documents	x	x	-	-	-
5	Liste provisoire des délégués	x	x	x	-	-
	/Add.1 Additif	x	x	x	-	-
	/Rev.1 Liste des délégués	x	x	x	-	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	-	-
	/Add.1 Additif	x	x	x	-	-
	/Corr.2 Rectificatif	x	x	x	-	-
6	Notice sur le Cercle des amitiés internationales de Genève	x	x	x	-	-
7	Communication du Secrétaire général concernant le spectacle de ballets	x	x	-	-	-
8	Note du Secrétariat concernant la remise des projets de textes	x	x	x	-	-
9	Programme des manifestations prévues pendant la semaine du 25 février au 3 mars 1974	x	x	x	-	-
10	Programme des séances du mercredi 27 février 1974	x	-	-	-	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/INF.11	Liste des mouvements de libération nationale reconnus par les organisations intergouvernementales régionales	x	-	-	-
12	Programme des manifestations prévues durant la semaine du 4 au 10 mars 1974	x	x	x	-
13	Programme provisoire des séances du mercredi 6 mars 1974	x	-	-	-
14	Note concernant la liste des délégués	x	x	x	-
15	Programme provisoire des séances des 6, 7 et 8 mars 1974	x	-	-	-
16	Programme provisoire des séances des 7 et 8 mars 1974	x	-	-	-
17	Note du Secrétaire général concernant le port des badges	x	x	x	-
18	Note concernant une manifestation du Cercle des amitiés internationales	x	x	x	-
19	Note aux délégués concernant une visite au Comité international de la Croix-Rouge	x	x	x	-
20	Programme de travail, semaine du 18 au 22 mars 1974	x	-	-	-
	/Rev.1 Révision	x	-	-	-
21	Communication du Secrétaire général concernant le dîner offert par le Président de la Conférence	x	x	x	-
22	Note concernant le nombre d'exemplaires des documents	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

		<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/INF.201	Note concernant le guichet spécial du bureau de poste	x	x	x	x	-
202	Note concernant des demandes de salle	x	x	-	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	-	-	-
203	Liste provisoire des délégués	x	x	x	-	-
/Rev.1	Liste des délégués	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	-
204	Note concernant la distribution des documents	x	x	x	x	-
205	Invitation au concert	x	x	x	x	-
206	Note concernant la réunion de la Commission de vérification des pouvoirs	x	x	x	x	-
207	Invitation au concert	x	-	-	-	-
	/Rev.1 Révision	x	-	-	-	-
208	Note concernant la liste des délégués	x	x	x	-	-
209	Note du Secrétaire général concernant le port des badges	x	x	x	x	-
210	Note concernant le calendrier des réceptions	x	x	x	x	-
211	Note concernant les Fêtes de Pâques	x	x	x	x	-
212	Note concernant la visite au Salon International de l'Automobile	x	x	x	x	-
213	Note concernant l'ouverture de l'Agence de l'Union de Banques Suisses	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/INF.214	Note concernant la restitution des badges et des cartes de parking	x	x	x	x	-
215	Note concernant l'ouverture d'un registre de condoléances	x	x	x	x	-
216	Installation d'interprétation simultanée	x	x	x	x	x
217	Distribution des documents	x	x	-	-	-
218	Distribution des documents à la presse	x	x	-	-	-
219	Note concernant le calendrier des réceptions	x	x	x	x	-
220	Note concernant des demandes de salle	x	x	-	-	-
221	Permis de parking	x	x	x	-	-
222	Liste téléphonique	x	-	-	-	-
	/Rev.1 Révision	x	-	-	-	-
223	Liste provisoire des délégués	x	x	x	-	-
	/Rev.1 Liste des délégués	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
	/Add.1 Additif	x	x	x	x	-
	/Corr.2 Rectificatif	x	x	x	x	-
224	Mémorandum relatif aux deux projets de Protocoles additionnels soumis par des organisations non gouvernementales	x	x	x	x	-
	/Add.1 Additif	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/INF.225	Note concernant la liste des délégués	X	X	X	-	-
226	Mémoire relatif au projet de Protocole additionnel I soumis par la Confédération internationale des anciens prisonniers de guerre	X	X	X	X	-
227	Note concernant les Fêtes de l'Ascension et de la Pentecôte	X	X	X	X	-
228	Note concernant le guichet spécial du bureau de poste	X	X	X	X	-
229	Note concernant l'ouverture du bureau de poste et de la Banque pendant les Fêtes de l'Ascension et de la Pentecôte	X	X	X	X	-
230	Note concernant la distribution des documents	X	X	-	-	-
231	Note concernant la liste des délégués	X	X	X	-	-
232	Note concernant des demandes de salle	X	X	-	-	-
233	Note concernant l'organisation des échanges de vue informels	X	X	X	X	X
234	Liste téléphonique	X	-	-	-	-
/Rev.1	Révision	X	-	-	-	-
235	Installation d'interprétation simultanée	X	X	X	X	X
236	Liste provisoire des délégués	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/INF.236/Rev.1	Liste des délégués	X	X	X	X	X
	/Corr.1 Rectificatif	X	X	X	-	-
	/Corr.2 Rectificatif	X	X	X	X	X
	/Add.1 Additif	X	X	X	X	X
	/Corr.3 Rectificatif	X	X	X	X	X
237	Note concernant les Fêtes de l'Ascension et de la Pentecôte	X	X	X	X	X
238	Appel du Président à tous les représentants	X	X	X	X	X
239	Note du Secrétaire général concernant l'ouverture du bureau de poste et de la Banque pendant les Fêtes de l'Ascension et de la Pentecôte	X	X	X	X	X
240) Annulés et remplacés par le document CDDH/428)) /Add.1) /Corr.1)					
241	Appel à la Commission I	X	X	X	X	X
242	Déclaration de l'Unesco	X	X	X	X	X
243	Communication du Secrétaire général relatif à l'horaire des séances plénières	X	X	X	X	X
244	Note concernant les discours préparés	X	X	X	X	X
245	Cote annulée					
246	Note concernant la signature de l'Acte final	X	-	-	-	-

<u>COTE</u>	<u>TITRE</u>	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/SR.1 à 22	Comptes rendus des séances plénières de la première session de la Conférence	x	x	x	-	-
23 à 30	Comptes rendus des séances plénières de la deuxième session de la Conférence	x	x	x	x	-
31 à 33	Comptes rendus des séances plénières de la troisième session de la Conférence	x	x	x	x	-
34 à 59	Comptes rendus des séances plénières de la quatrième session de la Conférence	x	x	x	x	x

2. Documents du Secrétariat

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/SEC/1	Cotes des documents	x	-	-	-	-
/2	Note concernant le remboursement des frais	x	-	-	-	-
/3	Note concernant la distribution des documents	x	-	-	-	-
/4	Note de service pour les membres du service linguistique	x	-	-	-	-
/5	Liste téléphonique	x	-	-	-	-
/Add.1	Additif	x	-	-	-	-
/6	Note de service pour les huissiers	x	-	-	-	-
/7	Note concernant les réunions de Groupes au CICG	x	x	x	-	-
/8	Note concernant le service d'interprétation	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/SEC/9	Note concernant les comptes rendus	x	-	-	-	-
/201	Note concernant la présentation des documents	x	-	-	-	-
/202	Liste provisoire des mouvements de libération nationale reconnus par les organisations intergouvernementales régionales	x	-	-	-	-
/203	Renseignements pratiques	x	-	-	-	-
/204	Liste téléphonique	x	-	-	-	-
/205	Liste téléphonique	x	-	-	-	-
/206	Note concernant la distribution des documents à distribution limitée	x	-	-	-	-
/207	Note concernant les cotes des documents et distributions correspondantes	x	-	-	-	-
/208	Liste téléphonique	x	-	-	-	-
/209	Note concernant l'interruption des travaux pendant les Fêtes de Pâques	x	x	x	x	-
/210	Convocation d'une réunion technique le 17 mars 1975	x	x	x	-	-
/211	Convocation d'une réunion du Bureau le 24 mars 1975	x	x	x	x	-
/212	Convocation des réunions officielles du Comité de rédaction le 21 mars et le 3 avril 1975	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/SEC/213	Convocation d'une réunion du Bureau le 14 avril 1975	x	x	x	x	-
/214	Note concernant la reproduction des articles adoptés	x	x	x	x	-
/215	Programme de travail de la Conférence pour la période du 2 au 18 avril 1975	x	x	x	x	-
/216	Cote annulée					
/217	Note concernant la remise des badges et des cartes de parking	x	x	x	x	-
/218	Ordre du jour provisoire de la réunion du Bureau du 14 avril 1975	x	x	x	x	-
/219	Note concernant la constitution des dossiers	x	x	x	x	-
/220	Note concernant la remise du matériel de références	x	x	x	x	-
/221	Renseignements pratiques	x	-	-	-	-
/222	Note concernant les mesures de sécurité	x	-	-	-	-
/223	Note concernant la constitution des dossiers	x	x	x	x	-
/224	Note concernant le matériel de références, etc.	x	x	x	x	-
/225	Note concernant le paiement des salaires	x	-	-	-	-
/226	Renseignements pratiques	x	-	-	-	-
/227	Dispositions à prendre en cas d'urgence	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/SEC/INF.1 (Vol.I et Vol.II)	Rapport du Groupe des conseillers techniques	x	x	x	x	x
Vol.I/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	-	x
/Corr.2	Rectificatif	-	-	-	-	x
/Corr.3	Rectificatif	-	-	-	-	x
Vol.II/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	x	-
2	Projet de Table des Matières des projets de Protocoles additionnels I et II	x	x	x	x	x

3. Documents du Bureau

COTE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

TITRE

CDDH/Bur/201	Convocation d'une réunion du Bureau le 13 février 1976	X	X	X	X	-
/202	Convocation d'une réunion du Bureau et lettre du Délégué permanent de la Côte d'Ivoire	X	X	X	X	-
/203	Ordre du jour de la séance du Bureau du 20 avril 1976	X	X	X	X	-
/204	Convocation d'une réunion du Bureau le 11 mai 1976	X	X	X	X	-
	Rectificatif	X	X	X	X	-
/205	Convocation d'une réunion du Bureau le 24 mai 1976	X	X	X	X	-
/206	Convocation d'une réunion du Bureau le 10 juin 1976	X	X	X	X	-
/207	Ordre du jour de la séance du Bureau du 10 juin 1976	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/Bur/208	Projet de résolution sur les travaux relatifs au texte des projets de Protocoles additionnels à réaliser dans l'intervalle des troisième et quatrième sessions de la Conférence	x	x	x	x	-
/209	Projet de résolution sur la présentation de propositions et d'amendements concernant les projets de Protocoles I et II et l'établissement par le Secrétariat de la Conférence de documents relatifs aux propositions et amendements présentés	x	x	x	x	-
/210	Ordre du jour de la séance du Bureau du 17 mars 1977	x	x	x	x	x
/211	Ordre du jour de la séance du Bureau du 13 avril 1977	x	x	x	x	x
/212	Convocation d'une réunion du Bureau le 2 mai 1977	x	x	x	x	x
/213	Ordre du jour de la séance du Bureau du 2 mai 1977	x	x	x	x	x
/214	Procédure envisagée pour la discussion et l'adoption des projets de Protocoles additionnels et autres textes y relatifs en séances plénières de la Conférence	x	x	x	x	x
/215	Convocation d'une réunion du Bureau le 9 mai 1977	x	x	x	x	x
/216	Ordre du jour de la séance du Bureau du 9 mai 1977	x	x	x	x	x
/217	Convocation d'une réunion du Bureau le 16 mai 1977	x	x	x	x	x
/218	Ordre du jour de la séance du Bureau du 16 mai 1977	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/Bur/219	Deuxième version du texte de la procédure envisagée pour la discussion et l'adoption des projets de Protocoles additionnels et autres textes y relatifs	x	x	x	x	x
/220	Proposition du Secrétariat au sujet de l'Acte final	x	x	x	x	x
/221	Convocation d'une réunion du Bureau le 23 mai 1977	x	x	x	x	x
/222	Ordre du jour de la séance du Bureau le 23 mai 1977	x	x	x	x	x
/223	Projet de calendrier	x	x	x	x	x

4. Journal de la Conférence

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/JC/201-237	Journal de la Conférence - Deuxième session 21 février - 17 avril 1975	x	x	x	x	-
/238-273	Journal de la Conférence - Troisième session 22 avril - 10 juin 1976	x	x	x	x	-
/274-314	Journal de la Conférence - Quatrième session 14 avril - 9 juin 1977	x	x	x	x	x

5. Listes des documents

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/Docs/1	Liste des documents distribués durant la première session	x	-	-	-	-
/201	Cote annulée					
/202	Liste des documents distribués durant la deuxième session	x	-	-	-	-
/203	Liste des documents de la deuxième session pour distribution interne	x	-	-	-	-
/204	Liste des documents distribués durant la troisième session	x	-	-	-	-
/205	Liste des documents de la troisième session pour distribution interne	x	-	-	-	-
/206	Liste des documents publiés entre les sessions	x	-	-	-	-
/207	Liste des documents distribués durant la quatrième session	x	-	-	-	-
/208	Liste des documents de la quatrième session pour distribution interne	x	-	-	-	-

6. Discours

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/DS/1	Allocution du Dr. Eric Martin, Président du Comité international de la Croix-Rouge	x	x	x	-	-

7. Documents de travail

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/DT/1	Liste des vice-présidents	x	x	-	-	-
/2	Document de travail soumis par l'Egypte, le Mexique, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Yougoslavie	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter le Soudan)	x	x	x	-	-

8. Documents de la Commission I

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/1	Cote annulée					
/2	PHILIPPINES - Nouvel article à insérer après l'article 70 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/3	PHILIPPINES - Amendements au projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/4	Cote annulée					
/5	ALGERIE, HONGRIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, TANZANIE, TCHECOSLOVAQUIE, URSS - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter le MAROC)	x	x	x	-	-
/Add.2	Additif (ajouter la BULGARIE)	x	x	x	-	-
/6	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/7	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/8	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendements à l'article 77 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/9	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/10	PHILIPPINES - Retrait de propositions d'amendements	x	x	x	-	-

TITRE

COTE

CDDH/I/11

ALGERIE, AUSTRALIE, CAMEROUN, COTE D'IVOIRE, EGYPTE, KOWEIT, LIBYE, NIGERIA, NORVEGE, PAKISTAN, SOUDAN, SYRIE, YEMEN DEMOCRATIQUE, YUGOSLAVIE, ZAIRE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -
x x x - -
x x x - -
x x x - -

/Add.1 Additif (ajouter les EMIRATS ARABES UNIS et MADAGASCAR)

/Add.2 Additif (ajouter la GUINEE-BISSAU)

/Add.3 Additif (ajouter la TUNISIE)

/12 ARGENTINE, AUTRICHE, BELGIQUE, PAKISTAN, PAYS-BAS, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -
x x x - -
x x x - -

/Add.1 Additif (ajouter l'ITALIE)

/Corr.1 Rectificatif

/13 ROUMANIE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -

/14 URUGUAY - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -

/15 ROUMANIE - Nouvel article 4 bis du projet de Protocole additionnel I

x x x - -

/16 ROUMANIE - Amendement à l'article 7 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -

/17 ROUMANIE - Amendements à l'article 6 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -

/18 ROUMANIE - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I

x x x - -

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/19	PHILIPPINES - Nouvel article à insérer après l'article 70 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/20	PAKISTAN - Nouvel article à insérer après l'article 2 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/21	ROUMANIE - Amendements à l'article 2 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/22	PAKISTAN - Amendement à l'article 75 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/23	ROUMANIE - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/24	PAKISTAN - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/25	PAKISTAN - Nouvel article 7 ter du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/26	PAKISTAN - Nouveau texte de l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/27	PAKISTAN - Nouvel article 7 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/28	PAKISTAN - Nouveau texte de l'article 7 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/29	POLOGNE - Amendement à l'article 2 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/30	ROUMANIE - Amendements à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/31	GRECE - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/32	INDONESIE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/33	ESPAGNE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/34	AUSTRALIE - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/35	AUSTRALIE - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/36	AUSTRALIE, BELGIQUE, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 2 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	-	-
/37	CANADA - Nouvel article à insérer au début et amendements aux articles 2, 6, 7, 8, 9 et 22 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/38	BRESIL - Amendement à l'article 2 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

TITRE

COTE

CDDH/I/39

BANGLADESH, FINLANDE, GHANA, GRECE, GUATEMALA, IRAK, JORDANIE, MAURITANIE, MONACO, NIGERIA, PHILIPPINES, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROUMANIE, YOUGOSLAVIE - Nouvel article à insérer après l'article 70 du projet de Protocole additionnel I

/Add.1	Additif (ajouter la HONGRIE et l'IRAN)	x	x	x	-
/Add.2	Additif (ajouter la POLOGNE)	x	x	x	-

/40

PHILIPPINES - Amendement à l'article 6 du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	-
---	---	---	---

/41

ALGERIE, BURUNDI, RSS DE BIELORUSSIE, CAMEROUN, CONGO, CUBA, TCHECOSLOVAQUIE, EGYPTE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, GHANA, GUINEE-BISSAU, HONGRIE, INDE, COTE D'IVOIRE, LIBERIA, LIBYE, MADAGASCAR, MALI, MAURITANIE, MAROC, NIGERIA, POLOGNE, SOUDAN, SYRIE, TANZANIE, TOGO, TUNISIE, OUGANDA, RSS D'UKRAINE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES, YOUGOSLAVIE, ZAIRE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.1

Additif (ajouter le BANGLADESH, la BULGARIE, l'INDONESIE, la MONGOLIE, la ROUMANIE, et le SRI LANKA)

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.2

Additif (ajouter le SENEGAL)

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.3

Additif (ajouter la REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE)

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.4

Additif (ajouter l'IRAK, la JORDANIE, l'OMAN, le PAKISTAN, le QATAR et le YEMEN)

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.5

Additif (ajouter le LIBAN)

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.6

Additif (ajouter le KOWEIT et la ZAMBIE)

x	x	x	-
---	---	---	---

/Add.7

Additif (ajouter l'ARABIE SAOUDITE et le TCHAD)

x	x	x	-
---	---	---	---

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/42	TURQUIE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/43	NORVEGE - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/44	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, MAROC, NIGERIA, OMAN, OUGANDA, PAKISTAN, QATAR, SOUDAN, SYRIE, TUNISIE et YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendement à l'article 2 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
	/Corr.1 Rectificatif (supprimer le LIBAN)	x	x	x	-	-
/45	ISRAEL - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/46	INDE - Amendements à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/47	REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/48	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, MAROC, MAURITANIE, MONGOLIE, OMAN, PAKISTAN, QATAR, SOUDAN, SYRIE, TUNISIE, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendements aux articles 3 et 7 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
	/Corr.1 Rectificatif (remplacer la MONGOLIE par la YOUGOSLAVIE)	x	x	x	-	-
	/Add.1 Additif (ajouter l'EGYPTE et la YOUGOSLAVIE)	x	x	x	-	-
	/Corr.1 Rectificatif (remplacer la MONGOLIE par la YOUGOSLAVIE)	x	x	x	-	-
/49	ETATS-UNIS - Amendements à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/50	ITALIE - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/51	AUSTRALIE - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/52	REPUBLIQUE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendements aux articles 4 et 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/53	BULGARIE, RSS DE BIELORUSSIE, HONGRIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, TCHECOSLOVAQUIE, RSS D'UKRAINE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 90 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/54	BRESIL - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/55	BRESIL - Amendement à l'article 6 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/56	PHILIPPINES - Amendement au préambule du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/57	PHILIPPINES - Amendements au projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/58	PHILIPPINES - Amendements aux articles 9 et 10 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/59	REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE - Amendements à l'article 4 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Add.1	Additif (ajouter la ROUMANIE)	X	X	X	-	-
/Add.2	Additif (ajouter l'ALGERIE, les EMIRATS ARABES UNIS, l'IRAK, le KOWEIT, le LIBAN, la LIBYE, le MAROC, l'OMAN, le QATAR, le SOUDAN et le YEMEN DEMOCRATIQUE)	X	X	X	-	-
/60	AUSTRALIE, LIBAN, MAROC - Projet de résolution sur la protection des journalistes en mission périlleuse	X	X	X	-	-
/61	BANGLADESH - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/62	REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - Amendements aux articles 2, 5 et 7 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/63	INDE - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif (remplacer l'INDE comme auteur par le Groupe de travail de la Commission I)	X	X	X	-	-
/64	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/65	BANGLADESH - Amendement à l'article 7 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/66	BANGLADESH - Amendement à l'article 6 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/67	BELGIQUE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Add.1	Additif (ajouter les PAYS-BAS)	x	x	x	-	-
/68	INDE - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/69	SUISSE - Amendement au projet de résolution contenu dans le document CDDH/I/60	x	x	x	-	-
/70	RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, URSS - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	-	-
/71	ARGENTINE, HONDURAS, MEXIQUE, PANAMA, PEROU - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/72	SENEGAL - Amendement à l'article 2 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/73	SENEGAL - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/74	REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - Amendements aux articles 70, 76, 77, 84, 85 et 90 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/75	ALGERIE, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, OMAN, MAROC, QATAR, SOUDAN, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/76	REPUBLIQUE DE COREE - Amendements aux articles 5 et 6 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/77	ESPAGNE - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/78	CANADA, NOUVELLE-ZELANDE - Projet de résolution sur la constitution d'un Groupe de travail intersessions	x	x	x	-	-
/79	BRESIL - Amendements au projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/80	ARGENTINE, AUTRICHE, CAMEROUN, IRLANDE, LIBERIA, ROYAUME-UNI, SAINT-SIEGE - Amendements aux articles 5 et 6 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter le BRESIL et les PHILIPPINES)	x	x	x	-	-
/81	Projet de rapport de la Commission I	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif	x	x	x	-	-
/82	AUTRICHE, BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendement au projet de Rapport de la Commission I (CDDH/I/81)	x	x	x	-	-
/83	NORVEGE - Amendement à l'article 5 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/84	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 6 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/85	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/86	NORVEGE - Nouvel article 84 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/I/87	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 85 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/88	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/89	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/90	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/91	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/92	POLOGNE - Amendements à l'article 6 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/93	FINLANDE - Amendement à l'article 6 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/94	FINLANDE - Amendements à l'article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/95	POLOGNE - Amendements à l'article 9 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/96	POLOGNE - Amendements à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/201	Etat des travaux de la Commission I à la fin de la première session	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/202	Tableau comparatif des amendements aux articles du projet de Protocole additionnel I attribués à la Commission I pour examen	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/Add.2	Additif	x	x	x	x	-
/Add.3	Additif	x	x	x	x	-
/203	Catalogue des amendements relatifs à l'article 5 alinéa 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/204	CANADA - Amendement à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/205	ETATS-UNIS - Amendements à l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/206	Document destiné au Groupe de travail de la Commission I - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/207	UKRAINE - Document de travail sur l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/208	PAYS-BAS - Document de travail sur l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/209	Document de travail pour le projet de Protocole additionnel I utilisé à la réunion du Groupe de travail le 11 février 1975	x	x	x	x	-
/210	Document de travail concernant l'article 7 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/211	ROUMANIE - Document de travail sur l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/212	AUTRICHE - Document de travail sur l'article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/213	AUSTRALIE - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/214	AUSTRALIE - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/215	RSS D'UKRAINE - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/216	PHILIPPINES - Amendement aux articles 1 et 2 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/217	RSS D'UKRAINE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/218	NORVEGE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/219	AUSTRALIE - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/220	CANADA - Amendement à l'article 2 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/221	FRANCE - Projet d'article 74 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/222	LIBAN - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/223	PHILIPPINES - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/224	ESPAGNE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/225	PAYS-BAS - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la SUISSE)	x	x	x	x	-
/226	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendements à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/227	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/228	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 68 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/229	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 84 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter le QATAR)	x	x	x	x	-
/230	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Nouvel article 84 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/231	PHILIPPINES - Amendement à l'article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/232	ARGENTINE - Amendement à l'article 3 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/238	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail B	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/239	IRAK, NIGERIA, VENEZUELA - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/240	INDE - Amendement à l'article 4 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/241	DANEMARK, NOUVELLE-ZELANDE, SUEDE - Nouvel article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la NORVEGE)	x	x	x	x	-
/242	VENEZUELA - Amendement au document CDDH/I/237, Annexe I	x	x	x	x	-
/243	Articles du projet de Protocole additionnel I adoptés par la Commission I	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/244	BELGIQUE - Amendements aux articles 6 et 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/245	BIELORUSSIE, UKRAINE, URSS - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/246	NIGERIA - Amendement au document CDDH/I/237	x	x	x	x	-
/247	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/248	BRESIL - Amendements aux articles 9 et 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/249	INDE - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/250	CANADA - Nouvel article 8 bis et amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/251	ITALIE - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/252	NIGERIA - Amendements à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/253	AUSTRALIE - Amendement à l'article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/254	AUSTRALIE - Amendement à l'article 75 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/255	AUSTRALIE - Amendement à l'article 77 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/256	AUSTRALIE - Amendements à l'article 78 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/257	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 7 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/258	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/259	CANADA - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/260	BULGARIE, CUBA, HONGRIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/261	SUEDE - Amendements à l'article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/262	BELGIQUE, NOUVELLE-ZELANDE ET PAYS-BAS - Amendements aux articles 9 et 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/263	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D'), ARABIE SAOUDITE, BANGLADESH, DANEMARK, ESPAGNE, FINLANDE, FRANCE, GHANA, GRECE, GUATEMALA, HONGRIE, IRAK, IRAN, JORDANIE, LIBAN, LIECHTENSTEIN, MAURITANIE, MONACO, PAYS-BAS, PHILIPPINES, POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, SOUDAN, SUEDE, SUISSE, TCHECOSLOVAQUIE, URSS, YOUGOSLAVIE - Proposition d'article 70 bis	x	x	x	x	-
	/Add.1 Additif (ajouter l'AUSTRALIE)	x	x	x	x	-
/264	BELGIQUE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/265	BRESIL - Amendement à l'article 71 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/266	BELGIQUE - Amendement à l'article 78 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/267	PAKISTAN - Proposition relative à un article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

CDDH/I/268*	Texte adopté - Article 2 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/269*	Texte adopté - Article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/270*	Texte adopté - Article 4 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/271*	Texte adopté - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/272*	Texte adopté - Article 6 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/273*	Texte adopté - Article 7 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/274*	Texte adopté - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/275*	Texte adopté - Article 2 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/276*	Texte adopté - Article 3 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/277*	Texte adopté - Article 4 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/278*	Texte adopté - Article 5 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/279*	FRANCE, MALI, SUISSE - Amendement à l'article 79 du projet de Protocole additionnel I		x	x	x	-
/280*	Texte adopté - Article 1 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/281	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 70 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/282	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 71 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/283	BULGARIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendements à l'article 72 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/284	Projet de rapport de la Commission I	x	x	x	x	-
/285	Rapport à la Commission du Groupe de travail A sur les articles 70 à 73 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/286	ISRAEL - Proposition de nouvel article 2 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/287	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail B	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/288*	Texte adopté - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/289*	Texte adopté - Article 70 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/290*	Texte adopté - Article 71 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/291*	Texte adopté - Article 72 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/292*	Texte adopté - Article 73 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/293	AUSTRALIE, AUTRICHE, CANADA, DANEMARK, EQUATEUR, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, FINLANDE, FRANCE, IRAN, ITALIE, JAPON, LIBAN, MALI, MAROC, NOUVELLE-ZELANDE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, TURQUIE, VENEZUELA, YUGOSLAVIE - Projet de résolution sur les journalistes en mission périlleuse	x	x	x	x	-

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/294*	Texte adopté - Article 6 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/295*	Texte adopté - Article 6 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/296*	Texte adopté - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/297	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D'), ARABIE SAUDITE, AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, CHYPRE, DANEMARK, ESPAGNE, FINLANDE, GHANA, GRECE, GUATEMALA, IRAK, IRAN, JORDANIE, LIBAN, LIECHTENSTEIN, MONACO, OMAN, PAKISTAN, QATAR, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, SAINT-SIEGE, SOUDAN, YUGOSLAVIE - Proposition d'article 64 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/298	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 69 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/299	BRESIL - Amendement à l'article 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/300	BRESIL - Amendement à l'article 68 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/301	Projet d'un programme de travail pour la Commission I durant la troisième session	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
/302	Etude préparée par le CICR - Interdiction du recours aux représailles dans les conflits armés non internationaux	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/303	SUISSE - Amendements aux articles 74, 75, 77, 78 et 79 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/304	POLOGNE - Amendement à l'article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/305	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 75 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/306	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 76 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/307	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Nouvel article 76 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/308	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 77 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/309	ROYAUME-UNI et ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements aux articles 74 et 78 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/310	BULGARIE, HONGRIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 78 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Add.1 Additif (ajouter la REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE)	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	-	x	x	-
	/Add.2 Additif (ajouter la MONGOLIE)	x	x	x	x	-

TITRE

COTE

CDDH/I/311	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EGYPT, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, LIBAN, ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, SOUDAN, TUNISIE - Amendement à l'article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/312	BULGARIE, HONGRIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, URSS - Amendement à l'article 78 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM et la REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM)	x	x	x	x	-
/313	REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE et OUGANDA - Modification de l'amendement présenté par l'Australie dans le document CDDH/I/253	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la MONGOLIE)	x	x	x	x	-
/314	CANADA, NICARAGUA, PHILIPPINES ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Amendement à l'article 75 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/315	PHILIPPINES - Amendements à l'article 78 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/316	JAPON - Amendements à l'article 79 bis présenté par le Danemark, la Norvège, la Nouvelle-Zélande et la Suède dans les documents CDDH/I/241 et Add.1	x	x	x	x	-
/317	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail B concernant l'article 10 nouveau du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	-	x	-	-	-
/Rev.2	Révision	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/318	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 38 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/319	BRESIL - Amendement à l'article 37 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/320	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail B chargé d'étudier la notion de "représailles"	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/Rev.2	Révision	x	x	x	x	-
/321	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail A chargé d'étudier l'article 76 du Protocole I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/322	Programme de travail indicatif de la Commission I pour la fin de la troisième session	x	x	x	x	-
/323	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail B concernant les articles 36 à 39 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/324	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail A	x	x	x	x	-
/325*	Texte adopté - Article 76 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/326*	Texte adopté - Article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/327*	Texte adopté - Article 36 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/328*	Texte adopté - Article 37 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/329*	/Corr.1 Rectificatif	-	x	-	-	-
/330*	Texte adopté - Article 38 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/331*	Texte adopté - Article 39 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/332*	Texte adopté - Article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/333	Projet de rapport de la Commission I	x	x	x	x	x
/334	PHILIPPINES - Amendement au Titre V du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/335	Projet d'un programme de travail pour la Commission I durant la quatrième session	x	x	x	x	x
/336	REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM - Nouvel article à insérer avant l'article 80 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
	/Add.1 Additif (ajouter l'ALGERIE)	x	x	x	x	x
	/Add.2 Additif (ajouter la YOUGOSLAVIE)	x	x	x	x	x
	BULGARIE, HONGRIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 47 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
	/Add.1 Additif (ajouter la MONGOLIE)	x	x	x	x	x

TITRE

COTE

CDDH/I/337	BULGARIE, CUBA, HONGRIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendements au préambule du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif (ajouter l'ALGERIE)	x	x	x	x	x	x
/338	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail A	x	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif	x	x	x	x	x	x
/339	ARGENTINE, BRÉSIL, COLOMBIE, EQUATEUR, ESPAGNE, GUATEMALA, MEXIQUE, PANAMA, PEROU, URUGUAY, VENEZUELA - Amendement à l'article 90 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif (ajouter le CHILI, COSTA RICA et le NICARAGUA)	x	x	x	x	x	x
/340	BOLIVIE, EQUATEUR, ESPAGNE, GUATEMALA, HONDURAS, IRAN, MEXIQUE, NICARAGUA, NIGERIA, PANAMA, PHILIPPINES - Nouvel article 86 bis	x	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif (ajouter l'EGYPTE, le PEROU et le VENEZUELA)	x	x	x	x	x	x
/Add.2	Additif (ajouter le SOUDAN et la YOUGOSLAVIE)	x	x	x	x	x	x
/Add.3	Additif (ajouter l'IRAK et le PAKISTAN)	x	x	x	x	x	x
/341	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, BAHREIN, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE ET SOCIALISTE, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, MAROC, MAURITANIE, OMAN, QATAR, REPUBLIQUE ARABE DU YEMEN, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, SOMALIE, SOUDAN, TUNISIE, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendements à l'article 90 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 47 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/342*	Texte adopté - Nouvel article à insérer avant l'article 80 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/343*	Texte adopté - Article 79 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/344*	Texte adopté - Article 77 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/345*	Texte adopté - Article 76 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/346	PHILIPPINES - Nouvelle Section III du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/347	PHILIPPINES - Amendement à l'article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/348	NORVEGE - Amendement à l'article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/349	Rapport à la Commission I sur les travaux du Groupe de travail B	x	x	x	x	x
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	x
	/Add.1 Additif	x	x	x	x	x
/350	Rapport du Groupe de travail C à la Commission I concernant les dispositions finales	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	x
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	x
	/Add.1 Additif	x	x	x	x	x
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	x

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/351*	Texte adopté - Article nouveau à insérer avant (ou après) l'article 70 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/352*	Texte adopté - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel IX	x	x	x	x	x
/353*	Texte adopté - Article 10 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/354*	Texte adopté - Article 6 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/355*	Texte adopté - Article 80 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/356*	Texte adopté - Article 81 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/357*	Texte adopté - Article 82 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/358*	Texte adopté - Article 83 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/359*	Texte adopté - Article 84 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/360*	Texte adopté - Article 86 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/361*	Texte adopté - Article 87 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/362*	Texte adopté - Article 88 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/363*	Texte adopté - Article 89 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/364*	Texte adopté - Article 90 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/365*	Texte adopté - Article 40 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/366*	Texte adopté - Article 41 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/367*	Texte adopté - Article 42 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/368*	Texte adopté - Article 43 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/369*	Texte adopté - Article 44 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/370*	Texte adopté - Article 44 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/371*	Texte adopté - Article 45 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/372*	Texte adopté - Article 46 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/373*	Texte adopté - Article 47 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/374*	Texte adopté - Article 2 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/375*	Texte adopté - Article 70 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/376*	Texte adopté - Préambule du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/377*	Texte adopté - Préambule du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/378*	Texte adopté - Article 86 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/379*	Titre adopté - Projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/380*	Titre adopté - Projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/381	Projet de rapport de la Commission I	x	x	x	x	x

COTE

TITRE

		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/INF.201	Ordre du jour de la 17e séance - 7 février 1975	x	x	x	x	-
202	Ordre du jour de la 18e séance - 10 février 1975	x	x	x	x	-
203	Programme de travail pour la Commission I à la deuxième session	x	x	x	x	-
204	Ordre du jour de la 19e séance - 11 février 1975	x	x	x	x	-
205	Ordre du jour de la 20e séance - 12 février 1975	x	x	x	x	-
206	Liste provisoire des délégués de la Commission I /Rev.1 Liste des délégués	x	-	-	-	-
207	Ordre du jour de la 21e séance - 13 février 1975	x	x	x	x	-
208	Ordre du jour de la 22e séance - 14 février 1975	x	x	x	x	-
209	Ordre du jour de la 23e séance - 17 février 1975	x	x	x	x	-
210	Ordre du jour de la 24e séance - 18 février 1975	x	x	x	x	-
211	Ordre du jour de la 25e séance - 28 février 1975	x	x	x	x	-
212	Ordre du jour de la 26e séance - 13 mars 1975	x	x	x	x	-
213	Ordre du jour de la 27e séance - 14 mars 1975	x	x	x	x	-
214	Ordre du jour de la 28e séance - 17 mars 1975	x	x	x	x	-
215	Ordre du jour de la 29e séance - 17 mars 1975	x	x	x	x	-
216	Ordre du jour de la 30e séance - 18 mars 1975	x	x	x	x	-
217	Ordre du jour de la 31e séance - 18 mars 1975	x	x	x	x	-
218	Ordre du jour de la 32e séance - 19 mars 1975	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/INF.219	Ordre du jour de la 33e séance - 20 mars 1975	X	X	X	X	-
220	Ordre du jour de la 35e séance - 21 mars 1975	X	X	X	X	-
221	Ordre du jour de la 36e séance - 24 mars 1975	X	X	X	X	-
222	Ordre du jour de la 37e séance - 2 avril 1975	X	X	X	X	-
223	Ordre du jour de la 38e séance - 9 avril 1975	X	X	X	X	-
224	Ordre du jour de la 39e séance - 11 avril 1975	X	X	X	X	-
225	Ordre du jour de la 40e séance - 14 avril 1975	X	X	X	X	-
226	Ordre du jour de la 41e séance - 15 avril 1975	X	X	X	X	-
227	Ordre du jour de la 42e séance - 15 avril 1975 ^{1/}	X	X	X	X	-
228	Ordre du jour de la 42e séance - 22 avril 1976	X	X	X	X	-
229	Ordre du jour de la 43e séance - 23 avril 1976	X	X	X	X	-
230	Ordre du jour de la 44e séance - 26 avril 1976	X	X	X	X	-
231	Liste provisoire des délégués de la Commission I /Rev.1 Liste des délégués /Rev.2 Liste des délégués /Rev.3 Liste des délégués	X	X	X	X	-

1/ Séance annulée

COTE

TITRE

					<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/I/INF.232	Ordre du jour de la 44e séance - 27 avril 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
233	Ordre du jour de la 46e séance - 28 avril 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
234	Ordre du jour de la 47e séance - 29 avril 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
235	Ordre du jour de la 48e séance - 30 avril 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
236	Ordre du jour de la 49e séance - 3 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
237	Ordre du jour de la 50e séance - 4 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
238	Ordre du jour de la 51e séance - 5 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
239	Ordre du jour de la 52e séance - 6 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
240	Ordre du jour de la 53e séance - 7 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
241	Ordre du jour de la 54e séance - 10 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
242	Ordre du jour de la 55e séance - 11 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
243	Ordre du jour de la 56e séance - 12 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
244	Ordre du jour de la 57e séance - 13 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
245	Ordre du jour de la 58e séance - 14 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
246	Ordre du jour de la 59e séance - 17 mai 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
247	Ordre du jour de la 60e séance - 3 juin 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
248	Ordre du jour de la 61e séance - 3 juin 1976	X	X	X	X	X	X	X	-
249	Ordre du jour de la 62e séance - 4 juin 1976	X	X	X	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/INF.250	Ordre du jour de la 64e séance - 7 juin 1976	x	x	x	x	-
251	Ordre du jour de la 65e séance - 9 juin 1976	x	x	x	x	-
252	Ordre du jour de la 66e séance - 14 avril 1977	x	x	x	x	x
253	Liste provisoire des délégués de la Commission I	x	x	x	x	x
254	Ordre du jour de la 67e séance - 25 avril 1977	x	x	x	x	x
255	Ordre du jour de la 68e séance - 26 avril 1977	x	x	x	x	x
256	Ordre du jour de la 69e séance - 27 avril 1977	x	x	x	x	x
257	Ordre du jour de la 70e séance - 28 avril 1977	x	x	x	x	x
258	Ordre du jour de la 71e séance - 29 avril 1977	x	x	x	x	x
259	Ordre du jour de la 72e séance - 13 mai 1977	x	x	x	x	x
260	Ordre du jour de la 73e séance - 16 mai 1977	x	x	x	x	x
261	Ordre du jour de la 74e séance - 16 mai 1977	x	x	x	x	x
262	Cote annulée					
263	Ordre du jour de la 75e séance - 17 mai 1977	x	x	x	x	x
264	Ordre du jour de la 77e séance - 18 mai 1977	x	x	x	x	x
265	Ordre du jour de la 79e séance - 21 mai 1977	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/1	ALGERIE, AUTRICHE, YOUGOSLAVIE - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/2	Document destiné au Groupe de travail de la Commission I - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/3	Différentes propositions soumises au Groupe de travail à la séance du 13 février 1975 - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/4	RSS D'UKRAINE - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/5	URSS - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/6	ALGERIE - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/7	ITALIE - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/8	ROUMANIE - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/9	SUEDE - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/10	PAYS-BAS - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/11	Document destiné au Groupe de travail de la Commission I - Article 5, paragraphe 3, du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/12	BELGIQUE - Document de travail pour le projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/13	Document de travail pour le Sous-Groupe de travail de la Commission I - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-

		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
COTE	TITRE					
CDDH/I/GT/14	Document de travail pour le Sous-Groupe de travail de la Commission I - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/15	Groupe de travail A - Article 5, paragraphe 3, du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/16	Groupe de travail B - Article 5, paragraphes 2, 4, 5 et 6 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/17	URSS et RSS D'UKRAINE - Article 1 du projet de Protocole additionnel II /Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
/18	PAKISTAN - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/19	Groupe de travail A - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/20	Groupe de travail A - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/21	REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/22	REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/23	Groupe de travail B - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/24	FRANCE - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/25	SUISSE - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/26	Groupe de travail A - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/27	HONDURAS - Article 1 du projet de Protocole additionnel II /Rev.1 Révision	X	X	X	X	-
/28	Groupe de travail A - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/29	REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/30	Groupe de travail A - Article 5 du projet de Protocole additionnel I /Corr.1 Rectificatif	X	X	X	X	-
/31	Groupe de travail A - Article 2 e) du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/32	AUSTRALIE - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/33	Déclaration du CICR en date du 27.2.1975 - Groupe de travail B de la Commission I	X	X	X	X	-
/34	Groupe de travail A - Article 3 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/35	CANADA - Article 4 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/36	REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Article 4 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/37	Document de travail destiné au Groupe de travail ad hoc sur la question de la protection des journalistes en mission périlleuse	x	x	x	x	-
/38	Groupe de travail A - Article 3 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/39	REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Article 3 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/40	Groupe de travail B - Article 4 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/41	FRANCE - Projet de résolution sur les journalistes en mission périlleuse	x	x	x	x	-
/42	Groupe de travail B - Article 4 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/43	Groupe de travail B - Article 2 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/44	Groupe de travail ad hoc - Article 45 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/45	FRANCE - Projet de résolution sur les journalistes en mission périlleuse	x	x	x	x	-
/46	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Nouvel article à insérer après l'article 69 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/47	Groupe de travail A - Article 5 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/48	Résumé de la déclaration faite devant le Groupe de travail A par M. J. Kobialka, Observateur de l'Organisation des Nations Unies	x	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/49	PAKISTAN - Article 1 of draft additional Protocol II	-	X	-	-	-
/50	Working document for the Sub-Working Group on Article 1 of draft additional Protocol II	-	X	-	-	-
/51	Projet d'additif au projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/52	Projet de résolution sur les journalistes en mission périlleuse	X	X	X	X	-
/53	Working document for the Sub-Working Group on Article 1 of draft additional Protocol II	-	X	-	-	-
/54	FRANCE - Article 6 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/55	Résultats des travaux du Sous-Groupe de travail A - Articles 2 et 6 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/56	Groupe de travail B - Article 1 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/57	Carte d'identité de journaliste en mission périlleuse	X	X	X	X	-
/58	Groupe de travail B - Article 2 du projet de Protocole additionnel II	X	-	-	-	-
/59	Working paper for Sub-Working Group B - Article 6 of draft additional Protocol II	-	X	-	-	-
/60	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/61	PAYS-BAS - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/62	PAKISTAN - Article 9 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/63	FINLANDE - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/64	PAKISTAN - Article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/65	Rapport du Sous-groupe de travail sur l'article 6 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/66	PHILIPPINES - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/67	REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/68	Groupe de travail B - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/69	Groupe de travail B - Article 8 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/70	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/71	INDE - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/72	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/73	ROYAUME-UNI - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/74	Disposition proposée par le Sous-groupe des repré-sailles pour inclusion dans le Titre II du Protocole II	x	x	x	x	-
/75	CANADA - Article 72 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/76	NIGERIA - Article 71 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/77	Groupe de travail A - Article 71 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/78	Groupe de travail A - Article 71 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/79	Groupe de travail B - Article 10 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	-	-	x	x	-
/80	FINLANDE - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/81	CANADA - Articles 9 et 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/82	BELGIQUE, NOUVELLE-ZELANDE ET PAYS-BAS - Articles 9 et 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/83	AUSTRALIE - Article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/84	ARGENTINE - Article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/85	ROYAUME-UNI - Article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/86	Document de travail relatif au projet de Protocole additionnel II, Articles 9 et 10 fusionnés, présenté par le Président du Sous-groupe de travail B	x	x	x	x	-
/87	BULGARIE, CUBA, HONGRIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, URSS - Article 10 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/I/GT/88	Document du Sous-groupe de travail relatif au projet de Protocole additionnel II, Articles 9 et 10 fusionnés	X	X	X	X	-
/89	Proposition d'un document de travail - Liste des infractions graves (Article 74) /Corr.1 Rectificatif	X	X	X	X	-
/90	NORVEGE - Article 74 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/91	Document de travail présenté par le Président du Groupe de travail A - Article 74 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/92	IRAK et SUISSE - Article 10 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/93	PHILIPPINES - Article 74 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/94	Document de travail pour le Sous-groupe de travail - projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/95	Rapport du Sous-groupe chargé d'étudier la notion de représailles dans le projet de Protocole II	X	X	X	X	-
/96	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D'), NIGERIA, NOUVELLE-ZELANDE, ROYAUME-UNI - Article 77 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/97	REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE - Article 74 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/98	PHILIPPINES - Article 39 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/99	BRESIL - Article 39 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/100	BELGIQUE - Article 39 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/101	PAKISTAN - Article 39 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/102	Rapport du Sous-groupe A de la Commission I pour l'article 74 /Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/103	Document de travail relatif à l'article 39 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/104	SAINT-SIEGE - Article 74 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/105	PAKISTAN - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/106	Groupe de travail A - Article 77 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/107	FRANCE - Article 74 bis du projet de Protocole additionnel I /Rev.1 Révision	x	x	x	x	x
/108	AUTRICHE, DANEMARK, JAPON, NORVEGE, NOUVELLE-ZELANDE, SUEDE - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/109	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Article 74 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/110	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/111	Groupe de travail A - Article 78 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/112	Groupe de travail B - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/I/GT/113	POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - Nouvel article à insérer avant l'article 70 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/114	Groupe de travail B - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/115	Groupe de travail B - Article 70 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/116	Groupe de travail B - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/117	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/118	FRANCE - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/119	Groupe de travail B - Article 79 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/120	Groupe de travail C - Projet de deuxième, quatrième et cinquième considérants du préambule du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/121	Texte du préambule du Protocole I tel qu'il a été approuvé en Groupe de travail C	X	X	X	X	X
/122	Groupe de travail B - Article 44 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/I/SR.1 à 16	Comptes rendus des séances plénières de la Commission I lors de la première session de la Conférence	x	x	x	-	-
17 à 41	Comptes rendus des séances plénières de la Commission I lors de la deuxième session de la Conférence	x	x	x	x	-
42 à 65	Comptes rendus des séances plénières de la Commission I lors de la troisième session de la Conférence	x	x	x	x	-
66 à 79	Comptes rendus des séances plénières de la Commission I lors de la quatrième session de la Conférence	x	x	x	x	x

9. Documents de la Commission II

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/1	BELGIQUE - Amendements aux articles 8, 12, 16, 17, 27 et 29 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/2	Ordre du jour provisoire de la séance du mercredi 6 mars 1974	x	x	x	-	-
/3	YUGOSLAVIE - Amendements aux articles 8, 14 et 21 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/4	AUTRICHE - Amendements aux articles 9, 17, 19, 20, 21 et 22 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/5	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendements à l'article 33 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/6	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/7	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendements à l'article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/8	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 62 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/9	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/10	Cote annulée					
/11	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D'), BELGIQUE, DANEMARK, FRANCE, SUISSE - Amendement à l'article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Engl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/12	BELGIQUE, FRANCE - Amendements à l'article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/13	AUSTRALIE, BELGIQUE, ESPAGNE, FRANCE, ITALIE, JAPON, NORVEGE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI, SUISSE - Amendements aux articles 8 et 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/14	ISRAEL - Amendements aux articles 17, 26, 27, 29 et 31 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/15	CANADA - Amendement à l'article 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/16	ROUMANIE - Amendements aux articles 12, 14, 15 et 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/17	POLOGNE - Amendements aux articles 8 et 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/18	SAINT-SIEGE - Amendements à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 11 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/19	BULGARIE, HONGRIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendements aux articles 8, 9, 10, 12, 14, 17 et 18 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	-	-
/20	AUTRICHE, BELGIQUE, FRANCE, NORVEGE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr. <u>Angl.</u> <u>Esp.</u> <u>Rus.</u> <u>Ar.</u>		
CDDH/II/21	AUTRICHE, CANADA, FINLANDE, SUEDE - Amendement à l'article 14 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter l'EGYPTE, la LIBYE, le MEXIQUE, le PAKISTAN, la SYRIE et la TANZANIE)	X	X	-
/22	ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 12 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/23	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/24	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements aux articles 15, 16 et 20 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/25	CUBA - Amendements aux articles 12, 13 et 17 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/26	UNITED KINGDOM - Amendment to Article 10 of draft additional Protocol I	-	X	-
/27	ROYAUME-UNI - Amendement au Titre II du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/28	ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 9 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/29	URUGUAY - Amendements à l'article 11 et 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/30	FRANCE et SUEDE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-
/31	AUSTRALIE - Amendements à l'article 20 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/32	AUSTRALIE - Amendement à l'article 19 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/33	AUSTRALIE - Amendements à l'article 18 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/34	AUSTRALIE - Amendements à l'article 17 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/35	AUSTRALIA - Amendment to Article 16 of draft additional Protocol I	-	X	-	-	-
/36	AUSTRALIE - Amendements à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/37	AUSTRALIA - Amendment to Article 14 of draft additional Protocol I	-	X	-	-	-
/38	AUSTRALIA - Amendement to Article 13 of draft additional Protocol I	-	X	-	-	-
/39	AUSTRALIE - Amendement à l'article 12 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/40	AUSTRALIE - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/41	AUSTRALIE - Amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/42	AUSTRALIE - Amendements à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/43	AUSTRALIE, AUTRICHE, ETATS-UNIS, HONGRIE, PAYS-BAS, POLOGNE, ROYAUME-UNI, SUEDE, SUISSE et URSS - Amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/44	PHILIPPINES - Amendements à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/45	AUSTRALIA - Amendment to the title of Part II of draft additional Protocol I	-	X	-	-	-
/46	ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/47	ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 13 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/48	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/49	CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI, SUISSE - Amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/50	CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/51	PHILIPPINES - Amendements à l'article 31 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/52	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 19 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/53	CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, SUEDE et URSS - Amendements à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/54	AUSTRALIE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ITALIE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI, SUISSE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendements à l'article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/55	AUSTRALIE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS et ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 18 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/56	ETATS-UNIS D'AMERIQUE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE et ROYAUME-UNI - Nouvel article à insérer dans le projet de Protocole additionnel I /Rev.1 Révision	x	x	x	-	-
/57	CICR - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I /Rev.1 Révision (AUTRICHE, DANEMARK, GRECE, IRAN, MEXIQUE, SUISSE)	x	x	x	-	-
/58	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 11 du projet de Protocole additionnel II.	x	x	x	-	-
/59	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I /Rev.1 Révision	x	x	x	-	-
/60	ESPAGNE et ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 11 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/61	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 11 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/62	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 10 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/63	ESPAGNE et ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 9 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/64	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 8 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/65	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 7 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/66	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 6 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/67	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 5 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/68	CANADA et ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 16 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/69	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 9 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/70	ARABIE SAOUDITE, EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, MAURITANIE, OLP, OMAN, SYRIE, TUNISIE - Amendements aux articles 10, 11, 15, 56, 58 et 61 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/TI/71	BRESIL - Amendements à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/72	BRESIL - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/73	REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/74	AUSTRALIE - Amendement à l'article 7 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/75	CICR - Amendement à l'article 10 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/76	MEXIQUE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/77	NORVEGE - Amendements à l'article 33 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/78	NORVEGE - Amendements à l'article 62 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/79	BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 21 du projet de Protocole additionnel I /Corr.1 Rectificatif	x	x	x	-	-
/80	BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE et ROYAUME-UNI - Amendements aux articles 22 et 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/81	REPUBLIQUE DE COREE - Amendements aux articles 26, 27, 28, 29 et 30 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/82	BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ROYAUME-UNI - Amendements aux articles 26, 26 bis, 27, 28, 29, 30, 31 et 32 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
	/Rev.1 Révision	X	X	X	X	-
/83	Projet de rapport de la Commission II	X	X	X	-	-
/84	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 18 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/85	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 25 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/86	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 30 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/87	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement au Titre II du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/88	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/89	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 17 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/90	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Nouvelle Section III du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/91	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendements au Titre III et à l'article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/92	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Nouveaux articles 19 bis, ter et quater du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/201	AUTRICHE, FRANCE, SAINT-SIEGE, SUISSE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/202	Note du Secrétaire général transmettant le texte de la Résolution 3220 (XXIX) de l'Assemblée générale des Nations Unies	x	x	x	x	-
/203	AUSTRALIE - Amendements à l'article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/204	CANADA, NOUVELLE-ZELANDE - Amendement à l'article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/205	AUSTRALIE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/206	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/207	ARABIE SAOUDITE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, MAURITANIE, ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, SULTANAT D'OMAN, TUNISIE - Amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/208	L'emblème distinctif du Service sanitaire d'Israel, le Magen David Adom (Bouclier rouge de David)	x	x	x	x	-
/209	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/210	AUSTRALIE - Amendement à l'article 18 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/211	BRESIL, ESPAGNE ET PAYS-BAS - Amendements à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/212	AUSTRALIE, BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, SUEDE ET URSS - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/213	NOUVELLE-ZELANDE - Amendement à l'article 20 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/214	AUSTRALIE - Amendement à l'article 20 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/215	AUSTRALIE - Amendement à l'article 19 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/216	PAYS-BAS - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/217	PAYS-BAS - Amendements à la Section II du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/218	CANADA - Amendements au Titre III du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/219	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/220	NOUVELLE-ZELANDE - Amendement à l'article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr. <u>Angl.</u> <u>Esp.</u> <u>Rus.</u> <u>Ar.</u>		
CDDH/II/221	ITALIE - Amendements à l'article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/222	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Tableau d'alignement des textes	X	X	X
/223	Déclaration du CICR relative aux personnes disparues et décédées - Article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/224	AUSTRALIE - Amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/225	AUSTRALIE - Amendement à l'article 12 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/226	AUSTRALIE - Amendement à l'article 13 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/227	AUSTRALIE - Amendements à l'article 14 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/228	AUSTRALIE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/229	AUSTRALIE - Amendement à l'article 16 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/230	AUSTRALIE - Amendement à l'article 19 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/231	AUSTRALIE - Amendement au Titre III du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/232	NOUVELLE-ZELANDE - Amendement à l'article 19 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/233	AUTRICHE, BELGIQUE, CONFEDERATION HELVETIQUE, NIGERIA, FRANCE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter le SAINT-SIEGE)	X	X	X	X	-
/234	ESPAGNE - Amendements aux articles 55, 56 et 57 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/235	ETATS-UNIS - Amendement à l'article 17 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/236	DANEMARK - Amendement à l'article 55 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/237	DANEMARK - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/238	REPUBLIQUE SOVIETIQUE SOCIALISTE DE BIELORUSSIE, REPUBLIQUE SOVIETIQUE SOCIALISTE D'UKRAINE, UNION DES REPUBLIQUES SOVIETIQUES SOCIALISTES - Amendement à l'article 12 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/239	ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/240	Rapport du Comité de rédaction	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	X	-	-
/Add.2	Additif	X	X	X	X	-
/241	CANADA - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-

		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/242	NOUVELLE-ZELANDE, CANADA, AUSTRALIE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 19 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/243	AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, CONFEDERATION HELVETIQUE, FRANCE, NIGERIA, SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/244	Groupe de travail - Nouvelle section proposée pour insertion dans le projet de Protocole additionnel I (en remplacement de l'article 18 bis)	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
	/Add.1 REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Additif	x	x	x	x	-
	/Corr.2 Rectificatif	x	x	x	x	-
	/Corr.3 Rectificatif	x	x	x	x	-
	/Corr.4 Rectificatif	x	-	-	-	-
	/Corr.5 Rectificatif	-	-	x	-	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/245	Texte adopté - Article 19 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/246	Texte adopté - Article 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	-	x	-	-
	/Rev.1 Révision	-	x	-	-	-
/247	BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 32 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/248	NORVEGE - Nouvel article 19 quinto du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

CDDH/II/249	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
	BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ROYAUME-UNI - Nouveaux articles 22, 23, 24 et 25 et nouveaux chapitres II, III et IV du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	NORVEGE - Amendement au nouvel article 25	x	x	x	x	-
/Add.2	SUEDE - Amendement au nouvel article 24	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	-	-	-
/Add.3	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements aux nouveaux articles 22, 23, 24 et 25	x	x	x	x	-
/250	Propositions du Groupe de travail chargé de l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/251	AUSTRALIE - Amendements à l'article 21 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/252	AUSTRALIE - Amendements à l'article 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/253	AUSTRALIE - Amendements à l'article 24 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/254	CUBA - Amendement à l'article 22 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/255	NORVEGE - Co-auteur des articles 22, 23, 24 et 25 (CDDH/II/249), articles 26, 26 bis, 27, 28, 29, 30, 31 et 32 (CDDH/II/82) du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/256	NOUVELLE-ZELANDE, NIGERIA, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 17 du projet de protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/257	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement au nouvel article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/258	REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Nouveaux articles 24 et 25 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/259	CHYPRE, FRANCE, SAINT-SIEGE - Amendement au nouvel article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la GRECE)	x	x	x	x	-
/260	CANADA, ESPAGNE, NIGERIA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendement au nouvel article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/261	ROYAUME-UNI - Amendement au nouvel article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/262	ESPAGNE - Amendements au nouvel article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/263	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement au nouvel article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/264	FRANCE - Co-auteur des articles 22, 23, 24 et 25 (CDDH/II/249), articles 26, 26 bis, 27, 28, 29, 30, 31 et 32 (CDDH/II/82) du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/265	HONGRIE - Amendement à la Section II, Titre II, du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/266	Rapport du Groupe mixte	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/267	Proposition du Groupe de travail - Article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/268	Proposition du Groupe de travail - Article 18 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/269	Rapport du Groupe de travail sur les questions relatives aux articles 15, 16 et 18 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/270	AUTRICHE, FRANCE, NIGERIA, SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/271	Groupe de travail - Nouvelle section I bis proposée pour le projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Add.1 Additif	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	-	-	x	-	-
	/Add.2 Additif	x	x	x	x	-
/272	Comité de rédaction - Rapport sur l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/273	SUEDE - Amendement à l'article 30 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/274*	Texte adopté - Article 9 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/275*	Texte adopté - Article 10 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/276*	Texte adopté - Article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/277*	Texte adopté - Article 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/278*	Texte adopté - Article 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/279*	Texte adopté - Article 14 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/280*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/281*	Texte adopté - Article 16 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/282*	Texte adopté - Article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/283*	Texte adopté - Article 18 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	-	x	-	-	-
/284*	Texte adopté - Article 19 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	-	x	-	-	-
/285*	Texte adopté - Article 20 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/286	Rapport du Comité de rédaction - Articles 15, 17 et 18 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/287	Rapport du Comité de rédaction - Articles 12, 12 bis, 13, 14, 15, 16, 17 et 18 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	-	-
/288	Proposition du Groupe de travail - Article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/289	BANGLADESH et ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 2 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/290	AUTRICHE, FINLANDE, SUEDE, SUISSE, YOUGOSLAVIE - Amendement à l'article 32 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/291*	Texte adopté - Article 12 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/292*	Texte adopté - Article 12 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/293*	Texte adopté - Article 13 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/294*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/295*	Texte adopté - Article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/296	Rapport du Groupe de travail des articles 21 à 25 du projet de Protocole additionnel I et du Comité de rédaction	x	x	x	x	-
/297*	Texte adopté - Article 18 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/298*	Texte adopté - Article 17 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/299*	Texte adopté - Article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/300	Projet de rapport de la Commission II	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	-
/Corr.2	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Corr.3	Rectificatif	-	x	-	-	-
/Add.2	Additif	x	x	x	x	-
/Add.3	Additif	x	x	x	x	-
/Corr.4	Rectificatif	x	x	x	x	-
/301	Groupe de travail chargé d'étudier la notion de représailles - Article 19 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/302*	Texte adopté - Article 21 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/303*	Texte adopté - Article 22 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/304*	Texte adopté - Article 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	-	-	-	-
/305	Article 24 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/306	Rapport du Comité de rédaction sur les articles 26 à 29 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/307	DANEMARK, FINLANDE, NORVEGE, SUEDE, TANZANIE, YOUGOSLAVIE - Amendements aux articles 55 et 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/308	Projet de résolution relative à la nécessité d'une co-ordination, à l'échelon national, des questions relatives aux radio-communications soulevées dans l'Annexe technique au projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Add.1 Additif	X	X	X	X	-
	/Add.2 Additif	X	X	X	X	-
/309*	Texte adopté - Article 26 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/310*	Texte adopté - Article 26 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/311*	Texte adopté - Article 27 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/312*	Texte adopté - Article 28 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/313*	Texte adopté - Article 29 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/314	Comité de rédaction - Rapport sur l'article 30 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/315	Comité de rédaction - ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI - Article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/316*	Texte adopté - Article 30 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/317	DANEMARK, OUGANDA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Nouvel article 59 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/318	DANEMARK, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, OUGANDA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/319	DANEMARK, OUGANDA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/320	DANEMARK, OUGANDA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/321	DANEMARK - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/322	DANEMARK - Amendement à l'article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/323	DANEMARK - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/324	DANEMARK - Amendement à l'article 57 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/325	DANEMARK - Amendement à l'article 57 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	7Rev.1 Révision	x	x	x	x	x
/326	DANEMARK - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/327	DANEMARK - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/328	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements aux articles 1, 2 et 14 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr. <u>Angl.</u> <u>Esp.</u> <u>Rus.</u> <u>Ar.</u>		
CDDH/II/329	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 6 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/330	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 8 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/331	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 10 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/332	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 9 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/333	Rapport du Comité de rédaction sur les articles 31 et 32 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/334	Rapport du Comité de rédaction sur les articles 25 et 17 du projet de Protocole additionnel I et l'article 14 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X
/335	SUISSE - Nouvel article 59 ter du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/336	AUSTRALIE - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
/337	AUSTRALIE - Amendement à l'article 57 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X
	/Corr.1 Rectificatif	X	-	-
	/Corr.2 Rectificatif	-	-	X
/338	AUSTRALIE - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/339	AUSTRALIE - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/340	YOUgoslavIE - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/341	PAYS-BAS - Amendement à l'article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/342	FINLANDE, NORVEGE, SUEDE - Amendement à l'article 57 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/343	FINLANDE, NORVEGE, SUEDE - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/344	FINLANDE, NORVEGE, SUEDE - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/345	FINLANDE, NORVEGE, SUEDE - Amendement à l'article 57 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/346	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/347	BELGIQUE - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/348	INDONESIE - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	-	x	-	-	-
/349	INDONESIE - Amendement à l'article 57 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/350	Rapport du Comité de rédaction et du Groupe de travail sur les transports sanitaires	x	x	x	x	-
/351	CANADA - Amendements aux articles 54 à 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/352	RSS DE BIÉLORUSSIE, RSS D'UKRAINE, URSS - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/353	RSS DE BIÉLORUSSIE, RSS D'UKRAINE, URSS - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/354	AUTRICHE, ESPAGNE, FRANCE, GRECE, NICARAGUA, SAINT-SIEGE - Amendement au chapitre Ier du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Add.1 Additif (ajouter CHYPRE)	x	x	x	x	-
/355	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements aux articles 20 bis et 20 ter du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/356	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendements aux articles 18 bis et 18 ter du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	-	-	-	-	-
/357	ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 16 de l'Annexe technique du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/358	YUGOSLAVIE - Amendements aux articles 55 et 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/359	CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 16 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/360*	Texte adopté - Article 24 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/361*	Texte adopté - Article 31 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/362*	Texte adopté - Article 32 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/363	Projet de résolution relatif à l'emploi des radiocommunications pour l'annonce et l'identification des transports sanitaires protégés par les Conventions de Genève de 1949	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/364	Projet de résolution relatif à l'emploi de certains moyens d'identification électroniques et visuels par des aéronefs sanitaires protégés par les Conventions de Genève de 1949	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/365*	Texte adopté - Article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
/366	Projet de résolution relatif à l'emploi de signaux visuels pour l'identification des transports sanitaires	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/367*	Texte adopté - Article 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/368	DANEMARK - Amendements à l'article 30 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/369	DANEMARK - Amendement à l'article 31 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/370	DANEMARK - Nouvel article 31 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/371	Rapport de la Sous-commission technique à la Commission II	x	x	x	x	-
/372	Proposition du Groupe de travail pour le paragraphe 3 de l'article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/373	AUTRICHE, BELGIQUE, ESPAGNE, FRANCE, NICARAGUA, SAINT-SIEGE, SUISSE, VENEZUELA - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/374	AUTRICHE, GUATEMALA, NICARAGUA, SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/375*	Texte adopté - Article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/376	Rapport du Groupe de travail sur la Section I bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/377	Rapport du Comité de rédaction à la Commission - Article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/378	CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/379	Rapport du Comité de rédaction sur l'article 8, Définitions (Protocole I)	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/380	Rapport du Comité de rédaction /Article 18 bis/ du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/381	Rapport du Comité de rédaction sur l'article 18 bis du projet de Protocole additionnel I /Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
/382*	Texte adopté - Article 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/383*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/384	Rapport intérimaire du Comité de rédaction et du Groupe de travail réunis sur la protection civile /Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/385	Texte révisé par le Comité de rédaction - Section I bis /Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/386	Rapport du Comité de rédaction sur l'article 11 du projet de Protocole additionnel II /Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	-
/387*	Texte adopté - Article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/388	CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 15 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/389*	Texte adopté - Annexe du projet de Protocole additionnel I (Articles 1 à 13)	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/390*	Texte adopté - Projet de résolution relatif à l'emploi de signaux visuels pour l'identification des transports sanitaires protégés par les Conventions de Genève de 1949 et tout instrument additionnel	X	X	X	X	-
/391*	Texte adopté - Projet de résolution relatif à l'emploi des radio-communications pour l'annonce et l'identification des transports sanitaires protégés par les Conventions de Genève de 1949 et tout instrument additionnel	X	X	X	X	-
/Rev.1	Proposition du CANADA, des ETATS-UNIS D'AMERIQUE et de la SUISSE	X	X	X	X	X
/392*	Texte adopté - Projet de résolution relatif à l'emploi de certains moyens d'identification électroniques et visuels par des aéronefs sanitaires protégés par les Conventions de Genève de 1949 et tout instrument additionnel	X	X	X	X	-
/393*	Texte adopté - Article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	-	-
/394*	Texte adopté - Article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/395*	Texte adopté - Section I bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/396	Projet de rapport de la Commission II	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif	X	X	X	X	-
/397	Proposition d'un Groupe de travail ad hoc - Article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/398	AUTRICHE, CANADA, DANEMARK, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, FINLANDE, FRANCE, GRECE, INDONESIE, MONACO, NORVEGE, ROYAUME-UNI, SUEDE - Amendements aux articles 60, 61 et 62 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter les PAYS-BAS)	x	x	x	x	-
/399*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/400*	Texte adopté - Article 16 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/401*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/402	DANEMARK - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	x	x	x	x	-
/403	DANEMARK - Amendement à l'article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	x	x	x	x	-
/404	DANEMARK - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	x	x	x	x	-
/405	DANEMARK - Amendement à l'article 57 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/406	DANEMARK - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	X	X	X	X	-
/407	DANEMARK - Amendement à l'article 58 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	X	X	X	X	-
/408	DANEMARK - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter la FINLANDE, l'ISLANDE, la NORVEGE et la SUEDE)	X	X	X	X	-
/409	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 62 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/410	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D') - Amendement à l'article 62 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/411	AUTRICHE, FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI, SAINT-SIEGE, SUISSE - Amendement à l'article 15 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Add.1	Additif (ajouter les ETATS-UNIS D'AMERIQUE)	X	X	X	X	X
/412	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D'), FRANCE, ROYAUME-UNI - Amendements à l'article 12 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Add.1	Additif (ajouter les ETATS-UNIS D'AMERIQUE)	X	X	X	X	X
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	-	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/413	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/414	ZAIRE - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/415	INDONESIE - Amendement à l'article 30 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/416	INDONESIE - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/417	INDONESIE - Amendement à l'article 31 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/418	INDONESIE - Amendement à l'article 58 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/419	INDONESIE - Amendement à l'article 58 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/420	CANADA, FRANCE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 31 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/421	CANADA, FRANCE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 30 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/422	ROUMANIE - Amendement à l'article 31 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/423	ROUMANIE - Amendement à l'article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/424	ROUMANIE - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/425	ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EGYPTÉ, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE, SOUDAN, TUNISIE, ZAIRE - Amendement à l'article 56 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/426	ZAIRE - Amendement à l'article 57 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Add.1	Additif (ajouter l'ALGERIE, l'ARABIE SAOUDITE, l'EGYPTE, la JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE, le LIBAN, le MAROC, la MAURITANIE, la SYRIE et la TUNISIE)	X	X	X	X	X
/427	ZAIRE - Amendement à l'article 59 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Add.1	Additif (ajouter l'ALGERIE, l'ARABIE SAOUDITE, l'EGYPTE, la JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE, le LIBAN, le MAROC, la MAURITANIE, la SYRIE et la TUNISIE)	X	X	X	X	X
/428	CANADA, IRLANDE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 34 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/429	Projet de rapport du Groupe de travail "A" - Article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/430	Texte adopté par le Groupe de travail "B" concernant les articles 60 à 62 bis du projet de Protocole additionnel I sur les secours	X	X	X	X	X
/431*	Texte adopté - Article 60 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/432*	Texte adopté - Article 61 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/433*	Texte adopté - Article 62 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/434*	Texte adopté - Nouvel article 62 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	-	x	-	-	-
/435	AUSTRALIE, ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 9 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	x
/436	AUSTRALIE, AUTRICHE, FRANCE, SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/437	FRANCE, SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 4 de l'Annexe technique du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/438	FRANCE, PAYS-BAS- BELGIQUE - Amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/439	Rapport du Groupe de travail A - Articles 54, 55, 56, 57 et 59 du projet de Protocole additionnel I et remarques	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	x
/Add.1	Additif	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/440	Rapport du Groupe de travail B sur les articles 33 et 34 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/Add.1	Additif	x	x	x	x	x
/441	Rapport du Groupe de travail sur le chapitre II (Protection civile) du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/442	Proposition présentée par le Groupe de travail "A" - Article 59 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/443	Deuxième rapport du Groupe de travail sur le chapitre II (Protection civile) du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/444*	Texte adopté - Article 33 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/445*	Texte adopté - Article 34 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/446*	Texte adopté - Article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	-	x	-	-	-
/447*	Texte adopté - Article 9 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/448*	Texte adopté - Article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/449*	Projet de résolution relatif à l'emploi des radiocommunications pour l'annonce et l'identification des transports sanitaires protégés par les Conventions de Genève de 1949 et tout instrument additionnel	x	x	x	x	x
/450*	Texte adopté - Article 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/451*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/452*	Texte adopté - Article 20 quater du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/453*	Texte adopté - Article 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/454*	Texte adopté - Article 4 de l'Annexe technique du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/455*	Texte adopté - Article 14 de l'Annexe technique du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/456*	Texte adopté - Article 14 de l'Annexe technique du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/457*	Texte adopté - Article 2 de l'Annexe technique du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/458*	Texte adopté - Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/459*	Texte adopté - Article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/460*	Texte adopté - Article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/461*	Texte adopté - Article 57 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/462*	Texte adopté - Article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/463*	Texte adopté - Article 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/464*	Texte adopté - Article 59 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/465*	Texte adopté - Article 30 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/466*	Texte adopté - Article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/467	Projet de rapport de la Commission II	X	X	X	X	X
CDDH/II/INF.1	Sous-commission technique de signalisation - Ordre du jour provisoire de la séance du 8 mars 1974	X	X	X	-	-
2	Ordre du jour - Séance du 11 mars 1974	X	X	X	-	-
3	Rapport du Comité de rédaction	X	X	X	-	-
	/Corr.1 Rectificatif	X	X	X	-	-
4	Liste des délégués	X	-	-	-	-
5	Liste des délégués de la Sous-commission technique	X	-	-	-	-
201	Ordre du jour - 5 février 1975	X	X	X	X	-
202	Ordre du jour de la 14e séance - 6 février 1975	X	X	X	X	-
203	Ordre du jour de la 15e séance - 7 février 1975	X	X	X	X	-
204	Ordre du jour de la 16e séance - 10 février 1975	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/INF.205	Ordre du jour de la 17e séance - 11 février 1975	x	x	x	x	-
	/bis	x	x	x	x	-
206	Ordre du jour de la 18e séance - 12 février 1975	x	x	x	x	-
207	Ordre du jour de la 19e séance - 13 février 1975	x	x	x	x	-
208	Ordre du jour de la 20e séance - 14 février 1975	x	x	x	x	-
209	Ordre du jour de la 21e séance - 18 février 1975	x	x	x	x	-
	Liste provisoire des délégués	x	-	-	-	-
	/Rev.1 Liste des délégués	x	-	-	-	-
	/Add.1 Additif	x	-	-	-	-
210	Ordre du jour de la 22e séance - 21 février 1975	x	x	x	x	-
211	Ordre du jour de la 23e séance - 24 février 1975	x	x	x	x	-
212	Ordre du jour de la 24e séance - 25 février 1975	x	x	x	x	-
213	Ordre du jour de la 25e séance - 26 février 1975	x	x	x	x	-
214	Ordre du jour de la 26e séance - 27 février 1975	x	x	x	x	-
215	Ordre du jour de la 27e séance - 28 février 1975	x	x	x	x	-
216	Ordre du jour de la 28e séance - 3 mars 1975	x	x	x	x	-
217	Ordre du jour de la 29e séance - 4 mars 1975	x	x	x	x	-
218	Projet de calendrier	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/INF.219	Ordre du jour de la 30e séance - 5 mars 1975	X	X	X	X	-
220	Ordre du jour de la 31e séance - 6 mars 1975	X	X	X	X	-
221	Ordre du jour de la 32e séance - 7 mars 1975	X	X	X	X	-
222	Ordre du jour de la 33e séance - 10 mars 1975	X	X	X	X	-
223	Ordre du jour de la 34e séance - 11 mars 1975	X	X	X	X	-
224	Ordre du jour de la 35e séance - 13 mars 1975	X	X	X	X	-
225	Ordre du jour de la 36e séance - 14 mars 1975	X	X	X	X	-
226	Ordre du jour de la 37e séance - 17 mars 1975	X	X	X	X	-
227	Ordre du jour de la 38e séance - 18 mars 1975	X	X	X	X	-
228	Ordre du jour de la 39e séance - 20 mars 1975	X	X	X	X	-
229	Ordre du jour de la 41e séance - 21 mars 1975	X	X	X	X	-
230	Ordre du jour de la 43e séance - 24 mars 1975	X	X	X	X	-
231	Ordre du jour de la 44e séance - 2 avril 1975	X	X	X	X	-
232	Ordre du jour de la 45e séance - 3 avril 1975	X	X	X	X	-
233	Ordre du jour de la 46e séance - 4 avril 1975	X	X	X	X	-
234	Ordre du jour de la 47e séance - 5 avril 1975	X	X	X	X	-
235	Ordre du jour de la 48e séance - 7 avril 1975	X	X	X	X	-
236	Ordre du jour de la 49e séance - 8 avril 1975	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/INF.237	Ordre du jour de la 50e séance - 9 avril 1975	x	x	x	x	-
238	Ordre du jour de la 51e séance - 10 avril 1975					
239	Ordre du jour de la 53e séance - 14 avril 1975	x	x	x	x	-
240	Ordre du jour de la 54e séance - 15 avril 1975	x	x	x	x	-
241	Ordre du jour de la 55e séance - 16 avril 1975	x	x	x	x	-
242	Ordre du jour de la 56e séance - 22 avril 1976	x	x	x	x	-
243	Ordre du jour de la 57e séance - 26 avril 1976	x	x	x	x	-
244	Ordre du jour de la 58e séance - 27 avril 1976	x	x	x	x	-
245	Ordre du jour de la 41e séance du Comité de rédaction - 28 avril 1976	x	x	x	x	-
246	Ordre du jour de la 59e séance - 29 avril 1976	x	x	x	x	-
247	Ordre du jour de la 60e séance - 30 avril 1976	x	x	x	x	-
248	Ordre du jour de la 61e séance - 3 mai 1976	x	x	x	x	-
249	Liste provisoire des délégués	x	-	-	-	-
250	Sous-commission technique de signalisation - Liste provisoire des délégués	x	-	-	-	-
	/Add.1 Additif	x	-	-	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/INF.251	Ordre du jour de la 62e séance - 4 mai 1976	x	x	x	x	-
252	Ordre du jour de la 63e séance - 5 mai 1976	x	x	x	x	-
253	Ordre du jour de la 64e séance - 6 mai 1976	x	x	x	x	-
254	Ordre du jour de la 65e séance - 7 mai 1976	x	x	x	x	-
255	Ordre du jour de la 66e séance - 10 mai 1976	x	x	x	x	-
256	Ordre du jour de la 67e séance - 10 mai 1976	x	x	x	x	-
257	Ordre du jour de la 68e séance - 11 mai 1976	x	x	x	x	-
258	Ordre du jour de la 43e séance du Comité de rédaction - 12 mai 1976	x	x	x	x	-
259	Ordre du jour de la 69e séance - 13 mai 1976	x	x	x	x	-
260	Ordre du jour de la 70e séance - 19 mai 1976	x	x	x	x	-
261	Ordre du jour de la 71e séance - 20 mai 1976	x	x	x	x	-
262	Mémoire de l'Union internationale des syndicats de police concernant les articles 45, 52, 53, 55 et 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
263	Ordre du jour de la 72e séance - 21 mai 1976	x	x	x	x	-
264	Ordre du jour de la 73e séance - 25 mai 1976	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/INF.265	Ordre du jour de la 74e séance - 27 mai 1976	x	x	x	x	-
266	Lettre du Vice-Président du CICR et du Président de la Ligue des Sociétés de la Croix rouge concernant les articles 9 et 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
267	Ordre du jour de la 75e séance - 31 mai 1976	x	x	x	x	-
268	Ordre du jour des 76e et 77e séances - 1er juin 1976	x	x	x	x	-
269	Ordre du jour de la 78e séance - 2 juin 1976	x	x	x	x	-
270	Ordre du jour de la 79e séance - 4 juin 1976	x	x	x	x	-
271	Liste des délégués /Add.1 Additif	x	x	x	x	-
272	Ordre du jour des 81e et 82e séances - 9 juin 1976	x	x	x	x	-
273	Ordre du jour de la 83e séance - 14 avril 1977	x	x	x	x	-
274	Ordre du jour de la 84e séance - 15 avril 1977	x	x	x	x	-
275	Mémoire de l'Organisation internationale de protection civile concernant les articles 54, 56, 57 et 59 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
276	Ordre du jour de la 85e séance - 19 avril 1977	x	x	x	x	x
277	Ordre du jour de la 86e séance - 21 avril 1977	x	x	x	x	x
278	Ordre du jour de la 87e séance - 28 avril 1977	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/INF.279	Liste provisoire des délégués	x	x	x	x	x
280	Ordre du jour de la 89e séance - 6 mai 1977	x	x	x	x	x
281	Programme de travail provisoire pour la semaine du 9 au 14 mai 1977	x	x	x	x	x
282	Ordre du jour des 91e, 92e et 93e séances - 12 mai 1977	x	x	x	x	x
283	Ordre du jour des 97e, 98e et 99e séances - 13 mai 1977	x	x	x	x	x
284	Ordre du jour des 100e et 101e séances - 18 mai 1977	x	x	x	x	x
CDDH/II/GT/1	Protocole d'amendement à l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/2	Article 11 - nouveau paragraphe 4	x	x	x	-	-
/3	Article 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/4	Article 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/5	Article 14 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/6	Article 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/7	Article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/II/GT/8	Article 13 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/9	Article 12 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/10	NIGERIA - Article 18 bis du projet de Protocole additionnel Ix	x	x	x	-	-
/11	AUSTRALIE - Article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/12	CANADA - Article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/13	ISRAEL - Article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/14	Article 14 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/15	Serment de Genève	x	x	x	-	-
/16	Article 18 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/17	Nouveau texte de l'article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/18	Nouveau texte de l'article 18 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/19	Article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/20	Article 17 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	-	-
/21	Article 14 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/22	Article 14 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/23	Article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/24	Articles 12 et 12 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/25	Questions relatives aux articles 15, 16 et 18 à trancher par la Commission II	x	x	x	x	-
/26	Intervention du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, M. I.I. Krasnopeeov à la 25e séance de la Commission II tenue le 26 février 1975	x	x	x	x	-
/27	Article 17 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/28	Article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/29	Nouveau libellé suggéré pour l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/30	Proposition de définition pour l'article 11 (f) du projet de Protocole additionnel II	x	x	-	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/31	Article 15 du projet de Protocole additionnel II	X	X	-	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	-	-	-
/32	Article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	-	-	-
/33	Questions relatives aux articles 15, 16 et 18 du projet de Protocole additionnel II	X	X	-	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	-	-	-
/Rev.2	Révision	X	X	-	-	-
/Rev.3	Révision	X	X	-	-	-
/34	ETATS-UNIS - Extrait de la signalisation et l'identification du personnel et du matériel sanitaires	X	X	X	X	-
/35	Rapport sur l'article 11 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/36	Article 11 du projet de Protocole additionnel II	X	X	-	-	-
/37	Rapport du Groupe de travail sur les questions relatives aux articles 15, 16 et 18 du projet de Protocole additionnel II à trancher par la Commission II	X	X	X	X	-
/38	Nouvelle section I proposée pour le projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/39	Nouveaux articles 24 et 25 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/40	Articles 24 et 25 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/41	MONGOLIE - Article 16 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/42	Article 18 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/43	Nouvel article 23 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/44	Articles 21-25 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/45	Article 28 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/46	Article 29 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/47	Article 30 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/48	Technical Sub-Committee report	-	x	-	-	-
/49	ALGERIE, BELGIQUE, FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Articles 11, 12, 14, 15, 16, 17 et 27 du projet de Protocole additionnel I	x	-	-	-	-
/50	Article 32 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/51	Article 31 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/52	Proposition du CICR sur l'article 24 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/53	Article 24 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/54	Article 6 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/55	Article 24 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/56	Working document of the Technical Sub-Committee	-	x	-	-	-
/57	Article 6 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/58	Article 9 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/59	Draft resolution concerning the use of electronic and certain visual means of identification by medical aircraft protected under the Geneva Convention of 1949	-	x	-	-	-
/60	Technical Sub-Committee - Concerning the use of radio-communications for announcing and identifying medical transports protected under the Geneva Convention of 1949	-	x	-	-	-
/61	AUSTRALIE, CANADA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE - Article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/62	Article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/63	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/64	Article 14 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/65	Articles 55, 56, 57 et 57 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/66	Liste provisoire des questions à trancher	x	x	x	x	-
/67	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Article 11 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/68	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/69	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/70	Amendements aux articles 55 et 56 du projet de Protocole additionnel I présentés par l'Union internationale des syndicats de police	x	x	x	x	-
/71	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/72	Article 8 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/73	Article 11 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/74	Articles 20 bis et 20 ter du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/75	Article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/76	Article 56 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/77	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/78	Article 16 de l'Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/79	Articles 55, 57 bis, 58 bis et 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/80	Projet de rapport du Comité de rédaction et du Groupe de travail réunis sur la protection civile	x	x	x	x	-
/81	Article 57 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/82	Article 11 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/83	Document de travail sur la protection civile	x	x	x	x	x
/84	Document de travail sur la protection civile	x	x	x	x	x
/85	Document de travail sur le secours en faveur de la population civile	x	x	x	x	x
/86	URSS - Article 62 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/87	Articles 54 et 59 et nouvel article 59 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	-	-	-	-
/88	Articles 60 et 61 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/89	SAINT-SIEGE - Amendements sur la protection civile	x	x	x	x	x
/90	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/91	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/92	Articles 61 et 62 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/93	Document de travail sur le secours	x	x	x	x	x
/94	Article 55 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/95	Article 56 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/96	Article 54 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/97	Article 58 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/98	Article 57 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/99	Article 56 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/100	Article 57 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/101	Article 58 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/102	Article 33 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X
/103	Articles 54 à 59 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/104	Article 59 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/105	Rapport du Sous-groupe de travail B sur les sociétés nationales de secours de la Croix rouge et les autres sociétés de secours	X	X	X	-	-
/106	Rapport du Scus-groupe de travail B sur les secours - Article 33 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/107	Article 33 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/108	Rapport du Sous-groupe de travail A sur les articles 30 et 31 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/II/GT/109	Article 59 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/110	Article 58 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	x
/111	Article 59 ter du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/112	Annexe du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
CDDH/II/SR. 1 à 12	Comptes rendus des séances plénières de la Commission II lors de la première session de la Conférence	x	x	x	-	-
13 à 55	Comptes rendus des séances plénières de la Commission II lors de la deuxième session de la Conférence	x	x	x	x	-
56 à 82	Comptes rendus des séances plénières de la Commission II lors de la troisième session de la Conférence	x	x	x	x	-
83 à 101	Comptes rendus des séances plénières de la Commission II lors de la quatrième session de la Conférence	x	x	x	x	x

10. Documents de la Commission III

COTE

	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/1	Suggestion du Bureau sur la marche à suivre pour les travaux de la Commission	x	x	x	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/2	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendements à l'article 25 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/3	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/4	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/5	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/6	REPUBLIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/7	URUGUAY - Amendements aux articles 33, 35 et 38 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/8	HONGRIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE ET TCHECOSLOVAQUIE - Amendement à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	-	x	-	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/9	POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE ET TCHECOSLOVAQUIE - Amendement à l'article 43 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/10	ROUMANIE - Amendements aux articles 43, 44 et 46 à 51 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/11	PAKISTAN - Amendements aux articles 33, 42 et 52 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/12	ROUMANIE - Amendements aux articles 24 - 29 et à l'article 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/13	FINLANDE - Amendements aux articles 45, 46, 48 et 50 du projet de Protocole additionnel I, aux articles 25 et 27 et nouvel article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter la SUEDE)	x	x	x	-	-
/14	EMIRATS ARABES UNIS, KOWEIT, LIBYE, MADAGASCAR, ROUMANIE, SOUDAN, SYRIE - Amendement à l'article 43 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter la MAURITANIE)	x	x	x	-	-
/Add.2	Additif (ajouter le MALI)	x	x	x	x	-
/15	POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, TCHECOSLOVAQUIE - Amendement à l'article 24 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/16	BELGIQUE ET ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 44 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/17	GRECE - Nouvel article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/Rev.2	Révision	X	X	X	X	-
/18	BRESIL - Amendements à l'article 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/19	REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE - Amendement à l'article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/20	GHANA - Amendement à l'article 43 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/21	AUSTRALIE - Amendement à l'article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	-	-	-	-
/22	BELGIQUE ET ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 45 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	X	-	-	-	-
/23	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 24 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/24	BRESIL - Amendement à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/25	BRESIL - Amendement à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/26	FRANCE - Amendement à l'article 43 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/27	BRESIL, CANADA, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, NICARAGUA - Amendements à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/28	GHANA - Amendements aux articles 34, 41, 42, 46, 48, 50, 66 et 68 du projet de Protocole additionnel I et aux articles 26, 27 et 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/29	Proposition relative à l'article 43 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/30	ROUMANIE - Amendement à l'article 45 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/31	BRESIL - Amendement à l'article 25 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/32	BRESIL - Amendement à l'article 34 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/33	EGYPTE - Amendement à l'article 25 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/34	AUSTRALIE - Amendement à l'article 25 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/35	AUSTRALIE - Amendement à l'article 45 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/36	CANADA - Amendements aux articles 25, 26, 27 et 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/37	FINLANDE - Amendement à l'article 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/38	GHANA, NIGERIA, OUGANDA, TANZANIE - Amendement à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/39	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 47 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/40	ZIMBABWE AFRICAN PEOPLE'S UNION (ZAPU) - Amendement à l'article 29 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/41	FRANCE - Amendement à l'article 47 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/42	AUSTRALIE - Amendements à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/43	AUSTRALIE - Amendements à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
	/Rev.1 Révision	X	X	X	-	-
/44	SUEDE - Amendement à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/45	SUEDE - Amendement à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/46	AUSTRALIE - Nouvel article 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/47	AUSTRALIE - Nouvel article 27 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/48	ALGERIE, EGYPT, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, KOWEIT, LIBYE, MAROC, SCUDAN, SYRIE, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendements à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
	/Rev.1 Révision	X	X	X	-	-
	/Add.1 Additif (ajouter la MAURITANIE)	X	X	X	-	-
	/Add.2 Additif (ajouter le MALI)	X	X	X	-	-
/49	AUSTRALIE - Amendements aux articles 47, 48 et 49 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/50	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 48 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/51	PHILIPPINES - Amendements à l'article 46 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/52	SUEDE - Amendements à l'article 47 du projet de Protocole additionnel I et au nouvel article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/53	Proposition d'un article 24 reflétant une certaine convergence de vues au sein du Groupe de travail de la Commission III	X	X	X	-	-
/54	Proposition du Groupe de travail - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/55	AUSTRALIE - Amendement à l'article 28 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/56	PAYS-BAS - Amendement à l'article 47 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/57	AUTRICHE, EGYPTE, MEXIQUE, PAYS-BAS, NORVEGE, PHILIPPINES, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 47 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/58	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE ET TCHECOSLOVAQUIE - Amendement à l'article 47 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/59	BELGIQUE ET PAYS-BAS - Amendement à l'article 49 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
	/Rev.1 Révision	X	X	X	X	X
/60	AUSTRALIE - Nouvel article 49 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/61	URUGUAY - Amendements à l'article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/62	EGYPTE, IRAK, SYRIE - Nouvel article 26 bis et amendements aux articles 27 et 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
	/Rev.1 Révision	X	X	X	-	-
	/Corr.1 Rectificatif	-	X	-	-	-
	/Add.1 Additif (ajouter le MALI)	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/63	EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, JORDANIE, IRAK, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, MAROC, MAURITANIE, QATAR, SYRIE, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendements aux articles 47 et 48 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Add.1	Additif (ajouter l'ARABIE SAOUDITE)	X	X	X	X	-
/64	HONGRIE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE ET TCHECOSLOVAQUIE - Amendement à l'article 48 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/65	EGYPTE, EMIRATS ARABES UNIS, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, MAROC, MAURITANIE, QATAR, SUEDE, SUISSE, SYRIE, YEMEN DEMOCRATIQUE, YEMEN - Amendement à l'article 49 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	-	X	-	-	-
/Add.1	Additif (ajouter le MALI)	X	X	X	X	-
/66	Texte proposé par le Groupe de travail - Article 45 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/67	BELGIQUE ET ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 48 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/68	BRESIL - Amendement à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/69	ISRAEL - Amendement à l'article 39 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/70	BRESIL - Amendements à l'article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/71	BRESIL - Amendements à l'article 53 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/72	Proposition du Groupe de travail - Article 25 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/73	MADAGASCAR - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter l'Organisation du peuple du Sud-Ouest africain (SWAPO))	x	x	x	x	-
/74	REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE - Amendement aux articles 48 et 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/75	VENEZUELA - Amendements à l'article 36 du projet de Protocole additionnel I et à l'article 23 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/76	EMIRATS ARABES UNIS, EGYPTTE, IRAK, JORDANIE, KOWEIT, LIBAN, LIBYE, MAROC, MAURITANIE, QATAR, SOUDAN, YEMEN, YEMEN DEMOCRATIQUE - Amendement à l'article 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif (ajouter la SYRIE)	x	x	x	-	-
/77	ISRAEL - Projet de nouvel article à insérer dans la section II du Titre III du projet de Protocole additionnel I (à la suite de l'article 42)	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/78	Projet de rapport de la Commission III	x	x	x	-	-
/Add.1	Additif	x	x	x	-	-
/Corr.1	Rectificatif	-	x	-	-	-
/79	CANADA - Amendements aux articles 47, 49, 50, 51 et 52 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/80	NORVEGE - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/81	NORVEGE - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/82	NORVEGE - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/83	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/84	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 53 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/85	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 53 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/86	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/87	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 20 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/88	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/89	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/90	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	-	-
/91	FINLANDE - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/92	POLOGNE - Amendement à l'article 34 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/93	POLOGNE - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/94	POLOGNE - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/95	FINLANDE - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/96	POLOGNE - Amendement à l'article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/97	POLOGNE - Amendement à l'article 53 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/98	FINLANDE - Amendement à l'article 62 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/99	FINLANDE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/100	POLOGNE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/101	FINLANDE - Amendement à l'article 66 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/102	POLOGNE - Amendement à l'article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/103	POLOGNE - Nouvel article à insérer après l'article 70 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/104	FINLANDE - Amendement à l'article 20 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/105	POLOGNE - Amendement à l'article 21 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/106	FINLANDE - Amendement à l'article 24 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/107	FINLANDE - Nouvel article 28 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	-	-
/108	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendements aux articles 33 et 34 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	-	-
/201	Projet de programme de travail	x	x	x	x	-
/202	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/III/203	AUSTRALIE - Amendements à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/204	/Rev.1 Révision	X	X	X	X	-
/205	AUSTRALIE - Amendements à l'article 51 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/206	EMIRATS ARABES UNIS, JORDANIE, KOWEIT, MAURITANIE, QATAR, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, SOUDAN - Amendements à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/207	EMIRATS ARABES UNIS, MAURITANIE, KOWEIT, QATAR, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, SOUDAN - Amendement à l'article 51 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/208	ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD - Amendement à l'article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/209	CANADA ET IRLANDE - Amendement à l'article 51 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/210	ESPAGNE - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/211	ESPAGNE - Amendement à l'article 41 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/212	ESPAGNE - Amendement à l'article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/213	ESPAGNE - Amendement à l'article 53 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

TITRE

COTE

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/213	ESPAGNE - Amendement à l'article 40 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/214	BRESIL - Amendement à l'article 38 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/215	BRESIL - Amendement à l'article 20 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/216	BRESIL - Amendement à l'article 23 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/217	BRESIL - Amendement à l'article 40 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/218	REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE - Amendements aux articles 52 et 53 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/219	CANADA - Amendements à l'article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/220	CANADA - Amendement à l'article 29 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/221	CANADA - Amendement aux articles 21, 22 et 23 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/222	AUSTRALIE, FINLANDE, HONGRIE, IRLANDE, NORVEGE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, SOUDAN, TCHECOSLOVAQUIE, YUGOSLAVIE - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/223	BELGIQUE - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/224	Rapport sur les travaux du Groupe de travail	x	x	x	x	-
/225	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/226	NORVEGE, PAYS-BAS, SUEDE - Amendement à l'article 34 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/227	Proposition du Groupe de travail - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/228	Proposition du Groupe de travail - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/229	Proposition du Groupe de travail - Article 47 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/230	Proposition du Groupe de travail - Article 47 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/231	REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE - Amendement à l'article 34 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/232	INDONESIE - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/233	CANADA, IRLANDE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/234	AUSTRALIE - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/235	AUSTRALIE - Amendement à l'article 34 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/236	REPUBLIQUE POPULAIRE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 35 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/237	AUSTRALIE - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/238	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Add.1 Additif (ajouter l'OUGANDA)	X	X	X	X	-
/239	VENEZUELA - Amendement à l'article 37 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/240	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 37 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/241	AFGHANISTAN - Amendement à l'article 38 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/242	BELGIQUE, IRLANDE ET ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 38 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Corr.1 Rectificatif	X	-	X	-	-

	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/243					
/244					
/245					
/246					
/247					
/248					
/249					
/250					
/251					
/252					

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/253	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/254	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Nouveaux articles 42 bis et 42 ter du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Corr.1 Rectificatif	X	X	X	X	-
/255	Rapport du Groupe mixte de travail	X	X	X	X	-
/256	PAYS-BAS - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/257	ETATS-UNIS D'AMERIQUE, ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/258	ARGENTINE - Amendement à l'article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Add.1 Additif (ajouter le NICARAGUA)	X	X	X	X	-
/259	NORVEGE - Amendements aux articles 41, 42 et 43 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/260	BELGIQUE, CANADA, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, GRECE, IRLANDE, NOUVELLE-ZELANDE, NORVEGE, PAYS-BAS, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, ROYAUME-UNI, SOUDAN, SUEDE - Nouvel article 42 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Corr.1 Rectificatif	-	-	X	X	-
	/Add.1 Additif (ajouter le GHANA, l'ITALIE et l'ESPAGNE)	X	X	X	X	-
/261	ETATS-UNIS D'AMERIQUE, PAYS-BAS ET ROYAUME-UNI - Amendement à l'article 66 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/262*	Texte adopté - Article 43 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/263*	Texte adopté - Article 47 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/264	Rapport sur les travaux du Groupe de travail présenté par le Rapporteur - Articles 46 et 48 à 53 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	-
/265*	Texte adopté - Article 47 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/266*	Texte adopté - Article 48 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/267*	Texte adopté - Article 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/268*	Texte adopté - Article 50 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/269*	Texte adopté - Article 52 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/270*	Texte adopté - Article 45 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/271*	Texte adopté - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/272*	Texte adopté - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/273*	Texte adopté - Article 51 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/274*	Texte adopté - Article 53 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	-	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/275	Rapport sur l'activité du Groupe de travail - Articles 33, 48 bis et 48 ter du projet de Protocole additionnel I et Articles 24, 26, 26 bis, 28, 28 bis, 28 ter et 29 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
	/Corr.1 Rectificatif	X	X	X	X	-
/276	Proposition du Rapporteur - Articles 48 bis et 48 ter du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/277	Proposition du Rapporteur - Article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/278	Proposition du Rapporteur - Articles 24 et 28 ter du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/279	Proposition du Groupe de travail - Article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/280	Proposition du Rapporteur - Article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/281	Proposition du Groupe de travail - Article 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/282	Proposition du Groupe de travail - Article 28 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/283	Proposition du Groupe de travail - Article 29 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-

TITRE

COTE

CDDH/III/284

ALGERIE, BANGLADESH, BULGARIE, HONGRIE, IRAK, MONGOLIE, ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE, POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, SOUDAN, TCHECOSLOVAQUIE, URSS, YUGOSLAVIE - Nouvel article à insérer avant l'article 33 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x -

/285

ALGERIE, BELGIQUE, COTE D'IVOIRE, FRANCE, IRAN, MADAGASCAR, NORVEGE, POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, RSS D'UKRAINE, SUEDE, URSS - Projet de résolution sur l'article 42 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x -

/Add.1 Additif (ajouter l'ESPAGNE)

x x x x x -

/286

Projet de rapport de la Commission II

x x x x x -

/Add.1 Additif

x x x x x -

/Corr.1 Rectificatif

x x x x x -

/Corr.2 Rectificatif

x - - - x -

/Corr.3 Rectificatif

- - - - x -

/287*

Texte adopté - Article 24 du projet de Protocole additionnel II

x x x x x -

/288

Proposition du Groupe de travail - Article 36 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x -

/289

Proposition du Groupe de travail - Article 37 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x -

/290

Proposition du Groupe de travail - Article 33 du projet de Protocole additionnel I

x x x x x -

/Rev.1 Révision

x x x x x -

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/III/291	Proposition du Groupe de travail - Article 34 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/292*	Texte adopté - Article 25 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/293	Rapport sur les travaux du Groupe de travail soumis par le Rapporteur - Articles 33, 34, 36 et 37 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/294*	Texte adopté - Article 26 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/295*	Texte adopté - Article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/296*	Texte adopté - Article 33 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/297*	Texte adopté - Article 34 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/298*	Texte adopté - Article 36 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/299*	Texte adopté - Article 37 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/300*	Texte adopté - Article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/301*	Texte adopté - Article 28 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/302*	Texte adopté - Article 28 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/303*	Texte adopté - Article 29 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/304	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 68 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/305	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendements à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/306	UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES - Amendement à l'article 64 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/307	AUTRICHE ET BELGIQUE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/308	IRLANDE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/309	ARABIE SAOUDITE, AUTRICHE, BELGIQUE, EGYPTE, NICARAGUA, SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/310	/Add.1 Additif (ajouter la GRECE) /Add.2 Additif (ajouter l'URUGUAY) AUTRICHE ET SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/311	ARABIE SAOUDITE, AUSTRALIE, CANADA, EGYPTE, ETATS-UNIS D'AMERIQUE, IRLANDE, JORDANIE, THAILANDE, YUGOSLAVIE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/312	AUSTRALIE ET EGYPTE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/313	ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendement à l'article 63 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/314	AUSTRALIE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Amendements à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/315	BULGARIE, HONGRIE, MONGOLIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, TCHECOSLOVAQUIE, URSS - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
	/Add.1 Additif (ajouter la REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE)	X	X	X	X	-
/316	ESPAGNE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/317	PAYS-BAS ET SUISSE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/318	BELGIQUE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/319	FINLANDE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/320	POLOGNE - Amendement à l'article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/321	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE - Amendement à l'article 67 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/322	POLOGNE - Amendement à l'article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/323	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Amendement à l'article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/324	GHANA - Amendements aux articles 34, 41, 42, 46, 48, 50, 66, 68 du projet de Protocole additionnel I et aux articles 26, 27 et 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
	/Corr.1 Rectificatif	x	-	x	-	-
/325	BRESIL - Amendement à l'article 68 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/326	SAINT-SIEGE - Amendement à l'article 69 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/327	ROUMANIE - Amendements aux articles 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/328	BRESIL - Amendement à l'article 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/329	ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D'), ARABIE SAOUDITE, AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, CHYPRE, DANEMARK, ESPAGNE, FINLANDE, GHANA, GRECE, GUATEMALA, IRAK, IRAN, JORDANIE, LIBAN, LIECHTENSTEIN, MONACO, OMAN, PAKISTAN, QATAR, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, SAINT-SIEGE, SOUDAN, YUGOSLAVIE - Amendement à l'article 64 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/330	Proposition du Rapporteur - Article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/331	Proposition du Rapporteur - Article 38 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/332	Proposition du Rapporteur - Article 38 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/333	Proposition du Rapporteur - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/334	Proposition du Rapporteur - Article 40 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/335	Proposition du Rapporteur - Article 41 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/336*	Texte adopté - Article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/337	Proposition du Rapporteur - Article 42 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/338	Rapport présenté par le Rapporteur sur l'activité du Groupe de travail	x	x	x	x	-
/339*	Texte adopté - Article 38 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

		Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/340*	Texte adopté - Article 38 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/341*	Texte adopté - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/342*	Texte adopté - Article 40 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/343*	Texte adopté - Article 41 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/344*	Texte adopté . Article 42 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/345	Proposition du Groupe de travail - Article 64 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/346	Proposition du Groupe de travail - Article 20 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/347	Proposition du Groupe de travail - Article 20 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/348	/Rev.1 Révision Proposition du Groupe de travail - Article 21 du projet de Protocole additionnel II	x	-	-	-	-
/349	Proposition du Groupe de travail - Article 22 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/350	Proposition du Groupe de travail - Article 22 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/351	Proposition du Groupe de travail - Article 23 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/352	Proposition du Groupe de travail - Article 27 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/353	Rapport sur les travaux du Groupe de travail présenté par le Rapporteur	x	x	x	x	-
/354*	Texte adopté - Article 20 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/355*	Texte adopté - Article 20 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/356*	Texte adopté - Article 22 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/357*	Texte adopté - Article 22 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/358*	Texte adopté - Article 23 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/359*	Texte adopté - Article 27 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/360*	Texte adopté - Article 64 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/361	Projet de rapport de la Commission III	x	x	x	x	x
	/Add.1 Additif	x	x	x	x	x
	/Add.2 Additif	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/362	Proposition du Groupe de travail - Article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	-	-	-	-	X
/Rev.2	Révision	-	-	-	-	X
/363	Proposition du Groupe de travail - Nouvel article du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/364*	Texte adopté - Article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/365	Proposition du Groupe de travail - Article 66 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/366	Proposition du Groupe de travail - Article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/367	Proposition du Groupe de travail - Article 64 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/368	Proposition du Groupe de travail - Article 63 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/369	Rapport sur les travaux du Groupe de travail présenté par le Rapporteur	X	X	X	X	X
	/Corr.1 Rectificatif	-	X	-	-	-
/370*	Texte adopté - Article 63 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/371*	Texte adopté - Article 64 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/372*	Texte adopté - Article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/373*	Texte adopté - Article 66 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/374*	Texte adopté - Nouvel article du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/375	Proposition du Groupe de travail - Article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/376	Proposition du Groupe de travail - Article 68 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/377	Proposition du Groupe de travail - Article 69 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	-	-	x	-	-
/378	Proposition du Groupe de travail - Article 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/379	Proposition du Groupe de travail - Article 28 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	-	x	-	-	-
/380	Proposition du Groupe de travail - Article 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/381	Proposition du Groupe de travail - Article 21 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/382	Proposition du Groupe de travail a examiner de nouveau par la Commission III - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/383	Proposition présentée par le Groupe de travail à la Commission III pour reexamen - Article 37 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/384	Proposition du Groupe de travail à examiner de nouveau par la Commission III - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/385	Proposition du Groupe de travail à examiner de nouveau par la Commission III - Article 47 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	x
/386	Proposition du Groupe de travail à examiner de nouveau par la Commission III - Article 20 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
	/Rev.1 Révision	x	x	x	x	x
/387	Proposition du Groupe de travail concernant un nouvel examen par la Commission III - Article 26 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/388	Proposition du Groupe de travail concernant un nouvel examen par la Commission III - Article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/389	Proposition du Groupe de travail concernant un nouvel examen par la Commission III - Article 29 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/390	Proposition du Groupe de travail concernant un nouvel examen par la Commission III - Article 28 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/III/391

Rapport sur les travaux du Groupe de travail, présenté par
le Rapporteur

/Add.1 Additif

/392*	Texte adopté - Article 67 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/393*	Texte adopté - Article 68 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/394*	Texte adopté - Article 69 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/395*	Texte adopté - Article 49 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/396*	Texte adopté - Article 32 du projet de protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/397*	Texte adopté - Article 21 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/398*	Texte adopté - Article 28 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/399*	Texte adopté - Article 37 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/400*	Texte adopté - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/401*	Texte adopté - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/402*	Texte adopté - Article 47 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/403*	Texte adopté - Article 47 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
/404*	Texte adopté - Article 20 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/405*	Texte adopté - Article 26 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/406*	Texte adopté - Article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/407*	Texte adopté - Article 29 du projet de Protocole additionnel IIX	x	x	x	x	x
/408	Projet de rapport de la Commission III	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	-	x
CDDH/III/INF.1	Ordre du jour provisoire de la séance du vendredi 8 mars 1974	x	x	x	-	-
2	Liste des délégués	x	-	-	-	-
/Add.1	Additif	x	-	-	-	-
201	Liste provisoire des délégués	x	-	-	-	-
202	Ordre du jour de la 24e séance - 25 février 1975	x	x	x	x	-
203	Ordre du jour de la 26e séance - 27 février 1975	x	x	x	x	-
204	Ordre du jour de la 29e séance - 7 mars 1975	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	x	x	x	-
205	Ordre du jour de la 30e séance - 13 mars 1975	x	x	x	x	-
206	Ordre du jour de la 32e séance - 17 mars 1975	x	x	x	x	-
207	Ordre du jour de la 33e séance - 19 mars 1975	x	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/III/INF.208

Ordre du jour de la 37e séance - 4 avril 1975

X X X X -

209

Rectificatif aux documents CDDH/III/276, CDDH/III/277, CDDH/III/278 et CDDH/280

X X X X -

210

Ordre du jour de la 38e séance - 10 avril 1975

X X X X -

211

Ordre du jour de la 42e séance - 29 avril 1976

X X X X -

212

Note aux délégués concernant la présentation des amendements

X X X X -

213

Mémorandum de la Fédération mondiale des anciens combattants et de la Fédération internationale des résistants concernant les articles 41 et 42 du projet de Protocole additionnel I

X X X X -

214

Ordre du jour de la 44e séance - 3 mai 1976

X X X X -

215

Ordre du jour de la 45e séance - 5 mai 1976

X X X X -

216

Liste provisoire des délégués

X - - - -

/Rev.1

Liste des délégués

X X X X -

217

Ordre du jour de la 46e séance - 6 mai 1976

X X X X -

218

Mémorandum de l'Union internationale des syndicats de Police (UISP) concernant les articles 45, 52, 53, 55 et 56 du projet de Protocole additionnel I

X X X X -

219

Ordre du jour de la 49e séance - 4 juin 1976

X X X X -

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/INF.220	Liste provisoire des délégués	X	X	X	X	X
	/Rev.1 Liste des délégués	X	X	X	X	X
221	Formulaire à remplir par les délégués	X	X	X	X	X
222	Ordre du jour de la 59e séance - 10 mai 1977	X	X	X	X	X
CDDH/III/GT/1	YOUgoslavIE - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/2	ISRAEL - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/3	AUSTRALIE - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/4	BRESIL - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/5	Proposition du rapporteur - Article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/6	Nouvelle proposition du rapporteur - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/7	REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, KOWEIT - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/8	Proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/9	Proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/10	Proposition du rapporteur - Article 44 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/11	Proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/12	Nouvelle proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/13	Nouvelle proposition du rapporteur - Article 47 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/14	Nouvelle proposition du rapporteur - Articles 47 et 47 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/15	Proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/16	Proposition du rapporteur - Article 48 du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-
/17	Proposition du rapporteur - Article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	-	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/18	Article 47 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/19	AUSTRALIE - Article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/20	Proposition du rapporteur - Article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/21	Proposition du rapporteur - Article 48 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/22	Modifications aux articles 33 et 34 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/23	Proposition du Groupe de travail - Article 48 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/24	ESPAGNE - Article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/25	REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE - Article 49 du projet de Protocole additionnel I	X	X	-	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/26	Proposition du Groupe "Biotopes" - Articles 33 et 48 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/27	Proposition du rapporteur - Article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/28	Proposition du rapporteur - Article 53 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/29	Proposition du rapporteur - Article 49 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/30	Proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/31	Proposition du rapporteur - Article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/32	Proposition du rapporteur - Article 51 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/33	Proposition du Groupe de travail - Article 52 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/34	Proposition du Groupe de travail - Article 53 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/35	Rapport du Président du Groupe "Biotopes" - Article 48 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/36	Proposition du Groupe de travail - Article 49 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/37	Proposition du rapporteur - Article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/38	Proposition du rapporteur - Article 50 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/39	Proposition du rapporteur - Article 46 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/40	Proposition du rapporteur - Article 51 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/41	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/42	ALGERIE, BANGLADESH, BULGARIE, HONGRIE, IRAK, MONGOLIE, ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE, POLOGNE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, RSS DE BIELORUSSIE, RSS D'UKRAINE, SOUDAN, TCHECOSLOVAQUIE, URSS, YUGOSLAVIE - Nouvel article à insérer avant l'article 33 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/43	ALGERIE, LIBAN, ORGANISATION DE LIBERATION DE LA PALESTINE, REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE, QATAR - Articles 42 et 42 bis nouveau du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/44	Proposition du rapporteur - Articles 33 et 48 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/Rev.2	Révision	x	x	x	x	-
/Rev.3	Révision	x	x	x	x	-
/45	Proposition du rapporteur - Déclaration relative au champ d'application territorial des articles 46 à 51 à inclure dans le rapport du Groupe de travail	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/46	Proposition du rapporteur - Article 24 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision (Articles 24 ou 28 ter)	X	X	X	X	-
/47	Proposition du rapporteur - Article 26 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/48	Proposition du rapporteur - Article 26 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/49	Proposition du rapporteur - Article 20 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/50	Proposition du rapporteur - Article 33 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/51	Proposition du rapporteur - Article 28 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/52	Proposition du rapporteur - Article 29 du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-

CDDH/III/GT/53

Proposition du rapporteur - Article 34 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

/Rev.1

Révision

x x x x -

/54

Proposition du rapporteur - Article 35 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

/55

Proposition du rapporteur - Article 37 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

/56

Proposition du rapporteur - Article 38 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

/57

Proposition du rapporteur - Article 21 du projet de
Protocole additionnel II

x x x x -

/58

Proposition du rapporteur - Article 23 du projet de
Protocole additionnel II

x x x x -

/59

Proposition du rapporteur - Article 39 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

/60

Proposition du rapporteur - Article 40 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

/61

Proposition du rapporteur - Article 41 du projet de
Protocole additionnel I

x x x x -

CDDH/III/GT/62

ALGERIE, ARABIE SAOUDITE, EMIRATS ARABES UNIS, EGYPTE, INDONESIE, KOWEIT, LIBYE, QATAR, SOUDAN - Principes généraux pour la protection des ressources pétrolières - Article 49 bis du projet de Protocole additionnel I

/Add.1	Additif (ajouter le NIGERIA)	x	x	x	-
/Add.2	Additif (ajouter l'ARGENTINE et le MEXIQUE)	x	x	x	-
/Add.3	Additif (ajouter l'EQUATEUR et le VENEZUELA)	x	-	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	-

/63

Proposition du rapporteur - Article 28 bis du projet de Protocole additionnel II

x	x	x	x	-
---	---	---	---	---

/64

Proposition du rapporteur - Articles 33, 48 bis et 48 ter du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	x	-
---	---	---	---	---

/65

AFGHANISTAN, ALGERIE, BELGIQUE, FINLANDE, REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE, RSS D'UKRAINE, ROYAUME-UNI, SUEDE, URSS, YUGOSLAVIE - Nouvel article 37 bis et Article 38 du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	x	-
---	---	---	---	---

/66

Proposition du rapporteur - Article 38 du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	x	-
---	---	---	---	---

/67

Proposition du rapporteur - Article 39 du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	x	-
---	---	---	---	---

/68

Proposition du rapporteur - Article 36 du projet de Protocole additionnel I

x	x	x	x	-
---	---	---	---	---

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/69	Proposition du rapporteur - Article 37 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/Rev.1	Révision	x	x	x	x	-
/70	Proposition du rapporteur - Article 36 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/71	Proposition du rapporteur - Articles 38 et 38 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/72	Proposition du rapporteur - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/73	Proposition du rapporteur - Article 35 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/74	Proposition du rapporteur - Articles 38 et 38 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/75	Proposition du rapporteur - Articles 35, 40, 41, 42 et 42 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/76	Proposition du rapporteur - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/77	Proposition du rapporteur - Article 41 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/78	Proposition du rapporteur - Article 42 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/79	Proposition du rapporteur - Article 40 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/80	Proposition du rapporteur - Article 42 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/81	Proposition du rapporteur - Article 41 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/82	NIGERIA - Article 42 quater du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/83	Proposition du rapporteur - Article 41 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/84	Proposition du rapporteur - Article 40 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/85	Proposition du rapporteur - Article 42 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/86	Proposition du rapporteur - Article 42 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/87	Proposition du rapporteur - Articles 20, 21, 22, 22 bis, 23 et 27 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	-
/88	Projet de rapporteur - Article 41 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
	/Rev.1 Révision	-	-	x	-	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/89	Proposition du rapporteur - Article 42 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	-	-	X	-	-
/90	Proposition du rapporteur - Article 40 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	-	-	-	-
/Rev.2	Révision	-	-	X	-	-
/91	Proposition du rapporteur - Article 42 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/92	Proposition du rapporteur - Article 35 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/93	Proposition du rapporteur - Articles 38 et 38 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/94	Proposition du rapporteur - Article 39 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/95	AFGHANISTAN, EGYPTE, ESPAGNE, GHANA, GRECE, IRAN, ITALIE, JAPON, JORDANIE, SAINT-SIEGE, YOUGOSLAVIE - Nouvel article 20 bis du projet de Protocole additionnel II	X	X	X	X	-
/96	Proposition du rapporteur - Article 42 quater du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/97	Proposition du rapporteur - Article 42 quater du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/III/GT/98

Proposition du rapporteur - Articles 20, 20 bis, 21, 22, 22 bis, 23 et 27 du projet de Protocole additionnel II

X X X X -

/99

Proposition du rapporteur - Article 64 du projet de Protocole additionnel I

X X X X -

/100

Proposition du rapporteur - Article 42 du projet de Protocole additionnel I

X X X X -

/101

Proposition du rapporteur - Article 42 du projet de Protocole additionnel I

X X X X -

/102

Proposition du rapporteur - Article 42 du projet de Protocole additionnel I

X X X X -

/103

Proposition résultant de consultations informelles - Article 65 du projet de Protocole additionnel I

X X X X X

/104

Proposition du rapporteur - Article 65 du projet de Protocole additionnel I

X X X X X

/105

Proposition résultant de consultations informelles sur la question des mercenaires - Nouvel article du projet de Protocole additionnel I

X X X X X

/106

Proposition du rapporteur - Article 66 du projet de Protocole additionnel I

X X X X X

/Rev.1 Révision

X - - - -

/107

Proposition du rapporteur - Article 65 du projet de Protocole additionnel I

X X X X X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/108	Proposition du rapporteur - Article 65 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/109	Proposition du rapporteur - Article 67 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	-	-	-	-	X
/110	Proposition du rapporteur - Article 63 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/111	Proposition du rapporteur - Article 67 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/112	Proposition du rapporteur - Article 68 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/113	Proposition du rapporteur - Article 65 bis du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	-	-	-	-	X
/114	Rapport du Sous-groupe de travail chargé d'étudier le signe spécial pour les ouvrages et les installations contenant des forces dangereuses	X	X	X	X	X
/115	Proposition du rapporteur - Article 69 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/III/GT/116	Proposition du rapporteur - Article 32 du projet de Protocole additionnel II	x	x	x	x	x
/117	Proposition résultant de consultations informelles	x	x	x	x	x
/118	Proposition résultant de consultations informelles - Article 65 bis du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	-	-	-	-	x
CDDH/III/SR.1 à 12	Comptes rendus des séances plénières de la Commission III lors de la première session de la Conférence	x	x	x	-	-
13 à 40	Comptes rendus des séances plénières de la Commission III lors de la deuxième session de la Conférence	x	x	x	x	-
41 à 53	Comptes rendus des séances plénières de la Commission III lors de la troisième session de la Conférence	x	x	x	x	-
54 à 60	Comptes rendus des séances plénières de la Commission III lors de la quatrième session de la Conférence	x	x	x	x	x

11. Documents de la Commission ad hoc sur les armes conventionnelles (IV)

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/1	Ordre du jour	X	X	X	-	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	-	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	X	-	-
/2	Discours inaugural sur l'organisation des travaux prononcé par le Président de la Commission	X	X	X	-	-
/3	Projet de rapport de la Commission ad hoc	X	X	X	-	-
/4	Conférence d'experts gouvernementaux sur les armes à nature à causer des maux superflus et à frapper sans discrimination	X	X	X	-	-
/5	Conférence d'experts gouvernementaux sur les armes (Lucerne 4-28 juin 1974)	X	X	X	-	-
/201	AUTRICHE, EGYPTÉ, MEXIQUE, NORVEGE, SUEDE, SUISSE ET YUGOSLAVIE - Document de travail	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter le SOUDAN)	X	X	X	X	-
/Add.2	Additif (ajouter l'ALGERIE)	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	-	X	-
/Add.3	Additif (ajouter le LIBAN)	X	X	X	X	-
/Add.4	Additif (ajouter la MAURITANIE)	X	X	X	X	-
/Add.5	Additif (ajouter le VENEZUELA)	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/201/Add.6	Additif (ajouter le MALI)	x	x	x	x	-
/Corr.2	Rectificatif	x	x	x	x	-
/Add.7	Additif (ajouter l'AFGHANISTAN)	x	x	x	x	-
/Add.8	Additif (ajouter le KOWEIT)	x	x	x	x	-
/Add.9	Additif (ajouter la COLOMBIE)	x	x	x	x	-
/202	CANADA - Document de travail	x	x	x	x	-
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Corr.2	Rectificatif	-	-	x	-	-
/203	Communication du Comité international de la Croix Rouge - Projet de programme pour une seconde session de la Conférence d'experts gouvernementaux sur l'emploi de certaines armes conventionnelles	x	x	x	x	-
/204	Projet de rapport de la Commission <u>ad hoc</u>	x	x	x	x	-
/205	Communication du Comité international de la Croix Rouge - Règlement intérieur de la deuxième session de la Conférence d'experts gouvernementaux sur l'emploi de certaines armes conventionnelles	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/206	PAYS-BAS - Document de travail	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter l'AUSTRALIE)	X	X	X	X	-
/Add.2	Additif (ajouter le DANEMARK)	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/207	NORVEGE - Projet de Protocole relatif à l'interdiction de l'emploi des armes incendiaires	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	X	-	-	-	-
/208	SUEDE - Document de travail sur les armes à flammes	X	X	X	X	-
/209	MEXIQUE, SUISSE ET YUGOSLAVIE - Projet d'Article ... Pièges	X	X	X	X	-
/210	AUTRICHE, MEXIQUE, NORVEGE, SUEDE, SUISSE, YUGOSLAVIE - Projet d'Article ... Eclats non localisables	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter le DANEMARK)	X	X	X	X	-
/Add.2	Additif (ajouter la COLOMBIE et l'ESPAGNE)	X	X	X	X	X
/211	MEXIQUE, SUISSE - Projet d'Article ... Mines antichars et antipersonnelles	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	-	X	-	-	-
/212	VENEZUELA - Projet d'Article - Pièges	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/213	ROYAUME-UNI - Document de travail sur la réglementation de l'emploi des mines et autres dispositifs	X	X	X	X	-
/Add.1	Additif (ajouter la FRANCE et les PAYS-BAS)	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	X	-	-	-	-
/Add.2	Additif (ajouter le DANEMARK)	X	X	X	X	-
/214	SUEDE - Document de travail sur les projectiles de petit calibre	X	X	X	X	-
/215	SUEDE ET SUISSE - Document de travail sur les explosifs à mélange détonant à l'air	X	X	X	X	-
/216	Projet de rapport de la Commission <u>ad hoc</u>	X	X	X	X	X
/217	MEXIQUE - Projet de Protocole additionnel aux Conventions de Genève de 1949 relatif à l'interdiction de l'emploi des armes incendiaires	X	X	X	X	-
/218	Tableau comparatif des propositions	X	X	X	X	-
/219	Projet de programme de travail	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	X
/220	Groupe de travail - Projet de mandat	X	X	X	X	X
/221	Groupe de travail - Mandat	X	X	X	X	X
/Rev.1	Révision	-	-	X	-	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/IV/INF.205	Ordre du jour de la 12e séance - 26 février 1975	x	x	x	x	-
206	Ordre du jour de la 13e séance - 28 février 1975	x	x	x	x	-
207	Ordre du jour de la 14e séance - 5 mars 1975	x	x	x	x	-
208	Ordre du jour de la 15e séance - 7 mars 1975	x	x	x	x	-
209	Ordre du jour de la 16e séance - 12 mars 1975	x	x	x	x	-
210	Ordre du jour de la 17e séance - 14 mars 1975	x	x	x	x	-
211	Ordre du jour de la 18e séance - 19 mars 1975	x	x	x	x	-
212	Ordre du jour de la 19e séance - 21 mars 1975	x	x	x	x	-
213	Ordre du jour de la 20e séance - 24 mars 1975	x	x	x	x	-
214	Ordre du jour de la 21e séance - 15 avril 1975	x	x	x	x	-
215	Ordre du jour de la 22e séance - 27 avril 1975	x	x	x	x	-
216	Ordre du jour de la 23e séance - 30 avril 1975	x	x	x	x	-
217	Projet d'ordre du jour	x	x	x	x	-
218	Programme de travail	x	x	x	x	-
219	Ordre du jour de la 24e séance - 12 mai 1976	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/INF.220	Note adressée au Comité international de la Croix Rouge par la délégation suédoise - Armes incendiaires	x	x	x	x	-
221	Ordre du jour de la 25e séance - 13 mai 1976	x	x	x	x	-
222	Decision by the Governing Council of the United Nations Environment Programme - Study of the material remnants of wars, particularly mines, and their effect on the environment	-	x	-	-	-
223	Ordre du jour de la 26e séance - 18 mai 1976	x	x	x	x	-
224	Rectificatif concernant le Rapport de la Conférence d'experts gouvernementaux sur l'emploi de certaines armes conventionnelles, tenue à Lugano du 28.1.76 au 26.2.76	x	x	x	x	-
225	Ordre du jour de la 27e séance - 19 mai 1976	x	x	x	x	-
226	Ordre du jour de la 28e séance - 20 mai 1976	x	x	x	x	-
227	Liste provisoire des délégués	x	-	-	-	-
/Rev.1	Liste des délégués	x	x	x	x	-
228	Ordre du jour de la 29e séance - 25 mai 1976	x	x	x	x	-
229	Ordre du jour de la 30e séance - 26 mai 1976	x	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

CDDH/IV/INF.230

SUEDE - Deuxième symposium international sur les blessures par balle - Göteborg, 23 au 28 août 1976

x x x x -

231

Ordre du jour de la 31e séance - 27 mai 1976

x x x x -

232

Liste des propositions à inclure dans le tableau comparatif

x x x x -

233

Ordre du jour de la 32e séance - 1er juin 1976

x x x x -

234

Ordre du jour de la 33e séance - 2 juin 1976

x x x x -

235

Ordre du jour de la 34e séance - 3 juin 1976

x x x x -

236

Ordre du jour de la 35e séance - 9 juin 1976

x x x x -

237

AUTRICHE, SUEDE, SUISSE - Caractéristiques balistiques finales et effets vulnérants des projectiles de petit calibre

x x x x x

238

Ordre du jour de la 36e séance - 19 avril 1977

x x x x x

239

Ordre du jour de la 37e séance - 21 avril 1977

x x x x x

240

Liste provisoire des délégués

x x x x x

/Rev.1

Liste des délégués

x x x x x

241

Document du Programme des Nations Unies pour l'environnement - Application de la résolution 3435 (XXX) de l'Assemblée générale : Etude du problème des restes matériels des guerres, en particulier les mines, et de leurs effets sur l'environnement

x x x x x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/INF.242	SWEDEN - Chirugica Scandinavica Supplementum 1977 - Local effects of assault rifle bullets in live tissues - Part II	-	x	-	-	-
243	Ordre du jour de la 38e séance - 5 mai 1977	x	x	x	x	x
244	Ordre du jour de la 39e séance - 11 mai 1977	x	x	x	x	x
245	Ordre du jour de la 40e séance - 18 mai 1977	x	x	x	x	x
246	Ordre du jour de la 42e séance - 24 mai 1977	x	x	x	x	x
CDDH/IV/GT/1	Groupe de travail - Article premier - Définition du terme "mine"	x	x	x	x	x
/2	ESPAGNE, MEXIQUE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI, SUEDE - Proposition pour le Groupe de travail	x	x	x	x	x
/Rev.1	Révision (ajouter la SUISSE)	x	x	x	x	x
/3	SUEDE - Document de travail sur les armes à flammes	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/GT/4	AUTRICHE, DANEMARK, ESPAGNE, FRANCE, MEXIQUE, PAYS-BAS, ROYAUME-UNI, SUEDE, SUISSE - Proposition pour le Groupe de travail	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
/Corr.2	Rectificatif	-	-	x	-	-
/Corr.3	Rectificatif	-	x	-	-	-
/5	SUEDE ET SUISSE - Document de travail sur les explosifs à mélange détonant à l'air	x	x	x	x	x
/6	SUEDE - Document de travail sur les projectiles de petit calibre	x	x	x	x	x
/7	CANADA, ROYAUME-UNI - Proposition visant à modifier le document CDDH/IV/206/Rev.1	x	x	x	x	x
/Corr.1	Rectificatif	x	-	-	-	-
CDDH/IV/SR.1 à 7	Comptes rendus des séances plénières de la Commission ad hoc lors de la première session de la Conférence	x	x	x	-	-
8 à 21	Comptes rendus des séances plénières de la Commission ad hoc lors de la deuxième session de la Conférence	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/IV/SR.22 à 35	Comptes rendus des séances plénières de la Commission <u>ad hoc</u> lors de la troisième session de la Conférence	x	x	x	x	-
36 à 42	Comptes rendus des séances plénières de la Commission <u>ad hoc</u> lors de la quatrième session de la Conférence	x	x	x	x	x

12. Documents du Comité de rédaction

COTE,	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/201	Problèmes et suggestions soumis par les rapporteurs des principales commissions au Comité de rédaction	x	x	x	x	-
/202	Questions de terminologie de rédaction et de coordination soumises au Comité de rédaction	x	x	x	x	-
/Add.1	Additif - Question 2 - concernant exclusivement "Les blessés, malades et naufragés" (Titre II du Protocole I)	x	x	x	x	-
/203	Liste des questions soumises au Comité de rédaction	x	x	x	x	-
/204	Questions soulevées par le document CDDH/CR/202 et se posant dans les articles adoptés par la Commission II	x	x	x	x	-
/205	Note sur l'activité du Comité de rédaction pendant la troisième session	x	x	x	x	x
/206*	Texte adopté - Article 9 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/207*	Texte adopté - Article 10 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-
/208*	Texte adopté - Article 11 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/209*	Texte adopté - Article 12 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/210*	Texte adopté - Article 13 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/211*	Texte adopté - Article 14 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/212*	Texte adopté - Article 15 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/213*	Texte adopté - Article 16 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/214*	Texte adopté - Article 17 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/215*	Texte adopté - Article 18 du projet de Protocole additionnel I	X	X	X	X	-
/216	Acte final					

Articles adoptés en Commission et revus par
le Comité de rédaction

	<u>Protocole I</u>					
CDDH/CR/RD/1	Article premier		X	X	X	-
/2	Article 2		X	X	X	-
/Rev.1	Révision		X	X	X	-
/3	Article 4		X	X	X	-
/4	Article 6		X	X	X	-
/5	Article 7		X	X	X	-
	<u>Protocole II</u>					
/6	Article premier		X	X	X	-
/7	Article 2		X	X	X	-
/8	Article 3		X	X	X	-
/9	Article 4		X	X	X	-
/10	Article 5		X	X	X	-
	<u>Protocole I</u>					
/11	Article 3		X	X	X	-
/12	Article 5		X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/RD/13	Article 8	X	X	X	X	-
/Rev.1	Révision	X	X	X	X	-
/14	Article 18	X	X	X	X	-
/15	Article 18 bis	X	X	X	X	-
/16	Article 19	X	X	X	X	-
/17	Article 20	X	X	X	X	-
	<u>Protocole II</u>					
/18	Article 6	X	X	X	X	-
/Corr.1	Rectificatif	-	-	X	-	-
/19	Article 6 bis	X	X	X	X	-
/20	Article 8	X	X	X	X	-
/21	Article 10	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I - Annexe</u>					
/22	Article premier	X	X	X	X	-
/23	Article 2	X	X	X	X	-
/24	Article 3	X	X	X	X	-

TITRE

COTE

Protocole II

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/RD/25	Article 11	X	X	X	X	-
/26	Article 12	X	X	X	X	-
/27	Article 12 bis	X	X	X	X	-
/28	Article 13	X	X	X	X	-
/29	Article 15	X	X	X	X	-
/30	Article 16	X	X	X	X	-
/31	Article 17	X	X	X	X	-
/32	Article 18	X	X	X	X	-

Protocole I - Annexe

/33	Article 4	X	X	X	X	-
/34	Article 5	X	X	X	X	-
/35	Article 6	X	X	X	X	-
/36	Article 7	X	X	X	X	-
/37	Article 8	X	X	X	X	-
/38	Article 9	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/CR/RD/39	Article 10	X	X	X	X	-
/40	Article 11	X	X	X	X	-
/41	Article 12	X	X	X	X	-
/42	Article 13	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I</u>					
/43	Article 20 bis	X	X	X	X	-
/44	Article 20 ter	X	X	X	X	-
/45	Article 21	X	X	X	X	-
/46	Article 22	X	X	X	X	-
/47	Article 23	X	X	X	X	-
/48	Article 24	X	X	X	X	-
/49	Article 26	X	X	X	X	-
/50	Article 26 bis	X	X	X	X	-
/51	Article 27	X	X	X	X	-
/52	Article 28	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/RD/53	Article 29	x	x	x	x	-
/54	Article 30	x	x	x	x	-
/55	Article 31	x	x	x	x	-
/56	Article 32	x	x	x	x	-
/57	Article 33	x	x	x	x	-
/58	Article 34	x	x	x	x	-
/59	Article 35	x	x	x	x	-
/60	Article 36	x	x	x	x	-
/61	Article 37	x	x	x	x	-
/62	Article 38	x	x	x	x	-
/63	Article 38 bis	x	x	x	x	-
/64	Article 39	x	x	x	x	-
/65	Article 40	x	x	x	x	-
/66	Article 41	x	x	x	x	-
/67	Article 42 bis	x	x	x	x	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

	<u>Protocole II</u>							
CDDH/CR/RD/68	Article 20	X	X	X	X	X	X	-
/69	Article 20 bis	X	X	X	X	X	X	-
/70	Article 22	X	X	X	X	X	X	-
/71	Article 22 bis	X	X	X	X	X	X	-
/72	Article 23	X	X	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I</u>							
/73	Article 43	X	X	X	X	X	X	-
/74	Article 44	X	X	X	X	X	X	-
/75	Article 45	X	X	X	X	X	X	-
/76	Article 46	X	X	X	X	X	X	-
/77	Article 47 bis	X	X	X	X	X	X	-
/78	Article 47	X	X	X	X	X	X	-
/79	Article 48	X	X	X	X	X	X	-
	Rectificatif	X	-	-	-	-	-	-
	/Corr.1							
/80	Article 48 bis	X	X	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/RD/81	Article 49	X	X	X	X	-
/82	Article 50	X	X	X	X	-
/83	Article 51	X	X	X	X	-
/84	Article 52	X	X	X	X	-
/85	Article 53	X	X	X	X	-
/86	Article 64 bis	X	X	X	X	-
/87	Article nouveau à ajouter après l'article 69	X	X	X	X	-
/88	Article 70	X	X	X	X	-
/89	Article 70 bis	X	X	X	X	-
/90	Article 71	X	X	X	X	-
/91	Article 72	X	X	X	X	-
/92	Article 73	X	X	X	X	-
/93	Article 74	X	X	X	X	-
/94	Article 76	X	X	X	X	-
/95	Article 20 quater	X	X	X	X	-

COTE

TITRE

Fr. Angl. Esp. Rus. Ar.

Protocole II

CDDH/CR/RD/96	Article 14	X	X	X	X	-
/97	Article 24	X	X	X	X	-
/98	Article 25	X	X	X	X	-
/99	Article 26	X	X	X	X	-
/100	Article 26 bis	X	X	X	X	-
/101	Article 27	X	X	X	X	-
/102	Article 28	X	X	X	X	-
/103	Article 28 bis	X	X	X	X	-
/104	Article 29	X	X	X	X	-
/105	Article 36	X	X	X	X	-
/106	Article 37	X	X	X	X	-
/107	Article 38	X	X	X	X	-
/108	Article 39	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
	<u>Protocole I</u>					
CDDH/CR/RD/109	Article 9	X	X	X	X	-
/110	Article 10	X	X	X	X	-
/111	Article 11	X	X	X	X	-
/112	Article 12	X	X	X	X	-
/113	Article 13	X	X	X	X	-
/114	Article 14	X	X	X	X	-
/115	Article 15	X	X	X	X	-
/116	Article 16	X	X	X	X	-
/117	Article 17	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I - Annexe</u>					
/118	Carte d'identité de journaliste en mission périlleuse	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I</u>					
/119	Article 60	X	X	X	X	-
/120	Article 61	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/RD/121	Article 62	X	X	X	X	-
/122	Article 63	X	X	X	X	-
/123	Article 64	X	X	X	X	-
/124	Article 65	X	X	X	X	-
/125	Article 66	X	X	X	X	-
/126	Article 76 bis	X	X	X	X	-
/127	Article 77	X	X	X	X	-
/128	Article 79	X	X	X	X	-
/129	Nouvel article à insérer avant l'article 80	X	X	X	X	-
/130	Article 62 bis	X	X	X	X	-
/131	Article 67	X	X	X	X	-
/132	Article 68	X	X	X	X	-
/133	Article 69	X	X	X	X	-
	<u>Protocole II</u>					
/134	Article 21	X	X	X	X	-
/135	Article 32	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/CR/RD/136	<u>Protocole I - Annexe</u> Article 16	X	X	X	X	-
/137	<u>Protocole II - Annexe</u> Signe spécial international pour les ouvrages et installations contenant des forces dangereuses	X	X	X	X	-
/138	<u>Protocole I</u> Article 42	X	X	X	X	-
/139	Article 42 quater	X	X	X	X	-
/140	<u>Protocole II</u> Article 10 bis	X	X	X	X	-
/141	<u>Protocole I</u> Article 54	X	X	X	X	-
/142	Article 55	X	X	X	X	-
/143	Article 56	X	X	X	X	-
/144	Article 57	X	X	X	X	-
/145	Article 58	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/RD/146	Article 59	X	X	X	X	-
/147	Article 59 bis	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I - Annexe</u>					
/148	Article 14	X	X	X	X	-
/149	Article 15	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I</u>					
/150	Article 80	X	X	X	X	-
/151	Article 81	X	X	X	X	-
/152	Article 82	X	X	X	X	-
/153	Article 83	X	X	X	X	-
/154	Article 84	X	X	X	X	-
/155	Article 86	X	X	X	X	-
/156	Article 86 bis	X	X	X	X	-
/157	Article 87	X	X	X	X	-
/158	Article 88	X	X	X	X	-
/159	Article 89	X	X	X	X	-
/160	Article 90	X	X	X	X	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
	<u>Protocole II</u>					
CDDH/CR/RD/161	Article 30	X	X	X	X	-
/162	Article 33	X	X	X	X	-
/163	Article 34	X	X	X	X	-
/164	Article 40	X	X	X	X	-
/165	Article 41	X	X	X	X	-
/166	Article 42	X	X	X	X	-
/167	Article 43	X	X	X	X	-
/168	Article 44	X	X	X	X	-
/169	Article 44 bis	X	X	X	X	-
/170	Article 45	X	X	X	X	-
/171	Article 46	X	X	X	X	-
/172	Article 47	X	X	X	X	-
	<u>Protocole I</u>					
/173	Article 79 bis	X	X	X	X	-

COTE

TITRE

		<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/CR/INF.201	Ordre du jour de la séance du 3 avril 1975	x	x	x	x	-
202	Ordre du jour de la séance du 11 avril 1975	x	x	x	x	-
203	Ordre du jour de la séance du 26 avril 1976	x	x	x	x	-
204	Ordre du jour de la séance du 27 avril 1976	x	x	x	x	-
205	Ordre du jour de la séance du 29 avril 1976	x	x	x	x	-
206	Ordre du jour de la 11e séance - 3 mai 1976	x	x	x	x	-
207	Ordre du jour de la 12e séance - 5 mai 1976	x	x	x	x	-
208	Ordre du jour de la 13e séance - 7 mai 1976	x	x	x	x	-
209	Ordre du jour de la 14e séance - 11 mai 1976	x	x	x	x	-
210	Ordre du jour de la 15e séance - 12 mai 1976	x	x	x	x	-
211	Ordre du jour de la 16e séance - 14 mai 1976	x	x	x	x	-
212	Ordre du jour de la 17e séance - 19 mai 1976	x	x	x	x	-
213	Ordre du jour de la 18e séance - 21 mai 1976	x	x	x	x	-
214	Ordre du jour de la 19e séance - 24 mai 1976	x	x	x	x	-
215	Ordre du jour de la 20e séance - 26 mai 1976	x	x	x	x	-
216	Ordre du jour de la 21e séance - 31 mai 1976	x	x	x	x	-

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
CDDH/CR/INF. 217	Ordre du jour de la 22e séance - 2 juin 1976	x	x	x	x	-
218	Ordre du jour de la 23e séance - 4 juin 1976	x	x	x	x	-
219	Ordre du jour de la 24e séance - 7 juin 1976	x	x	x	x	-
220	Ordre du jour de la 25e séance - 9 juin 1976	x	x	x	x	-
221	Programme de travail du Comité de rédaction à partir du jeudi 17 mars 1977 jusqu'au jeudi 7 avril 1977	x	x	x	x	x
222	Note aux délégués concernant les corrections d'ordre linguistique	x	x	x	x	x
223	Ordre du jour de la 52e séance - 5 mai 1977	x	x	x	x	x
	/Corr.1 Rectificatif	x	x	x	x	x
224	Ordre du jour de la 53e séance - 9 mai 1977	x	x	x	x	x
225	Ordre du jour de la 54e séance	x	x	x	x	x
226	Ordre du jour de la 55e séance - 19 mai 1977	x	x	x	x	x
227	Ordre du jour de la 56e séance - 21 mai 1977	x	x	x	x	x
228	Ordre du jour de la 57e séance - 24 mai 1977	x	x	x	x	x
229	Ordre du jour de la 60e séance - 27 mai 1977	x	x	x	x	x

COTE	TITRE	<u>Fr.</u>	<u>Angl.</u>	<u>Esp.</u>	<u>Rus.</u>	<u>Ar.</u>
CDDH/CR/GT/1	Proposition du représentant du rapporteur - Article 48 du projet de Protocole additionnel I	x	x	x	x	x
CDDH/CR/SR.1 et 2	Comptes rendus des séances plénières du Comité de rédaction lors de la troisième session de la Conférence	x	x	x	x	-

13. Communiqués de presse

COTE	TITRE	Fr.	Angl.	Esp.	Rus.	Ar.
Nos. 1 à 12	Communiqués de presse - Première session 20 février - 29 mars 1974	x	x	x	-	-
Nos. 1 à 12	Communiqués de presse - Deuxième session 3 février - 18 avril 1975	x	x	x	x	-
-	Conférence de presse du 18 avril 1975 : Déclaration liminaire du Président de la Conférence, M. Pierre Graber	x	x	x	x	-
Nos. 1 à 7	Communiqués de presse - Troisième session 21 avril - 10 juin 1976	x	x	x	x	-
	Conférence de presse du 11 juin 1976 : Déclaration liminaire du Président de la Conférence, M. Pierre Graber	x	x	x	x	-
Nos. 1 à 26	Communiqués de presse - Quatrième session 17 mars - 10 juin 1977	x	x	x	x	x

REPORT OF THE DRAFTING COMMITTEE

FOURTH SESSION

(Geneva, 17 March - 10 June 1977)

DRAFTING COMMITTEE

REPORT

CONTENTS

	<u>Paragraph</u>	<u>Page</u>
I. Introduction	1- 4	655
II. Working procedure	5-20	656
III. Adoption of the Drafting Committee's report	21	658

DRAFTING COMMITTEE

REPORT

I. INTRODUCTION

Officers of the Committee, Secretariat, Experts

1. The officers of the Committee were as follows:

<u>Chairman:</u>	Mr. I. A. Q. Al-Fallouji (Iraq)
<u>Vice-Chairmen:</u>	Mr. R. Valdez (Ecuador)
	Mr. M. S. Kabuaye (United Republic of Tanzania)
<u>Rapporteurs of the Main Committees:</u>	Mr. A. E. de ICAZA (Mexico)
	Mr. E. H. El Hasseen El Hassan (Sudan)
	Mr. G. H. Aldrich (United States of America)

2. The Legal Secretaries of the Committee were:

Miss S. Burrus
Mr. J.J. de Dardel

3. The International Committee of the Red Cross was represented by Mr. C. Pilloud, Mrs. D. Bujard, Mr. P. Eberlin, Mrs. S. Junod, Mr. Y. Sandoz, Mr. J. J. Surbeck and Mr. B. Zimmermann.

Meetings and organization of work

4. During the fourth session of the Conference the work of the Drafting Committee proceeded in three distinct stages:

- (a) Between 18 March and 5 April 1977.
- (b) During the fifth week of the Conference (16-21 May).
- (c) During the plenary meetings (23 May - 10 June).

II. WORKING PROCEDURE

5. Before studying each of these stages, the following comments on the Committee's work as a whole are called for:

(a) It was agreed that the report by the Drafting Committee on its work during the fourth session of the Conference was reflected not so much in this report as in the articles and resolutions submitted to plenary meetings for final adoption and in statements made at the plenary meetings by the Chairman, Mr. I. A. Q. Al-Fallouji, and the Rapporteurs of Committees. This report should therefore be regarded simply as a supplementary document.

(b) Throughout these various stages the Drafting Committee's aim has been to improve the texts adopted by Committees but without considering any questions of substance. When confronted with a problem of substance, the Drafting Committee referred the question back to the originating Committee, so that the decision could be taken by the same Committee which had adopted the text of the article.

(c) Decisions were taken by consensus.

(d) The Drafting Committee reviewed and adopted the wording of the articles and their titles. It also adopted all the Parts, Sections and Chapters of the two draft Protocols.

First stage

6. The Drafting Committee held twenty-eight meetings between 18 March and 5 April 1977 to consider the articles adopted by Committees I to III at previous sessions. A considerable amount of preparatory work had been done on the same articles beforehand, since at an earlier stage (in September and October 1976) the Secretariat's revisers and the ICRC had formulated proposals on those articles, which were then considered, during January 1977, by a Group of Experts competent in the various working languages and appointed by the Secretariat and by the ICRC. The Group was chaired first by Mr. R. Baxter (United States of America) and later by Mr. M. Hussain (Pakistan). Mr. I. A. Q. Al-Fallouji, the Chairman of the Drafting Committee, also attended the meetings. After the meeting of the Group of Experts two documents were issued:

(a) Document concerning the articles of the two draft additional Protocols I and II (CDDH/SEC/Inf.1, volumes I and II)

(b) Table of contents for draft Protocols I and II (CDDH/SEC/Inf.2).

7. These two documents formed the basis for the Drafting Committee's work throughout the first phase of its activities. It adopted 108 articles in this way.

8. Only one article - Article 6, paragraph 1, (final numbering), of Protocol II (Fundamental guarantees) - was referred back to an originating Committee in this first phase (Committee I, which had adopted the article during the second session). Committee I settled the problem, and the Drafting Committee was thus able to adopt the article (for the decision of Committee I, see report - CDDH/405/Rev.1, Annex II, paras. 31-37).

9. The Drafting Committee also thought it necessary to point out to the **Chairmen** of the Committees concerned that the drafting of Articles 5 and 60 of Protocol I (final numbering) was ambiguous.

Second stage

10. The Drafting Committee held ten meetings in the second stage. It considered the articles adopted by Committees at the fourth session, together with some articles which had already been adopted at previous sessions but had been reconsidered by Committees at the fourth session. As in the first stage, preparatory work had been carried out by the Secretariat's revisers and by a small group of language experts under the chairmanship, since January, of Mr. M. Hussain (Pakistan). Proposals had accordingly been formulated for the Drafting Committee and formed the basis for its work.

11. On this basis, the Drafting Committee adopted eighty-two articles during the second stage. No article was referred back to a Main Committee.

Third stage

12. The Drafting Committee held a further nine meetings between plenary meetings of the Conference. The task of the Committee was then to consider the drafting problems referred to it by the Conference at its plenary meetings.

13. The Drafting Committee at this stage re-examined the texts of thirty articles.

Placing of the articles

14. To settle the question of the placing of the articles, a small group chaired by Mr. J.-D. Paolini (France) was set up at the beginning of the Drafting Committee's work. This group held three meetings.

15. At its meetings, the group considered the reports of the Main Committees in which these had expressed certain views on the placing of articles.

16. After these meetings, Mr. J.-D. Paolini submitted a report which was adopted by the Drafting Committee. It then became possible to draw up the table of contents in its final form. This table was submitted to the Conference in plenary after it had considered the articles.

Language problems

17. At the first meeting of the Drafting Committee, its Chairman, Mr. I.A.Q. Al-Fallouji, proposed that the articles should be examined in the four working languages of the Conference (namely, English, French, Russian and Spanish).

18. With regard to Arabic, he stated that the group of Arab States at the Conference had set up a team of Arab representatives, under the Chairmanship of Mr. M. T. Al Ghunaimi (Egypt), to undertake the preparation of the texts of articles already adopted by the Main Committees. After these texts had been approved, they were submitted to the Drafting Committee, which adopted them as official texts for the plenary Conference. This proposal was approved by the Drafting Committee.

19. The team of Arab representatives worked throughout the fourth session of the Conference, following the same procedure with regard to articles newly adopted at that session.

20. At its first session, the Conference had decided that Chinese would be regarded as an official and working language of the Conference. No Chinese text has yet been submitted to the Drafting Committee. The Swiss delegation stated in Committee I that the authentic text would be drafted with the assistance of the Government of the People's Republic of China and subsequently submitted to the States participating in the Conference.

III. ADOPTION OF THE DRAFTING COMMITTEE'S REPORT

21. At its forty-seventh session, on 8 June 1977, the Drafting Committee adopted this report.

REPORTS OF THE CREDENTIALS COMMITTEE

	<u>Page</u>
First session (CDDH/51/Rev.1).....	661
Second session (CDDH/218/Rev.2).....	673
Third session (CDDH/233/Rev.2).....	683
Fourth session (CDDH/409/Rev.1).....	691

FIRST SESSION

(Geneva, 20 February - 29 March 1974)

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

1. At its fifteenth plenary meeting, held on 7 March 1974, the Diplomatic Conference on the Reaffirmation and Development of International Humanitarian Law applicable in Armed Conflicts, set up, in virtue of rule 4 of chapter I of the rules of procedure approved on 7 March 1974 (CDDH/2/Rev.1), a Credentials Committee consisting of the following Member States: Australia, Czechoslovakia, Iraq, Madagascar, Nicaragua, Peru, Senegal, Thailand, United Republic of Cameroon, and United States of America.

2. The Credentials Committee met for the first time in closed session on 13 March 1974, under the chairmanship of Mr. Danilo Sansón-Román, Ambassador, head of the delegation of Nicaragua. It met again on 20, 22, 26 and 27 March, and noted that credentials in due form had been received from 111 States participating in the first session of the Conference, as well as the credentials of ten national liberation movements.

3. The credentials of six delegations were received by telegram and of five delegations in Notes from the Permanent Missions in Geneva. Three photocopies of credentials were sent by the Ministries of Foreign Affairs. Those documents were provisionally accepted by the Committee in the light of the consideration that, during the first session, there would be no document to sign and that it could be hoped that, by the second session, to be held in February - April 1975, those countries would submit credentials in conformity with rule 3 of the rules of procedure. A list of the aforementioned countries is given in the annex to this report, together with lists giving the names of countries which sent their credentials by telegram, by a Note from the Permanent Mission or by a photocopy of a letter from the Ministry of Foreign Affairs, and of a country which has not so far sent any notification. A list of the national liberation movements invited by the Conference to participate in the session also appears in the annex.

4. The representative of Czechoslovakia expressed the following reservation:

"The Credentials Committee is required, under rule 4 of the rules of procedure of the Conference, 'to examine the credentials of representatives and report to the Conference without delay'.

"In accordance with the instructions of the Government of Czechoslovakia, I must protest against the presence, and specifically against the credentials, of the present delegation of the Saigon Administration. The credentials of the representatives of the Saigon Administration cannot be recognized either by this Committee or by the Conference, since the Saigon Administration has not the right to speak on behalf of the people of South Viet-Nam or of the territories it does not occupy and in which it exercises no effective de jure or de facto power and no sovereignty.

"Only the Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam, and nobody else, can speak on behalf of those territories and of the people of South Viet-Nam. The Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam is the legitimate, genuine and authentic representative of its people, officially recognized by dozens of States.

"The Saigon Administration has no right to issue, grant or send out credentials for those over whom it has no control. In doing so, it is trying to usurp a power which belongs to another Government, to usurp rights which belong to someone else. Such a usurpation of powers is a flagrant violation of international law, a violation which cannot be legalized either by our Committee or by this Conference.

"The credentials submitted here by the Saigon delegation are clearly no more than a fiction.

I request that my protest against the presence and credentials of the present representatives of the Saigon Administration be placed on record, together with the proposal that the credentials of that delegation be not accepted. In both cases we are expressing not only the will of the Czechoslovak delegation but also the will and opinion of many countries represented at the Conference."

5. The representatives of Senegal and Madagascar made the following reservations:

(a) The credentials of the delegation of South Africa are not acceptable since the Government of that country represents only a minority of the population and is carrying out a policy of racial discrimination contrary to the spirit and aims of the Conference.

(b) The credentials of the delegation of Portugal are acceptable only in so far as they concern the metropolitan territory of that country and not the overseas territories.

(c) The representative of the Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam should be present at the Conference and not the representative of the Saigon Administration.

(d) The representative of Prince Norodom Sihanouk should be present, and not the representative of the Khmer Republic."

6. The representatives of Senegal and Madagascar said they considered themselves as co-sponsors of the Czechoslovak reservation.

7. The representatives of the United Republic of Cameroon and of Czechoslovakia supported the reservations expressed in paragraph 5 concerning the credentials of South Africa and Portugal.

8. With regard to South Viet-Nam, the representative of the United Republic of Cameroon said that, although he greatly deplored the absence of the Provisional Revolutionary Government, he did not feel entitled to question the participation of a delegation of a State invited by the host Government and one, moreover, whose credentials appeared to be in order according to the terms of rule 3 of the rules of procedure of the Conference.

9. The representative of Iraq associated himself with the reservations expressed by the representatives of Czechoslovakia, Senegal and Madagascar, and added that he considered the existence of Israel as a permanent aggression against the Arab lands and, consequently, since he did not recognize the effects of that aggression he could not recognize the legitimacy of the so-called credentials of its representatives.

10. The delegations of Czechoslovakia, Senegal and Madagascar, as co-sponsors of the protest against the presence and credentials of the Saigon Administration, stated that:

"Bearing in mind that the first session of the Conference is about to end, the delegations of Czechoslovakia and Senegal will not ask that any decision be taken during this session on the proposal not to recognize the credentials of the delegation of the Saigon Administration, a proposal specifically formulated in the last paragraph of the Czechoslovak reservation. Nor will they insist that a vote be taken on that proposal during the present session. The three delegations therefore agree that the only paragraph of the operative part of the resolution submitted to the Conference by the Credentials Committee should read 'Recommends to the Conference that it approve the Committee's report'."

11. The representative of Peru stated:

"In reaffirming the principle of universal participation, as reflected in the vote on the question of invitations to Governments, the delegation of Peru declares that equitable application of that principle requires as a premiss a fully lawful representation to ensure the effective authenticity of participation.

"It also declares that acceptance of the credentials of any colonialist Power does not constitute recognition of the colonial régimes concerned or affect the right to self-determination or independence of peoples struggling for their liberation.

"Lastly, it repeats that the acceptance of credentials in no way implies recognition of, or support for, régimes or policies of racial discrimination, which it once more condemns.

12. The representative of Thailand stated that his delegation supported the working methods of the Committee, as suggested by the Chairman. His delegation viewed with great sympathy and well understood the concern of the Senegalese representative and some other members with regard to the credentials of the Portuguese delegation, which it was understood covered only the European territory of that country. As to the legal status of the delegations of the Republic of Viet-Nam and of the Khmer Republic, he suggested, as the only member from South-East Asia, that the Committee should try not to get involved in political or legal arguments as to which were the lawful Governments of those countries - a problem which had already been discussed in plenary. Moreover, since the Governments of the Republic of Viet-Nam and of the Khmer Republic had been invited by the Government of Switzerland, the host country, the Committee should confine itself to examining whether the credentials of those delegations were in due form, independently of any question whether their Governments were or were not recognized by the Government of a particular Member State.

13. The representatives of Australia, Nicaragua and the United States of America said they had no reservations to the credentials of any delegation and that they did not agree with the reservations mentioned above. With regard to the problem of Viet-Nam, they observed that the proposal to invite the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam had been rejected by the Conference and could therefore be reconsidered only under rule 32 of the rules of procedure. In addition, they wished to have it noted that they regretted the fact that certain members of the

Committee had gone beyond the proper task of the Committee - that of determining the validity of the credentials of participants in the Conference. In particular they deplored some expressions used in certain reservations.

14. The Committee considered that two entirely different problems must not be confused - the problem of the invitation to the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam on the one hand, and the problem of the credentials of the Republic of Viet-Nam on the other. The Conference decided only the problem of invitations: the Credentials Committee, on the other hand, dealt only with the problem of credentials.

15. The Credentials Committee was unable to verify the credentials of Malta because none was submitted.

16. The following resolution was adopted:

"The Credentials Committee,

"Having examined the credentials of representatives in accordance with the provisions of rule 4 of the rules of procedure, and

"Recalling the reservations expressed in this document,

"Recommends to the Conference that it approve the report of the Credentials Committee."

ANNEX

Delegations whose credentials were
found to be in good and due form

Afghanistan	Iceland
Albania	Ireland
Algeria	Israel
Arab Republic of Egypt	Italy
Argentina	Ivory Coast
Australia	Japan
Austria	Jordan
Bangladesh	Kenya
Belgium	Khmer Republic
Bolivia	Kuwait
Brazil	Lebanon
Bulgaria	Libyan Arab Republic
Burma	Liechtenstein
Burundi	Luxembourg
Byelorussian Soviet Socialist Republic	Madagascar
Canada	Malaysia
Chile	Mali
China	Mauritania
Colombia	Mexico
Congo	Monaco
Cuba	Mongolia
Cyprus	Morocco
Czechoslovakia	Netherlands
Democratic People's Republic of Korea	New Zealand
Democratic Yemen	Nicaragua
Denmark	Nigeria
Ecuador	Norway
El Salvador	Pakistan
Finland	Panama
France	Paraguay
German Democratic Republic	Peru
Germany, Federal Republic of	Philippines
Ghana	Poland
Greece	Portugal
Guatemala	Qatar
Guinea-Bissau	Republic of Korea
Holy See	Republic of Viet-Nam
Honduras	Romania
Hungary	San Marino
India	Saudi Arabia
Indonesia	Senegal
Iran	South Africa
Iraq	Spain
	Sri Lanka
	Sudan

Sultanate of Oman
Sweden
Switzerland
Syrian Arab Republic
Thailand
Togo
Trinidad and Tobago
Tunisia
Turkey
Uganda
Ukrainian Soviet
 Socialist Republic
Union of Soviet
 Socialist Republics
United Arab Emirates

United Kingdom of Great
 Britain and Northern
 Ireland
United Republic of Cameroon
United Republic of Tanzania
United States of America
Upper Volta
Uruguay
Venezuela
Yugoslavia
Zaire
Zambia

National liberation movements invited to participate
in the Conference

African National Congress (ANC)
Angola National Liberation Front (FNLA)
Mozambique Liberation Front (FRELIMO)
Palestine Liberation Organization (PLO)
Panafricanist Congress (PAC)
People's Movement for the Liberation of Angola (MPLA)
Seychelles People's United Party (SPUP)
South West Africa People's Organization (SWAPO)
Zimbabwe African National Union (ZANU)
Zimbabwe African People's Organization (ZAPU)

Delegations whose credentials were notified by cable

Botswana (photocopy of cable)
Central African Republic (cable and Note from the Permanent
Mission)
Dominican Republic (cable and Note from the Permanent Mission)
Gambia
Haiti
Mauritius

Delegations whose credentials were notified by a Note
from the Permanent Mission

Chad
Dahomey
Gabon
Niger (cable from the Paris Embassy)
Yemen

Countries from which a photocopy of a letter from the
Ministry of Foreign Affairs was received

Costa Rica
Democratic Republic of Viet-Nam
Liberia

Delegation from which no notification was received

Malta

SECOND SESSION

(Geneva, 3 February - 18 April 1975)

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

1. At its fifteenth plenary meeting, on 7 March 1974, the Diplomatic Conference on the Reaffirmation and Development of International Humanitarian Law Applicable in Armed Conflicts, set up, in virtue of rule 4 of chapter I of the rules of procedure approved on 7 March 1974 (CDDH/2/Rev.1), a Credentials Committee composed of the following States: Australia, Czechoslovakia, Iraq, Madagascar, Nicaragua, Peru, Senegal, Thailand, United Republic of Cameroon and United States of America.
2. The Credentials Committee, after examining the credentials of the representatives accredited to the first session, submitted its report (CDDH/51/Rev.1) to the Conference, which approved it.
3. The Credentials Committee met again at the second session of the Conference, under the chairmanship of Mr. Danilo Sansón-Román, Ambassador, Head of the delegation of Nicaragua. It held three meetings on 12 February and 9 and 15 April 1975. One hundred and twenty-one States participated in the work of the second session of the Conference. The Credentials Committee took note of the number of newly accredited representatives and of the States which were participating in the Conference for the first time, amounting altogether to forty-four credentials to be examined. The Committee noted that new credentials in due form had been received from forty-two States.
4. Some States, whose documents had been accepted provisionally at the first session (CDDH/51/Rev.1, paragraph 3), subsequently remitted their credentials in due and proper form.
5. The credentials of two delegations were received in telegram or telex form from their Ministry of Foreign Affairs. Those documents were provisionally accepted by the Committee in the light of the consideration that, at the second session, there would be no document to sign and that it could be hoped that, by the third session, the countries concerned would submit credentials in conformity with rule 3 of the rules of procedure. A list of the delegations whose credentials were found to be in good and due form is given in the annex to this report, together with a list giving the names of the two countries which sent their credentials by telegram or telex.

6. On 12 February 1975 the representative of Czechoslovakia expressed the following reservations:

"In accordance with the instructions of the Government of Czechoslovakia, I must protest against the presence, and specifically against the credentials, of the present delegation of the Saigon Administration. The credentials of the representatives of the Saigon Administration cannot be recognized either by this Committee or by the Conference, since the Saigon Administration has not the right to speak on behalf of the people of South Viet-Nam or of the territories it does not occupy and in which it exercises no effective de jure or de facto power and no sovereignty.

Only the Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam, and nobody else, can speak on behalf of those territories and of the people of South Viet-Nam. The Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam is the legitimate, genuine and authentic representative of its people, officially recognized by nearly fifty States.

The Saigon Administration has no right to issue, grant or send out credentials for those over whom it has no control. In doing so, it is trying to usurp a power which belongs to another Government, to usurp rights which belong to someone else. Such a usurpation of powers is a flagrant violation of international law, a violation which cannot be legalized either by our Committee or by this Conference.

The credentials submitted here by the Saigon delegation are clearly no more than a fiction. They are void, invalid and, moreover, without any legality.

I request that my protest against the presence and credentials of the present representatives of the Saigon Administration be placed on record, together with the proposal that the credentials of that delegation be not accepted. In both cases we are expressing not only the will of the Czechoslovak delegation but also the will and opinion of many countries represented at the Conference."

7. The Czechoslovak representative made the following statement at the meeting of the Committee held on 9 April 1975:

"At the meeting held on 12 February I made two protests, one against the presence of the Saigon Administration and the other against that delegation's credentials, which I formally proposed should not be accepted. So far, the Committee has taken no decision on that proposal.

I have instructions from my Government to reaffirm both protests now and to press the specific proposal I made on 12 February.

As the record shows, in support of that proposal I put forward several arguments, including the fact that the Saigon Administration has no right to speak on behalf of territories which it does not occupy and over which it exercises no effective power or sovereignty. In the two months that have passed since 12 February, the territory occupied by the Saigon Administration has been very considerably reduced. Today, 9 April, the Saigon Administration has power over only a small fraction of the territory it occupied on 12 February. Developments in South Viet-Nam have fully justified Czechoslovakia's protests and proposal, although the latter was already fully warranted when made and today has more foundation than ever. Credentials which are null and void simply cannot be recognized.

Bearing in mind, however, the approaching conclusion of the second session of the Conference, my delegation will not press for a decision at the present session on its proposal that the credentials of the Saigon Administration be not recognized. Nor will it insist that a vote be taken on that proposal at the present session, although it does, of course, reserve the right to do so at the third session."

8. The representatives of Senegal and Madagascar said they considered themselves as co-sponsors of both Czechoslovak reservations noted in paragraphs 6 and 7 of this report.

9. The representatives of Madagascar and Senegal also made the following reservations:

"(a) The representative of the Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam should be present at the Conference and not the representative of the Saigon Administration.

(b) The representative of Prince Norodom Sihanouk should be present, and not the representative of the Khmer Republic.

(c) The credentials of the delegation of South Africa, had it been present at this session, again would not have been acceptable, since the Government of that country represents only a minority of the population and is carrying out a policy of racial discrimination contrary to the spirit and aims of the Conference.

(d) Both representatives withdrew the reservations they had expressed at the previous session in connexion with Portugal in view of that country's policy of decolonization."

10. The representative of Czechoslovakia supported the reservations expressed by the representatives of Madagascar and Senegal noted in paragraph 9 of this report.

11. The representative of Iraq associated himself with the reservations expressed by the representatives of Czechoslovakia, Madagascar and Senegal and reiterated his position, as expressed at the first session, with regard to the aggressive Israeli régime which, through its birth, continuation, expansion and ambitions was not worthy to be admitted to a conference devoted to international humanitarian law, the rules of which were systematically violated by the unlawful presence of that racist and imperialist régime.

12. On 12 February 1975 the representatives of Australia, Nicaragua, Thailand and the United States of America confirmed the position adopted by their delegations the previous year: the Committee was not required to state its opinion on the legitimacy of the Governments represented at the Conference, it should merely determine the validity of the credentials of the representatives of those Governments. Moreover, the credentials of the representatives of the Republic of Viet-Nam and the Khmer Republic had been considered the previous year and their validity should not be questioned.

13. With regard to the problem of Viet-Nam, the representatives of Nicaragua and the United States of America observed that the proposal to invite the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam had been rejected by the Conference and, as it had been confirmed at the plenary meeting of the second session, the matter could therefore be reconsidered only under rule 32 of the rules of procedure.

14. On 9 April 1975 the representatives of Australia, Nicaragua and the United States of America said they had no reservations to the credentials of any delegation and that they did not agree with the reservations mentioned above. In addition, they wished to have it noted that they regretted the fact that certain members of the Committee had gone beyond the proper task of the Committee - that of determining the validity of the credentials of participants in the Conference.

15. The representative of Czechoslovakia added the following reservation:

"The reference in this Committee to rule 32 of the rules of procedure is irrelevant since this Committee is not considering the question of the invitation of the Provisional Revolutionary Government of South Viet-Nam nor that of any other Government; it is merely considering the credentials of representatives. The Czechoslovak proposal concerned the question of the validity of the credentials of the Saigon Administration."

16. The representative of Madagascar endorsed the reservation to paragraph 15 expressed by the representative of Czechoslovakia.

17. The representative of the United States of America agreed that the Committee should only examine credentials. He, therefore thought, in the light of this, that the reservations expressed in paragraphs 6 and 7 of this report by the representative of Czechoslovakia were irrelevant.

18. The following resolution was adopted:

"The Credentials Committee,

Having examined the credentials of representatives in accordance with the provisions of rule 4 of the rules of procedure, and

Recalling the reservations expressed in this document,

Recommends to the Conference that it approve the report of the Credentials Committee."

ANNEX

Delegations whose credentials were
found to be in good and due form

Afghanistan	Morocco
Argentina	Netherlands
Botswana	New Zealand
Bulgaria	Niger
Burundi	Pakistan
Byelorussian Soviet Socialist Republic	Portugal
Chad	Qatar
Denmark	Republic of Korea
El Salvador	Saudi Arabia
Ecuador	Sri Lanka
Finland	Sultanate of Oman
Ghana	Swaziland
Greece	Syrian Arab Republic
Guinea	United Arab Emirates
Indonesia	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Iraq	United Republic of Cameroon
Ireland	United Republic of Tanzania
Japan	Uruguay
Lesotho	Venezuela
Liberia	
Liechtenstein	
Malta	
Mexico	

Delegations whose credentials were
notified by telegram or telex

Haiti (telegram)
Gabon (telex)

THIRD SESSION

(Geneva, 21 April - 11 June 1976)

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

1. At its fifteenth plenary meeting, on 7 March 1974, the Diplomatic Conference on the Reaffirmation and Development of International Humanitarian Law Applicable in Armed Conflicts, set up, under rule 4 of chapter I of the rules of procedure approved on 7 March 1974 (CDDH/2/Rev.1), a Credentials Committee composed of the following States: Australia, Czechoslovakia, Iraq, Madagascar, Nicaragua, Peru, Senegal, Thailand, United Republic of Cameroon and United States of America.
2. The Credentials Committee, after examining the credentials of the representatives accredited to the first session, submitted its report (CDDH/51/Rev.1) to the Conference, which approved it.
3. The Credentials Committee, after verifying the credentials of the representatives newly accredited to the second session, submitted its report (CDDH/218/Rev.2) to the Conference, which approved it.
4. The Credentials Committee met again at the third session of the Conference under the chairmanship of Ambassador Danilo Sanson Roman, Head of the delegation of Nicaragua. It held three meetings, on 7 May and on 3 and 7 June 1976.

At the third session of the Conference, the number of States attending was as follows: 105 participants and 153 States invited to attend. The Credentials Committee was informed of the number of newly accredited representatives and of the States which were participating in the Conference for the first time, amounting altogether to 35 credentials which were examined and found to be in good and due form (see annex).
5. The representative of Iraq reiterated his position, as expressed at the first and second sessions, with regard to the aggressive Israeli régime, which, through its birth, continuation, expansion and ambitions, was not worthy to be admitted to a conference devoted to international humanitarian law, the rules of which were systematically violated by the unlawful presence of that racist and imperialist régime.

Moreover, United Nations General Assembly resolution 3379 (XXX), adopted on 10 November 1975, which "determines that zionism is a form of racism and racial discrimination", confirmed yet again that the very principle of a zionist régime, based on racism and religious fanaticism, and imposed by usurpation, was categorically rejected by the international community.

6. The representatives of Australia, Nicaragua, Thailand and the United States of America confirmed the position adopted by their delegations in previous years: the Committee was not required to state its opinion on the legitimacy of the Governments represented at the Conference, it should merely determine the validity of the credentials of the representatives of those Governments. The representatives of Australia, Nicaragua and the United States of America stated that they had no reservations regarding the credentials of any delegation and that they did not agree with the reservation mentioned above. They further confirmed their Governments' opposition to United Nations General Assembly resolution 3379 (XXX) and indicated that they thought the reference to that resolution in the Credentials Committee was inappropriate and irrelevant.

7. The representative of Madagascar stated that he associated himself with the reservation made by Iraq.

8. With reference to the reservation made by the delegation of Iraq, the delegation of Czechoslovakia expressed understanding of the reasons underlying it and for the arguments put forward by that delegation. It was of the opinion that the reservation made by Iraq should be recorded in the report.

9. The representative of Iraq stated that clearly the objections of some representatives to approval of a United Nations General Assembly resolution in no way affect the authenticity of that instrument. Moreover, the present Conference, in view of its nature and terms of reference, should concern itself a priori with all international acts indissolubly linked to its humanitarian task.

10. The representatives of Australia, Nicaragua and the United States of America reiterated their opposition to United Nations General Assembly resolution 3379 (XXX), and indicated that they did not in any way consider that document to be connected with the humanitarian task of the Conference.

11. The representative of Iraq said:

"Like other competent international forums, our Conference, worthy of its functions and aware of its responsibility, is fully within its rights in condemning and repressing all forms of racism."

12. The following resolution was adopted:

"The Credentials Committee,

Having examined the credentials of representatives in accordance with the provisions of rule 4 of the rules of procedure, and

Taking into consideration the reservation expressed in this document,

Recommends to the Conference that it approve the report of the Credentials Committee".

ANNEX

Delegations whose new credentials were examined

Afghanistan	Madagascar
Bangladesh	Mexico
Bolivia	Monaco
Byelorussian Soviet Socialist Republic	Netherlands
Chile	Norway
Cuba	Oman
Czechoslovakia	Peru
Democratic Republic of Viet-Nam	Poland
Ecuador	Republic of Korea
Finland	Republic of South Viet-Nam
Greece	Romania
Ireland	Saudi Arabia
Ivory Coast	Swaziland
Jamaica	Sudan
Japan	Thailand
Libyan Arab Republic	United Arab Emirates
Mauritania	United Republic of Tanzania
	Venezuela

FOURTH SESSION

(Geneva, 17 March - 10 June 1977)

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

CREDENTIALS COMMITTEE

REPORT

1. At its fifteenth plenary meeting, on 7 March 1974, the Diplomatic Conference on the Reaffirmation and Development of International Humanitarian Law Applicable in Armed Conflicts, set up, under rule 4 of chapter I of the rules of procedure approved on 7 March 1974 (CDDH/2/Rev.1), a Credentials Committee composed of the following States: Australia, Czechoslovakia, Iraq, Madagascar, Nicaragua, Peru, Senegal, Thailand, United Republic of Cameroon and United States of America.
2. The Credentials Committee, after examining the credentials of the representatives accredited to the first session, submitted its report (CDDH/51/Rev.1) to the Conference, which approved it.
3. The Credentials Committee, after verifying the credentials of the representatives newly accredited to the second session, submitted its report (CDDH/218/Rev.2) to the Conference, which approved it.
4. The Credentials Committee, after verifying the credentials of the representatives newly accredited to the third session, submitted its report (CDDH/233/Rev.2) to the Conference, which approved it.
5. The Credentials Committee met again at the fourth session of the Conference under the chairmanship of Ambassador Gastón Cajina-Mejicano, Permanent Representative of Nicaragua to the United Nations and other international organizations in Geneva and Head of the delegation of Nicaragua. It held three meetings, on 25 May and on 2 and 7 June 1977.
6. At the fourth session of the Conference, 155 States were invited and 109 States attended. The Credentials Committee was informed of the numbers of newly-accredited representatives and of States participating in the Conference for the first time, resulting altogether in 36 new credentials, of which 35 were examined and found to be in good and due form.
7. In addition, the credentials of one delegation were received in the form of a telex from the Ministry of Foreign Affairs. The names of all the delegations are set out in the annex to this report.

8. The representative of Iraq reiterated his position, as expressed at the first, second and third sessions. He repeated a statement declaring that the aggressive Israeli régime, through its birth, continuation, expansion and ambitions, was not worthy to be admitted to a conference devoted to international humanitarian law, the rules of which were systematically violated by the unlawful presence of that racist and imperialist régime.

9. Moreover, United Nations General Assembly resolution 3379 (XXX), adopted on 10 November 1975, which "Determines that zionism is a form of racism and racial discrimination", had confirmed yet again that the very principle of a zionist régime, based on racism and religious fanaticism, and imposed by usurpation, was categorically rejected by the international community.

10. The representative of Madagascar stated, in a written note, that he associated himself with the reservation of Iraq.

11. The representatives of Australia, Nicaragua, Thailand and the United States of America confirmed the position adopted by their delegations in previous years: namely that the Committee was not required to state its opinion on the legitimacy of the Governments represented at the Conference and that it should merely determine the validity of the credentials of the representatives of those Governments. The representatives of Australia, Nicaragua and the United States of America stated that they had no reservations regarding the credentials of any delegation and that they did not agree with the reservations mentioned above. They further confirmed their Governments' opposition to United Nations General Assembly resolution 3379 (XXX) and indicated that they thought the reference to that resolution in the Credentials Committee was inappropriate and irrelevant.

12. With reference to the reservation made by the delegation of Iraq, the delegation of Czechoslovakia confirmed its position of previous years and expressed understanding of the reasons for that reservation and for the arguments put forward by that delegation. It was of the opinion that the reservation made by Iraq should be recorded in the report.

13. The representatives of Peru and Senegal stated that their Governments were fundamentally opposed to any form of racial discrimination, as they had stated on appropriate occasions in various international gatherings.

14. The representative of Iraq stated that, clearly, the objections of some representatives to approval of a United Nations General Assembly resolution in no way affected the authenticity of that document. Moreover, the present Conference, in view of its nature and terms of reference, should concern itself a priori with all international acts indissolubly linked to its humanitarian task.

15. The representatives of Australia, Nicaragua and the United States of America reiterated their opposition to United Nations General Assembly resolution 3379 (XXX), and indicated that they did not in any way consider that document to be connected with the humanitarian task of the Conference.

16. The representative of Iraq said:

"Like other competent international forums, our Conference, worthy of its functions and aware of its responsibility, is fully within its rights in condemning and repressing all forms of racism."

17. The following resolution was adopted:

"The Credentials Committee,

"Having examined the credentials of representatives in accordance with the provisions of rule 4 of the rules of procedure, and

"Taking into consideration the reservation expressed in this document,

"Recommends that the Conference should, under rules 4 and 5 of the rules of procedure, approve the report of the Credentials Committee".

ANNEX

Delegations whose credentials were examined at
the fourth session and found in good and due form

Argentina	Luxembourg
Brazil	Mali
Cape Verde	Mongolia
Colombia	Mozambique
Costa Rica	Netherlands
Democratic Yemen	New Zealand
Dominican Republic	Nicaragua
France	Republic of Korea
Gambia	San Marino
Germany, Federal Republic of	Somalia
Ghana	Thailand
Guatemala	Turkey
Honduras	Uganda
Iceland	United Arab Emirates
India	United Republic of Cameroon
Japan	Venezuela
Jordan	Zaire
Kenya	

Delegation whose credentials were communicated by telex

Upper Volta